

460/1973zach

YŚCI PLASTYCY



3zach

Z KREĞGU «CEPELIA»





ZWIĄZEK POLSKICH ARTYSTÓW PLASTYKÓW
ZWIĄZEK SPÓŁDZIELNI PRZEMYSŁU LUDOWEGO I ARTYSTYCZNEGO
„CEPELIA”
CENTRALNE BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

ARTYŚCI PLASTYCY Z KRĘGU „CEPELII”
WYSTAWA OGÓLNOPOLSKA

lipiec 1973

Warszawa „Zachęta” plac Małachowskiego 3

Protectorat nad wystawą objął

STANISŁAW WRÓŃSKI

Minister Kultury i Sztuki

KOMITET HONOROWY

MIECZYŚLAW CIECIURA

Prezes Spółdzielni „Zakopiańskie Warsztaty Wzorcowe”
Prezes Rady Związku Spółdzielni PLiA „Cepelia”

TADEUSZ KACZMAREK

Wiceminister Kultury i Sztuki

JANUSZ KACZMARSKI

Prezes Zarządu Głównego Związku Polskich Artystów Plastyków

JULIAN PAŁKA

Rektor Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie

JERZY PIĘTOWSKI

Dyrektor naczelny SPHZ – COOPEXIM-CEPELIA

BOHDAN TRĄMPCZYŃSKI

Prezes Centralnego Związku Spółdzielczości Pracy

TADEUSZ WIĘCKOWSKI

Prezes Związku Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego „Cepelia”

Komisarz wystawy: Tadeusz Ostrzeszewicz

WSPÓŁCZESNA SZTUKA UŻYTKOWA W POLSCE

Wystawa, którą podziwialiśmy w „Zachęcie” prezentuje bogaty dorobek artystów plastyków i spółdzielni pracy działających w ramach organizacyjnych Związku „Cepelia”.

Tysiąc siedemdziesiąt dwie prace eksponowane na wystawie przedstawiają dorobek 185 artystów plastyków z kręgu „Cepelii”. Wystawa otwiera jubileusz 25-lecia działalności organizatora wystawy „Cepelii”.

Wystawa ta ma pokazać społeczeństwu obecny poziom polskiej sztuki stosowanej oraz znaczny wkład artystów plastyków współpracujących z „Cepelią” do ogólnego dorobku kultury artystycznej Polski Ludowej.

Dorobek przedstawiony na wystawie w „Zachęcie” wywodzi się z idei Towarzystwa „Polska Sztuka Stosowana” powołanego do życia w 1901 r., celem którego było przeciwstawienie się napływowi fabrycznej tandety przez tworzenie sztuki opartej na najlepszych tradycjach polskiej kultury artystycznej; nawiązuje również do działalności „Warsztatów Krakowskich” powstałych w 1913 r., które dążyły do ścisłego zespolenia myśli twórczej artysty z materiałem, warsztatem i funkcją przedmiotu artystycznego oraz Spółdzielni „ŁAD” powstałej w 1926 r., która wypracowała odrębny styl wnętrza mieszkalnego i jego elementów składowych. Po odzyskaniu niepodległości wybitni artyści, którzy działali w wyżej podanych organizacjach przeszczepili szczytne idee młodemu pokoleniu artystów za pośrednictwem akademickich szkół artystycznych, w których wielu z nich pełniło funkcje profesorskie.

Wychowankowie tych szkół, to autorzy wystawy. Analizując artystyczny dorobek plastyków należy stwierdzić, że wpływ wyższych szkół artystycznych zaznaczył się pozytywnie w charakterze i poziomie poszczególnych prac.

Następnym czynnikiem twórczo oddziałującym na poziom artystyczny prac, są kolektywy artystów skupionych wokół poszczególnych Spółdzielni.

Indywidualność i talent artystów oraz mądre kierownictwo spółdzielni pracy spowodowały powstanie nowych kierunków artystycznej twórczości.

Poniżej podamy kilka z nich.

Spółdzielnia „Zakopiańskie Warsztaty Wzorcowe” w Zakopanem wypracowała odrębny typ współczesnego kilimu polskiego dzięki twórczej aktywności artystów plastyków Marii Bujakowej i Krystyny Szczepanowskiej.

Spółdzielnia „Podhalańska” w Nowym Targu podjęła i kontynuuje produkcję kilimów grzebyczkowych Wandy Koseckiej o pięknych pastelowych kolorach, które, mimo śmierci artystki, do dziś są produkowane oraz bogaczone i rozwijane przez artystów młodego pokolenia.

Spółdzielnia „Wanda” w Krakowie zastąpiła z produkcji gobelinów dzięki artystom prof. Stefanowi i Helenie Gałkowskim i dużemu zespołowi młodszych artystów, wychowanków Akademii Sztuk Pięknych.

Obecnie aktywizują się w zakresie tkactwa artystycznego dawne i nowe ośrodki spółdzielcze m.in.: Spółdzielnia im. Wyspiańskiego w Krakowie, „Artes” w Gdańsku, „Opolska” w Opolu, „Wielkopolska” w Poznaniu, „Pilsko” w Żywcu, „Koronka” w Bobowej, „Sztuka Beskidzka” w Czechowicach, „Ład” i „Rękodzieło Artystyczne” w Warszawie, „Rękodzieło Artystyczne” w Łodzi i wiele innych.

Podobne ośrodki twórczości plastycznej rozwijają się również dla innych dyscyplin a mianowicie w zakresie mebla współczesnego w Spółdzielni „Ład”, w zakresie mebla stylowego w Spółdzielni „Rzeźba i Stolarstwo Artystyczne”. Bogato rozwinął się typ mebla ludowego projektowanego przez artystę Józefa Kulona z Zakopanego, a produkowanego przez wiele Spółdzielni Związku „Cepelia”.

Bogate osiągnięcia w zakresie rozbudzenia twórczej aktywności wykonawców, artystów-rzemieślników posiada Spółdzielnia „Orno”.

Na wystawie reprezentowane są prace prof. Adama Jabłońskiego znanego artysty plastyka w zakresie biżuterii, dużych form ze srebra i żelaza kutego oraz rzemieślników-artystów, których prace posiadają odrębny charakter wypracowany przez nieżyjącego już Profesora.

Niemale osiągnięcia posiadają również w powyższym zakresie artyści plastycy ze Spółdzielni: „Imago-Artis” w Krakowie, „Rytosztuka” w Poznaniu i „Metaloplastyka” w Łodzi.

W dziedzinie ceramiki artystycznej wysuwają się na czoło artyści plastycy ze Spółdzielni „Kamionka” w Łysej Górze, „Ceramika Artystyczna” w Bolesławcu, „Przyjaźń” we Włocławku i „Rzut” w Toruniu.

Wybitne osiągnięcia w projektowaniu wyrobów z wikliny posiada zespół artystów plastyków z Ośrodka Wzorującego Zjednoczenia Wikliniarsko-Plecionkarskiego Związku „Cepelia”, ocenione na wystawie jako sukces zespołu projektantów.

Podane tutaj przykłady mają unaocznic fakt powstania w Związku „Cepelia” wielu twórczych ośrodków, które w ogólnym dorobku naszej organizacji posiadają własne odrębne bogactwo i własny styl twórczości.

Wystawa w Zachęcie jest obrazem osiągnięć współczesnej sztuki stosowanej w Polsce. „Cepelia” skupiając główne ośrodki produkcji rękodzielniczej obejmuje swym zasięgiem działania najważniejsze dyscypliny sztuki użytkowej. Współpracuje ona z wieloma artystami plastykami ze wszystkich środowisk twórczych w całym kraju.

Oglądając wystawę rodzi się pytanie czy i na ile przynależność projektantów i wykonawców do jednej organizacji jaką jest „Cepelia” stwarza wspólne cechy wytwarzanych przedmiotów artystycznych oraz czy ta przynależność nie wpływa na ograniczanie indywidualności twórczych poszczególnych artystów. Wystawa była odpowiedzią na te wątpliwości, podkreśliła odrębność twórczą poszczególnych środowisk i artystów.

Czynnikami powodującym pewne podobieństwa oglądanych na wystawie dzieł mogą być surowce i identyczne rodzaje narzędzi i maszyn oraz jednako- we kwalifikacje wykonawców.

Drugim czynnikiem, który w pewnym stopniu wpływa na wygląd powstających w Cepelii wyrobów, jest handel a szczególnie handel zagraniczny, który często sugeruje koloryzacje, typ wzoru, sposób wykończenia itp. Ponieważ

jednak eksport Związku „Cepelia” kształtuje się w wysokości 15% całej produkcji, a rynek krajowy nie wywiera określonego nacisku na charakter wyrobów, przeto można stwierdzić, że sugestie handlu nie mają decydującego wpływu na charakter działalności artystycznej Związku „Cepelia”. Nie negując roli zamówienia społecznego należy stwierdzić, że głównym i podstawowym czynnikiem kształtującym oblicze artystyczne Związku „Cepelia” jest sam artysta plastyk.

Na wystawie dzieł artystów najbogaciej przedstawia się dział tkactwa artystycznego – gobelin, kilim, dywan, sumak i tkanina żakardowa. Następne dyscypliny to meble współczesne drewniane i wiklinowe, meble stylowe i ludowe; do ciekawszych eksponatów zaliczyć można również rzeźbomeble. Wszystkie rodzaje mebli prezentują nowe osiągnięcia tak w koncepcji plastycznej jak i w konstrukcji oraz zastosowaniu nowych surowców.

Interesujący również dorobek został pokazany w innych dziedzinach, m.in. w ceramice, kutym żelazie, plecionkarstwie wiklinowym, małych formach drewnianych, biżuterii, w przedmiotach ze skóry, elementach stroju interesująco inspirowanych sztuką ludową oraz pamiątkarstwie.

Na zakończenie należy stwierdzić, że lipcowa wystawa w Zachęcie była poważnym wydarzeniem w życiu artystycznym Stolicy.

Wypowiedzi zwiedzających wpisane do księgi pamiątkowej wystawy świadczą, że twórczość artystów plastyków z kręgu „Cepelii” odpowiada aktualnym potrzebom i wymaganiom społeczeństwa.

Wystawa po zakończeniu ekspozycji w Zachęcie została w poważnej części przekazana do Brukseli, otwarta przez królową belgijską, słać będzie polskie rękodzieło za granicą.

Duże powodzenie prac naszych artystów plastyków w sklepach zagranicznych „Cepelii” świadczy pozytywnie o dorobku artystycznym naszej instytucji.

Komisja Nagród powołana przez Związek „Cepelia” i Związek Polskich Artystów Plastyków przyznała dyplomy uznania i dokonała podziału nagród i medali pamiątkowych.

Honorowe nagrody specjalne za udział w wystawie i za wieloletni wybitny wkład pracy twórczej w całokształt osiągnięć artystycznych „Cepelii” otrzymali:

1. Maria Bujakowa – autorka znakomitych gobelinów – haftów, współtwórcza współczesnej tkaniny artystycznej, wieloletnia dyrektorka szkoły tkackiej w Zakopanem, wychowawca wielu pokoleń tkaczek
2. Stanisław Chojnacki – wybitny wieloletni projektant wyrobów ze srebra Sp-ni „Imago-Artis” w Krakowie

3. Zofia Czasznicka – współzałożycielka Sp-ni „Ład”, autorka znakomitych tkanin żakardowych
4. Helena Gałkowska – wybitny twórca gobelinu o tematyce historycznej
5. Tadeusz Grygiel – zasłużony projektant tkanin i metaloplastyki
6. Julia Grodecka – współzałożycielka Sp-ni „Ład”, wybitny twórca odrębnego stylu w tkaninie
7. Lucjan Kintopf – współzałożyciel Sp-ni „Ład”, wybitny twórca tkaniny żakardowej, wieloletni pedagog w zakresie tkactwa w PWSSP w Poznaniu
8. Czesław Knothe – współzałożyciel Sp-ni „Ład”, wybitny projektant mebla współczesnego, wieloletni profesor ASP w Warszawie
9. Zofia Matuszczyk-Cygańska – projektant znakomitych tkanin żakardowych w Sp-ni „Ład”
10. Adam Nahlik – wybitny specjalista w zakresie odtwarzania tkanin zabytkowych realizowanych w Sp-ni „Rękodzieło Artystyczne” w Łodzi
11. Krystyna Szczepanowska-Miklaszewska – wybitny twórca, mający wielkie zasługi w stworzeniu kilimu współczesnego, wieloletni pedagog i wychowawca wielu pokoleń tkaczek
12. Olgierd Szlekys – współzałożyciel Sp-ni „Ład”, zasłużony projektant w zakresie współczesnego mebla, jeden z twórców stylu ładowskiego w meblu
13. Anna Śledziewska – wybitny twórca indywidualnej tkaniny żakardowej, wieloletni profesor Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, wychowawca wielu artystów

Za najlepsze prace ekspozowane na wystawie zostały przyznane medale, dyplomy, nagrody pieniężne i wyróżnienia. Nagrody pieniężne ufundowało Ministerstwo Kultury i Sztuki, Centralny Związek Spółdzielczości Pracy i Związek „Cepelia”, poza tym nagrody rzeczowe przekazało Ministerstwo Handlu Zagranicznego.

Za najlepsze prace w dyscyplinie tkactwa przyznano następujące nagrody:

Nagrody I

1. Barbara Falkowska – za pracę indywidualną – gobelin „Amonity”
2. Maria Janowska – za kilimy wyk. w Sp-niach „Wanda” i „Koronka”
3. Lucyna Napiórkowska – za kolekcję tkanin żakardowych wyk. w Sp-ni „Ład”
4. Jolanta Owidzka – za kolekcję dywanów i gobelinów wykonanych w Sp-ni „Pilsko”
5. Janina Pisarska-Nitowa – za kolekcję dywanów wykonanych w Sp-ni „Ład” i Sp-ni „Podhalańska”
6. Wojciech Sadley – za kolekcję gobelinów wyk. w Sp-ni „Wanda”

Nagrody II

1. Anna Buczkowska – za gobeliny indywidualne i wykonane w Sp-ni „Ład”
2. Maria Chojnacka – za pracę indywidualną gobelin „Mat królowi”
3. Hanna Czajkowska – za pracę indywidualną gobelin „Ptak z Południa”
4. Maria Domańska – za kolekcję gobelinów i kilimów wyk. w Sp-ni „Wanda” i im. Wyspiańskiego
5. Aleksandra Dudzińska-Kraskiewicz – za indywidualną tkaninę „Broszowana”
6. Izabella Marcjan – za pracę indywidualną gobelin „Źródło”
7. Zofia Samoggy – za kolekcję tkanin żakardowych wyk. w Sp-ni „Sztuka i Przemysł Ludowy” w Łodzi
8. Krystyna Wojtyna-Drouet – za gobelin „Problem” (praca indywidualna)
9. Teresa Zydrón – za kolekcję dywanów i gobelinów wyk. w Sp-ni „Podhalańska”

Nagrody III

1. Katarzyna Boruch-Czyż – za kolekcję kilimów wykonanych w Sp-ni „Pilsko” i indywidualne gobeliny
2. Anna Brokowska – za malowane tkaniny dekoracyjne
3. Piotr Grabowski – za kolekcję gobelinów wykonanych w Sp-ni „Opolska”
4. Dobrosława Kowalewska – za kolekcję gobelinów i tkanin zakardowych wykonanych w Sp-ni „Ziemia Piotrkowska”
5. Alina Krzyżanowska-Kozłowska – za kolekcję gobelinów wykonanych w Sp-ni „Artes”
6. Aleksandra Lewińska – za kolekcję kilimów wykonanych w Sp-ni „ZWW”
7. Anna Stawicka – za gobelin „Pejzaż nicią malowany”
8. Krystyna Szrekingier – za kolekcję dywanów wykonanych w Sp-ni „Sztuka Beskidzka” i „Pilsko”

Wyróżnienia

1. Edward Habdas – za gobelin „Simone Weil” wykonany w Sp-ni „Artes”
2. Barbara Hulanicka – za tkaninę dwuosnowową wykonaną indywidualnie
3. Irmina Jasek-Flanczewska – za kolekcję gobelinów wykonanych w Sp-ni „Rękodzieło Artystyczne” w Warszawie
4. Maria Korub – za kolekcję sumaków wykonanych w Sp-ni „Ars”
5. Władysław Kot – za kolekcję sumaków wyk. w Sp-ni „Przemysł Ludowy”
6. Józef Łukomski – za gobelin „Brama” wykonany w Sp-ni „Artes”
7. Barbara Latocha – za pracę indywidualną – gobelin „Ptaki”
8. Danuta Michno – za gobelin „Wszechświat” wykonany w Sp-ni „Rękodzieło Artystyczne” w Warszawie
9. Helena Szymańska-Walczak – za kolekcję gobelinów wykonanych w Sp-ni „Sztuka i Przemysł”

W dyscyplinie mebli z drewna i wikliny

Nagrody I

1. Zygmunt Majchrzak – za zestaw mebli wiklinowych i małe formy wiklinowe przeznaczone do produkcji
2. Hanna Żarska – za zestaw mebli wiklinowych i małe formy wiklinowe przeznaczone do produkcji
3. Irena Żmudzińska – za zestaw mebli w drewnie wykonanych w Sp-ni „Ład” i z wikliny oraz małe formy wiklinowe przeznaczone do produkcji

Nagrody II

1. Józef Kulon – za meble indywidualne i zestawy mebli typu wiejskiego wykonanych w Sp-ni „Meblo-Artyzm”
2. Izabella Sternińska – za zestaw mebli współczesnych wykonanych w Sp-ni „Ład”

Nagrody III

1. Bogusława Michałowska-Kowalska – za zestaw mebli typu stylowego, wykonanych w Sp-ni „Rzeźba i Stolarstwo Artystyczne”
2. Ewa Milewska – za zestaw mebli współczesnych wykonanych w Sp-ni „Ład”
3. Danuta Widajewicz-Turkiewicz – za zestaw mebli typu wiejskiego (dolnośląskie) wykonanych w Sp-ni „Rejonowa” w Kłodzku

Wyróżnienia

1. Teresa Kruszewska – za zestaw indywidualnych mebli współczesnych
2. Ryszard Kozłowski – za unikatowy stół – mebel-rzeźba
3. Mieczysław Syposz – za unikatowy zestaw mebli-rzeźb

W dyscyplinie biżuterii, medalierstwa, wyrobów z metalu i kutego żelaza

- Nagrodę II otrzymał Marek Brzozowski – za zestaw indywidualnej biżuterii współczesnej dla Sp-ni „Plastyka”

Wyróżnienia

1. Andrzej Bandkowski – za kolekcję biżuterii wykonaną w Sp-ni „Rejonowa” w Kłodzku
2. Stanisław Bukowski – za kolekcję biżuterii indywidualnej
3. Wiesław Müldner-Nieckowski – za kolekcję medali
4. Elżbieta Rolke-Misztal – za wyroby z żelaza kutego wykonane w Sp-ni „Ład”
5. Włodzimierz Tylkowski – za biżuterię do produkcji w Sp-ni „Rytosztuka”

W dyscyplinie ceramiki i szkła

Nagroda II

Jerzy Sacha

- za kolekcję unikatowych form ceramicznych wykonanych w Sp-ni „Kamionka”

Nagroda III

Bronisław Wolanin

- za zestaw prac ceramicznych indywidualnych i do produkcji w Sp-ni „Ceramika Artystyczna”

Wyróżnienia

1. Stefan Bławut – za dekoracyjne formy unikatowe wykonane w Sp-ni „Rejonowa” w Tomaszowie Mazowieckim
2. Maria Hoffman – za kolekcję różnorodnych form ceramicznych wykonanych w Sp-niach „Przyjaźń”, „Rzut” oraz za prace indywidualne
3. Henryk Jędrasiak – za indywidualne formy ceramiczne
4. Nadzieja Kowalów – za ceramikę i szkło wykonane w Sp-ni „Kamionka”
5. Longin Pinkowski – za zestaw ceramiki indywidualnej wykonanej w Sp-ni „Chatupnik”
6. Wiesław Sawczuk – za kolekcję różnorodnych form ze szkła wykonanych w Sp-ni „Kamionka” w Łysej Górze

W dyscyplinie galanterii skórzanej i drewnianej, poligrafii i innych

Nagrody III

1. Rita Walter-Łomnicka – za oprawę książki „Nicolai Copernici”
2. Ewa Zielińska – za indywidualną kolekcję nowych form ze skóry i futer
3. Zygmunt Zjawiński – za układ graficzny i wykonanie oprawy książki w Sp-ni „Intrografia”

Wyróżnienie

Tadeusz Ciuła

- za zestaw kaset i form rzeźbionych w drewnie wykonanych w Sp-ni „Twórczość”

Ponadto uhonorowani zostali nieżyjący artyści plastycy, którzy prace swoje przekazali za życia na wystawę, a mianowicie:

1. Maria Worotyńska – ceramik z Białegostoku – Sp-nia „Białostocki Przemysł Ludowy”
2. Adam Jabłoński – metaloplastyk, nauczyciel młodych kadr w Spółdzielni „Orno”

Rodziny ich otrzymały nagrody rzeczowe ufundowane przez Ministerstwo Handlu Zagranicznego.

Tadeusz Więckowski
Prezes Związku Spółdzielni
Przemysłu Ludowego i Artystycznego
„Cepelia”



APPLIED ARTS IN POLAND

The exhibition that we have had a chance to admire presents the rich achievements of the graphic artists and the folk crafts and arts cooperatives associated in the Cepelia Union.

The 1072 works displayed at the exhibition reflect the achievements of 185 graphic artists cooperating with the Cepelia.

The exhibition has inaugurated the celebrations of the 25th anniversary of its organizer, the Cepelia union.

The purpose of the exhibition is to present to society the present state of Polish applied arts and the substantial contribution of the graphic artists cooperating with the Cepelia to the sum of artistic achievements in People's Poland.

The works shown at the exhibition at Zachęta reflect the ideas promoted by the Society for Polish Applied Arts, set up in 1901, whose aim was to oppose the flood of factory-made trumpery by creating art based on the best traditions of Polish artistic culture. The exhibition also reflects the purposes of the „Cracow Workshops”, established in 1913, which propagated close links between an artist's creative thought, and the material and methods he applies, and the function of the artistic objects he makes; and also the achievements of the ŁAD cooperative, — formed in 1926, which has developed a distinctive style of the dwelling-house interior and its components.

After Poland had regained independence, the outstanding artists that had been active in the above-mentioned organizations instilled these noble ideas into the artists of the young generation through their work as professors at artistic academic schools.

The authors of the present exhibition are mainly graduates of these schools. An analysis of their artistic achievements permits the conclusion that the influence of the higher artistic schools on the character and standard of the individual works has been positive.

The folk crafts and arts cooperatives associating graphic artists are another factor which has had creative influence on the artistic standard of the works displayed.

The individuality and talent of the artists, and the efficient work of the managing staff of the cooperatives have contributed towards the emergence of new artistic trends.

Below, we present some of them.

The Zakopane Model Workshops cooperative in Zakopane has developed a new type of present-day Polish kilim, owing to the creative activity of the graphic artists, Maria Bujakowa and Krystyna Szczepanowska.

The Podhalańska cooperative in Nowy Targ has been producing kilims, designed by Wanda Kosecka. In spite of the artist's death, the production of the pastel-coloured kilims is being enriched and developed by artists of the young generation.

The Wanda cooperative in Cracow has become famous for its tapestries, thanks to the artists, Profs. Stefan and Helena Gałkowski, and a large group of younger artists, graduates of the local Academy of Fine Arts.

At present, a number of old and new cooperative centres are specializing in artistic weaving, including the Wyspiański cooperative in Cracow, Artes in Gdansk, Opolska in Opole, Wielkopolska in Poznań, Pilsko in Zywiec, „Lace” in Bobowa, „Beskidy Art” in Czechowice, ŁAD and „Artistic Handicraft” in Warsaw, „Artistic Handicraft” in Łódź, and many other cooperatives.

Other cooperative centres are developing broad activity in other fields of graphic arts, including the ŁAD cooperative specializing in present-day furniture, and „Sculpture and Artistic Carpentry” producing period furniture. Folk furniture, designed by the artist, Józef Kulon, of Zakopane, is manufactured by many of the Cepelia cooperatives.

The ORNO cooperatives can boast of rich achievements in stimulating the creative activity of artists-craftsmen.

Displayed at the exhibition are works by Prof. Adam Jabłoński, a well-known artist specializing in jewelry and large forms of silver and wrought iron, and works by artists-craftsmen bearing the distinctive character developed by the late Professor.

The artists of the Imago-Artis cooperative in Cracow, „Engraving” in Poznań and „Metal-Work” in Łódź, too, have rich achievements in the above-mentioned field. The leading cooperatives in the domain of artistic ceramics include „Stoneware” in Łysa Góra, „Artistic Ceramics” in Bolesławiec, „Friendship” in Włocławek, and „Rzut” in Toruń.

The artists from the Pattern Designing Centre of the Basket-Making and Plaiting Association of the Cepelia Union have great accomplishments in designing basket-work, assessed during the exhibition as a success of its designers. The examples given above are intended to show that many creative centres are forming within the Cepelia Union, having their own rich accomplishments in the total of achievements of our organization and their own artistic style.

The exhibition at Zachęta pictures the achievements of present-day applied arts in Poland. The activity of Cepelia, which associates the main handicraft centres, embraces all the major fields of applied arts. The Union cooperates with many graphic artists from all parts of the country.

One may ponder whether – and if yes, to what extent – the fact that the designers and the makers belong to the same organization, Cepelia, results in the artistic objects produced having common features, and whether this does not limit the creative individuality of the various artists.

The exhibition brings an answer to this question, stressing the differences between works by various artists.

Identical materials, tools and machines, and the identical qualifications of the artists may be a factor responsible for certain similarities among the objects shown at the exhibition.

Another factor which influences, to a certain extent, the appearance of the objects produced by Cepelia is trade, and particularly foreign trade, which frequently suggests colours, designs, the manner of finishing, etc. But since exports constitute only 15 per cent of the total production of the Cepelia Union, and the domestic market does not exert a definite impact on the character of the products, the suggestions of trade organizations do not influence, in a decisive manner, the artistic activity of the Cepelia cooperatives. One must say, without disregarding the role of the demands of society, that the artist himself is the main factor determining the artistic character of the Cepelia Union.

The section of artistic weaving – tapestry, kilim, carpet, sumac and Jacquard fabric – is the richest of the sections of the exhibition. Other fields represented there include present-day wooden and wicker furniture, period and folk furniture, and interesting sculpted furniture. All the types of furniture represent new achievements both as regards artistic conception, and construction and the application of new materials.

Other sections of the exhibition, too, display interesting artistic objects, e.g. those of ceramics, wrought iron, wickerwork, small wooden forms, jewelry, leather goods, elements of clothing interestingly inspired by folk art, and souvenirs.

It must be emphasized in conclusion that the July exhibition at Zachęta was an important event in the artistic life of Poland's capital.

The entries in the visitors' book prove that the works of the artists associated in the Cepelia Union correspond to the present needs and demands of society.

After the exhibition at Zachęta had been closed, a considerable part of the exhibits was sent to Brussels, where, at an exhibition opened by the Queen, they propagated Polish handicrafts.

The great demand for works by Polish artists in foreign countries is a good proof of the artistic standards within our organization.

The Award Committee, set up by the Cepelia Union and the Union of Polish Graphic Artists, has distributed prizes, diplomas and commemorative plaques.

Special honorary prizes for participation in the exhibition and for long creative work and outstanding contribution to the artistic achievements of Cepelia have been awarded to:

1. Maria Bujakowa – author of excellent tapestries-embroideries, co-author of present-day artistic fabric, director of the school of weaving in Zakopane, educator of many generations of weavers;
2. Stanisław Chojnacki – outstanding designer of silver objects in the Imago-Artis cooperative in Cracow;
3. Zofia Czasznicka – co-founder of the ŁAD cooperative, author of excellent Jacquard fabrics;

4. Helena Gałkowska – outstanding author of tapestries with historical themes;
5. Tadeusz Grygiel – merited designer of fabrics and metal-work;
6. Julia Grodecka – co-founder of the ŁAD cooperative, author of a new style in fabric;
7. Lucjan Kintopf – co-founder of the ŁAD cooperative, outstanding designer of Jacquard fabric, professor of weaving in the State Higher School of Fine Arts in Poznań;
8. Czesław Knothe – co-founder of the ŁAD cooperative, outstanding designer of present-day furniture, professor of the Academy of Fine Arts in Warsaw;
9. Zofia Matuszczyk-Cygańska – designer of excellent Jacquard fabrics in the ŁAD cooperative;
10. Adam Nahlik – outstanding specialist in the reconstruction of old fabrics in the „Artistic Handicraft” cooperative in Łódź;
11. Krystyna Szczepanowska-Miklaszewska – outstanding artist, greatly merited in the field of present-day kilim, pedagogue of long standing, educator of many generations of weavers;
12. Olgierd Szlekys – co-founder of the ŁAD cooperative, merited designer of present-day furniture, one of the authors of the ŁAD style in furniture;
13. Anna Śledziwska – outstanding designer of individual Jacquard fabrics, professor of the Academy of Fine Arts in Warsaw, educator of many artists.

The best of the works displayed at the exhibition have been awarded medals, diplomas and prizes in the form of money or gifts. The money prizes have been funded by the Ministry of Culture and Arts, the Central Union of Producers' Cooperatives and the Cepelia Union; the gifts have been offered by the Ministry of Foreign Trade.

In the category of weaving, awards have been given to:

First awards

1. Barbara Falkowska – for an individual work, the tapestry „Amonity”;

2. Maria Janowska – for kilims made in the Wanda and „Lace” cooperatives;
3. Lucyna Napiórkowska – for a collection of Jacquard fabrics made in the ŁAD cooperative;
4. Jolanta Owidzka – for a collection of carpets and tapestries made in the Pilsko cooperative;
5. Janina Pisarska-Nitowa – for a collection of carpets made in the ŁAD and Podhalańska cooperatives;
6. Wojciech Sadley – for a collection of tapestries made in the Wanda cooperative.

Second awards

1. Anna Buczkowska – for individual tapestries and tapestries made in the ŁAD cooperative;
2. Maria Chojnacka – for an individual work, the tapestry „The King Checkmated”;
3. Hanna Czajkowska – for an individual work, the tapestry „A Bird from the South”;
4. Maria Domańska – for a collection of tapestries and kilims made in the Wanda and Wyspiański cooperatives;
5. Aleksandra Dudzińska-Kraskiewicz – for an individual work, the fabric „Broszowana”;
6. Izabella Marcjan – for an individual work, the tapestry „River Spring”;
7. Zofia Samoggy – for a collection of Jacquard fabrics made in the „Folk Art and Craft” cooperative in Łódź;
8. Krystyna Wojtyna-Drouet – for the tapestry „Problem” (an individual work);
9. Teresa Zydróż – for a collection of carpets and tapestries made in the Podhalańska cooperative.

Third awards

1. Katarzyna Boruch-Czyż – for a collection of kilims made in the Pilsko cooperative and for individual tapestries;
2. Anna Brokowska – for painted decorative fabrics;
3. Piotr Grabowski – for a collection of tapestries made in the Opolska cooperative;
4. Dobrosława Kowalewska – for a collection of tapestries and Jacquard fabrics made in the „Piotrków Land” cooperative;
5. Alina Krzyżanowska-Kozłowska – for a collection of tapestries made in the Artes cooperative;
6. Aleksandra Lewińska – for a collection of kilims made in the ZWW cooperative;
7. Anna Stawicka – for the tapestry „A Landscape Painted with Thread”;
8. Krystyna Szrekingier – for a collection of carpets made in the „Beski-dy Art” and Pilsko cooperatives.

Diplomas

1. Edward Habdas – for the tapestry „Simone Weil” made in the Artes cooperative;
2. Barbara Hulanicka – for a double-warped fabric made individually;
3. Irmina Jasek-Flanczewska – for a collection of tapestries made in the „Ar-tistic Handicraft” cooperative in Warsaw;
4. Maria Korub – for a collection of sumacs made in the Ars cooperative;
5. Władysław Kot – for a collection of sumacs made in the „Folk Craft” cooperative;
6. Józef Łukomski – for the tapestry „The Gate” made in the Artes cooperative;
7. Barbara Latocha – for an individual work, the tapestry „Birds”;
8. Danuta Michno – for the tapestry „The Universe” made in the „Artistic Handicraft” cooperative in Warsaw;

9. Helena Szymańska-Walczak

– for a collection of tapestries made in the „Art and Craft” cooperative.

In the category of wooden and wicker furniture:

First awards

1. Zygmunt Majchrzak – for a set of wicker furniture and small wicker forms destined for production;
2. Hanna Źarska – for a set of wicker furniture and small wicker forms destined for production;
3. Irena Źmudzińska – for a set of wooden furniture made in the ŁAD cooperative and small wicker forms destined for production.

Second awards

1. Józef Kulon – for individual pieces of furniture and sets of furniture of the country type made in the Me-blo-Artyzm cooperative;
2. Izabella Sternińska – for a set of present-day furniture made in the ŁAD cooperative.

Third awards

1. Bogusława Michałowska-Kowalska – for sets of period furniture made in the „Sculp-ture and Artistic Carpentry” cooperative;
2. Ewa Milewska – for a set of present-day furniture made in the ŁAD cooperative;
3. Danuta Widajewicz-Turkiewicz – for a set of furniture of the country type (Upper Silesian) made in the Rejonowa cooperative in Kłodzko.

Diplomas

1. Teresa Kruszewska – for an individual set of present-day furniture;
2. Ryszard Kozłowski – for a unique table (sculpted furniture);
3. Mieczysław Syposz – for a unique set of sculpted furniture.

In the category of jewelry, medal engraving, objects of metal and wrought iron:

Second awards

1. Marek Brzozowski – for an individual collection of present-day jewels made for the „Graphic Art” cooperative.

Diplomas

1. Andrzej Bandkowski – for a collection of jewels made in the Rejonowa cooperative in Kłodzko;
2. Stanisław Bukowski – for an individual collection of jewels;
3. Wiesław Müldner-Nieckowski – for a collection of medals;
4. Elżbieta Rolke-Misztal – for objects of wrought iron made in the ŁAD cooperative;
5. Włodzimierz Tylkowski – for jewelry designs destined for production, made in the „Engraving” cooperative.

In the category of ceramics and glassware:

Second award

- Jerzy Sacha – for a collection of unique ceramic forms made in the „Stoneware” cooperative.

Third award

- Bronisław Wolanin – for a collection of individual ceramic works and designs destined for production, made in the „Artistic Ceramics” cooperative.

Diplomas

1. Stefan Bławut – for unique decorative forms made in the Rejonowa cooperative in Tomaszów Mazowiecki;
2. Maria Hoffman – for a collection of various ceramic forms made in the „Friendship” and „Design” cooperatives, and for individual works;
3. Henryk Jędrasiak – for individual ceramic forms;

4. Nadzieja Kowalów – for ceramics and glassware made in the „Stoneware” cooperative;
5. Longin Pinkowski – for an individual collection of ceramics made in the „Homeworker” cooperative;
6. Wiesław Sawczuk – for a collection of various glass forms made in the „Stoneware” cooperative in Łysa Góra.

In the category of leather and wooden goods, printing and others:

Third awards

1. Rita Walter-Łomnicka – for the binding of the book „Nicolai Copernici”;
2. Ewa Zielińska – for an individual collection of new leather and fur forms;
3. Zygmunt Zjawiński – for the graphic layout and the binding of a book in the Intrografia cooperative.

Diplomas

- Tadeusz Ciula – for a collection of jewelboxes and sculpted wooden forms made in the „Creative Work” cooperative.

Moreover, tribute has been paid to the memory of the late artists whose works have been displayed at the exhibition:

1. Maria Worotyńska – author of ceramics from the „Białystok Folk Crafts” cooperative in Białystok;
2. Adam Jabłoński – author of metal works, instructor in the ORNO cooperative.

Their families have received presents financed by the Ministry of Foreign Trade.

Tadeusz Więckowski, M.A.
Chairman
Cepelia Union of Folk Art and
Craft Cooperatives

In the category of jewelry, medal engraving, objects of metal and wrought iron:

Second awards

1. Marek Brzozowski – for an individual collection of present-day jewels made for the „Graphic Art” cooperative.

Diplomas

1. Andrzej Bandkowski – for a collection of jewels made in the Rejonowa cooperative in Kłodzko;
2. Stanisław Bukowski – for an individual collection of jewels;
3. Wiesław Müldner-Nieckowski – for a collection of medals;
4. Elżbieta Rolke-Misztal – for objects of wrought iron made in the ŁAD cooperative;
5. Włodzimierz Tylkowski – for jewelry designs destined for production, made in the „Engraving” cooperative.

In the category of ceramics and glassware:

Second award

- Jerzy Sacha – for a collection of unique ceramic forms made in the „Stoneware” cooperative.

Third award

- Bronisław Wolanin – for a collection of individual ceramic works and designs destined for production, made in the „Artistic Ceramics” cooperative.

Diplomas

1. Stefan Bławut – for unique decorative forms made in the Rejonowa cooperative in Tomaszów Mazowiecki;
2. Maria Hoffman – for a collection of various ceramic forms made in the „Friendship” and „Design” cooperatives, and for individual works;
3. Henryk Jędrasiak – for individual ceramic forms;

4. Nadzieja Kowalów – for ceramics and glassware made in the „Stoneware” cooperative;
5. Longin Pinkowski – for an individual collection of ceramics made in the „Homeworker” cooperative;
6. Wiesław Sawczuk – for a collection of various glass forms made in the „Stoneware” cooperative in Łysa Góra.

In the category of leather and wooden goods, printing and others:

Third awards

1. Rita Walter-Łomnicka – for the binding of the book „Nicolai Copernici”;
2. Ewa Zielińska – for an individual collection of new leather and fur forms;
3. Zygmunt Zjawiński – for the graphic layout and the binding of a book in the Intrografia cooperative.

Diplomas

- Tadeusz Ciula – for a collection of jewelboxes and sculpted wooden forms made in the „Creative Work” cooperative.

Moreover, tribute has been paid to the memory of the late artists whose works have been displayed at the exhibition:

1. Maria Worotyńska – author of ceramics from the „Białystok Folk Crafts” cooperative in Białystok;
2. Adam Jabłoński – author of metal works, instructor in the ORNO cooperative.

Their families have received presents financed by the Ministry of Foreign Trade.

Tadeusz Więckowski, M.A.
Chairman
Cepelia Union of Folk Art and
Craft Cooperatives

Wśród licznych wystaw współczesnej plastyki w warszawskiej „Zachęcie” ekspozycja zatytułowana „Artyści plastycy z kręgu Cepelii” stanowi z różnych względów niecodzienną pozycję. Program przewidywał wprawdzie, że udział w niej wezmą członkowie Związku Polskich Artystów Plastyków tak jak we wszystkich innych urządzanych w tych salach pokazach, lecz równocześnie określa kryteria wyboru. Byli to zatem ci spośród artystów, których praca i inwencja kształtuje oblicze cepeliowskiej produkcji składającej się z różnego typu tkanin dekoracyjnych, mebli, metalu artystycznego, ceramiki, małych form z drewna i ogólnie pamiątkarstwa.

Wybrani artyści stanowili kilka grup. Do pierwszej z nich należeli ci, którzy pracują w spółdzielniach cepeliowskich etatowo, są przeto najściślej związani z produkcją nadzorując ją na co dzień. Drugą, dość liczną, grupą byli autorzy projektów realizowanych w spółdzielczych warsztatach. Zanim projekt zostanie jednak zakupiony jest przedmiotem dyskusji różnych rzeczoznawców tworzących komisje ocen. Członkami komisji są również artyści i oni mieli prawo wzięcia udziału we wspomnianej wystawie. Jeszcze jedną wreszcie kategorią twórców objętych programem wystawy „Artyści plastycy z kręgu Cepelii” byli ci, którzy dostarczają gotowe już prace do zrzeseń spółdzielczych w ramach akcji skupu.

Stąd na wystawie spotykały się prace wybitnie autorskie z innymi o charakterze mniej indywidualnym. Lecz właśnie te ostatnie obrazowały zasadniczo profil Cepelii i jej styl tak dobrze znany nie tylko w kraju ale i za granicą. Na tle ogólnej sytuacji w naszej plastyce szczególnie zaś w tkaninie artystycznej poszukującej coraz to nowych rozwiązań nie tylko barwno-kolorystycznych ale i fakturowo-przestrzennych, wykonywane w warsztatach cepeliowskich kilimy, narzuty, dywany, tkaniny zasłonowe i obicia a nawet gobeliny mają własny klimat. Ukształtowała go bardziej tradycja staropolska i ludowa niż współczesne prądy w sztuce, choć i one znajdują w nich swoje odbicie.

Inaczej znowu na ogół przedstawia się sytuacja w meblarstwie, które pozostaje domeną wielkoseryjnej produkcji fabrycznej, zaś mebel unikatowy może być wykonywany jedynie metodami rzemieślniczymi i dlatego ma rację

bytu w cepeliowskiej produkcji. Dotyczy to zarówno sprzętów z drewna jak i w jeszcze większej mierze mebli wiklinowych, których różnorodność form i poziom estetyczny wykonania predystynował do zajęcia obok tkaniny doskonałej pozycji nie tylko na obecnej wystawie ale i w handlowej geografii Cepelii. Jest to zasługą niewielkiego zespołu artystów pracującego w Ośrodku wikliniarsko-plecionkarskim w Warszawie.

Tkanina i meblarstwo wraz z innymi dyscyplinami reprezentowanymi na wystawie: jak kute żelazo, małe formy z drewna, rzeźba kameralna, ceramika, różnego typu pamiątkarstwo, a także strój, dodatki, ozdoby i tkaniny ubraniowe ukazały bogatą gamę twórczości artystów zaangażowanych w kształtowanie współczesnego wnętrza i wyglądu człowieka. Ten nurt działalności bardzo ważny ze społecznego punktu widzenia bywa zwykle przemilczany. Wydaje się więc, że ekspozycja pod hasłem „Artyści plastycy z kręgu Cepelii” stworzyła dogodną okazję do podjęcia dyskusji na ten temat nurtujący od dawna środowisko twórcze. Tak zatem pod zewnętrzną warstwą tzw. produkcji cepeliowskiej wyłoniły się problemy o szerokim zasięgu artystycznym, organizacyjnym i socjologicznym.

Przed dwudziestu czterema laty kiedy powołano do życia Cepelię – Związek Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego jako spółdzielczo-państwową centralę, powierzono jej pieczę nad rozwojem przemysłu i rzemiosła artystycznego w mieście i na wsi. „... W surowych, pełnych wyrzeczeń czasach powstawania z ruin i budowy ciężkiego przemysłu Państwowa Komisja Planowania Gospodarczego postawiła małą enklawę, wyspę estetyki, kultury, arcyzmu i wykuintu. To właśnie... Cepelia” napisała po latach w swojej książce Janina Oryźyna, jedna z tych które uczestniczyły w narodzinach organizacji pomyślanej jako samowystarczalna jednostka gospodarcza zrzeszająca plastyków i rzemieślników oraz twórców ludowych.

Odtąd działalność Cepelii poszła dwoma torami, jednym profesjonalnym gdzie dominującą rolę odgrywał szkolony plastyk, absolwent wyższej uczelni, autor projektów przeznaczonych do produkcji, a także pełniący nadzór artystyczny nad pracą w spółdzielni lub konsultujący jej zamierzenia w sferze proponowanych linii produkcji.

Drugi tor zwany ludowym wymagał także bliskiej współpracy nie tylko z wiejskimi twórcami ale również z artystami plastykami czuwającymi nad czystością tradycji poszczególnych regionów w ramach sprawowanego nad tą twórczością nadzoru. Tutaj artysta musiał wkraczać w krąg etnograficznych poszukiwań oraz służyć fachową poradą w sprawach artystycznych i technicznych. Zarówno jeden jak i drugi tor działalności opierał się więc na bliskiej współpracy Cepelii z wieloma plastykami. We współpracy tej prym wiodło środowisko warszawskie szczególnie przygotowane do podjęcia takich zadań dzie-

ki programowi warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych w latach międzywojennych. Wyniesiona z uczelni wiedza warsztatowa, znajomość różnych technik i tworzyw przy ogólnie wysokim poziomie kultury plastycznej pozwalała jej absolwentom na rozwiązywanie najróżniejszych zadań. Wielką rolę odegrały tu również tradycje Spółdzielni Artystów „Ład” mającej znakomite doświadczenia w zakresie tkaniny artystycznej, funkcjonalnego mebla z krótkich serii lub indywidualnie wykonywanego, a także ceramiki i metalu artystycznego.

Dla drugiego nurtu duże znaczenie miały praktyki grupy absolwentów przedwojennej ASP penetrujących regiony sztuki ludowej w poszukiwaniu i zgłębianiu prastarych prawideł rządzących tą dziedziną twórczości. Podjęcie więc inicjatywy kierowania zespołami chałupniczymi czy wiejskimi spółdzielniami nie nastęcało zbyt trudności. Na takim podłożu wyrastać miało polskie rzemiosło artystyczne powojennej doby, które zyskało sobie na ogół dobrą sławę wśród szerokiego kręgu odbiorców akceptujących zaproponowany przez Cepelię styl dający się określić jako dekoracyjno-narodowy.

Dziś po doświadczeniach blisko ćwierćwiecza działalności tej instytucji mieliśmy znowu sposobność konfrontować jej dorobek z indywidualnymi poczynaniami artystów z nią związanych. Ta dwuwarstwowość pokazu stanowiła jego wielki walor. Przeciwwstawione zostały sobie płaszczyzny artystycznego działania ogarniane przez tych samych twórców, a zatem w pewnym sensie porównywalne. Warstwa twórczości indywidualnej pozwalała ocenić niczym nie krępowaną inwencję oraz własną wiedzę warsztatową artystów tego kręgu, natomiast wytwory cepeliowskich spółdzielni wskazały jaka rola przypada plastykowi w ich kształtowaniu i ile z projektu artysty pozostaje w gotowym już produkcie wykonanym przez rzemieślnika.

Z tego tytułu omawianą ekspozycję należy oceniać według różnych kryteriów, część jak wszelkie pokazy autorskie z pełnią artystycznych wymagań, część zaś w kategoriach prawie bezimiennej pracy nad podnoszeniem ogólnego poziomu kultury artystycznej, kształtującej powszechne gusty. Potrzeba prezentacji tej przemilczanej zazwyczaj działalności naszych plastyków jest znaczna, podobnie jak szerszej dyskusji wokół wspomnianych zagadnień. Są one bowiem niemal pomijane w artystycznym życiorysie, chociaż plastyk podejmujący tego typu pracę wyrzeka się prawie satysfakcji autorskiej, a na twórczość własną pozostaje niewiele czasu przy etatowych funkcjach.

Dlatego inicjatywa urządzenia wystawy „Artyści plastycy z kręgu Cepelii” spotkała się z przychylnym przyjęciem zarówno zainteresowanych jak publiczności i krytyki, która miała sposobność do przeanalizowania i oceny szeregu interesujących zjawisk w naszym życiu codziennie-artystycznym.

Irena Huml

Among the numerous exhibitions of contemporary plastic arts at the Warsaw „Zachęta”, the exposition entitled „Plastic Artists of the Cepelia Circle” constitutes an unusual position from various points of view. It is true that the programme provided that members of the Union of Polish Plastic Artists would take part in it, just as in all other expositions organized in these halls, although it defined the criteria of choice at the same time. Thus those were those among the artists whose work and invention is shaping the present visage of the Cepelia production made up of various types of decorative fabrics, furniture, artistic metal, ceramics, small forms made of timber, and generally speaking souvenirs.

The artists selected constituted several groups. The first of them included those who work full time in Cepelia cooperatives and therefore are linked in the closest manner with production, supervising it every day. The second group was composed of the authors of projects carried out in the cooperative's workshops. Before a given project is purchased, however, it constitutes the subject of discussion of various experts making up commissions of evaluation. These commissions also include among their members the artists who were entitled to take part in the above mentioned exhibition. Finally, one more category of artists encompassed by the programme „Plastic Artists from the Cepelia Circle” were those who supply finished works to cooperative associations within the framework of the purchase action.

Hence the exhibition includes both highly individual artistic works and other works that are less individual. But these latter precisely represented in a basic manner the profile of Cepelia and its style so well known not only at home but also abroad.

Against the background of the general situation in our plastic arts, particularly as regards artistic fabrics, a domain in which takes place a continuous search of new solutions, not only concerning colour but also spatial solutions, the kilims, spreads, carpets, curtains and tapestry, and even gobelins have their own climate. It has been shaped more by the old Polish and folk tradition than by the modern artistic trends, although they also are reflected in them.

The situation is entirely different as regards furniture, which remains the domain of multi-series factory production. On the other hand, unique furniture specimens can be produced only through the use of handicraft methods, and therefore has its *raison d'être* in the Cepelia production. This concerns both articles made of wood and to a still greater degree osier made articles whose variety of forms and aesthetic level of execution predestines them to occupy

an excellent position, next to fabrics, not only at the present exhibition, but also on the Cepelia geographic trade map. This is the merit of the small team of artists working in the osier-plaiting centre in Warsaw.

Fabrics and furniture, together with other articles presented at the exhibition, such as forged iron, small articles made of wood, sculptures for the interior, ceramics, souvenirs of various kinds, and also clothing, fixtures, ornaments and clothing fabrics have shown the wealthy gamut of artists engaged in the shaping of modern interiors and of the appearance of man. This trend of activity, very important from the social point of view has been usually passed in silence. Thus it seems that the exposition entitled „Plastic Artists from the Cepelia Circle” will create a more convenient opportunity to take up a discussion on this subject preoccupying for a long time the artistic milieu. Thus, the external layer of the so-called Cepelia production was underlain by problems of a broad artistic, organizational and sociological scope.

Twenty four years ago, when Cepelia – Union of Co-operatives of the Folk and Artistic Industry as a co-operative – state central organization it was entrusted with the care for the development of the artistic industry and handicrafts in town and country. „...In the hard times, full of privations, when the heavy industry was being reconstructed on war-time ruins, the State Economic Planning Commission created a little enclave, an island of aesthetics, culture, art and elegance. This was precisely „Cepelia”, wrote in her book years later Janina Oryźyna, one of those who had participated in the birth of an organization conceived as a self-sufficing economic unit affiliating plastic artists, artisans and folk artists.

From that time on, the activity of Cepelia has followed two roads, one professional road where the main role was played by a trained plastic artist, a graduate from a higher school, an author of projects destined for production, and who was also carrying out artistic supervision over the work in co-operatives or imparting consultations as regards their plans in the sphere of proposed production lines. The second road, called the folk industry road, also called for close cooperation not only with countryside artists, but also with plastic artists caring for the purity of the tradition of individual regions within the framework of the supervision exercised over this artistic work. In this case, the artist had to enter the sphere of ethnographic research and give specialized advice in matters connected with art and technique.

Thus the two lines of activity were based on close cooperation between Cepelia and numerous plastic artists. The Warsaw milieu played the principal role in this cooperation, for it was particularly well prepared to carry out such tasks on the basis of the Warsaw Fine Arts Academy's programme in the inter-war period. The graduates from this School owing to the acquired workshop knowledge, the knowledge of various techniques and materials on a high level of artistic culture, were equipped to solve most varied tasks. In this connection, a great role was also played by the traditions of the Artists' Co-operative „Ład” which had great experience as regards artistic fabrics, functional furniture produced in short series or produced individually, and also of ceramics and artistic metal.

Of great significance for the second trend was the practical work of a group of graduates from the pre-war Academy of Fine Arts who were penetrating

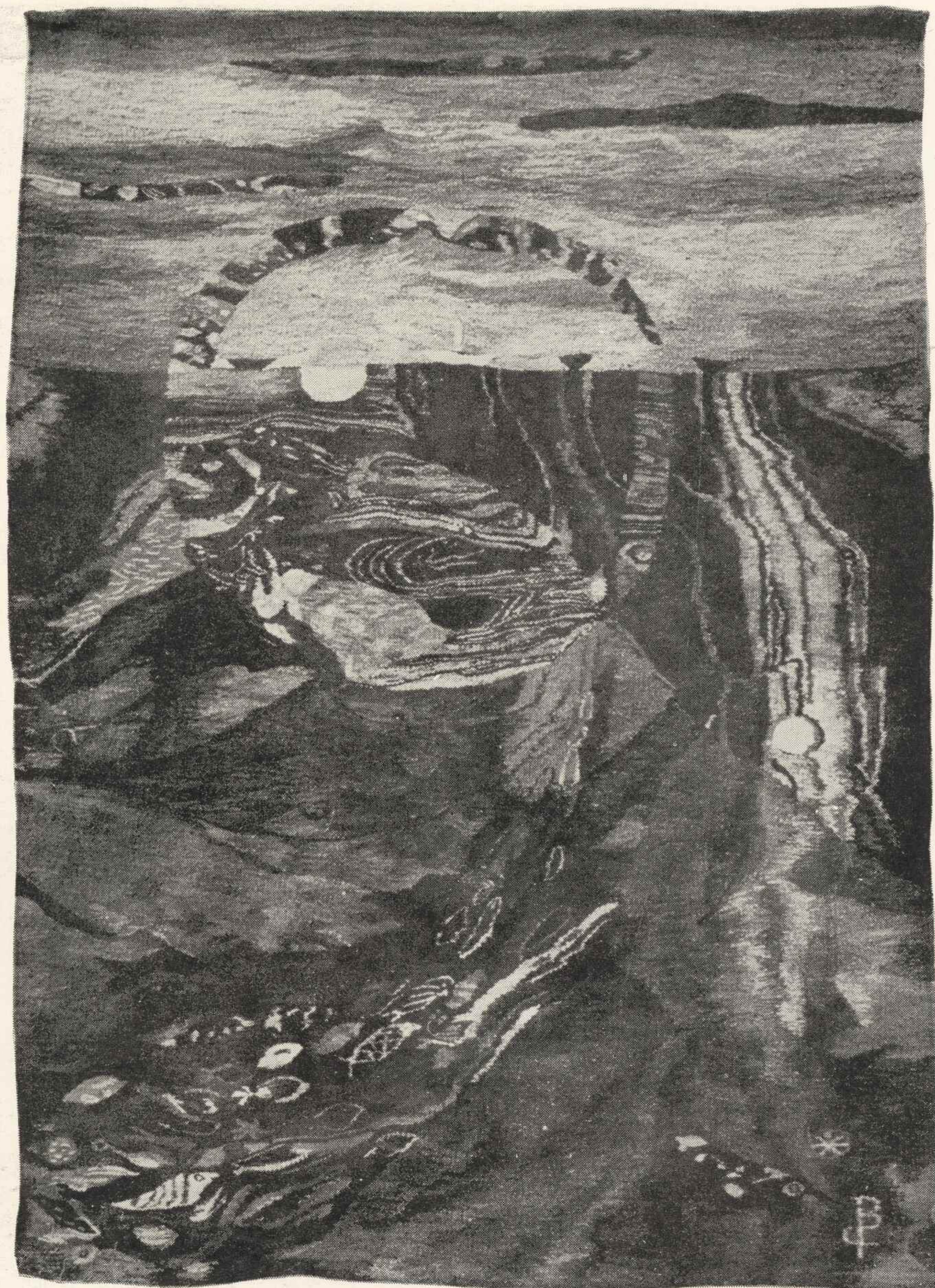
particular regions of folk art in search of age-old rules governing this domain of art. Thus the initiative of undertaking the direction of cottage industry or rural co-operatives did not entail any major difficulties. This is the background on which grew the Polish handicrafts in the post-war era, which, generally speaking, gained good fame among those who espoused the Cepelia style, which can be defined as a national decorative style.

Today, following the almost quarter of a century of the activity of this organization we have been able once more to confront its achievements with the individual undertaking of artist connected with it. This two-layer of show constitutes the great value of the exhibition. Juxtaposed were two platforms of artistic work, encompassed by the same artists and thus comparable to some extent. On the one hand one could fully appreciate the unhampered invention and practical knowledge of the artists from this milieu and on the other the products of the Cepelia co-operatives pointed to the role of the plastic artists in their shaping and also showed the extent to which the artist's project remains in the already finished product executed by an artisan. Owing to this the exhibition should be evaluated from various points of view, part of it – all individual exhibits subject to all artistic exigencies, and part should be evaluated in categories of almost anonymous work tending to raise the general level of artistic culture, shaping the prevailing artistic tastes. There is a great need to present this activity of our artists usually passed in silence, as well as to organize a broad discussion about the mentioned problems. For these problems are almost entirely omitted in the biography of artists, although the artist undertaking work of this type on a full-time basis renounces almost entirely satisfaction as an author, while little time remains for his own work.

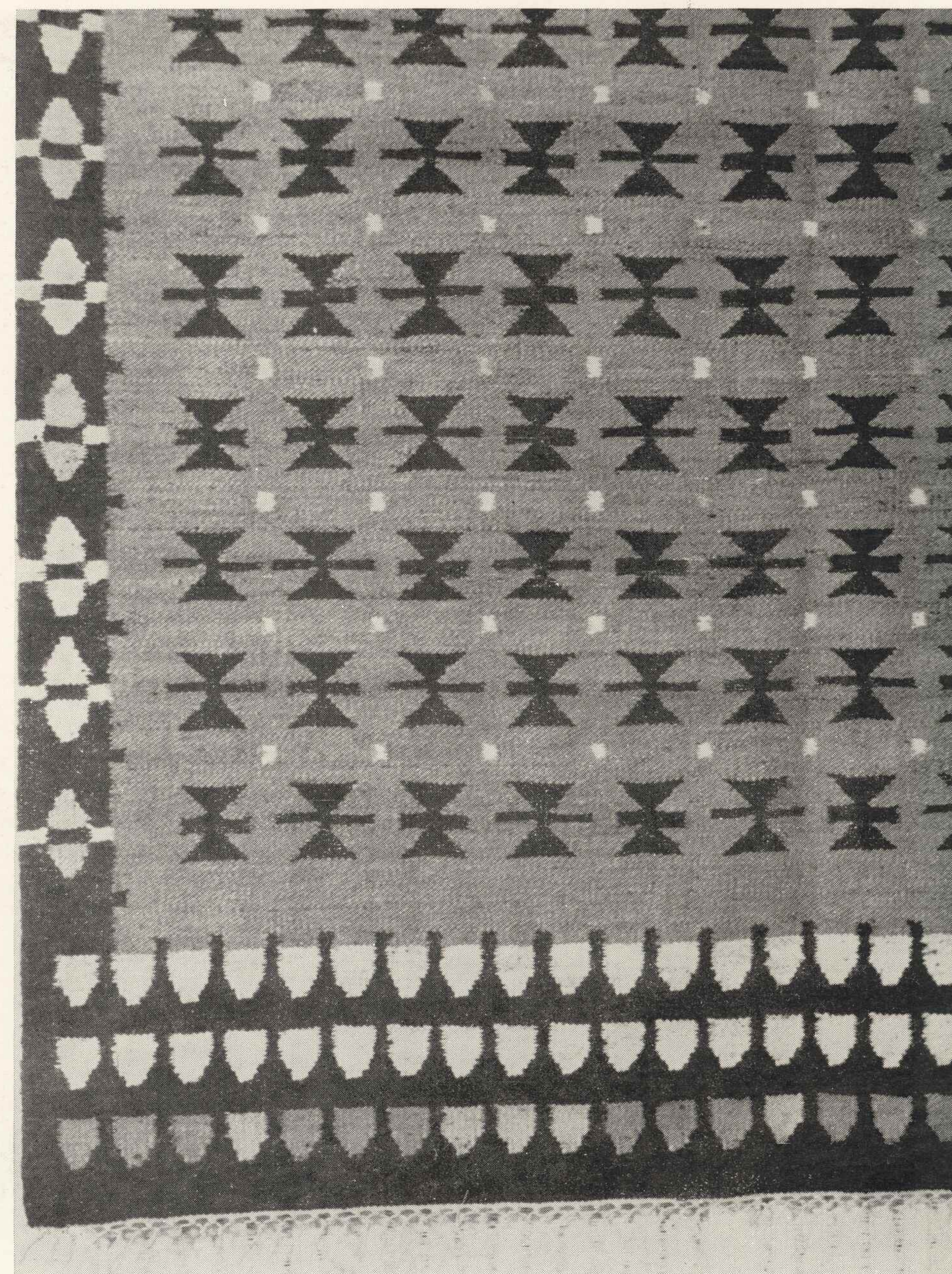
This is why the exhibition „Plastic Artists of the Cepelia Circle” was favourably received by both those directly interested as well as the public and critics who had the possibility of acquainting themselves with and evaluating a number of interesting phenomena in our every day artistic life.

Irena Huml

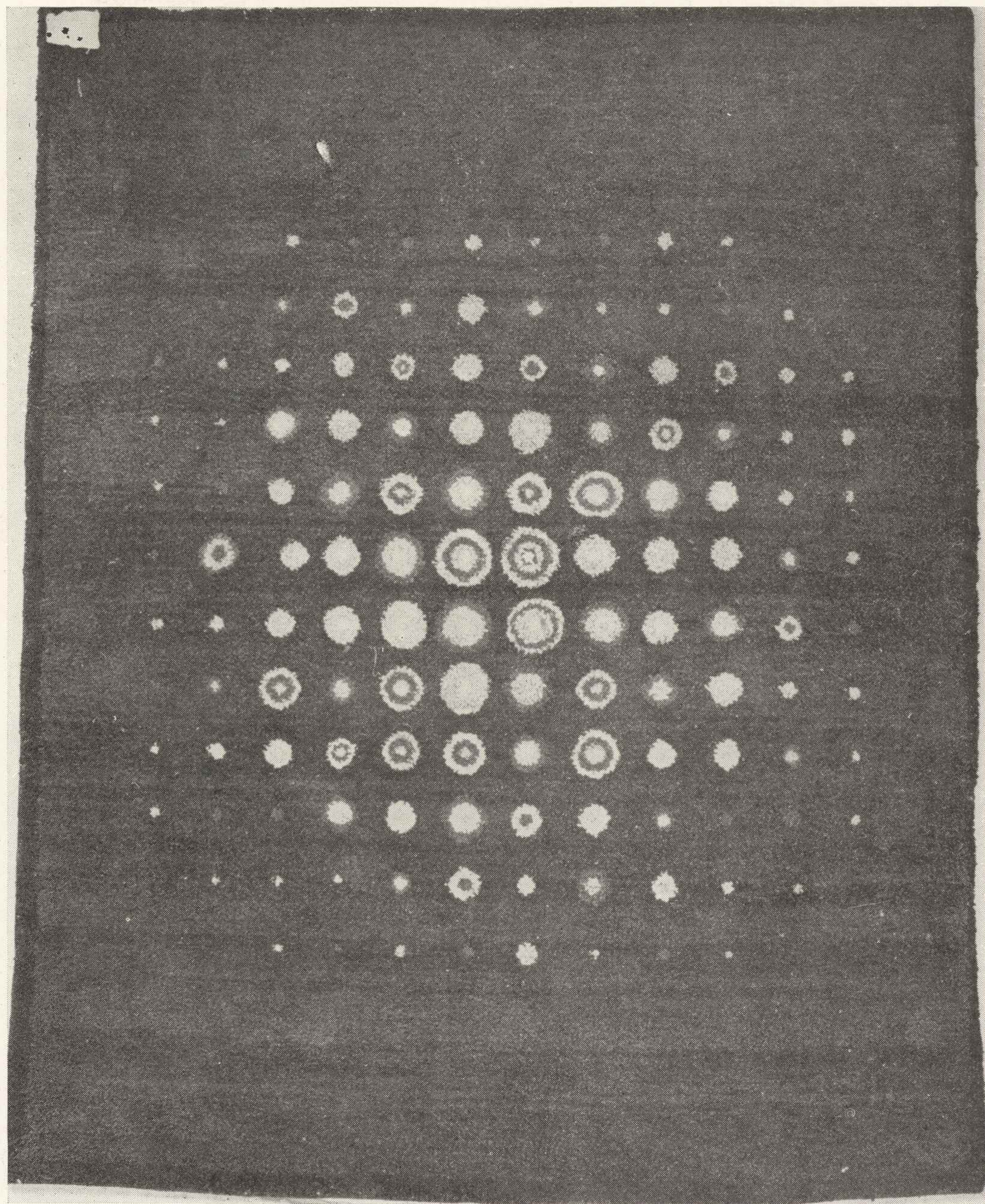
TKANINA



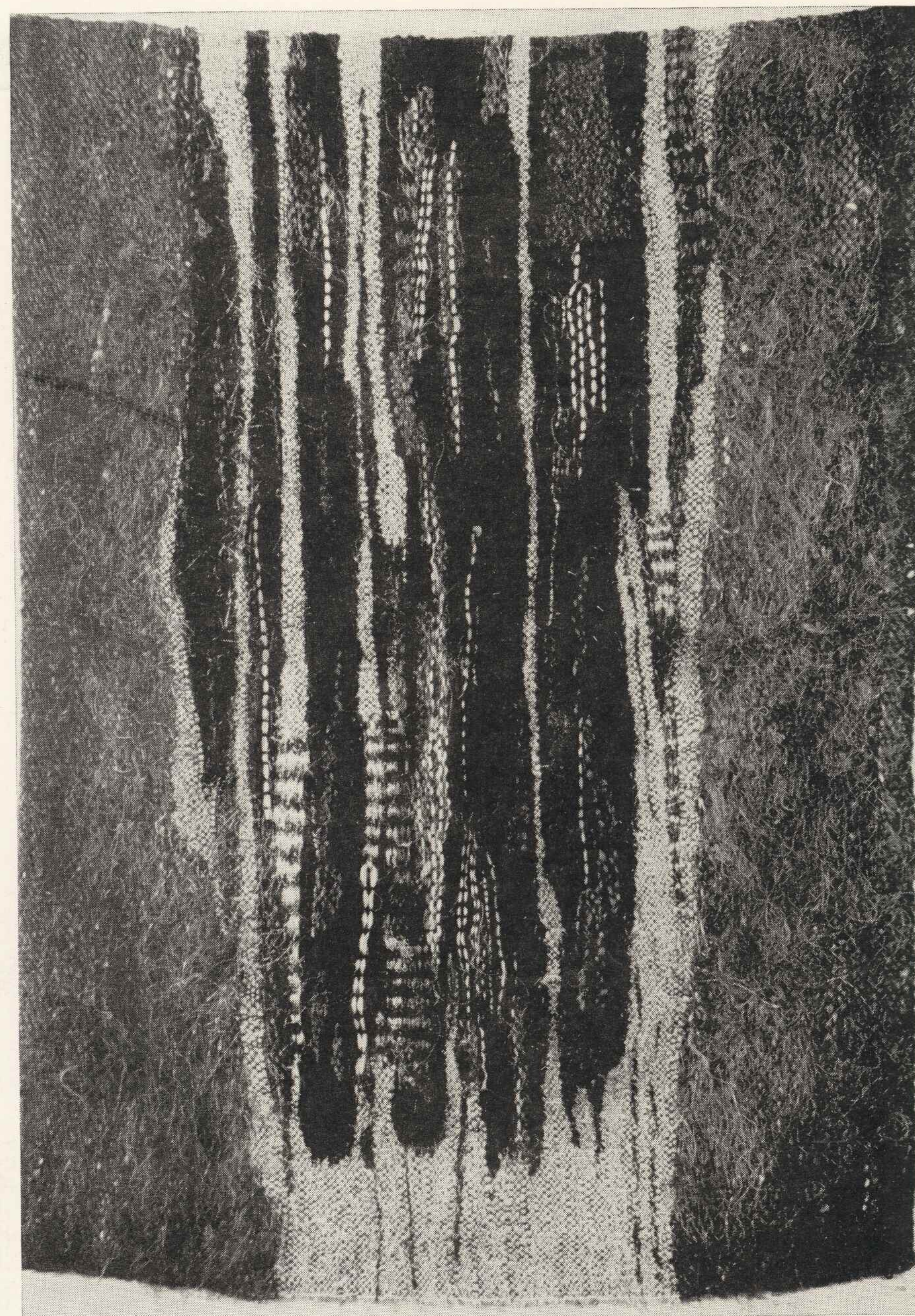
Barbara Argasińska-Łozińska, Gobelin „Połów“



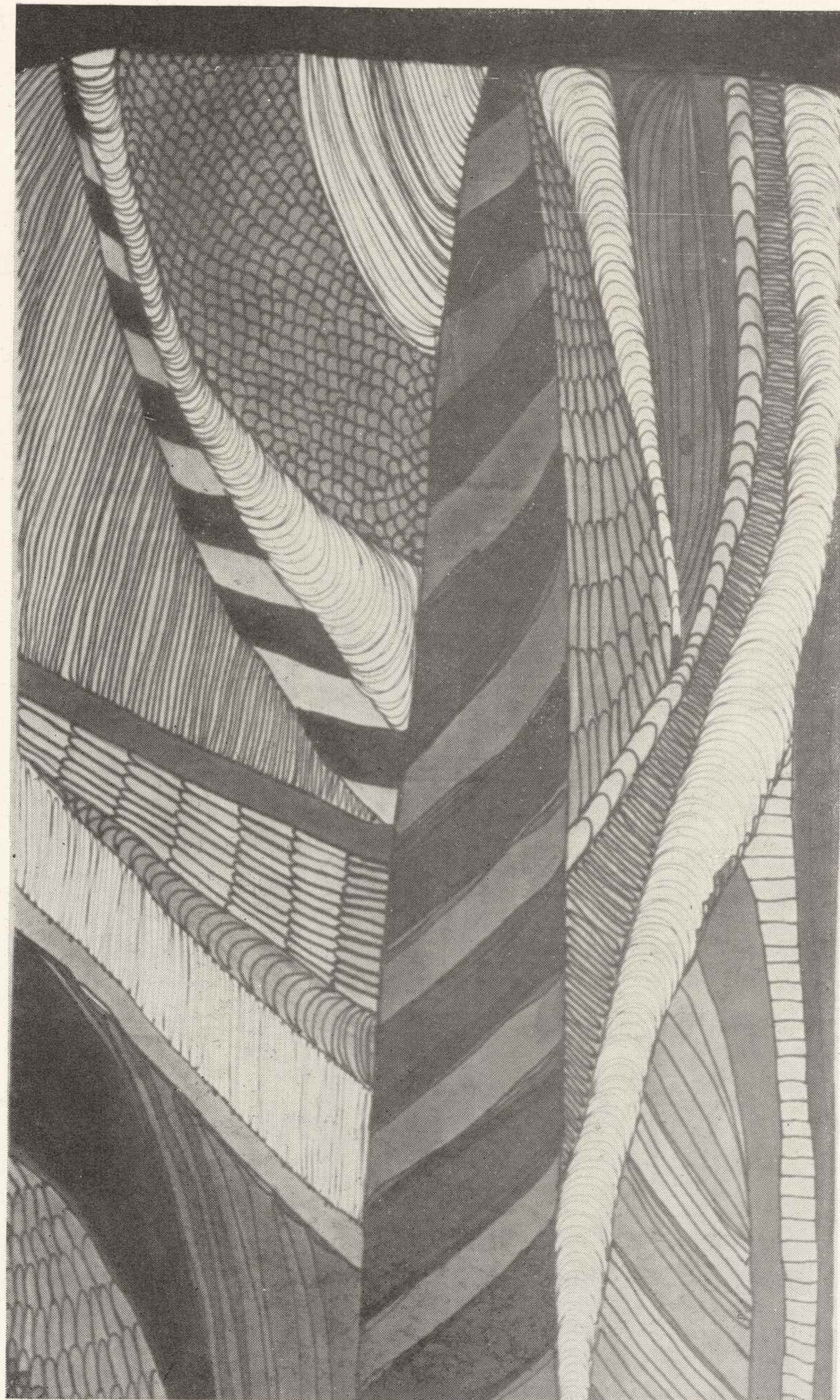
Jolanta Banaszek, Kilim „Osa“ (fragment)



Aniela Bogusławska, Dywan „Poziomki“



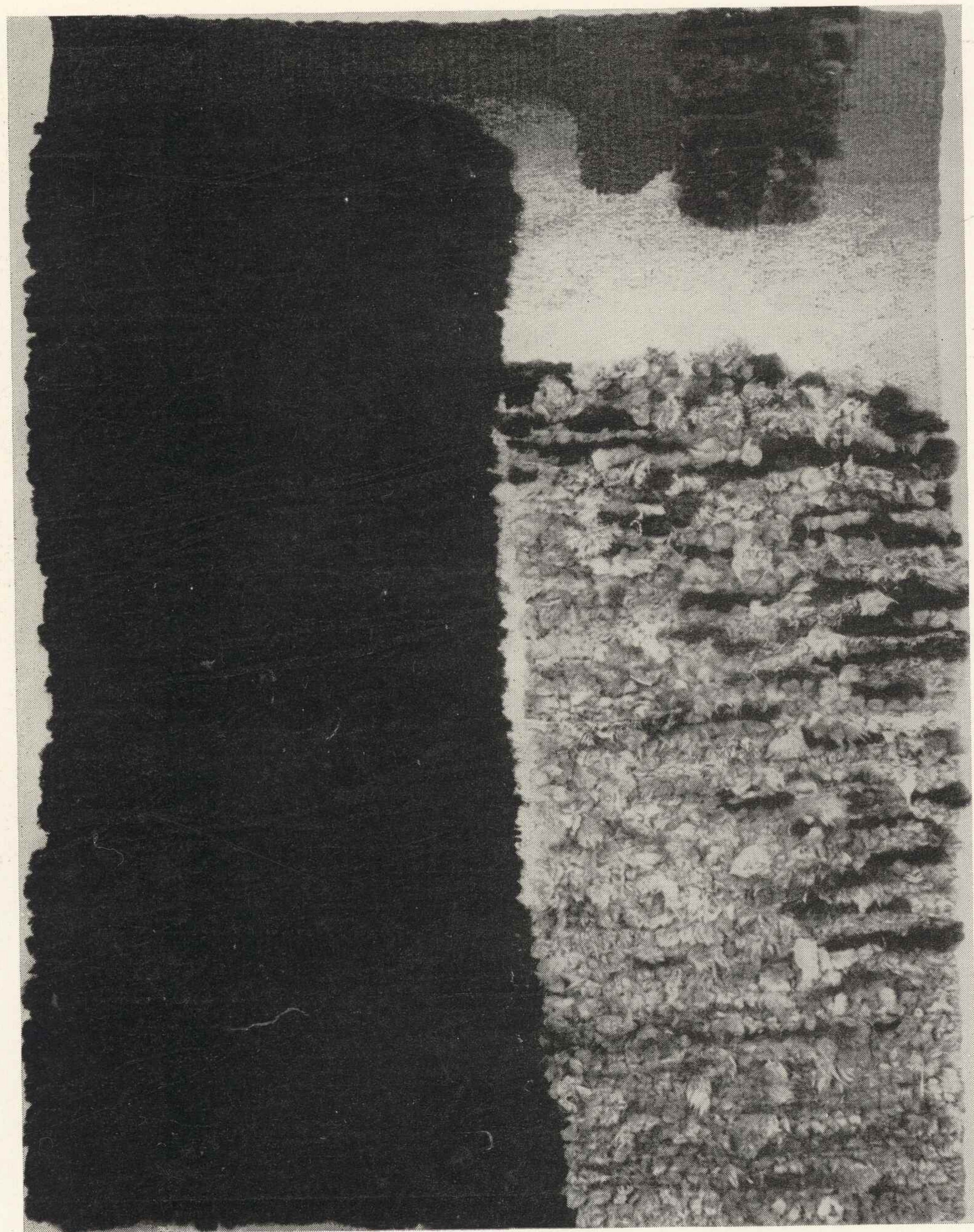
Janina Katarzyna Boruch-Czyż, Gobelin „Reperkusje“



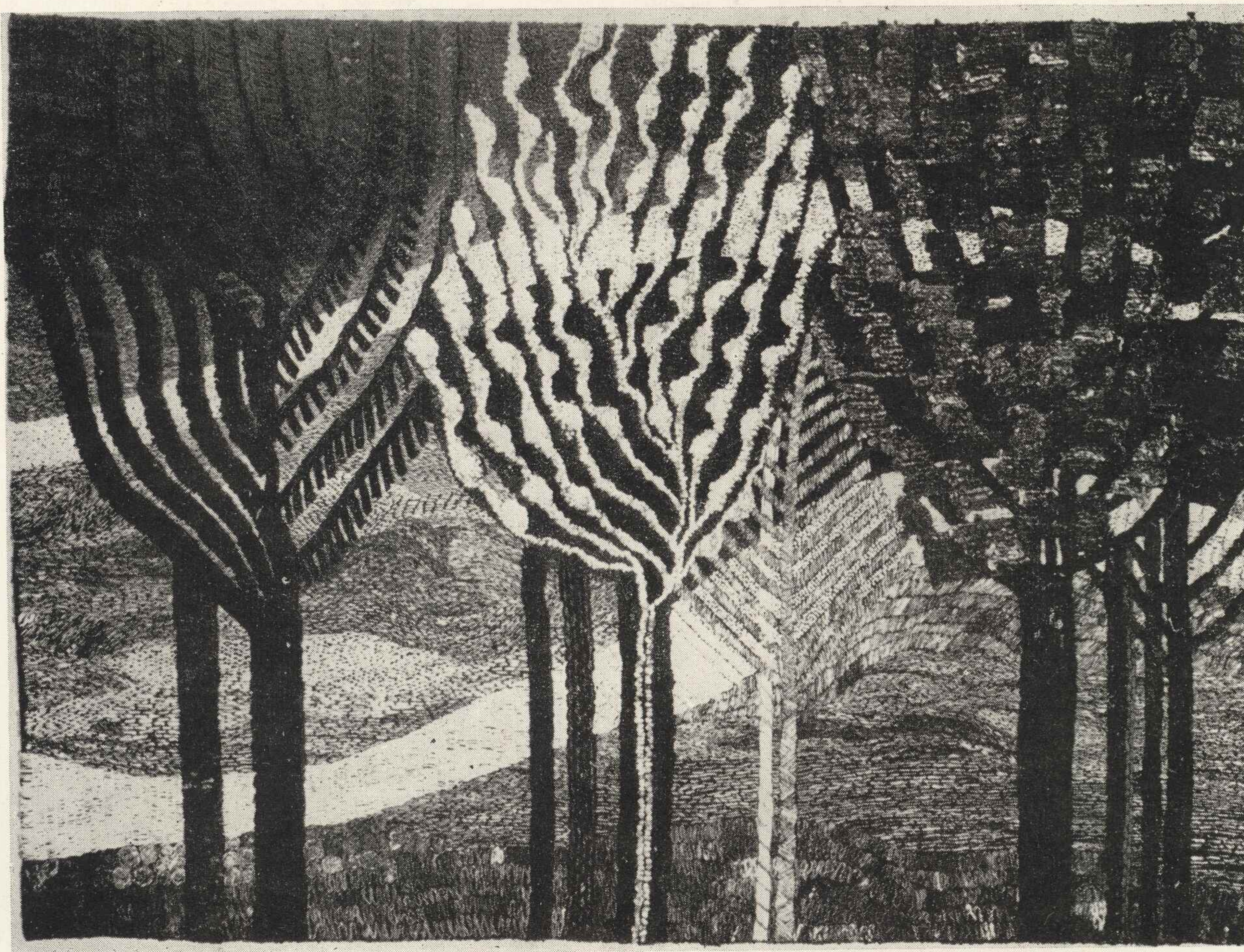
Anna Brokowska, Tkanina dekoracyjna malowana (fragment)



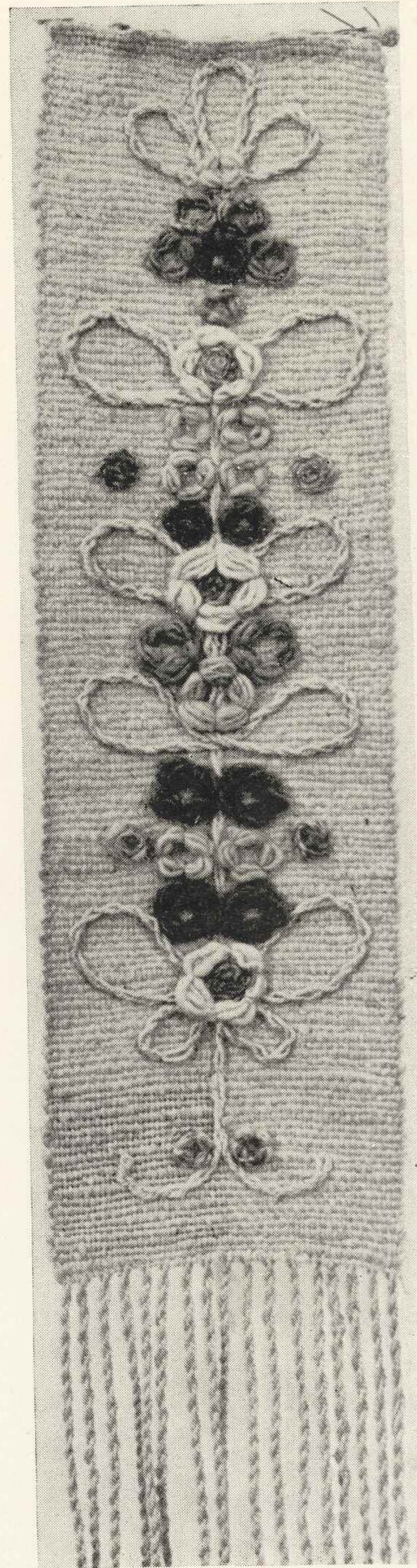
Anna Buczkowska, Dywan „Czerwone błyski“



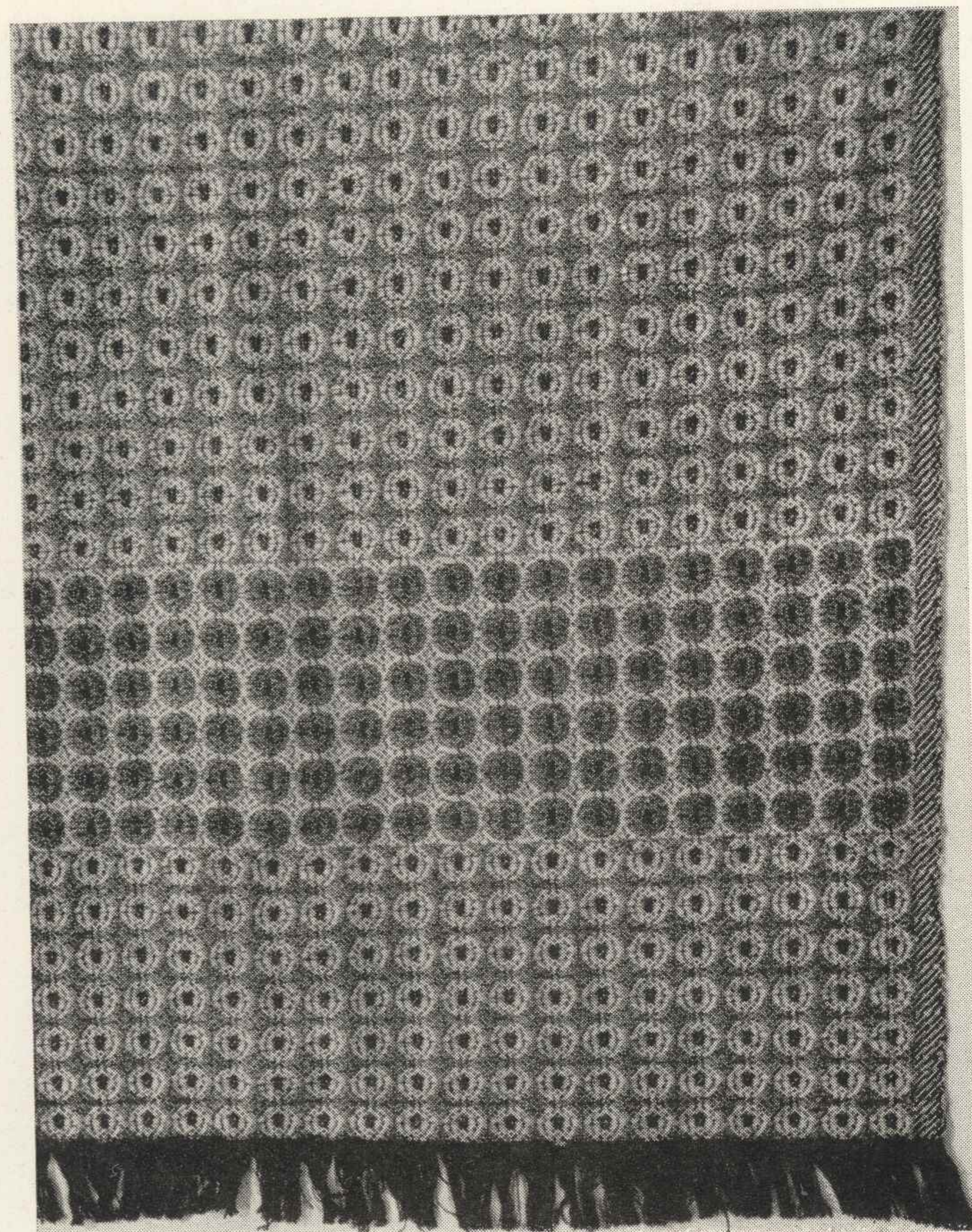
Urszula Zofia Brylewska-Łukomska, Gobelin futrzany



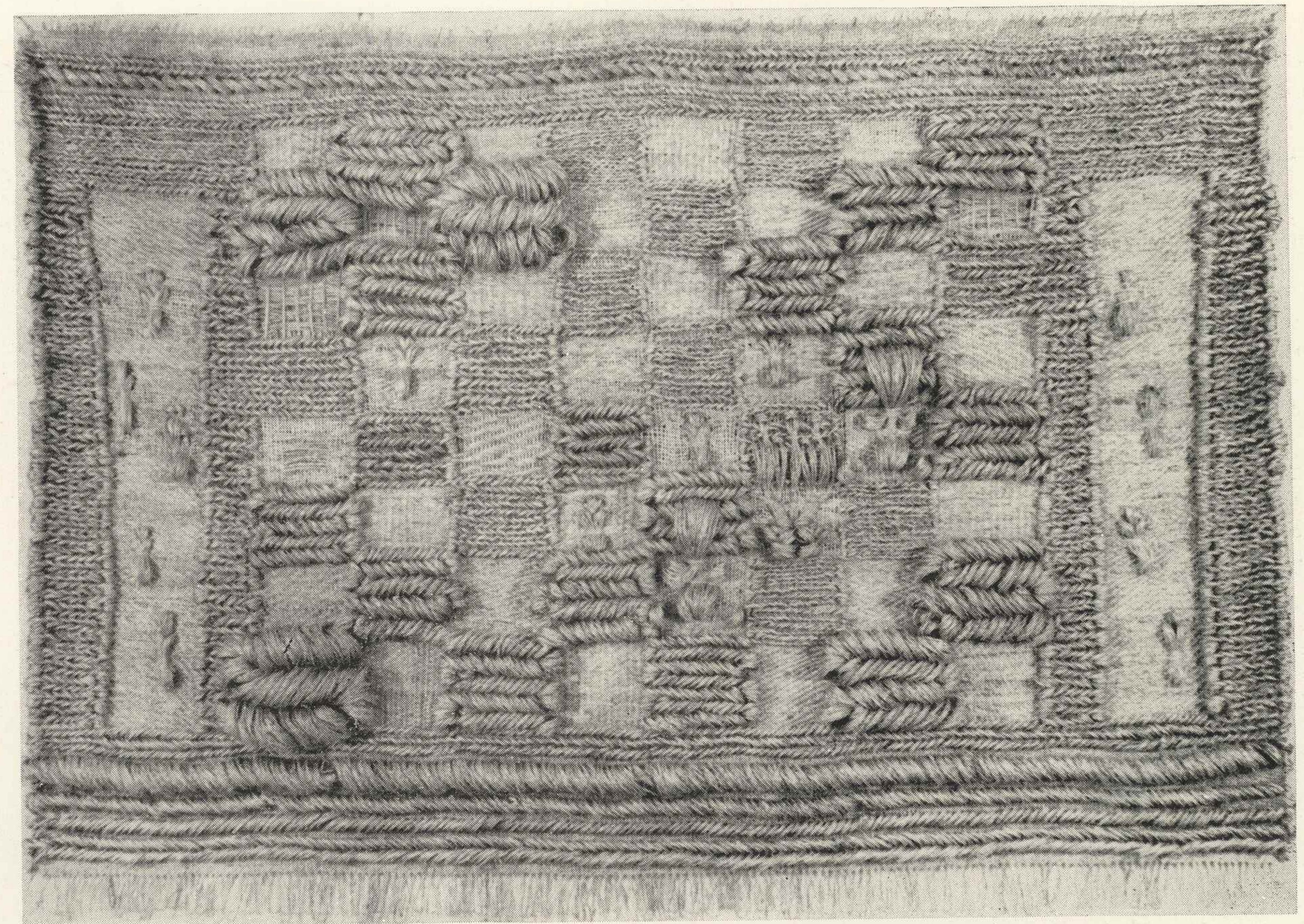
Maria Janina Bujakowa, Tkanina haftowana „Regle“ (fragment)



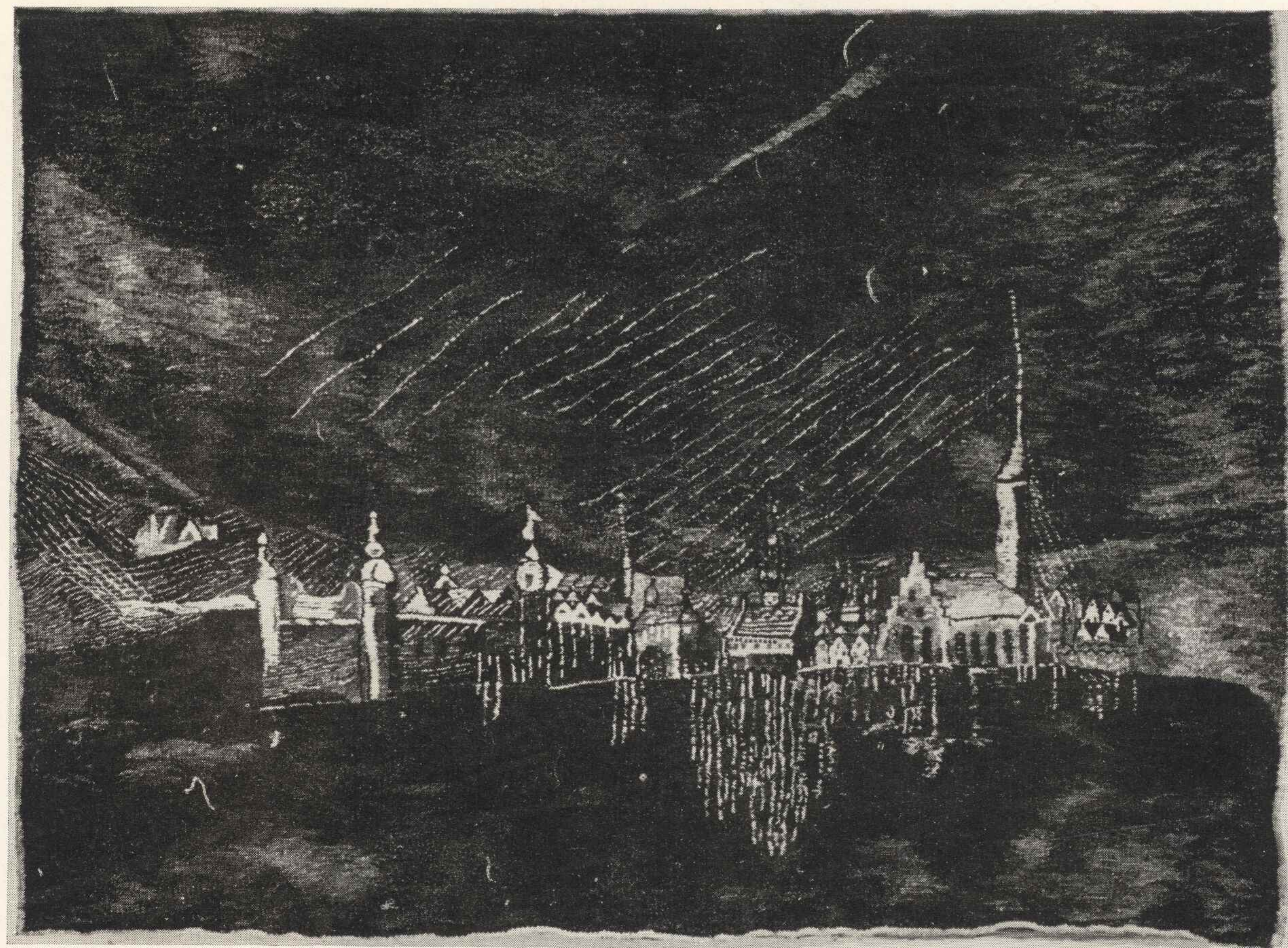
Elżbieta Chmura, Tkanina haftowana „Lato“



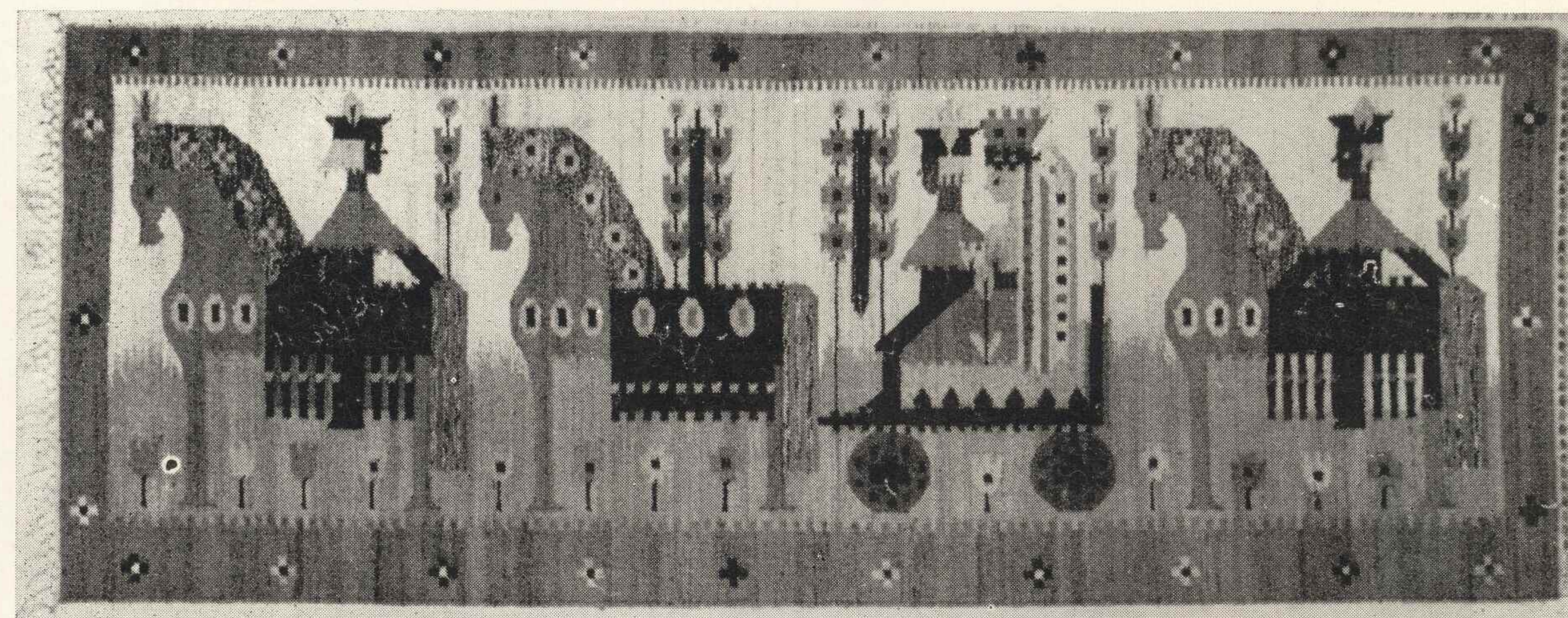
Zofia Czasznicka, Tkanina żakardowa (fragment)



Maria Chojnacka, „Mat królowi“ technika własna (fot. J. Sergo Kuruliszwili)



Mieczysław Czyż, Gobelin „Lidzbark Warmiński”



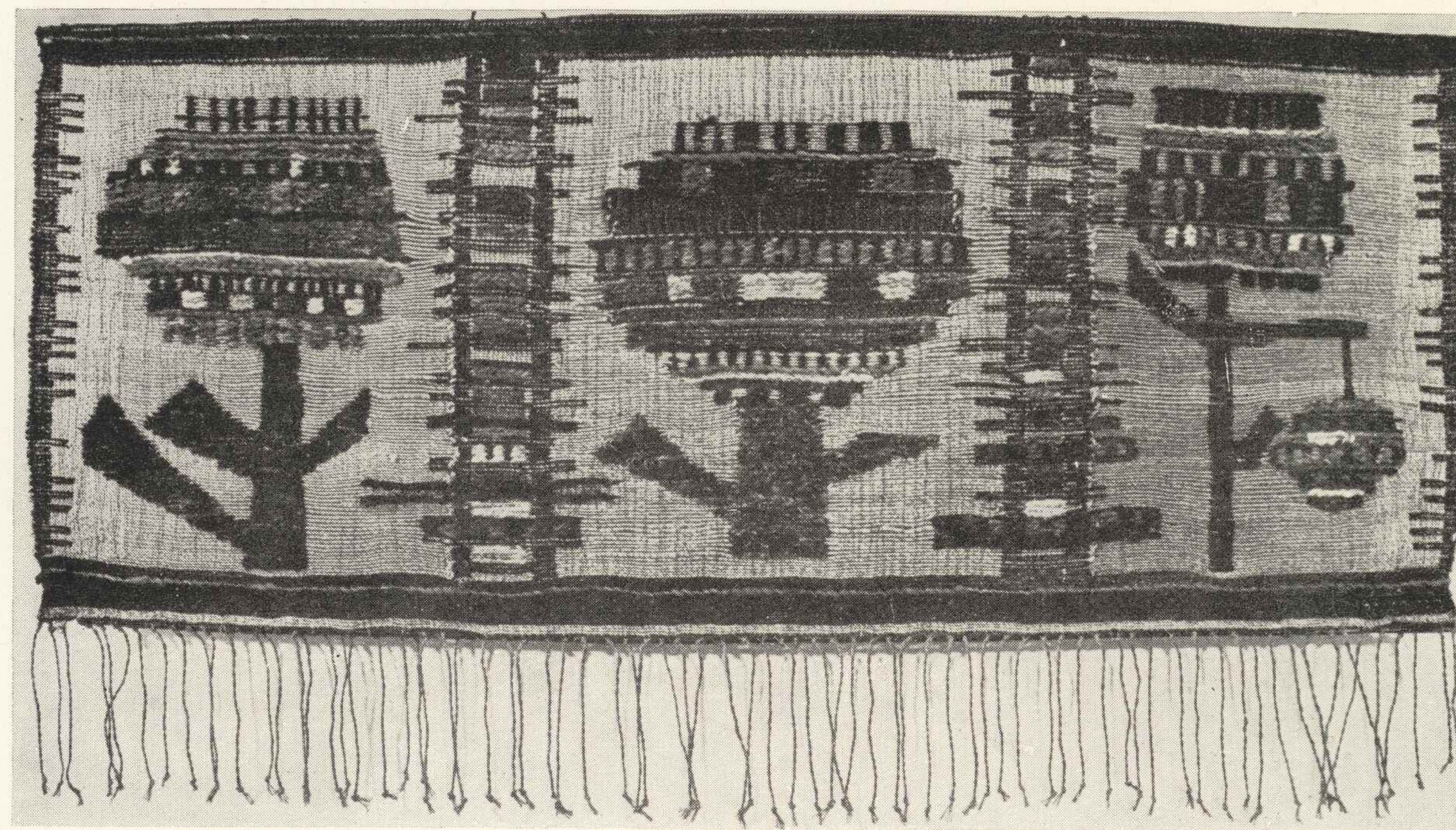
Maria Domańska, Kilim „Wesele”

Barbara Falkowska, Gobelin „Amonity”

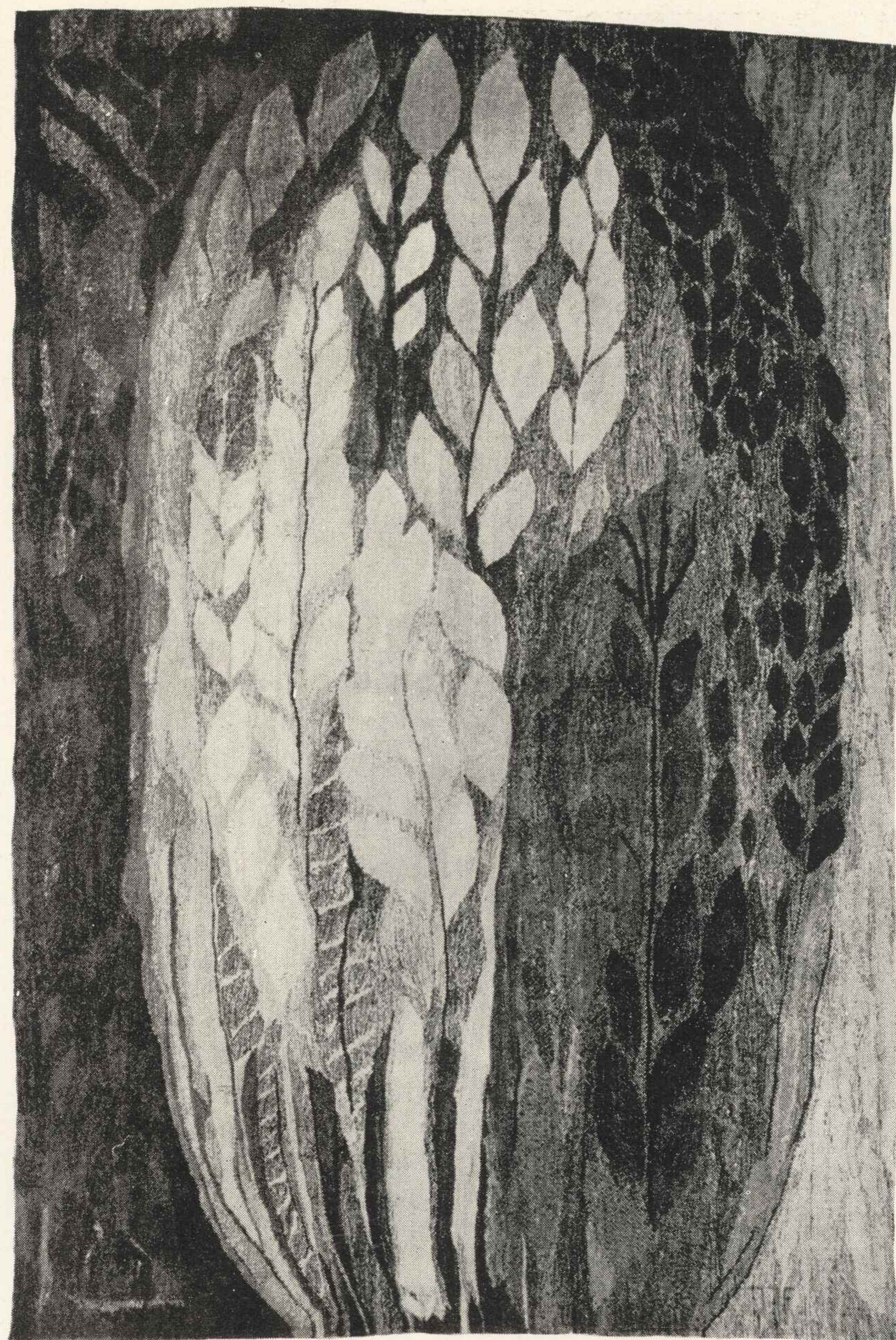




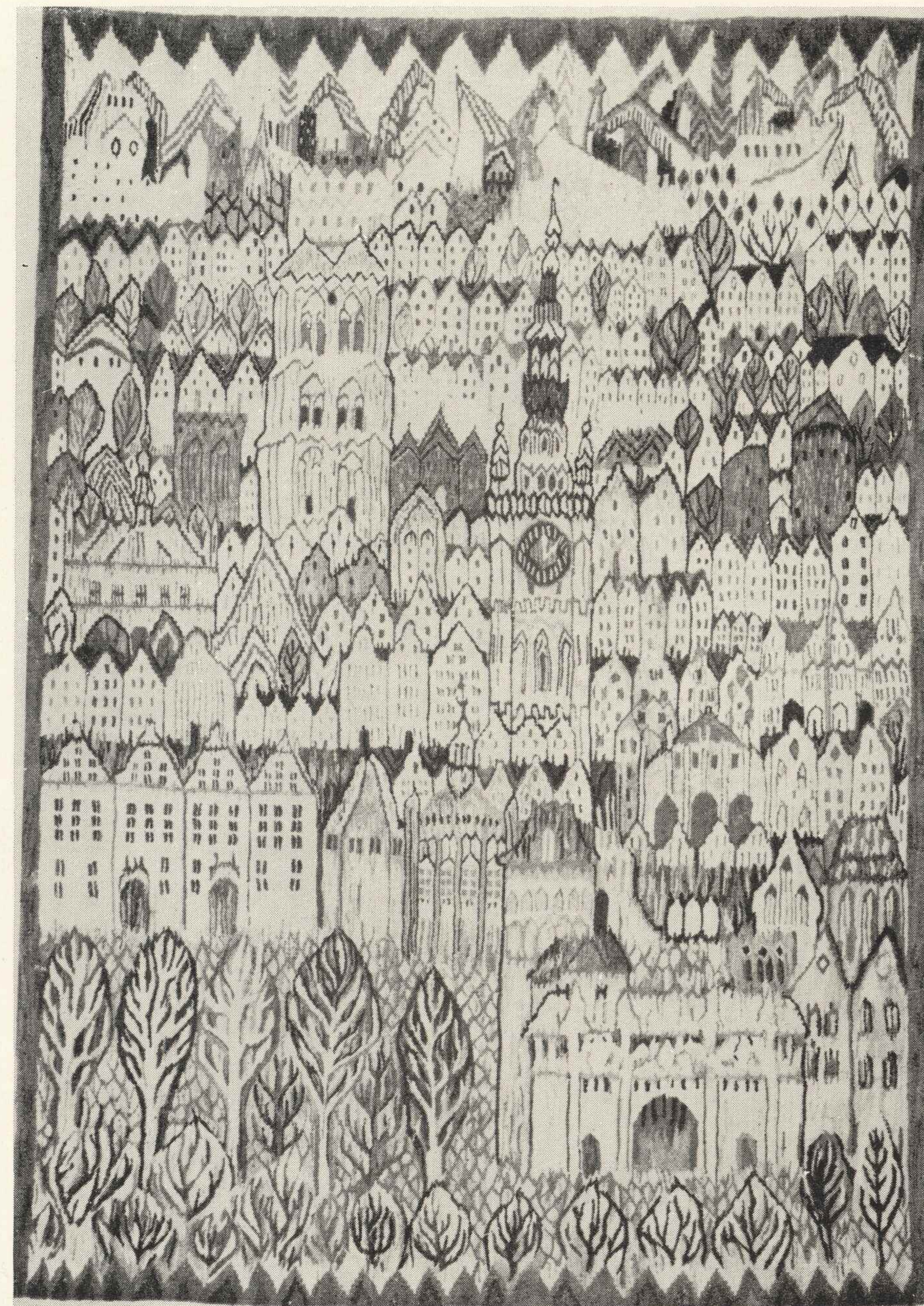
Aleksandra Dudzińska-Kraskiewicz, Tkanina broszowana (fragment)



Maria Filipowicz, Sumak „Słoneczniki” II



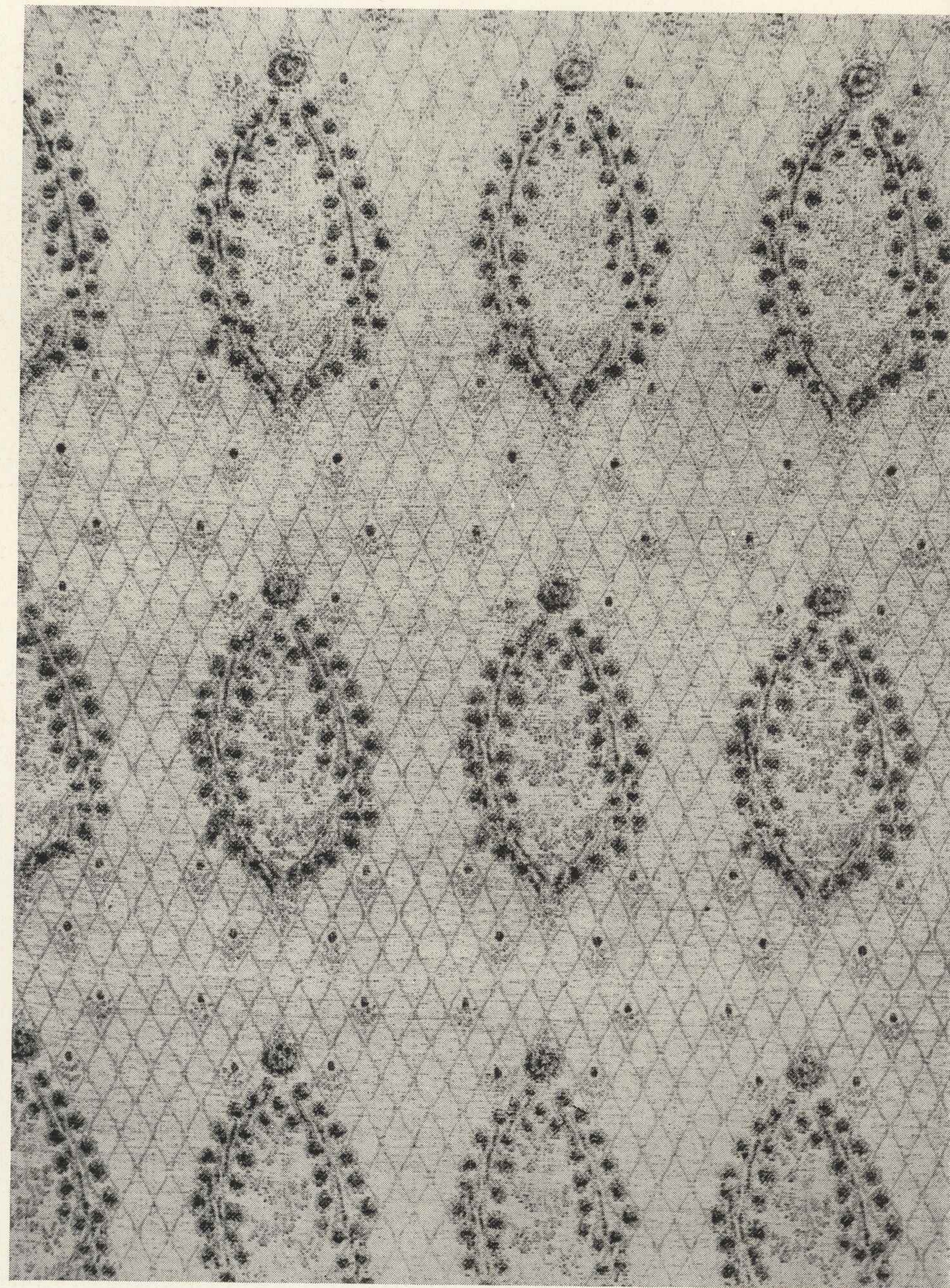
Irmina Flanczewska-Jasek, Gobelin „Łan“



Halina Gajewska, Gobelin „Panorama Gdańska“



Helena Gałkowska, Gobelin „Powrót Eryka“



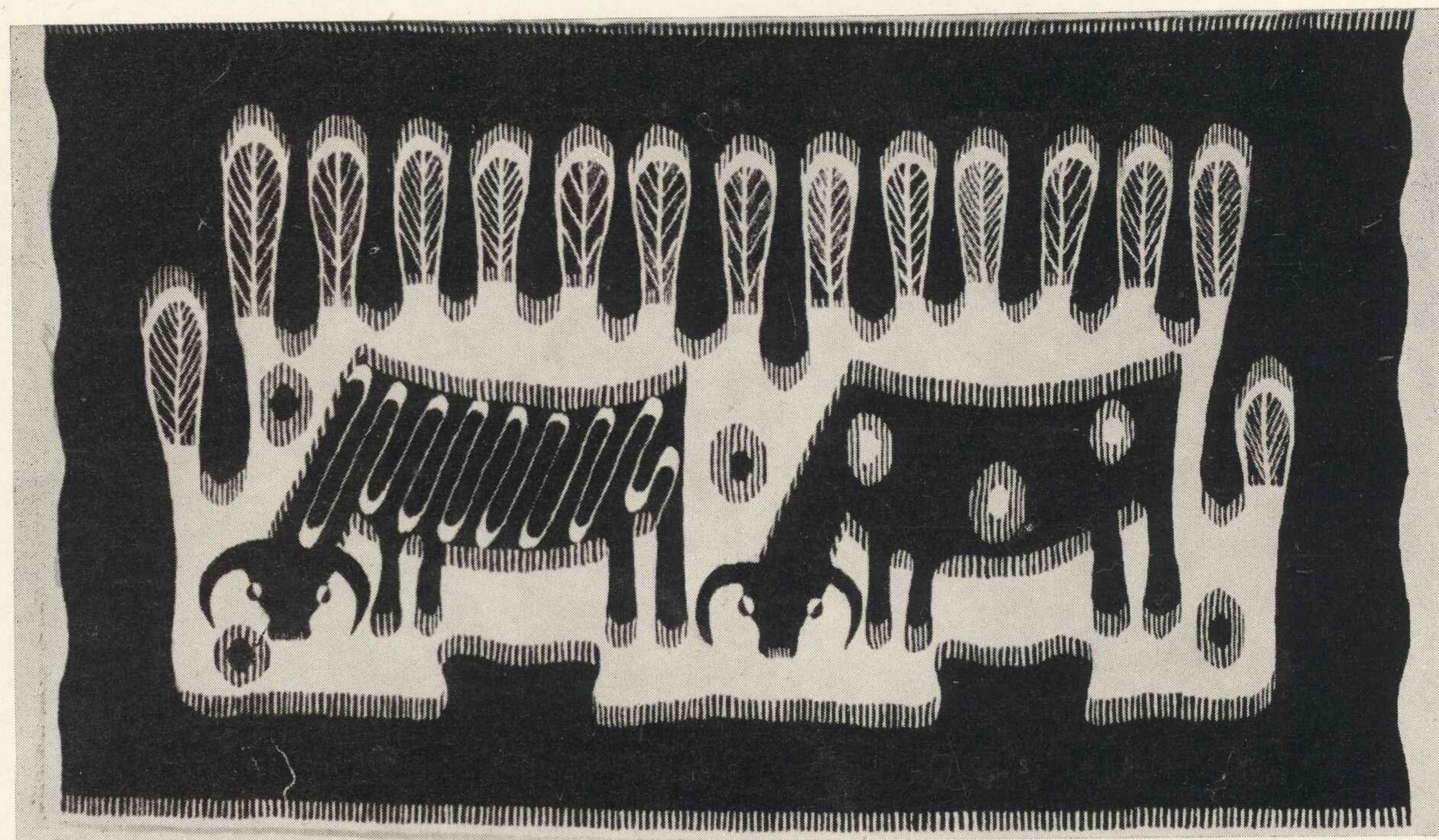
Kazimiera Gidaszewska, Tkanina żakardowa „Wianki“



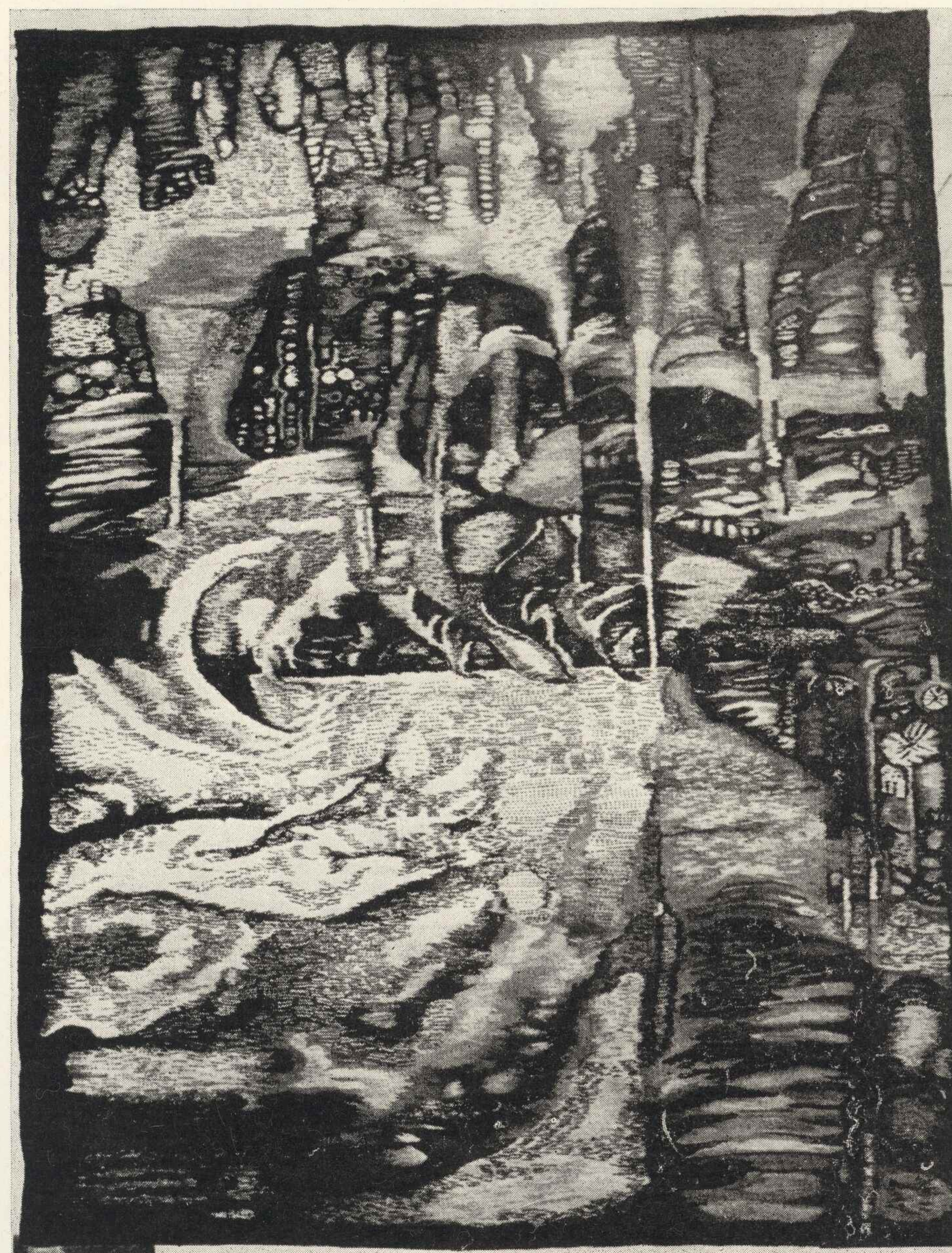
Irena Gniatczyńska-Dulęba, Tkanina
sukniowa ręcznie malowana



Piotr Grabowski, Gobelin „Kopernik“



Julia Grodecka, Gobelin „Krowy“



Edward Habdas, Gobelin „Simone Weil“



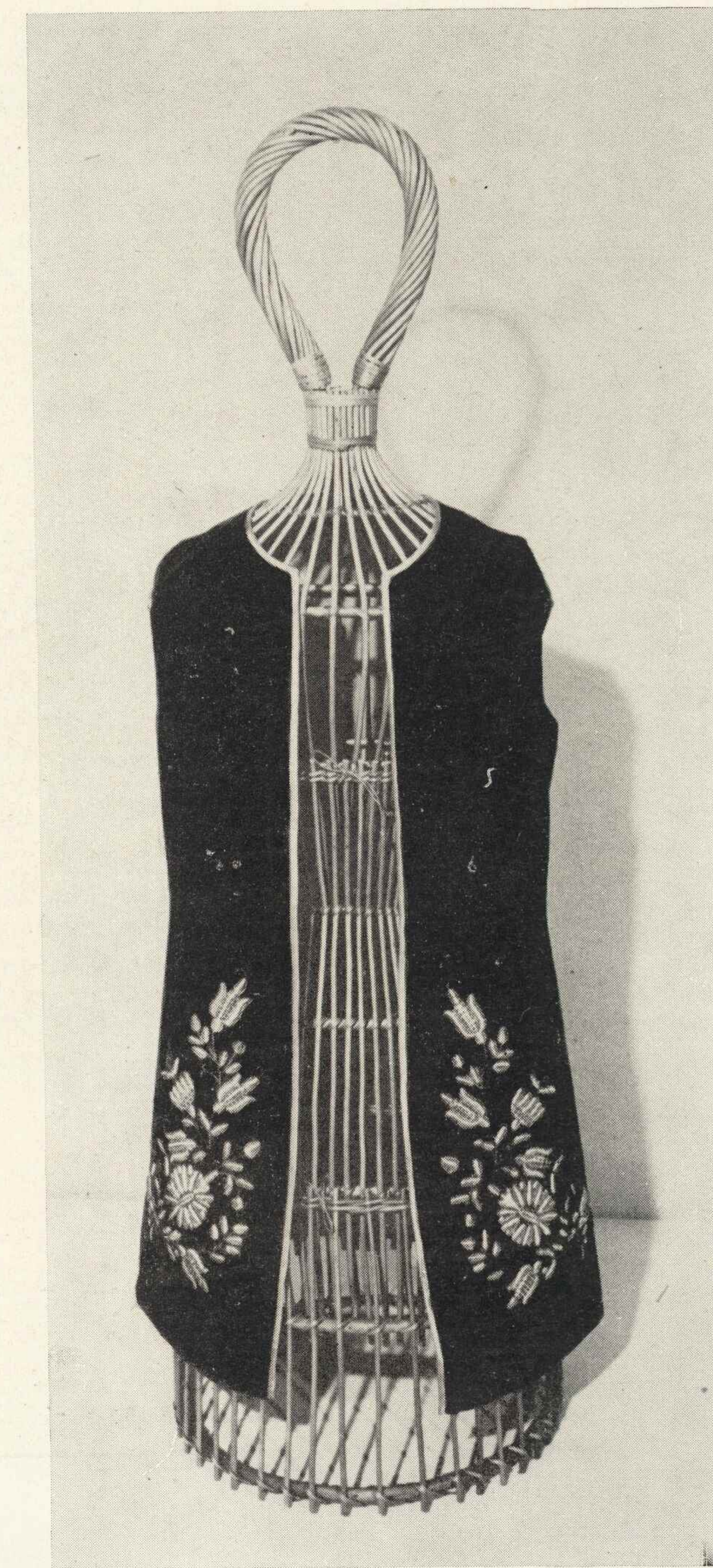
Barbara Hulanicka, Dywan „Kwiaty Aurelii“



Maria Janowska, Kilim „Dywanowy“



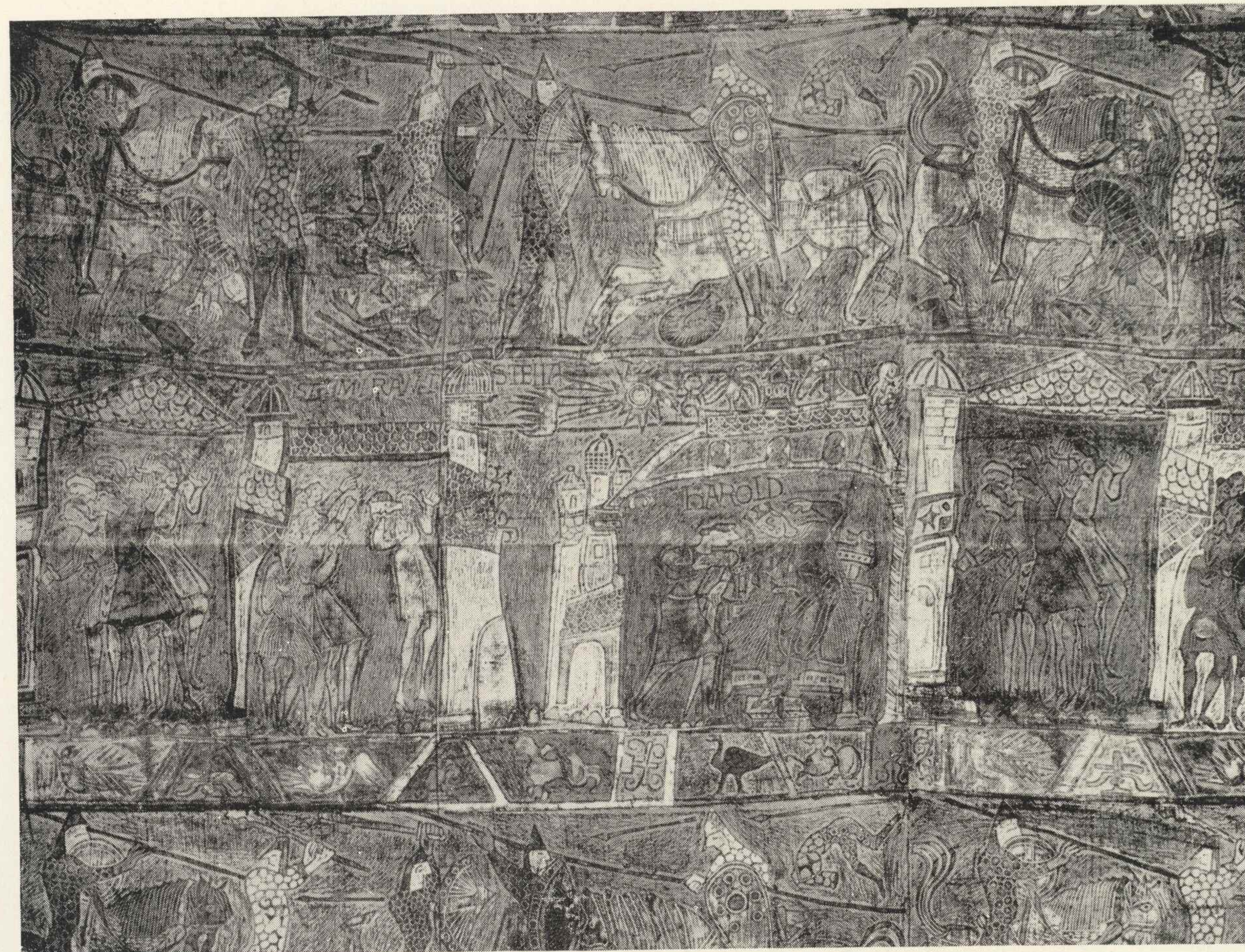
Małgorzata Jenner, Dywan futrzany „Zachód”



Stefania Jezierska, Kamizelka haftowana



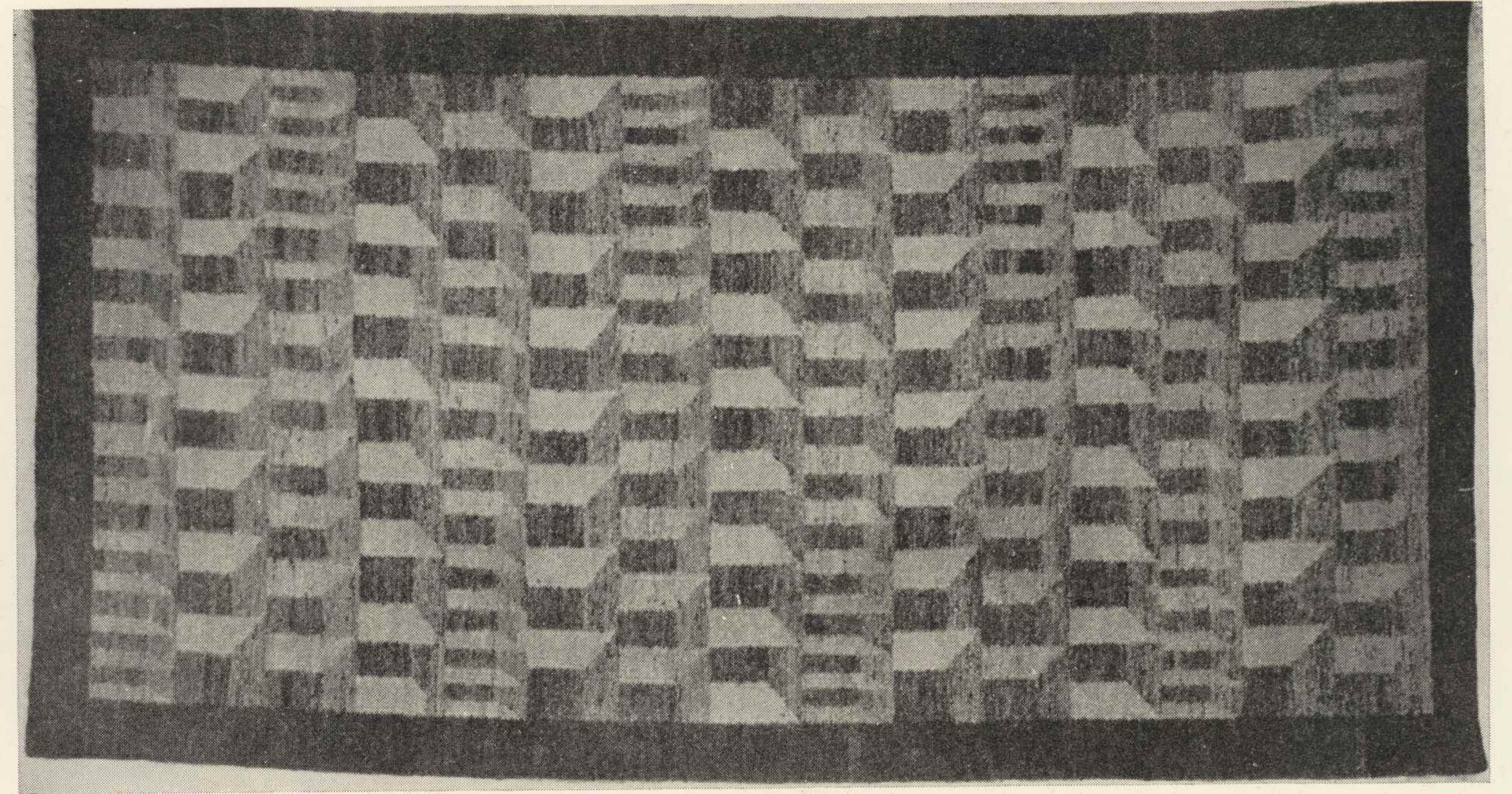
Hanna Jung, Gobelin „Wzgórza“



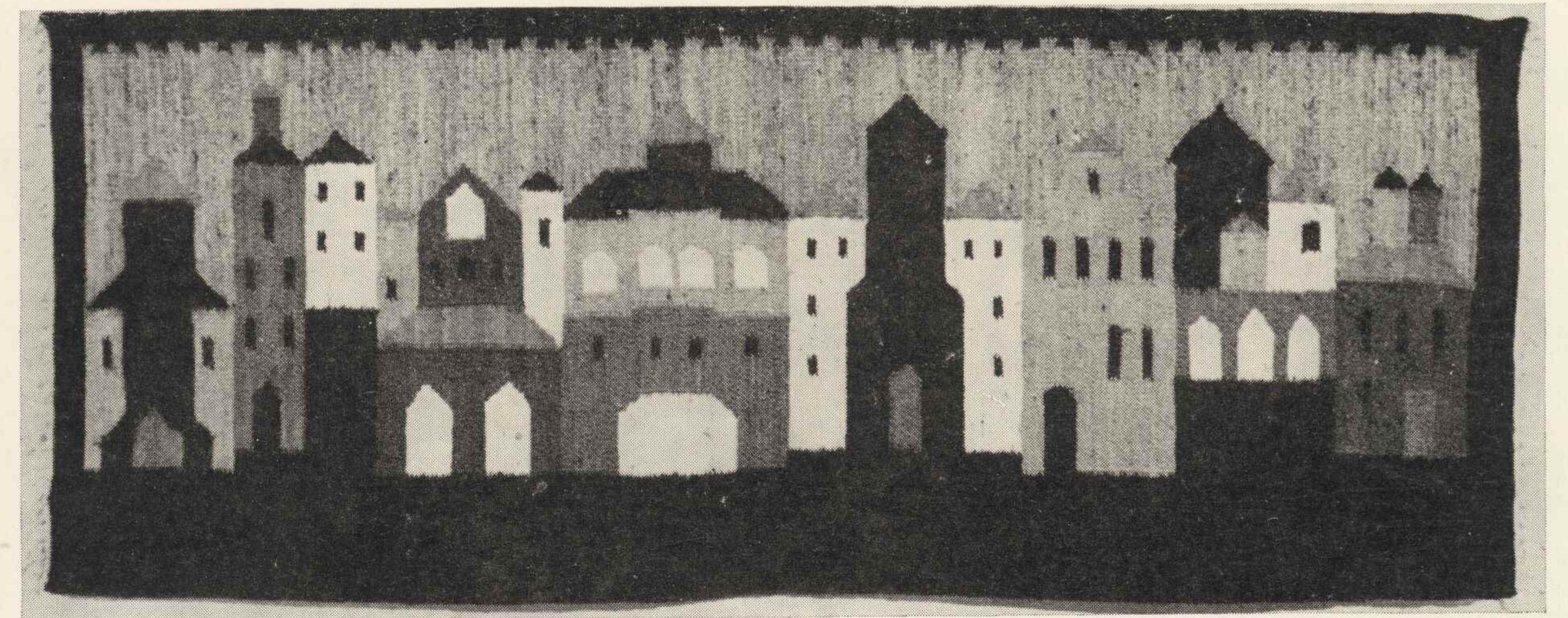
Adam Jurkowski, Koltryna „Harold“



Witold Justyna, Kilim „Wioska“ (fragment)



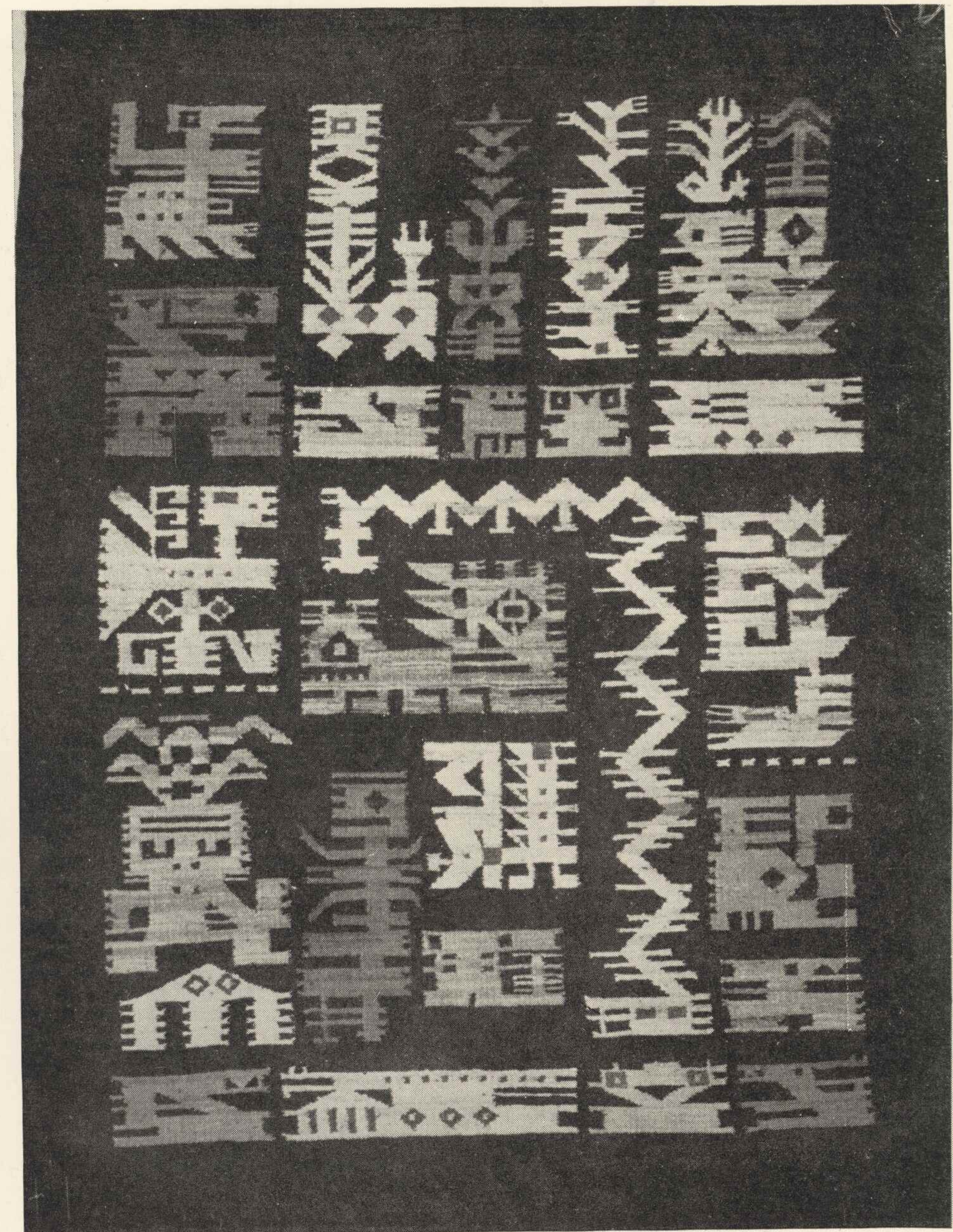
Cecylia Kamińska-Kowalewska, Kilim „Strop“



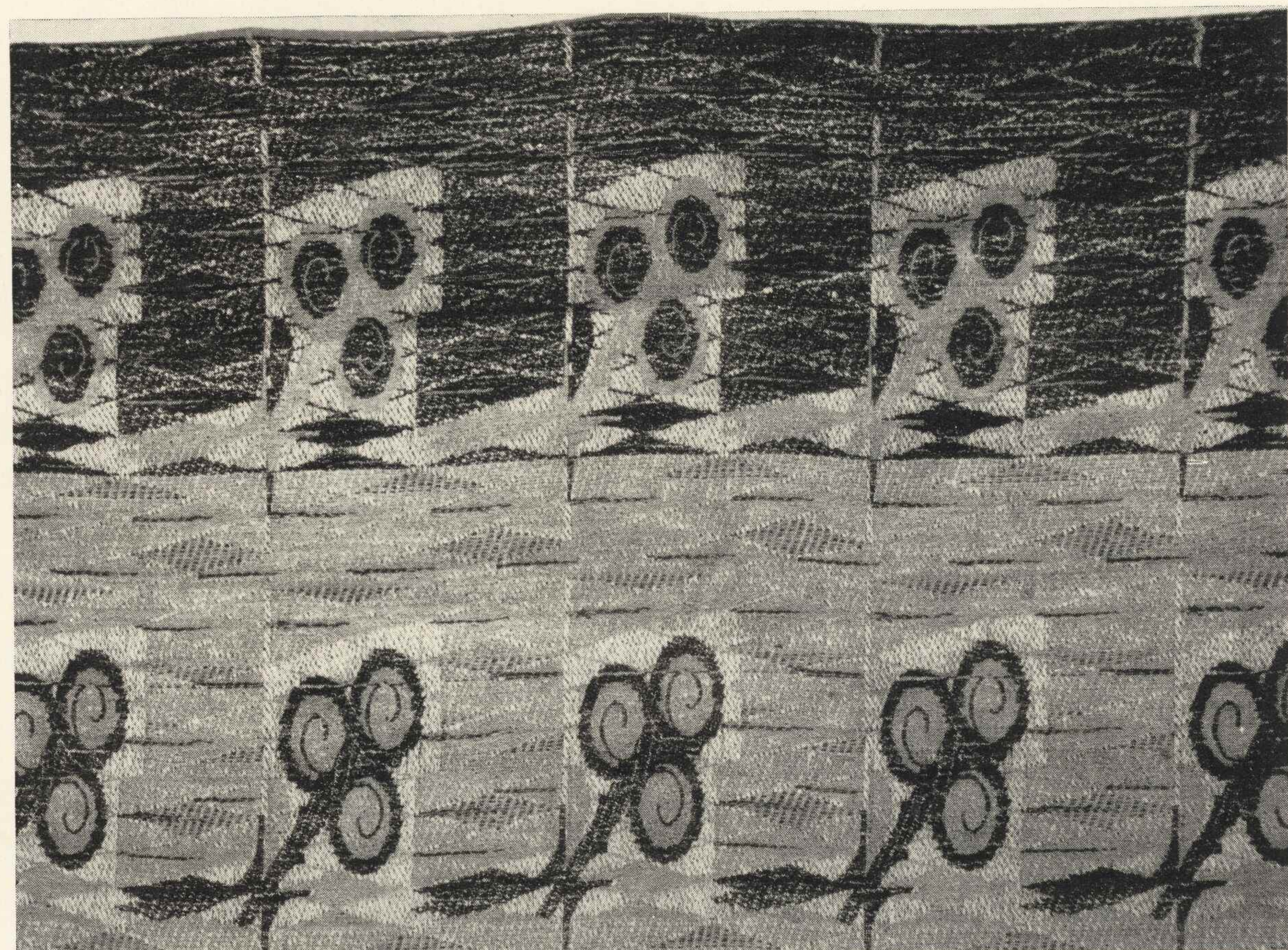
Bogusław Kamiński, Kilim „Uliczka“



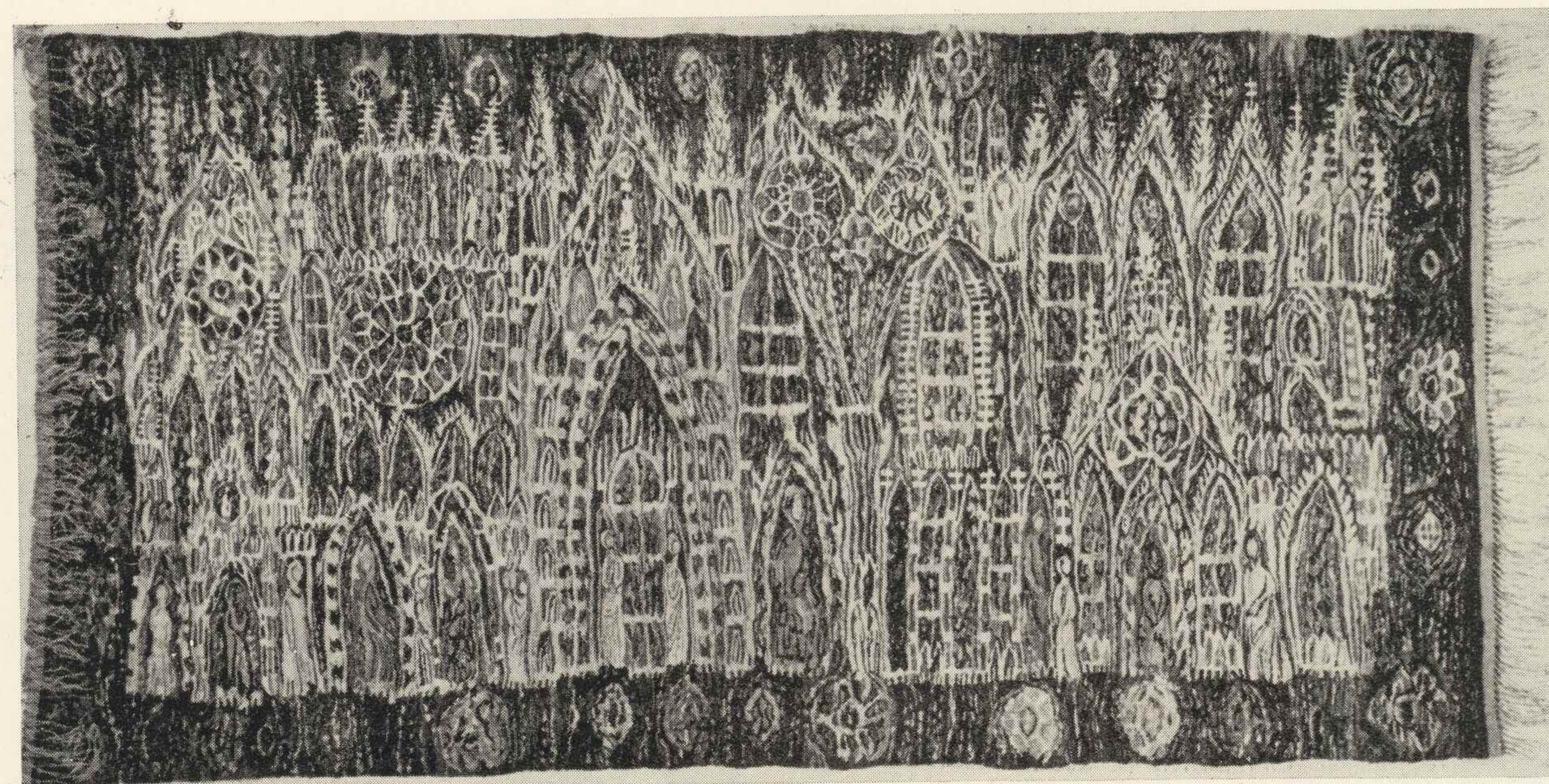
Wanda Kasperowicz, Suknia dziana „Kora”



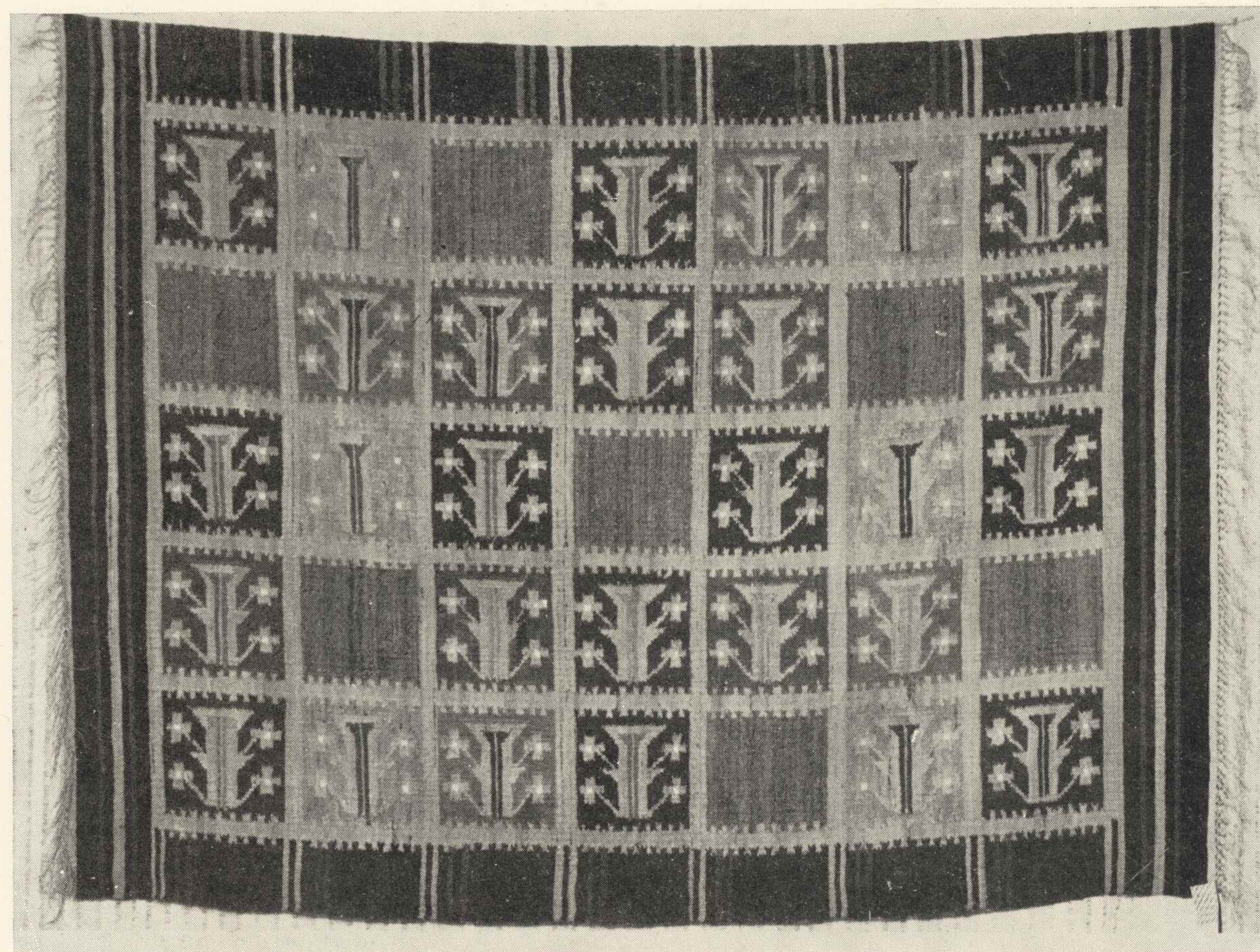
Ewa Kiebuła-Zarobkiewicz, Kilim „Las”



Lucjan Kintopf, Tkanina żakardowa „Klucze” (fragment)



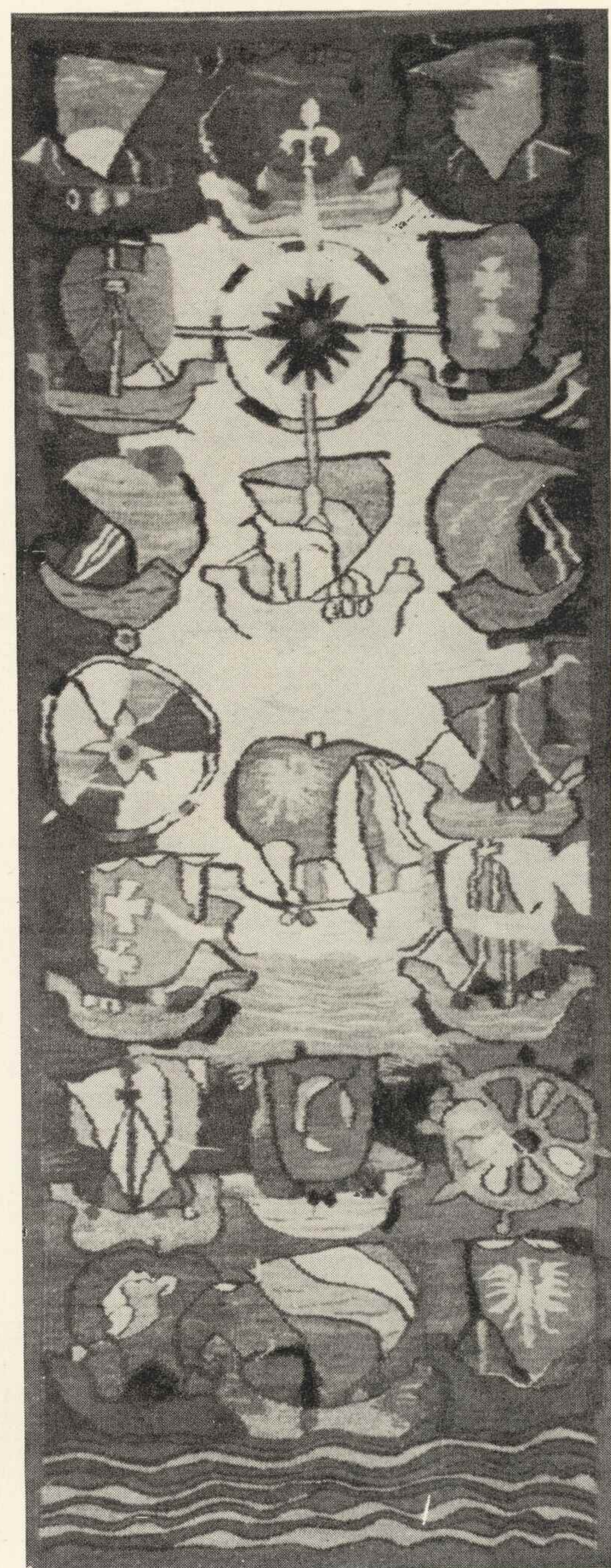
Kazimiera Kisiel, Gobelin „Zachwyt nad gotykiem”



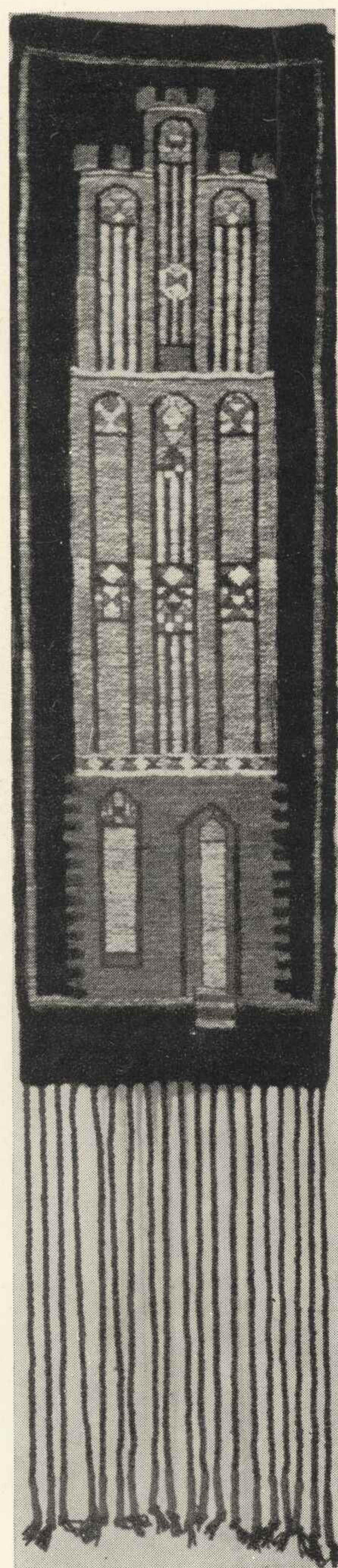
Maria Kobus, Kilim „Hanusia“



Zofia Kodis-Freyerowa, Tkanina żakardowa



Hanna Koralewicz-Wojcieszek, Gobelin „Ster”



Maria Korub, Sumak „Domek Kopernika”



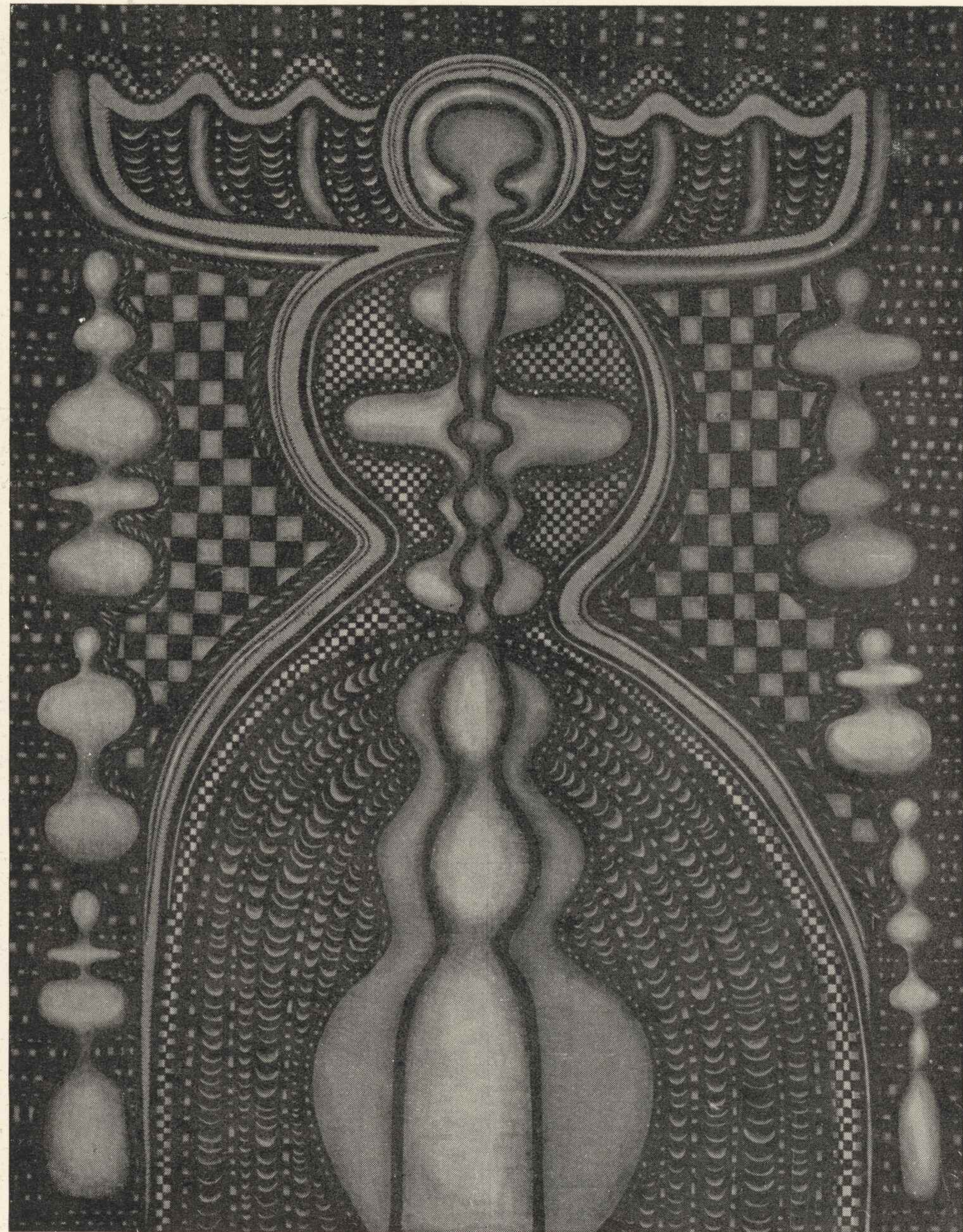
Józef Korolkiewicz, Gobelin „Konie w ruchu”



Władysław Kot, Sumak „Król i dworzanie”



Dobrosława Kowalewska, Gobelin „Jemiola”



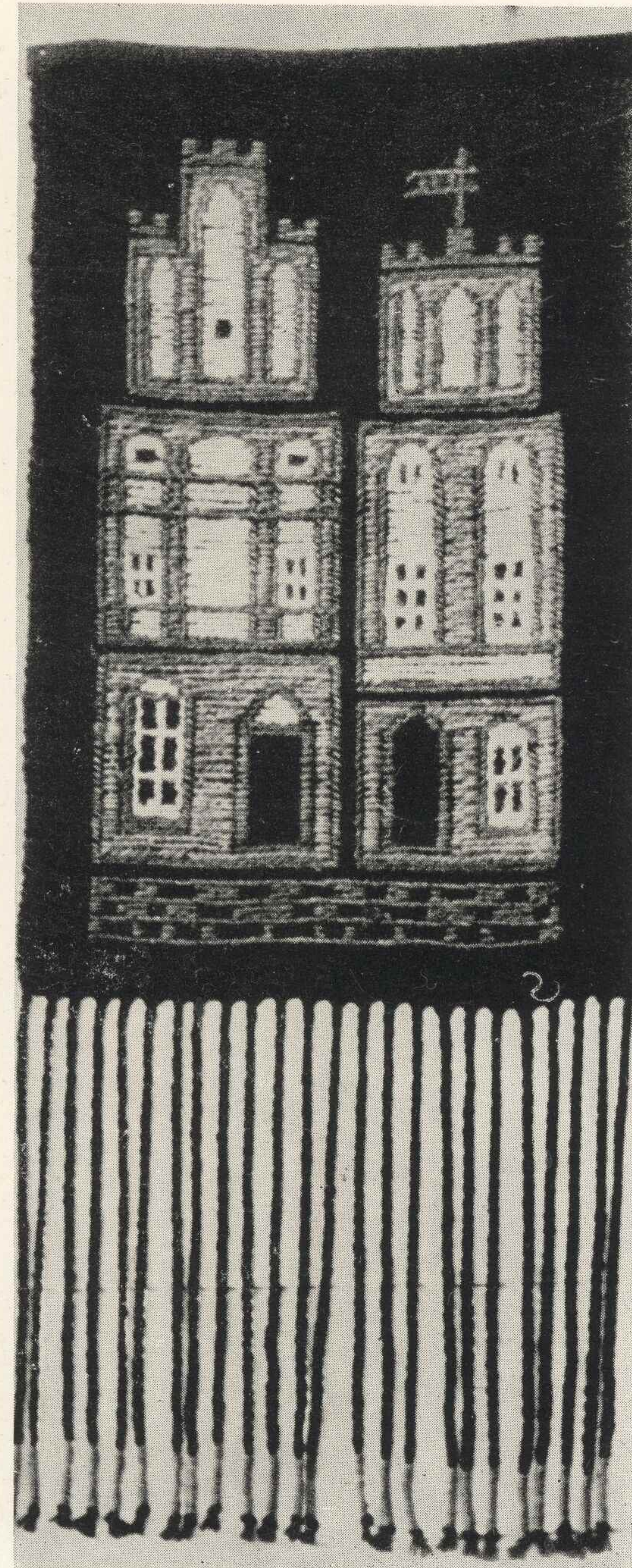
Anna Kramarz-Gruszczyńska, Tkanina malowana „Mat“



Janina Krassowska, Makata malowana (fragment)



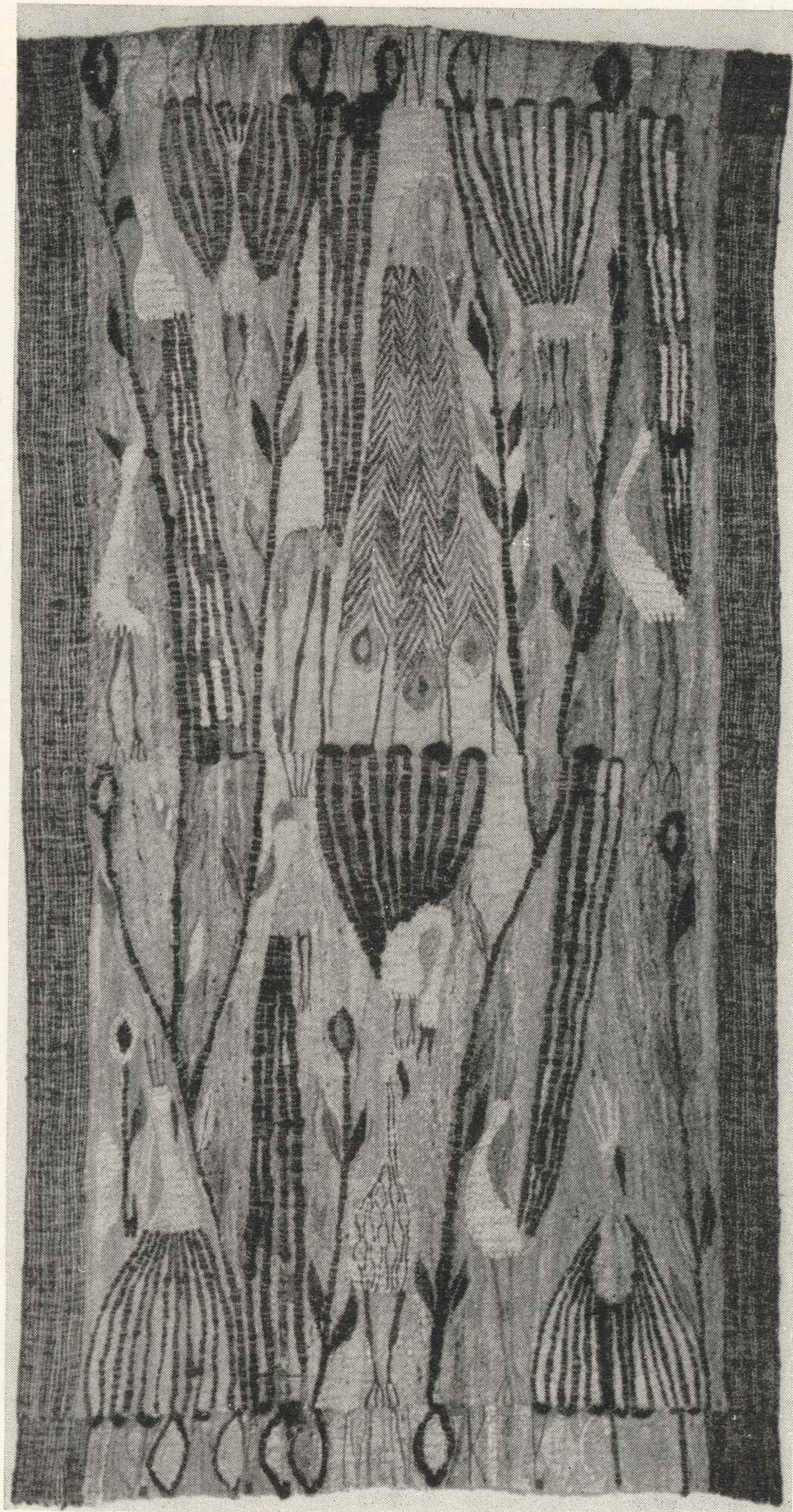
Alina Krzyżanowska, Gobelin „Zawilce”



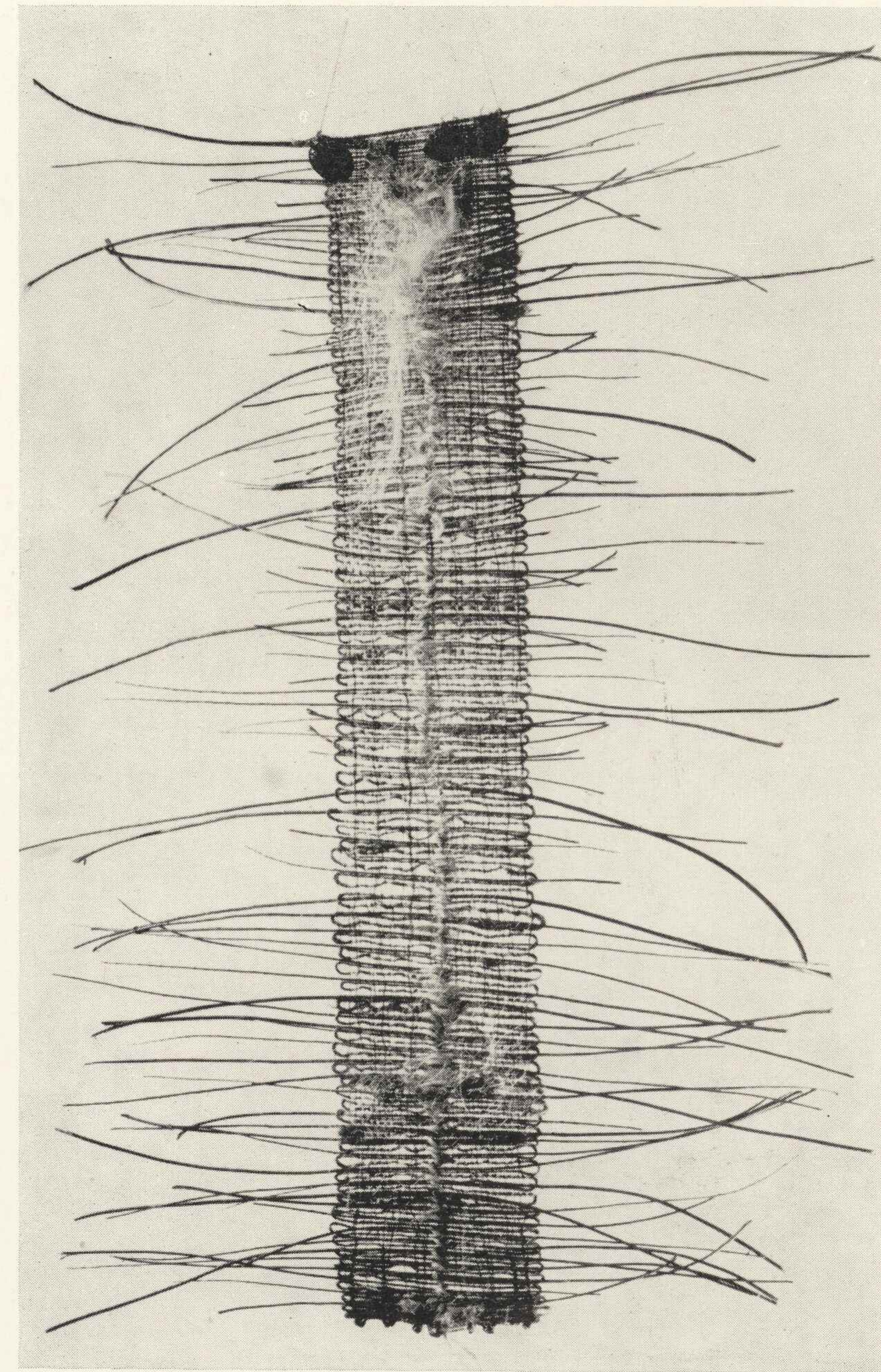
Otton Kulikowski, Sumak „Gotyckie domy w Toruniu”



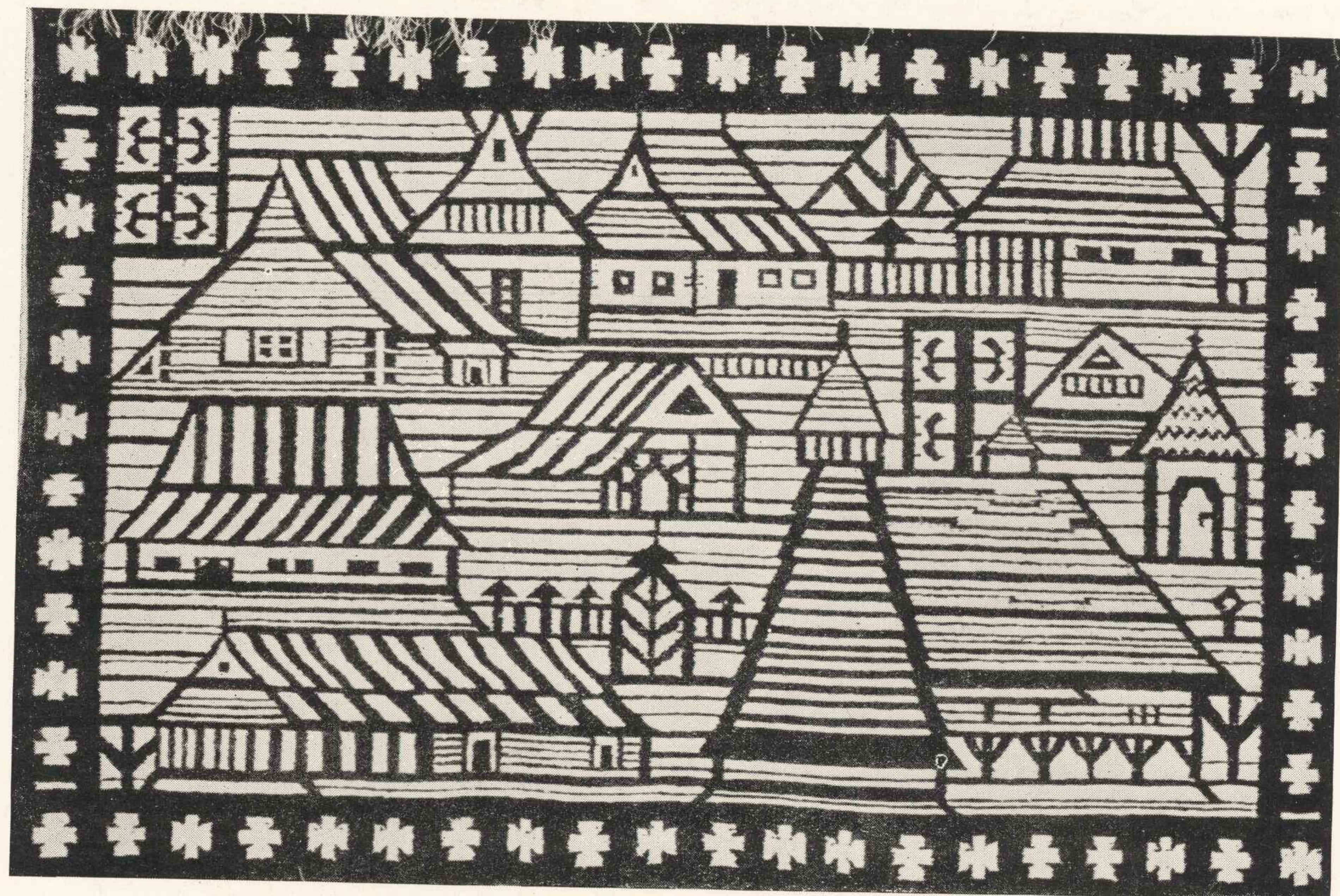
Helena Kwiatkowska, Gobelin „Zarzewie”



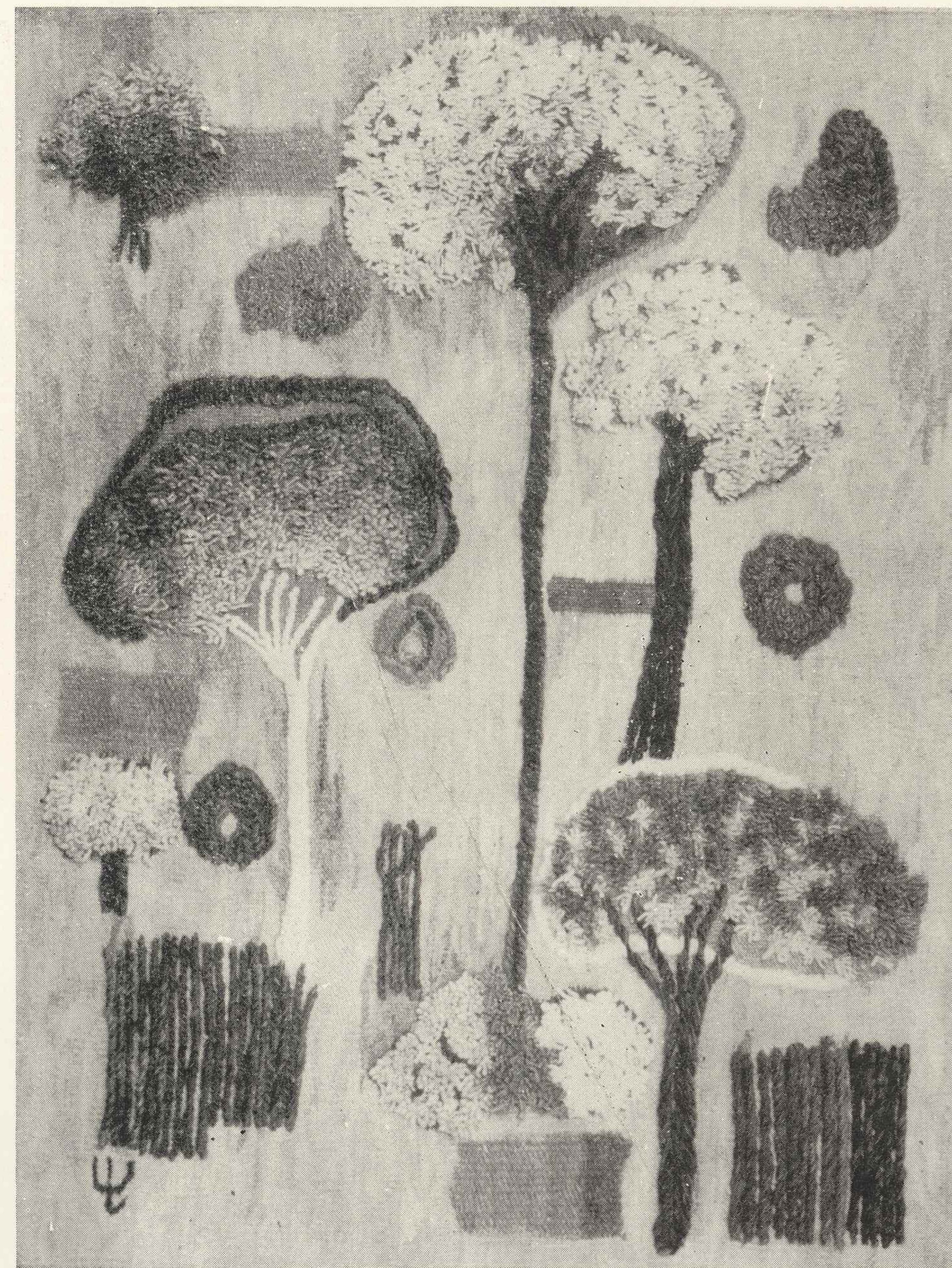
Barbara Latocha, Gobelin „Ptaki“



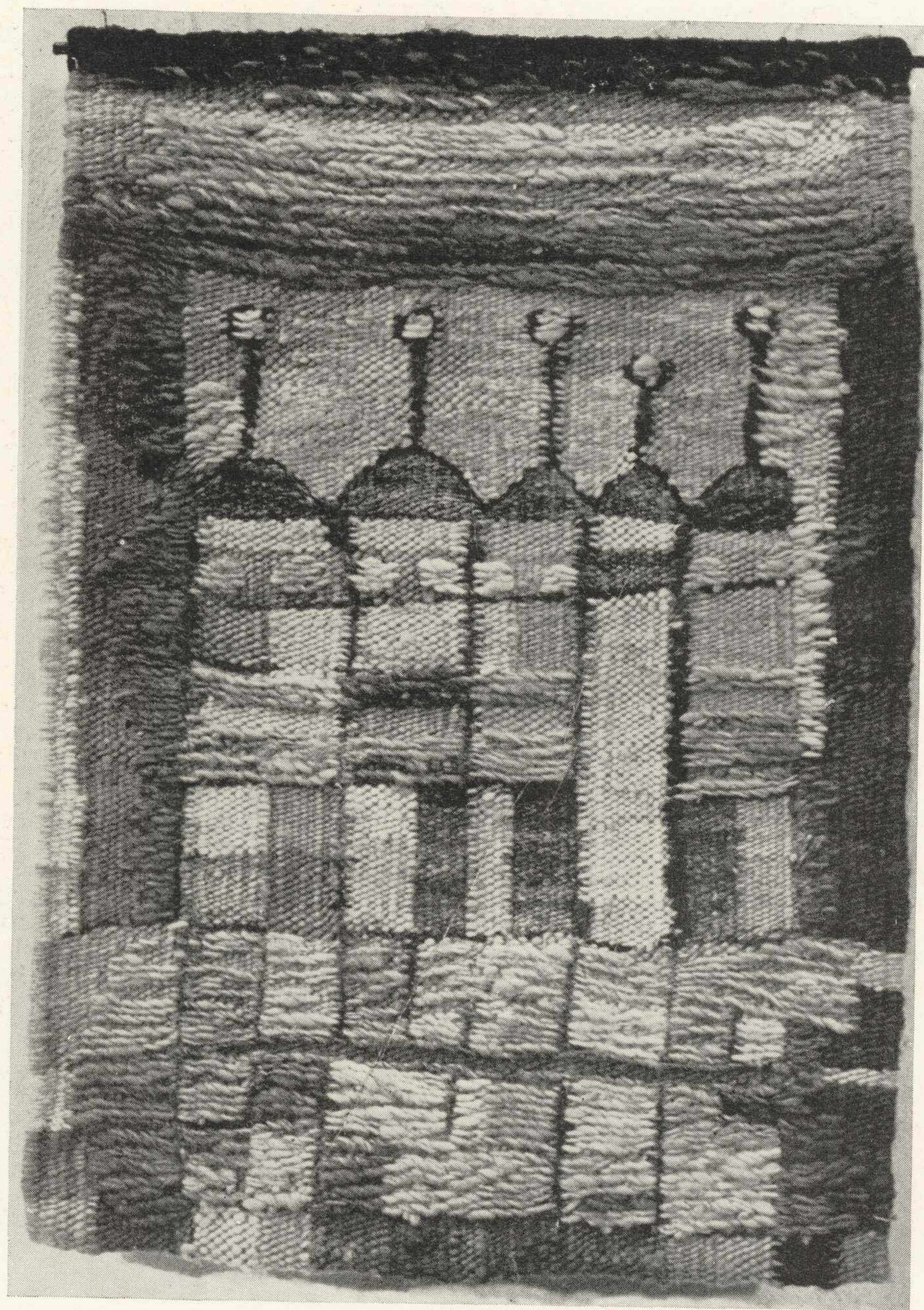
Barbara Levittoux-Swiderska, Tkanina „Liszka“



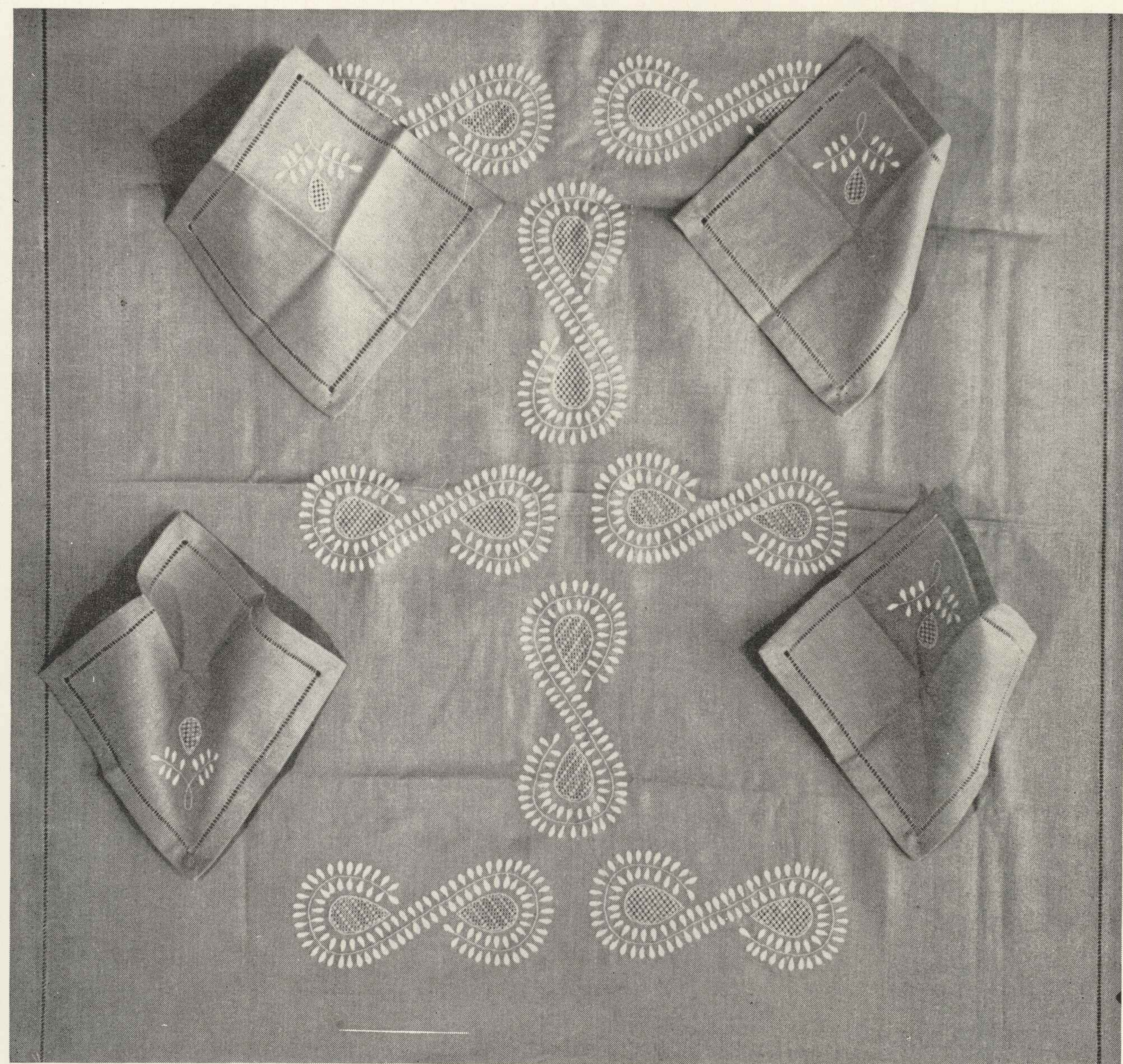
Aleksandra Lewińska, Kilim „Drewniane Podhale“



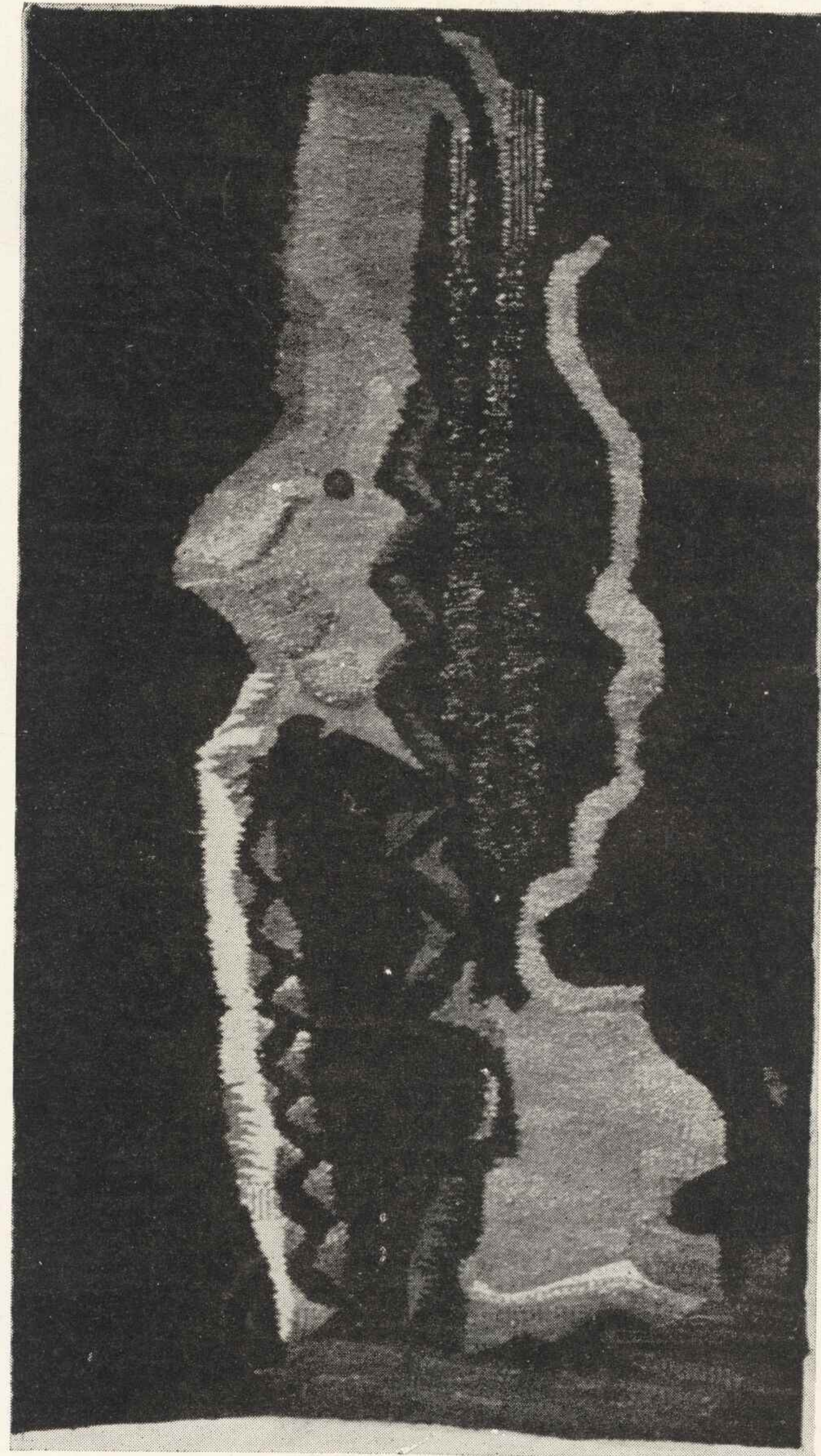
Wacława Łopacka, Gobelin „Rośliny“



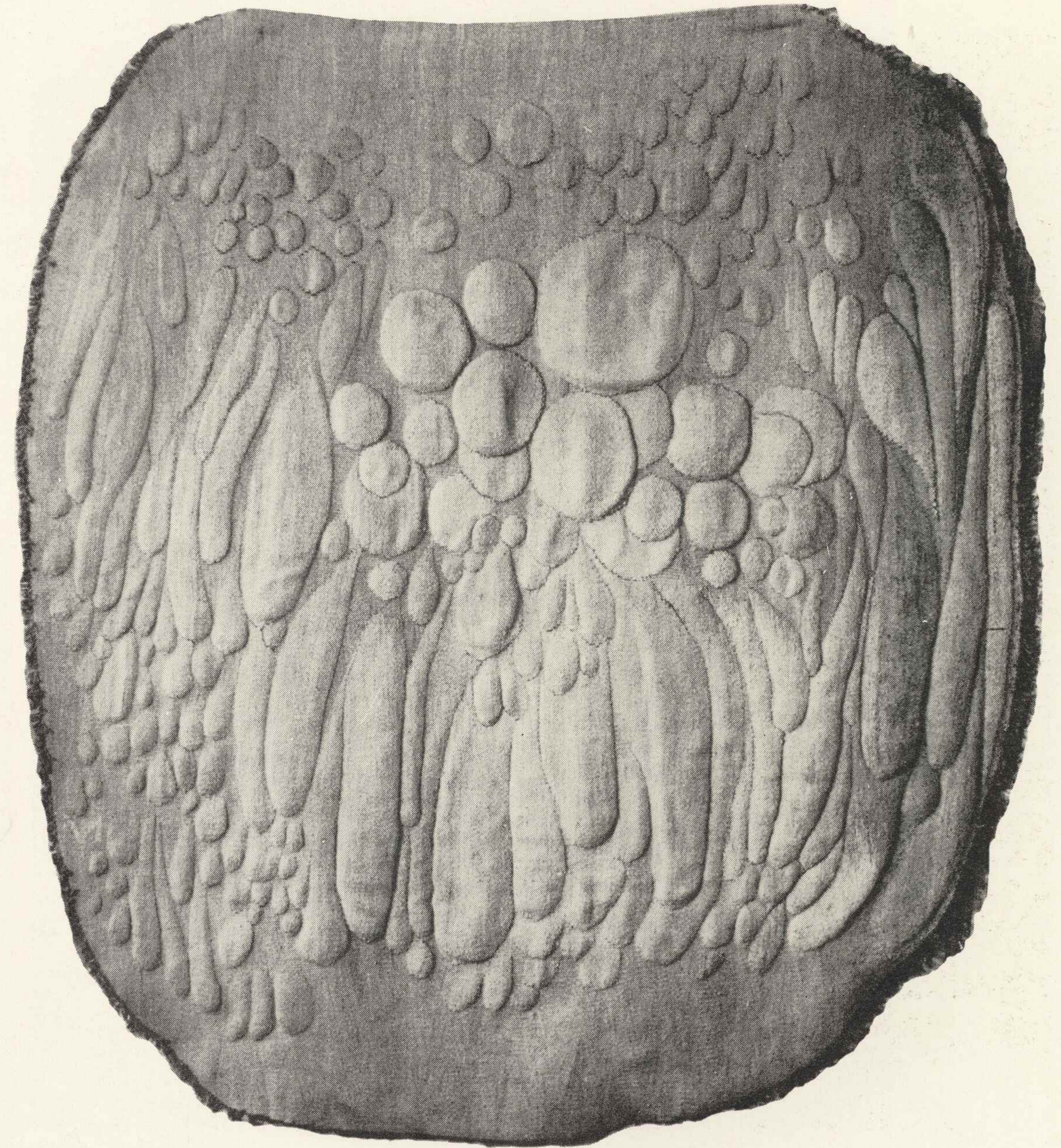
Józef Łukomski, Gobelin „Brama“ I



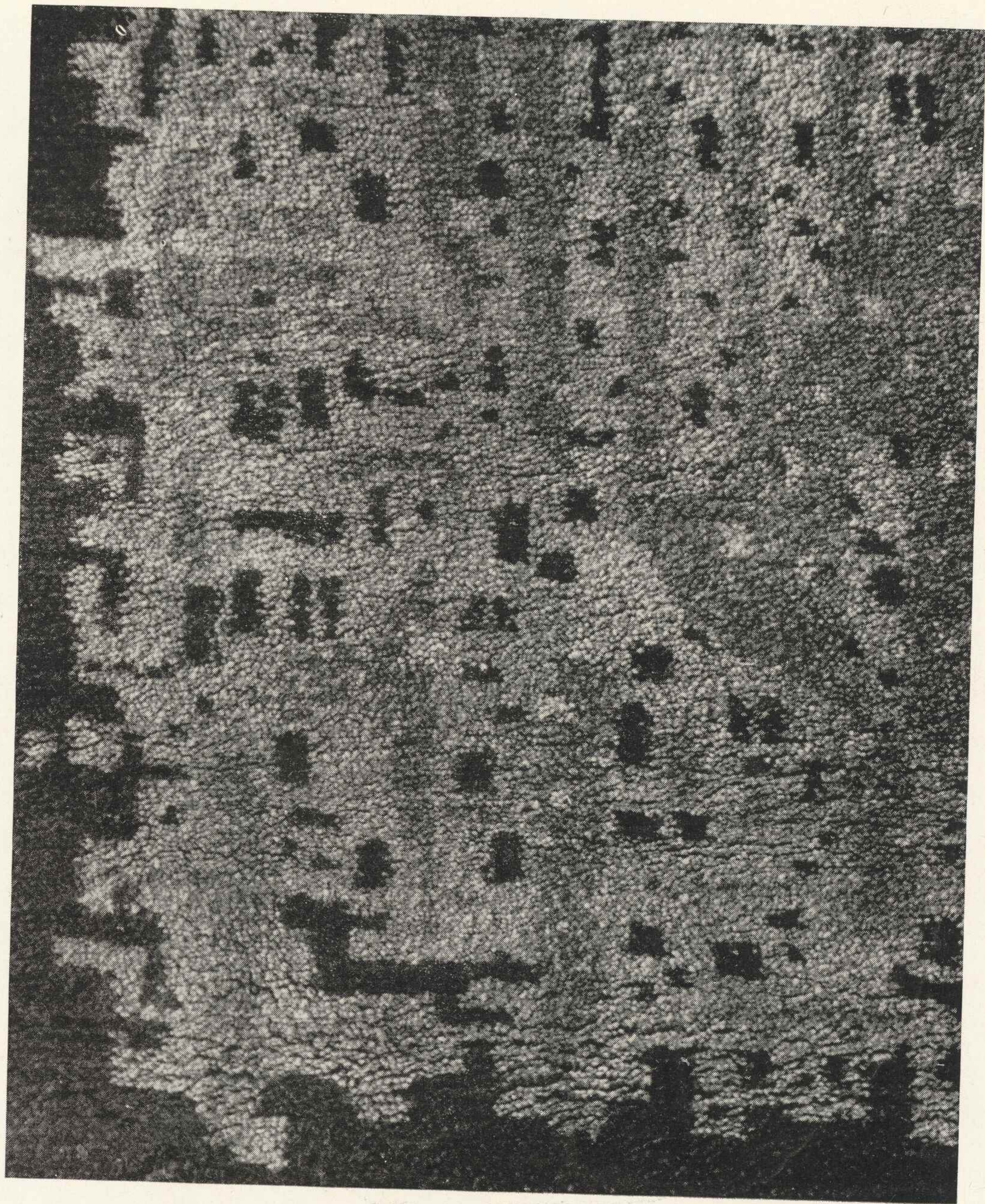
Elżbieta Łysakowa, Obrus i serwetki haftowane „Orawa“



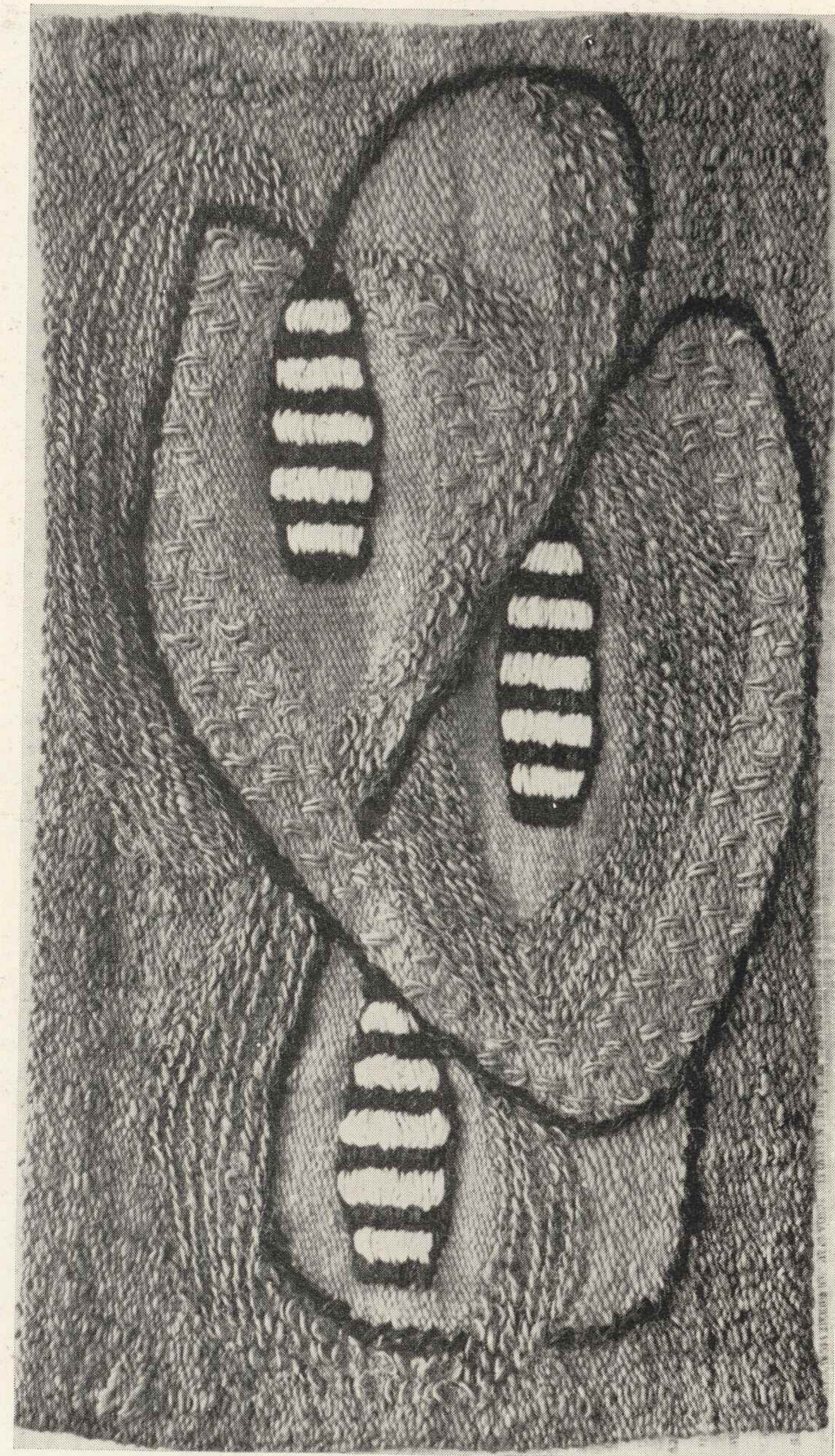
Małgorzata Maliszewska, Gobelin „Kwiat paproci”



Izabella Marcjan, Gobelin „Źródło”



Zofia Matuszczyk-Cygańska, Dywan „Czerwony“ (fragment)



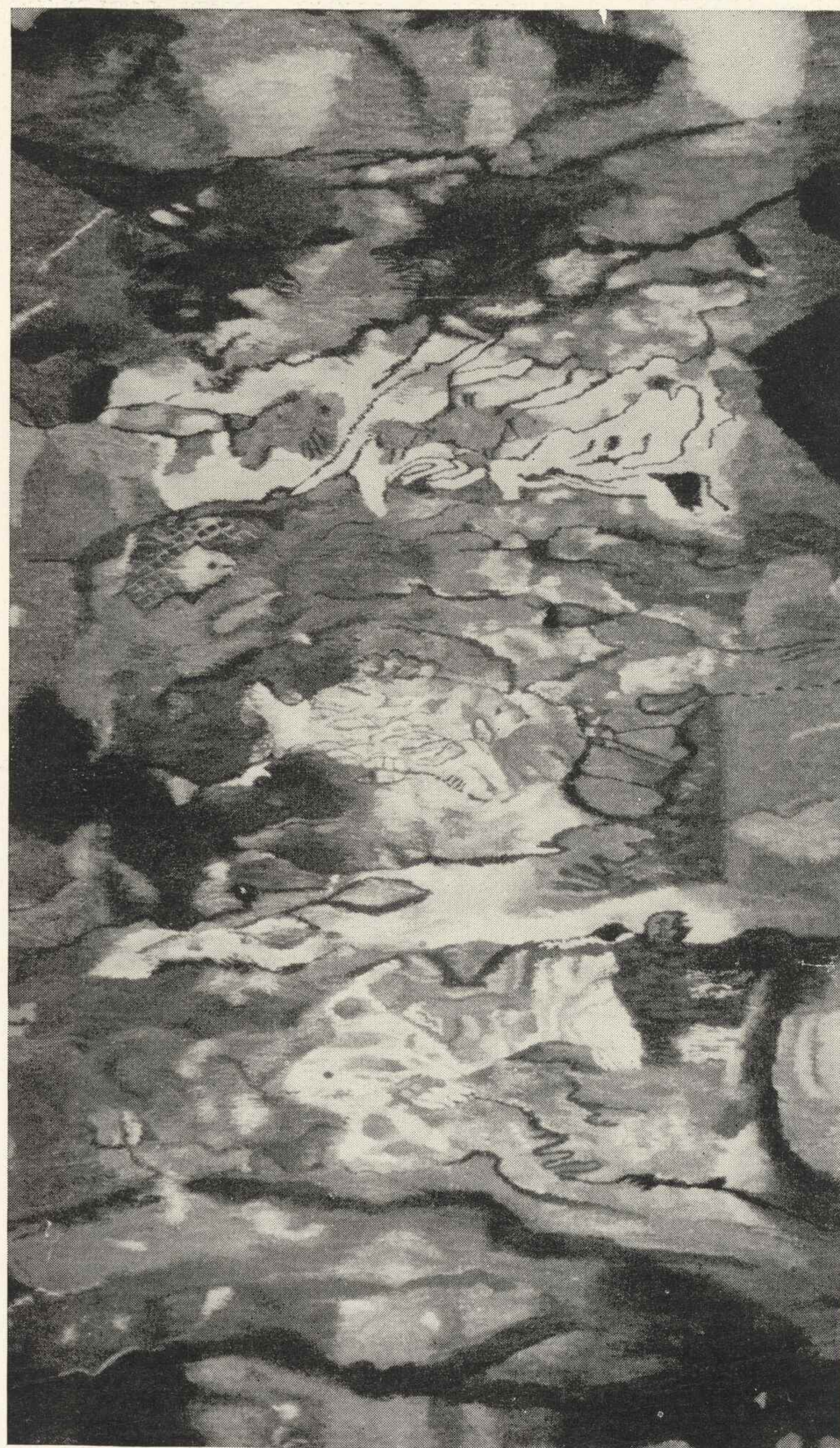
Maria Maydanowicz, Gobelin „Okola“



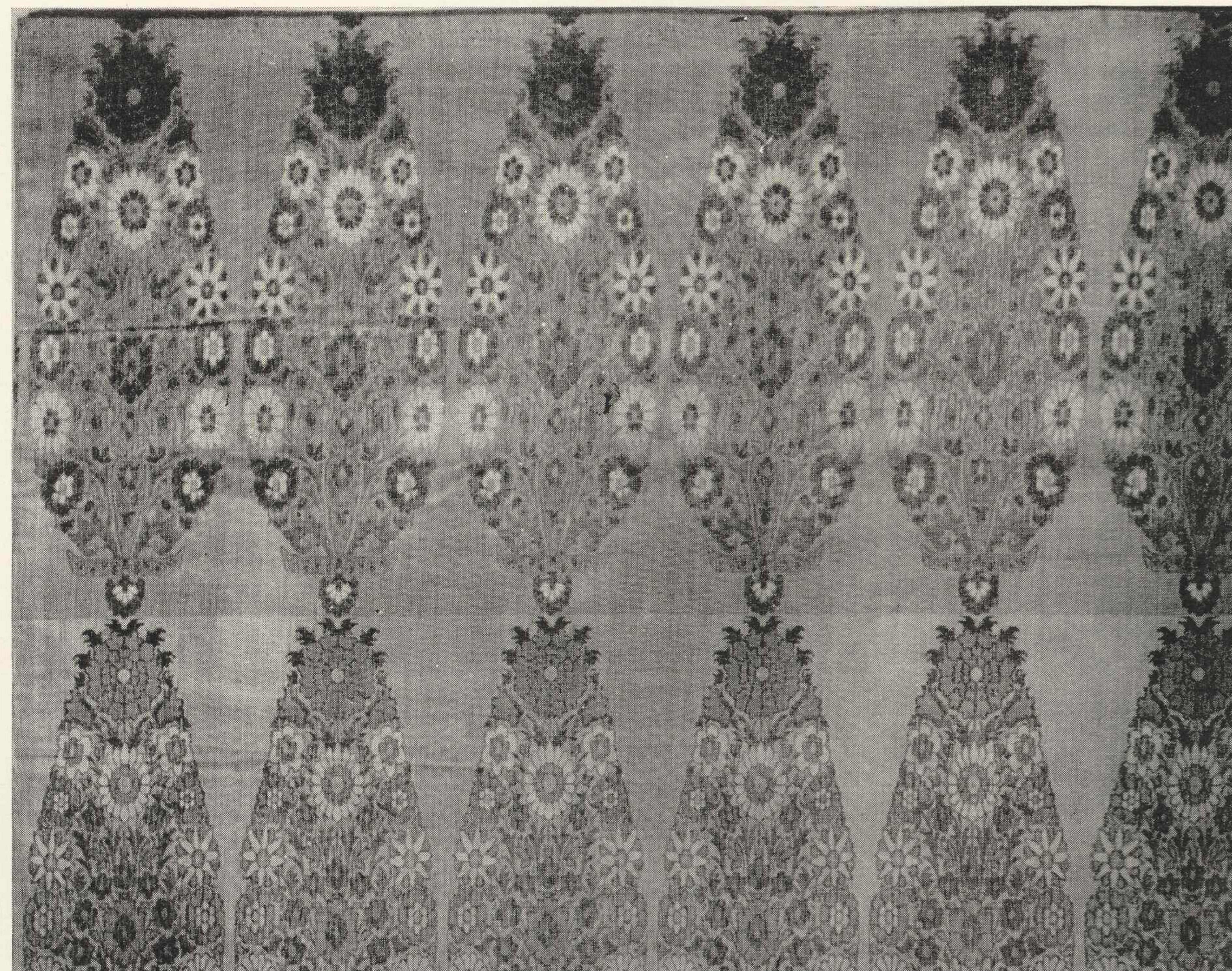
Małgorzata Medwecka-Malczevska, Kilim „Sad”



Krystyna Mieszkowska-Dalecka, Gobelin „Trakty”



Stefania Milwiczowa, Gobelin „Ryby”



Adam Nahlik, Tkanina żakardowa „Bukiety” (fragment)



Elżbieta Nałęcz-Kęszycka, Kilim „Baby”



Lucyna Napiórkowska-Piasecka, Gobelin „Płynna stal”



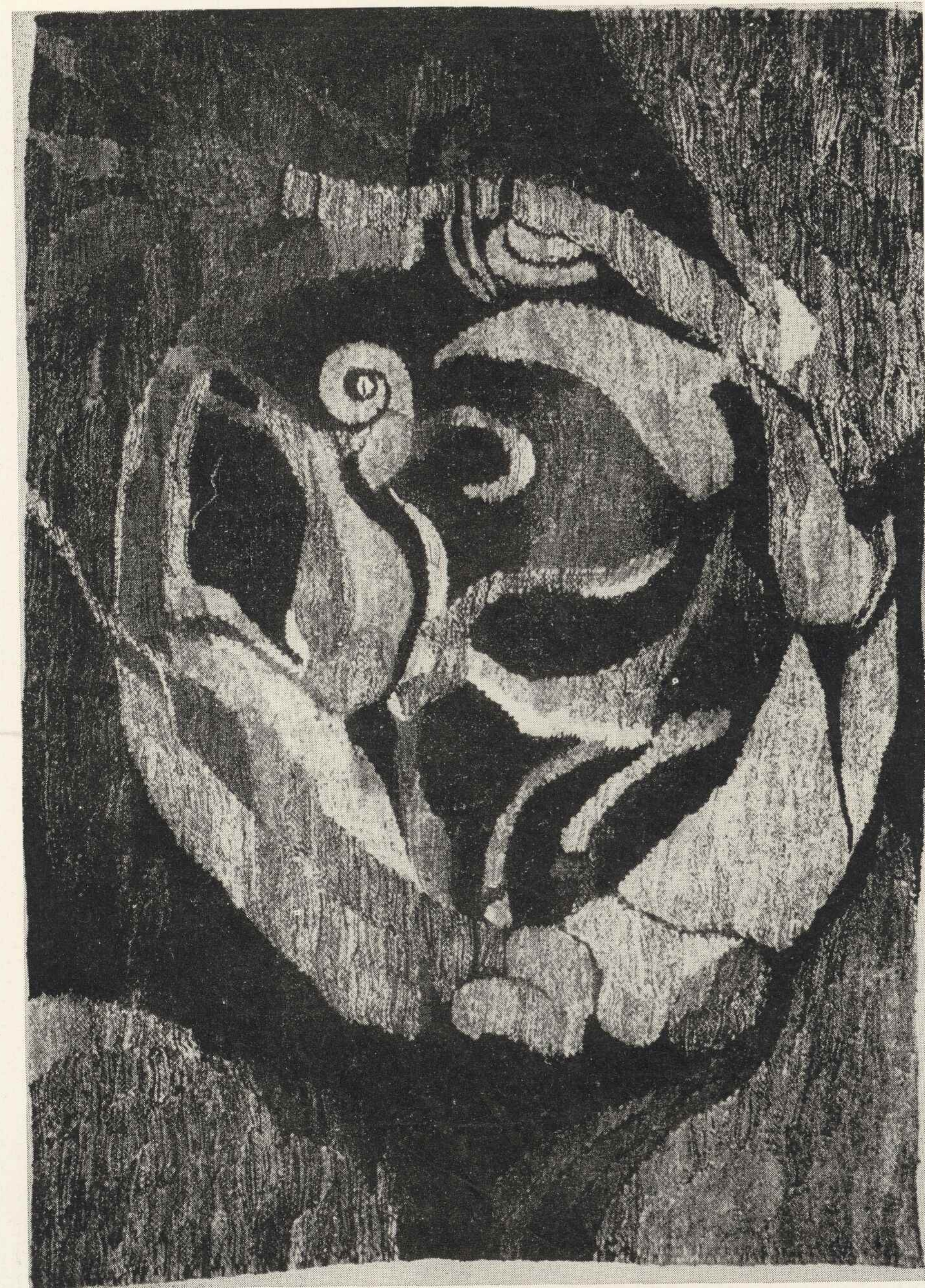
Barbara Niedzielska, Suknia z bolerkiem „Anetka“ i suknia „Stroik“



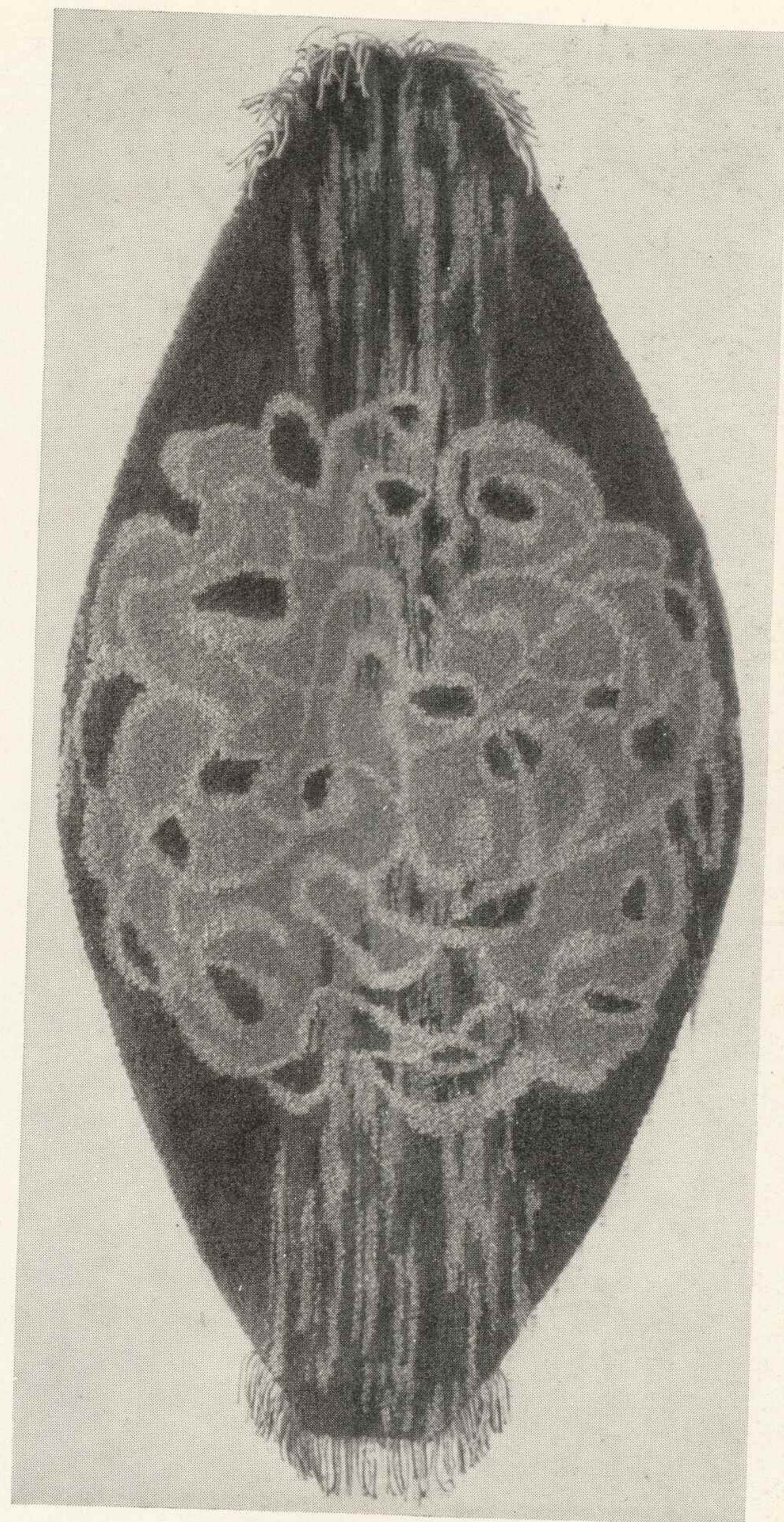
Elżbieta Oleksy, Kilim „Krwawnik“



Jolanta Owidzka, Gobelin „Kludia“



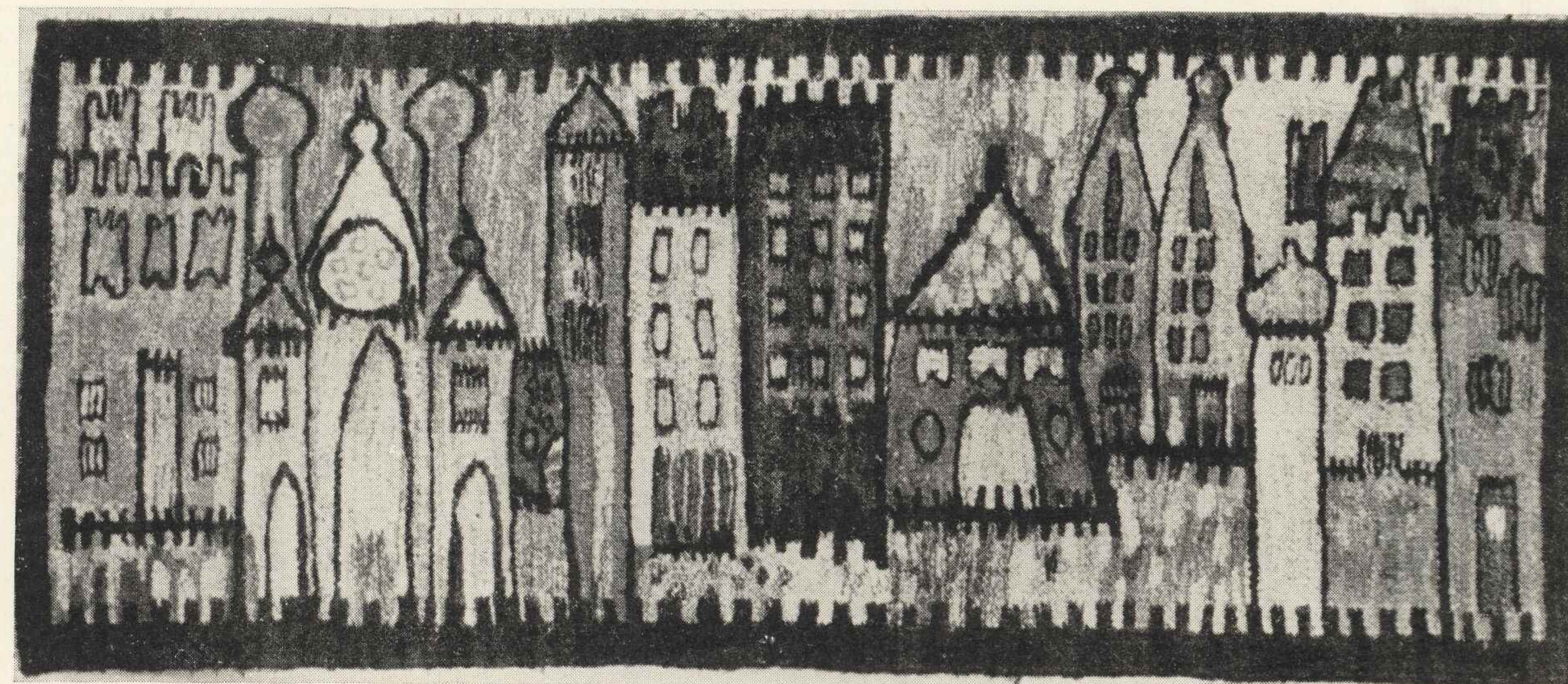
Danuta Paprowicz-Michno, Gobelin „Wszecławiat“



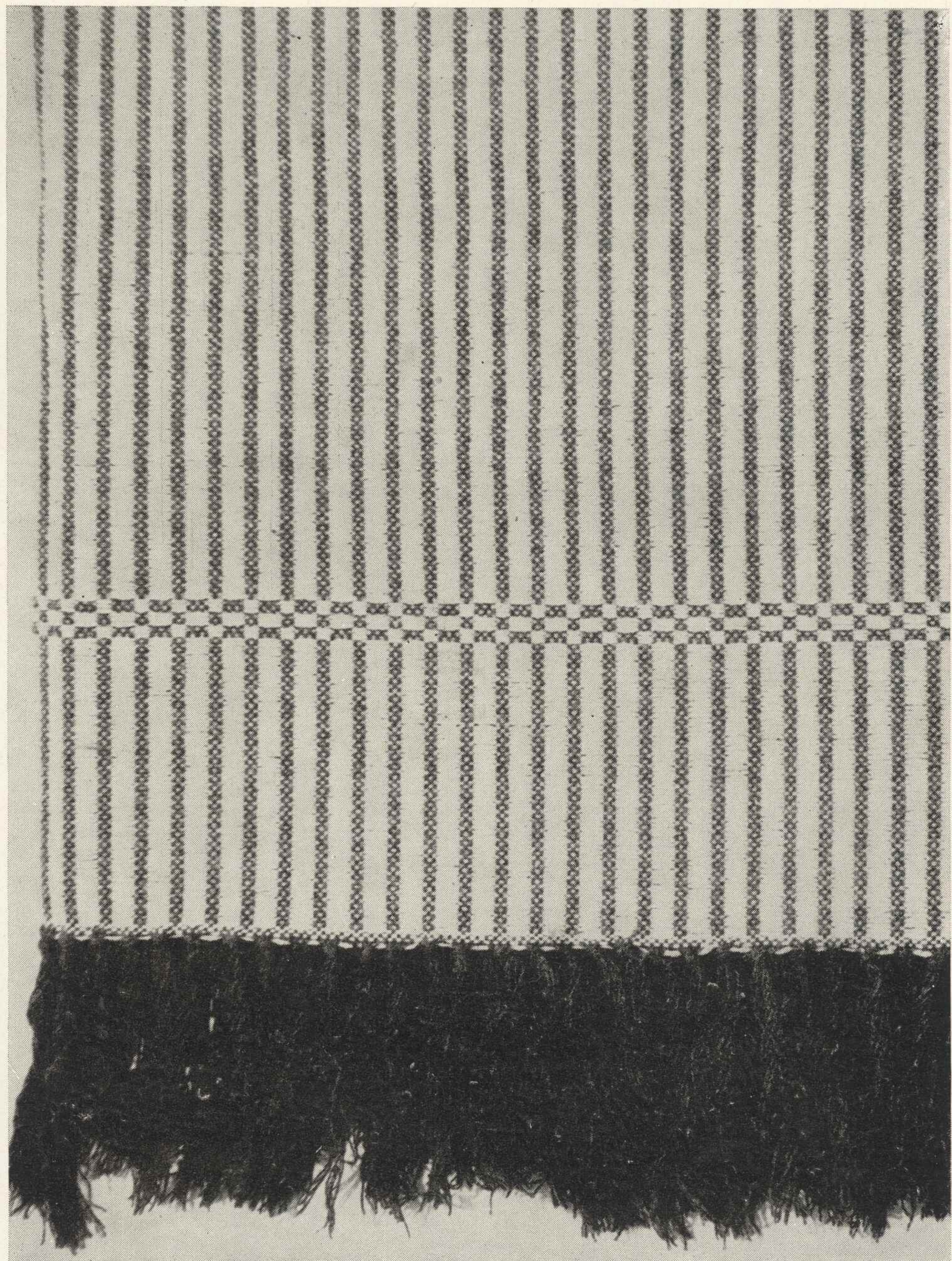
Janina Pisarska-Nitowa, Dywan „Wrzeciono“



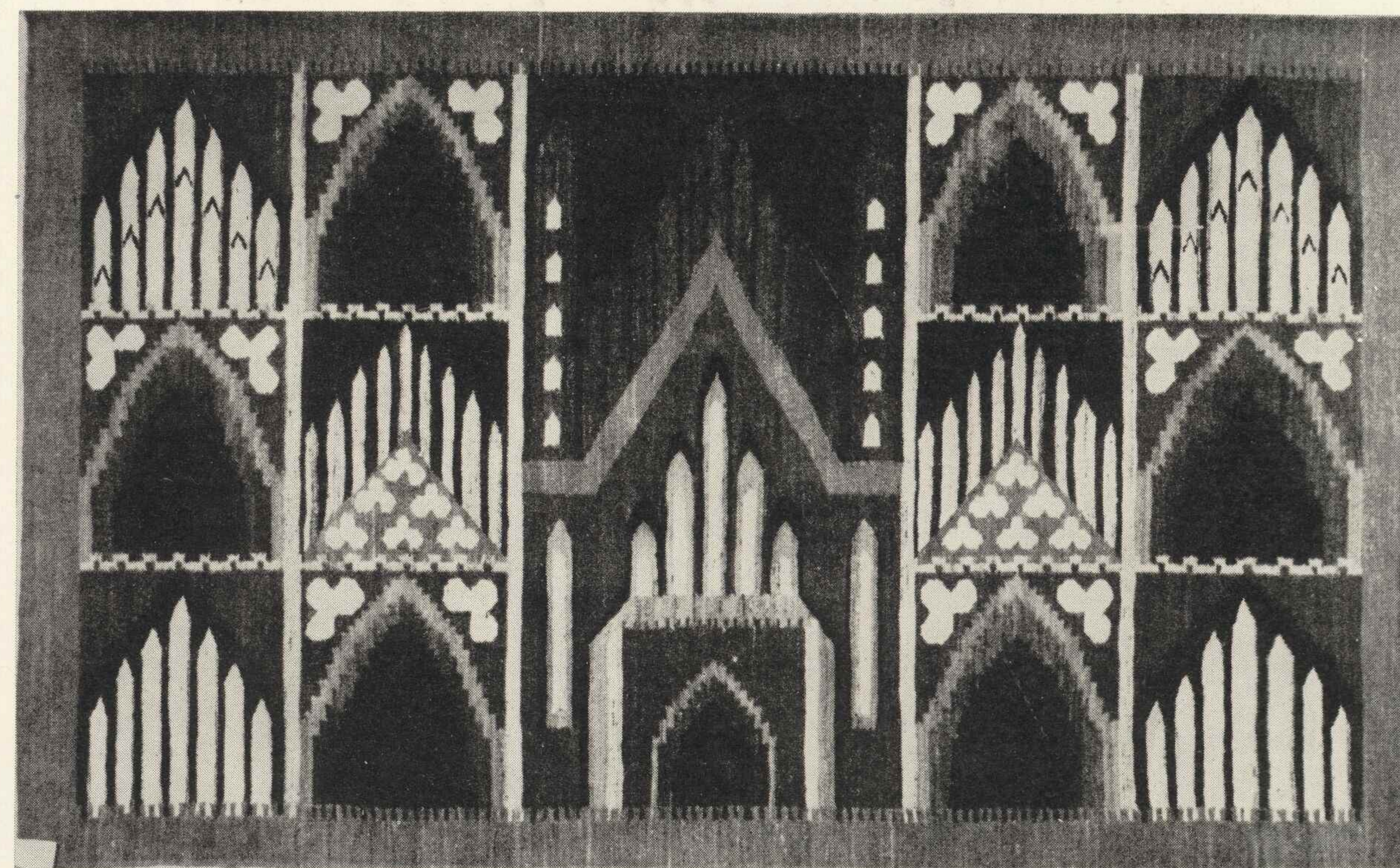
Aniela Pycia-Sznajder, Tkanina „Barbaron“



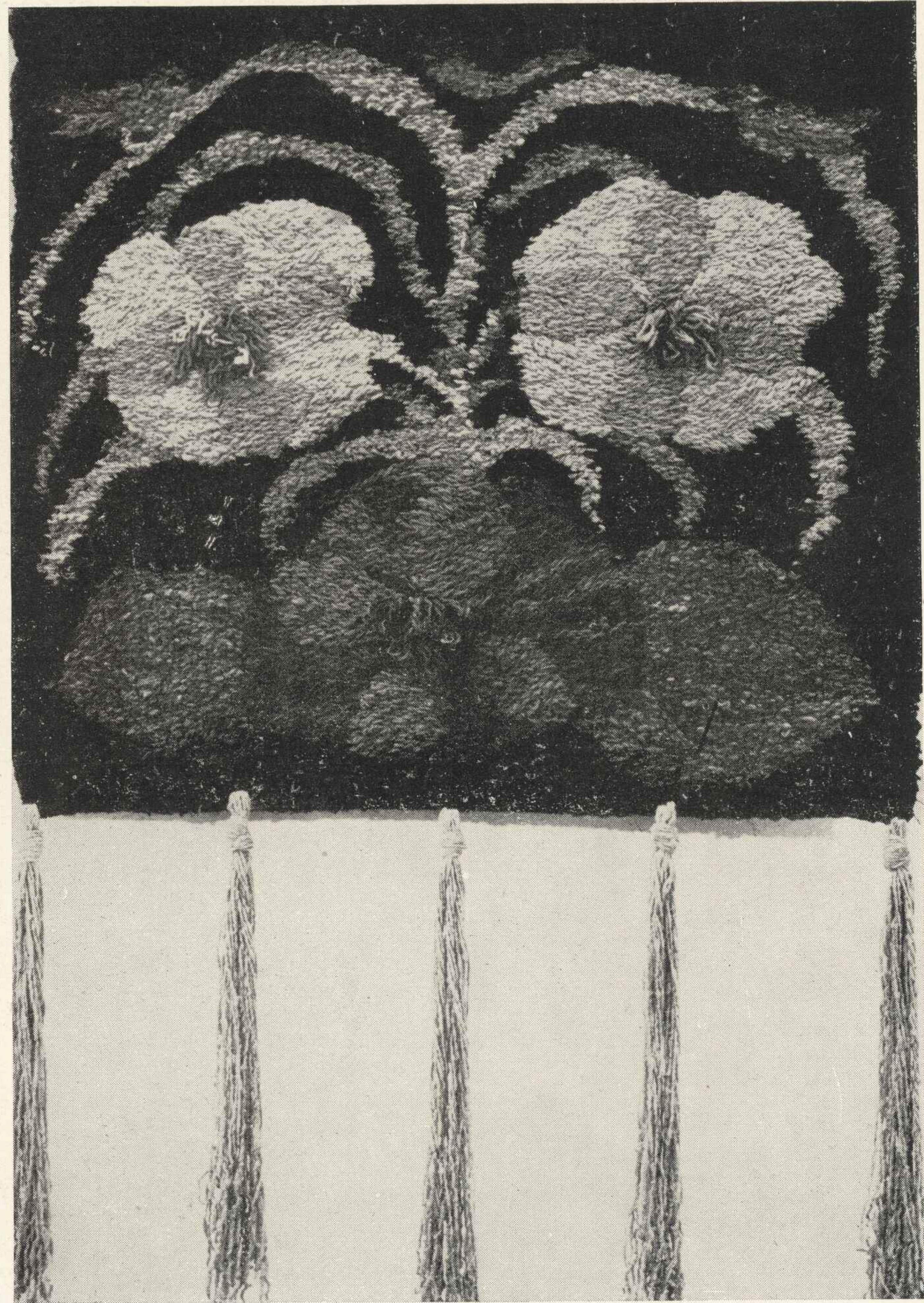
Irena Potoczek, Gobelin „Uliczka“



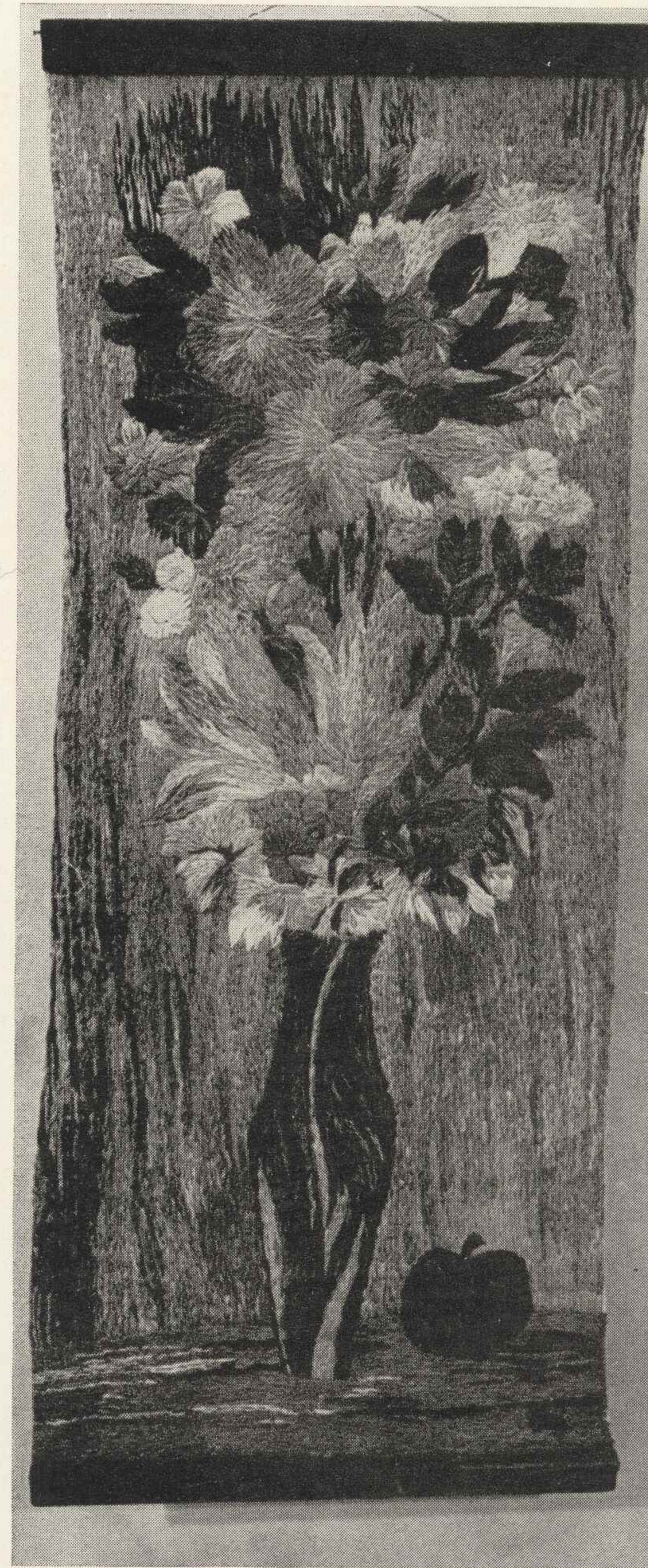
Jadwiga Pruszyńska, Narzuta „Mery” (fragment)



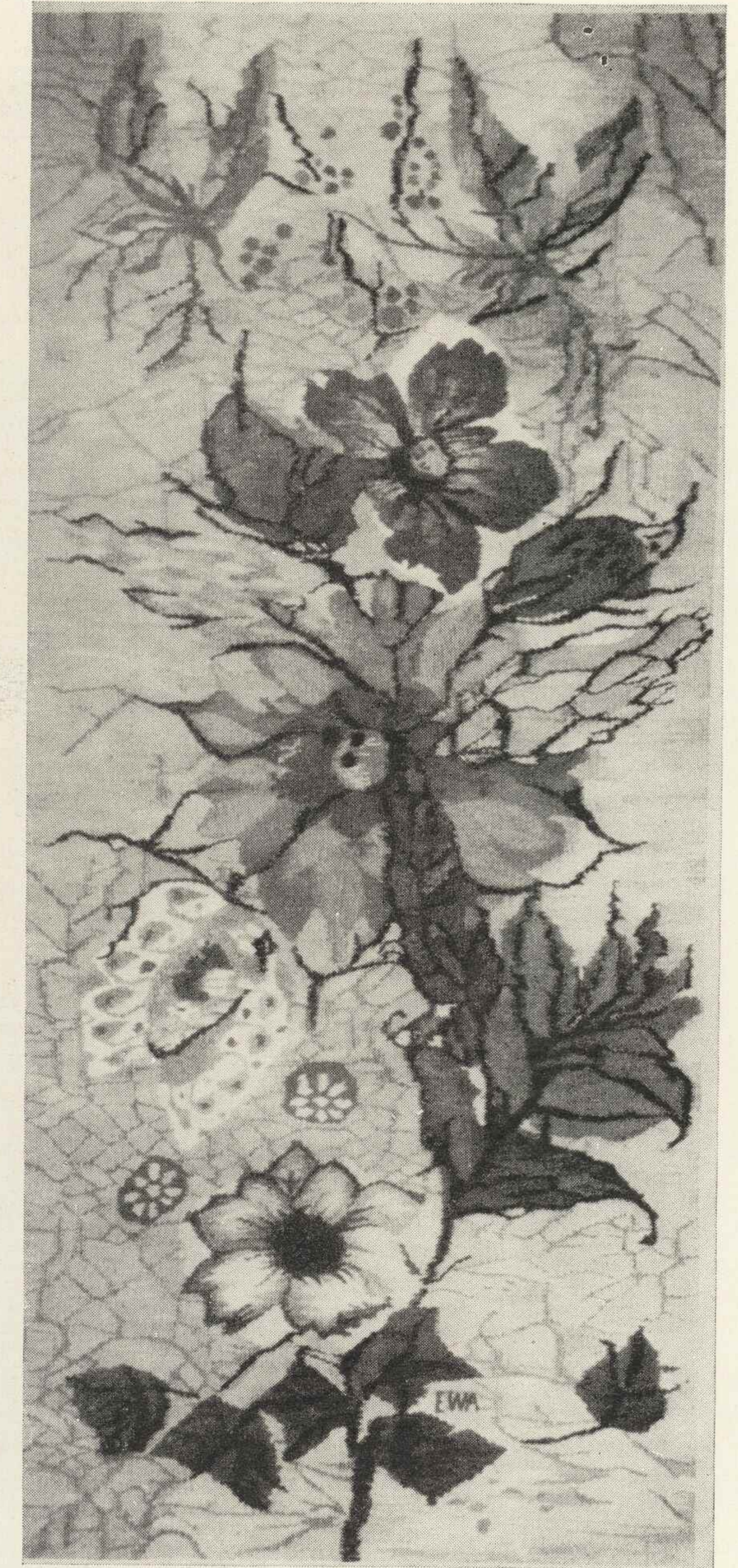
Aleksandra Ramułt, Kilim „Wspomnienie z Fromborka”



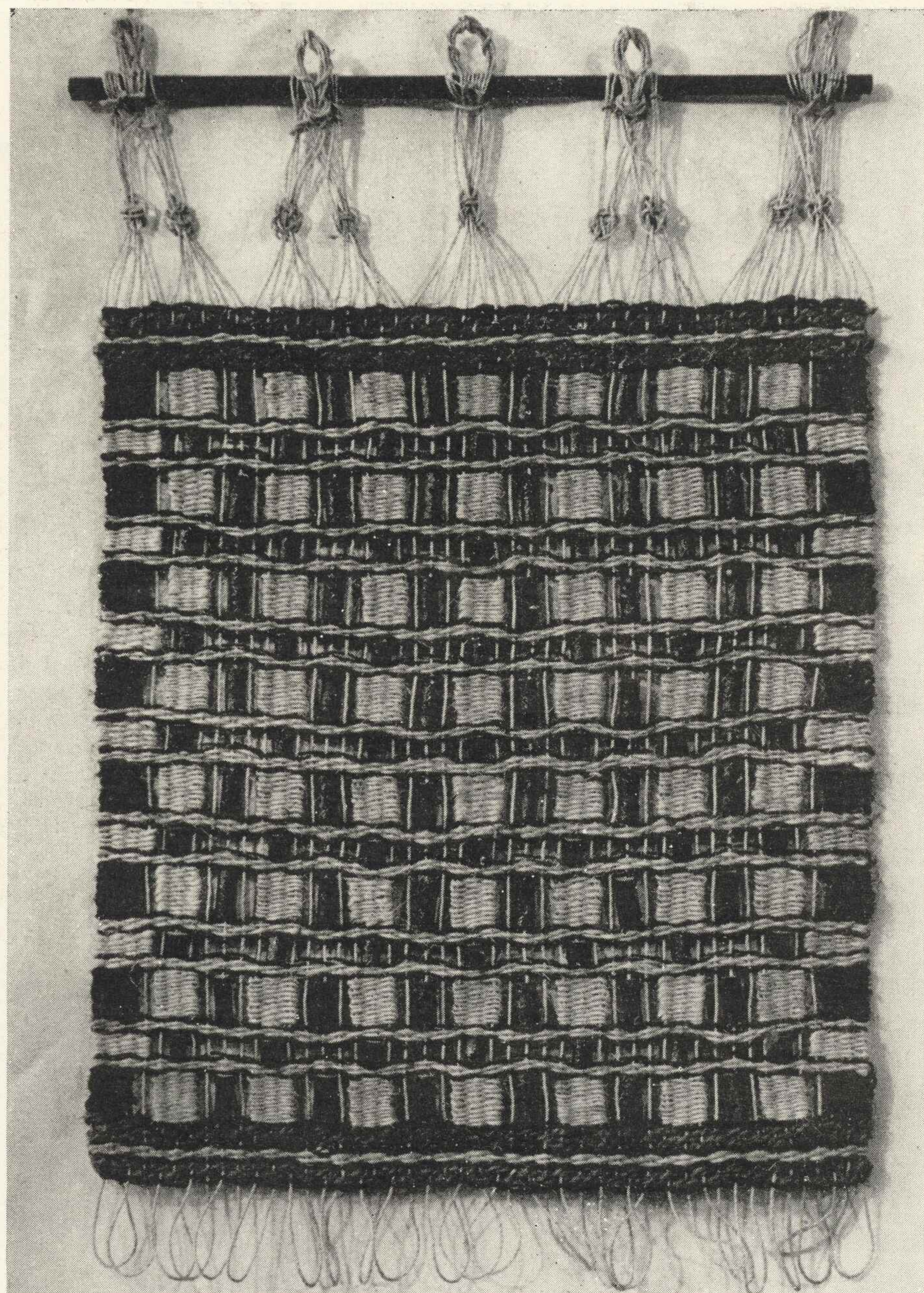
Maria Rawdanowicz, Gobelin „Begonie“



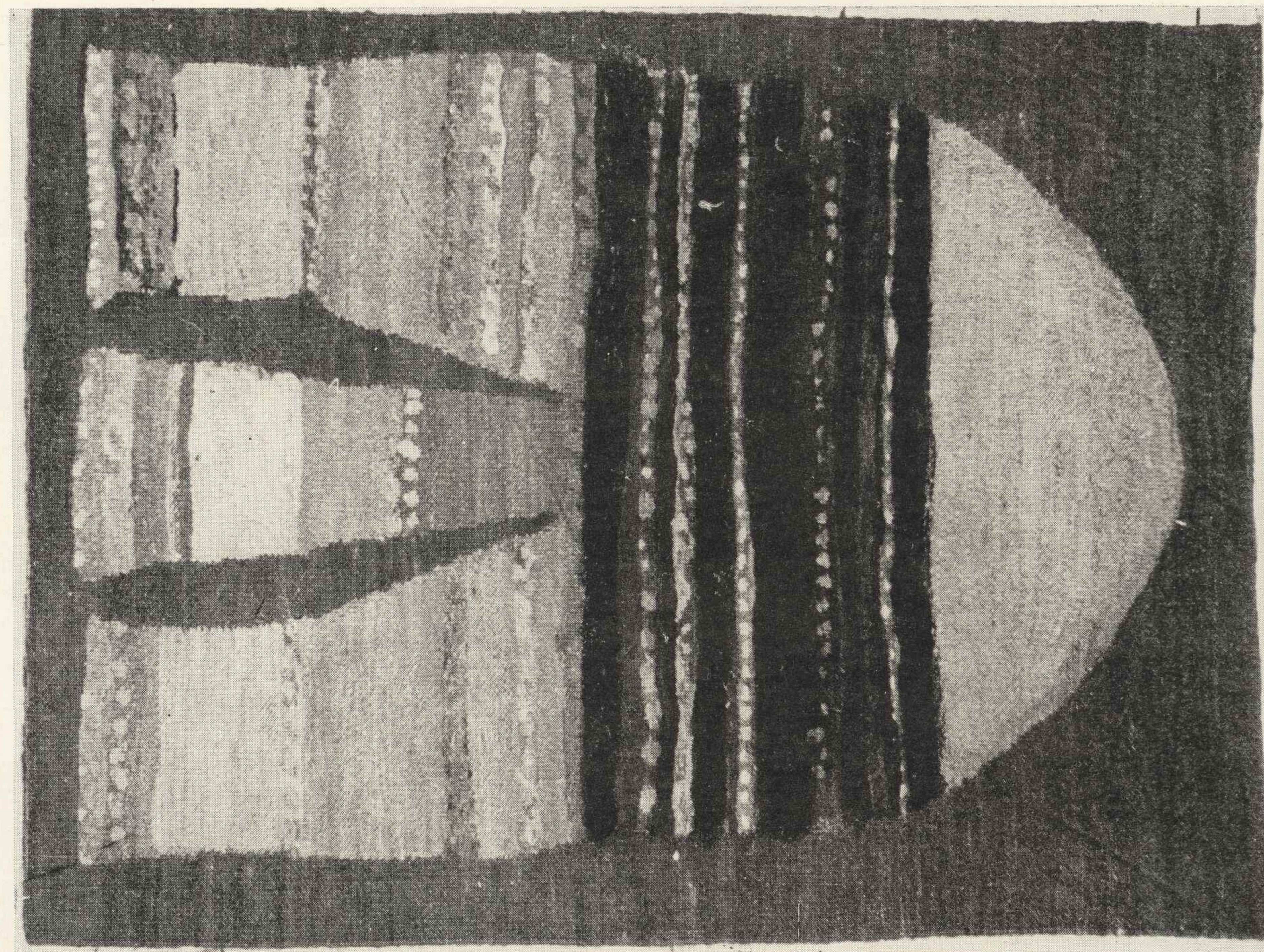
Helena Rogalska, Tkanina haftowana „Szary wazon“



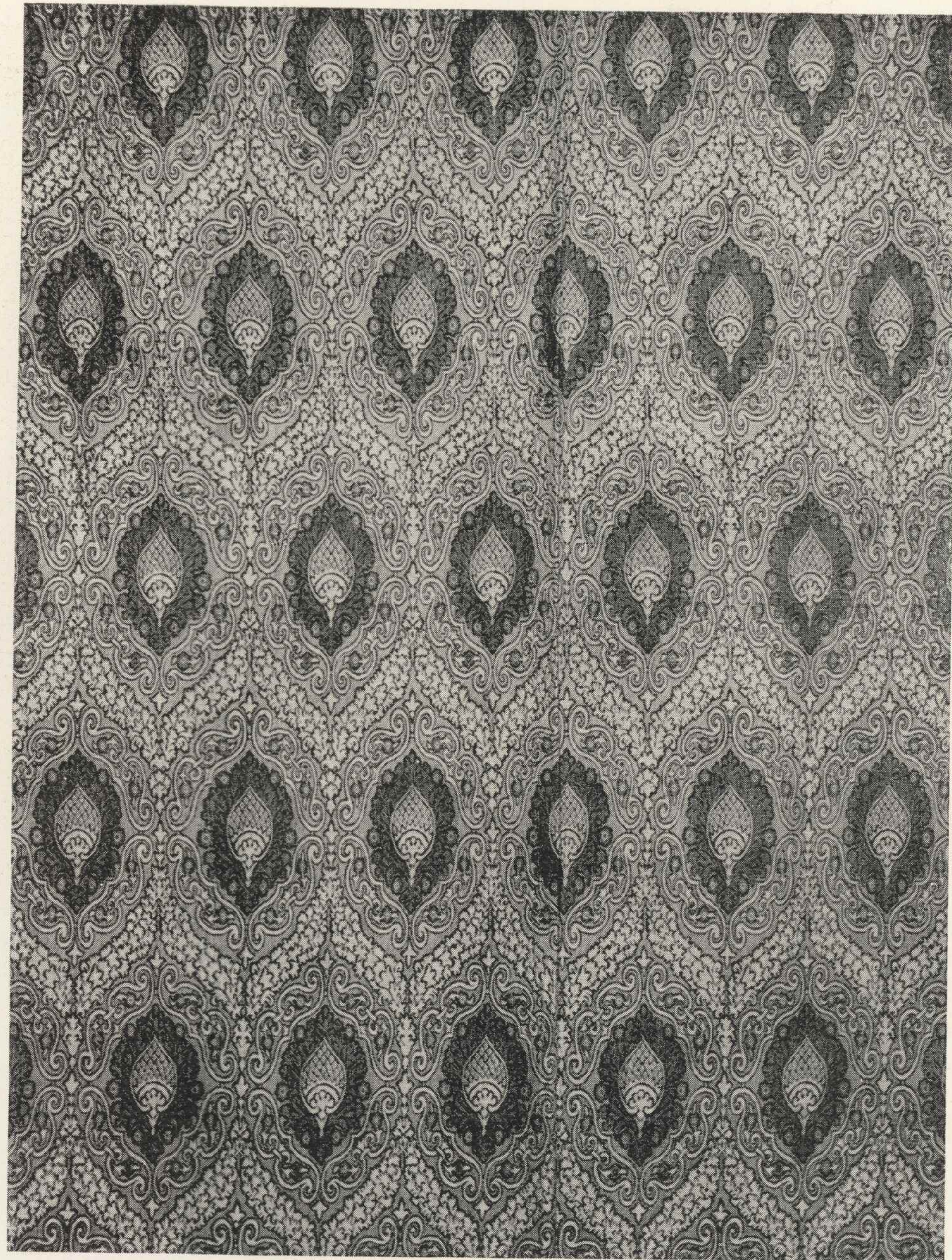
Ewa Rouba-Zuber, Gobelin „Różanka“



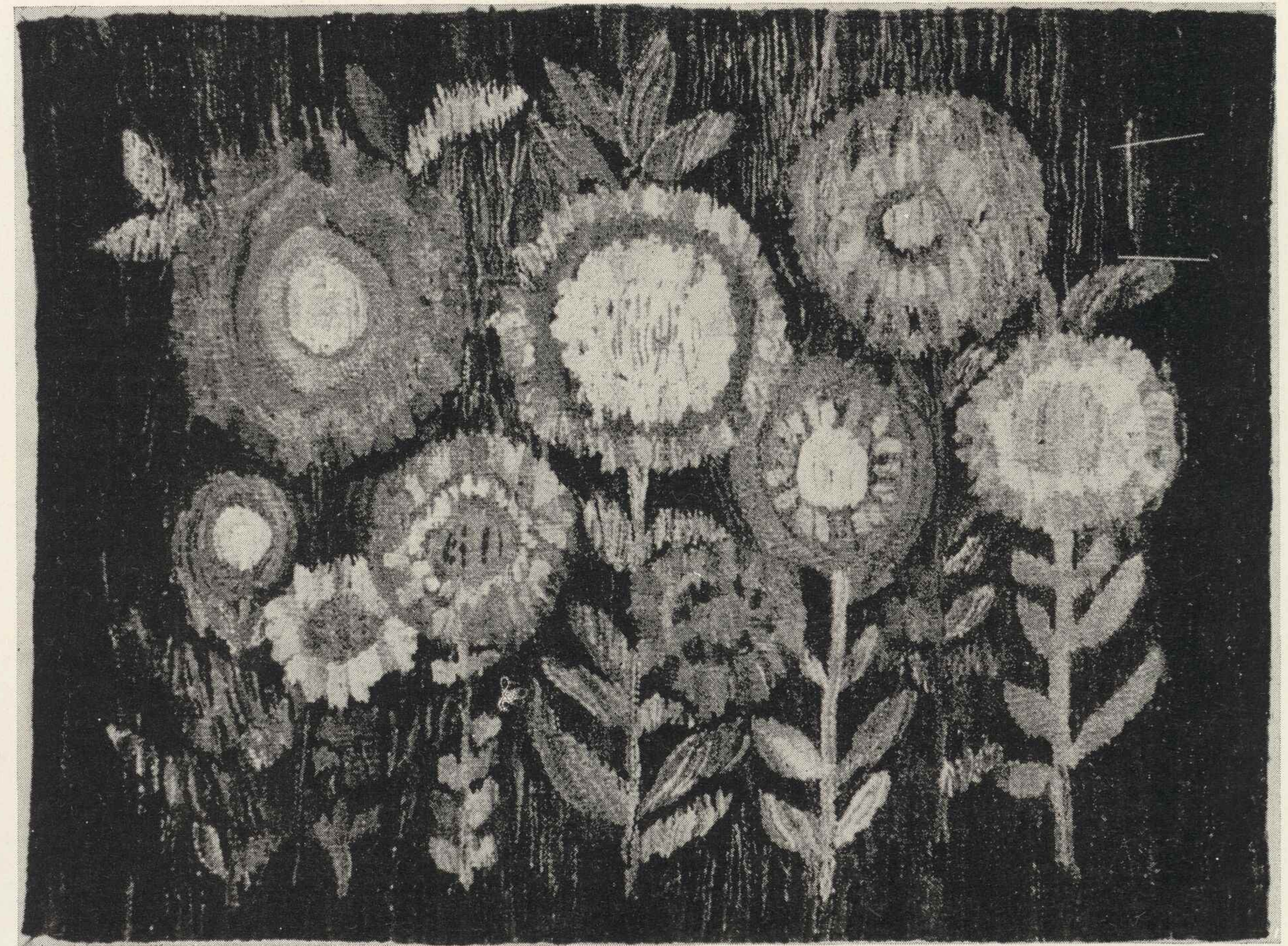
Wanda Rut, Tkanina eksperymentalna „Rutan“



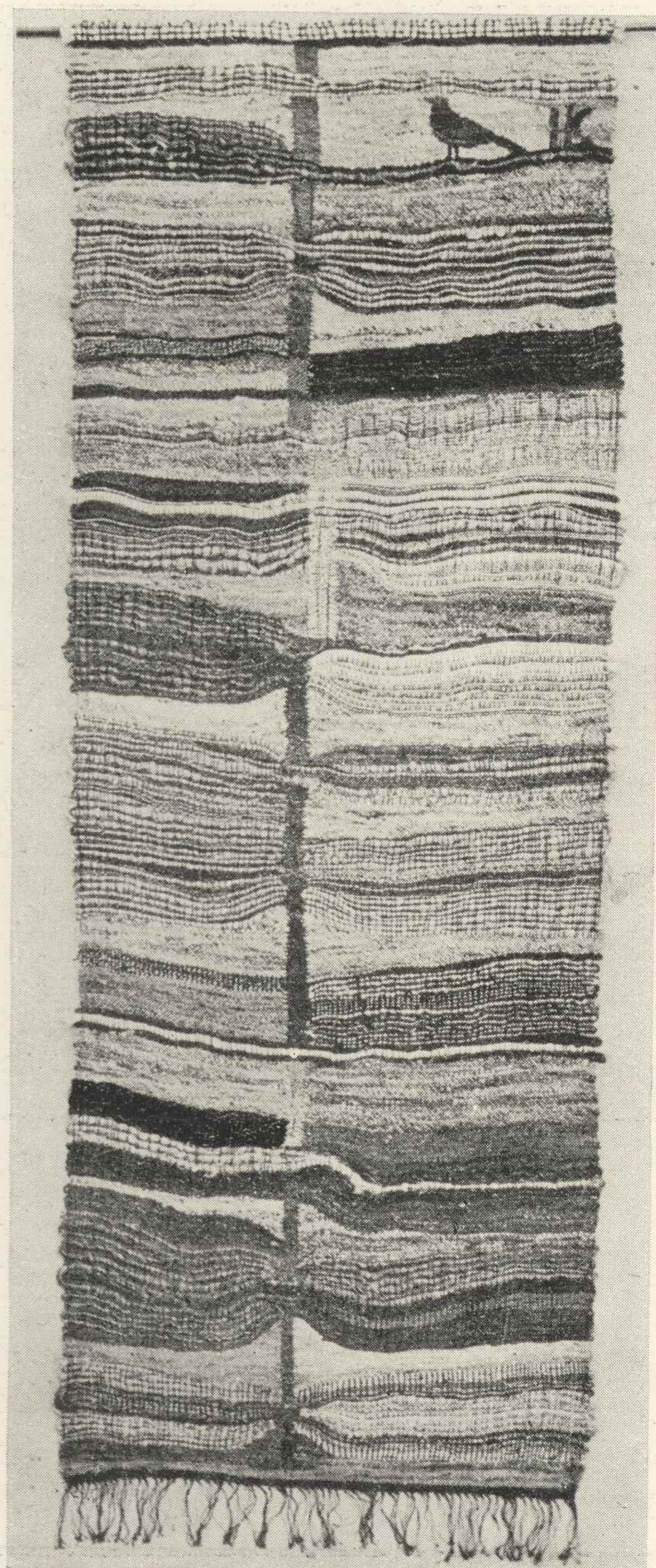
Wojciech Sadley, Gobelina „Ryba brązowa“



Zofia Samoggy, Tkanina żakardowa (fragment)



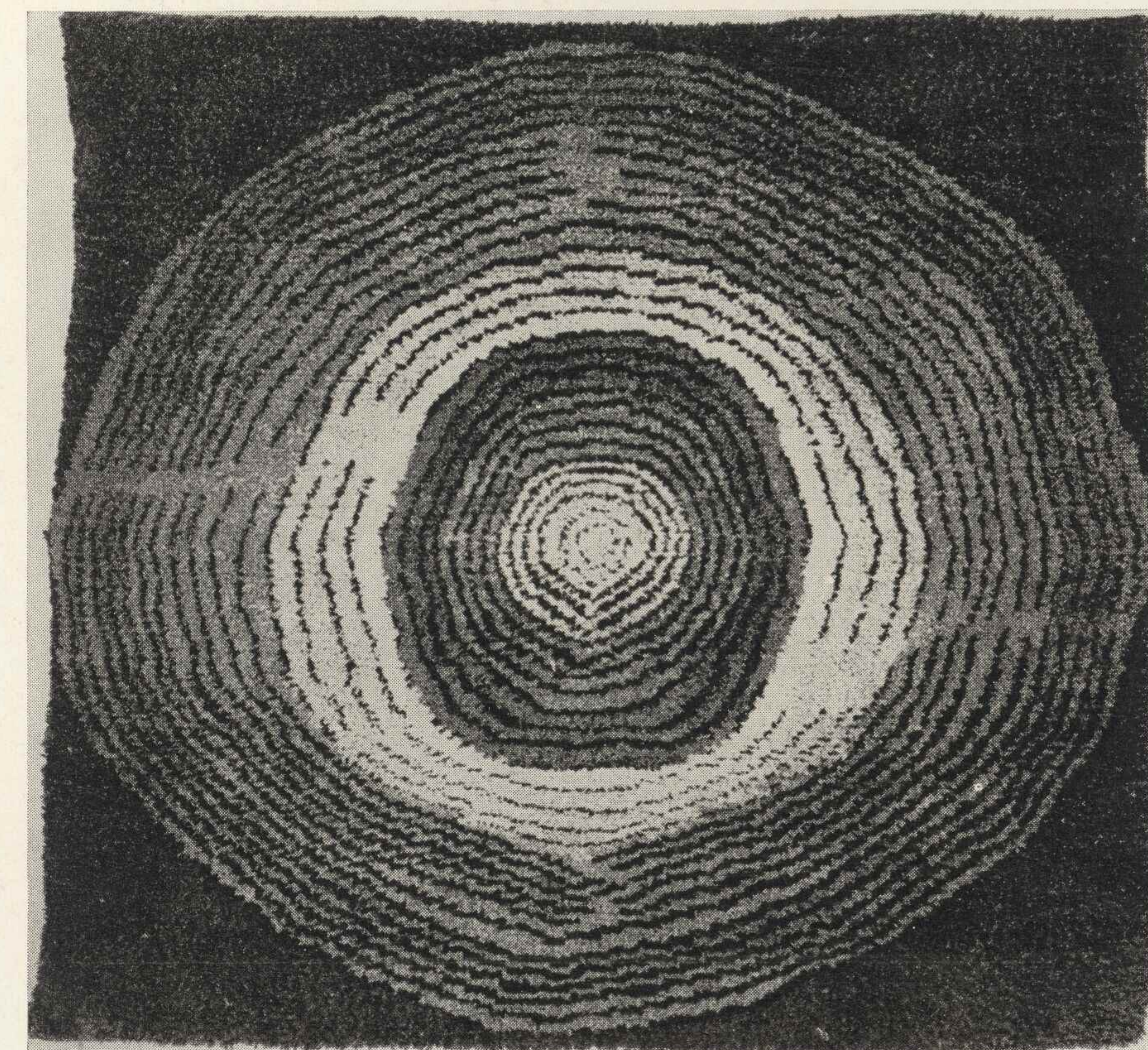
Krystyna Sieroszevska, Gobelin „Łąka“



Hanna Skowron-Czajkowska, Gobelin „Ptak z południa“



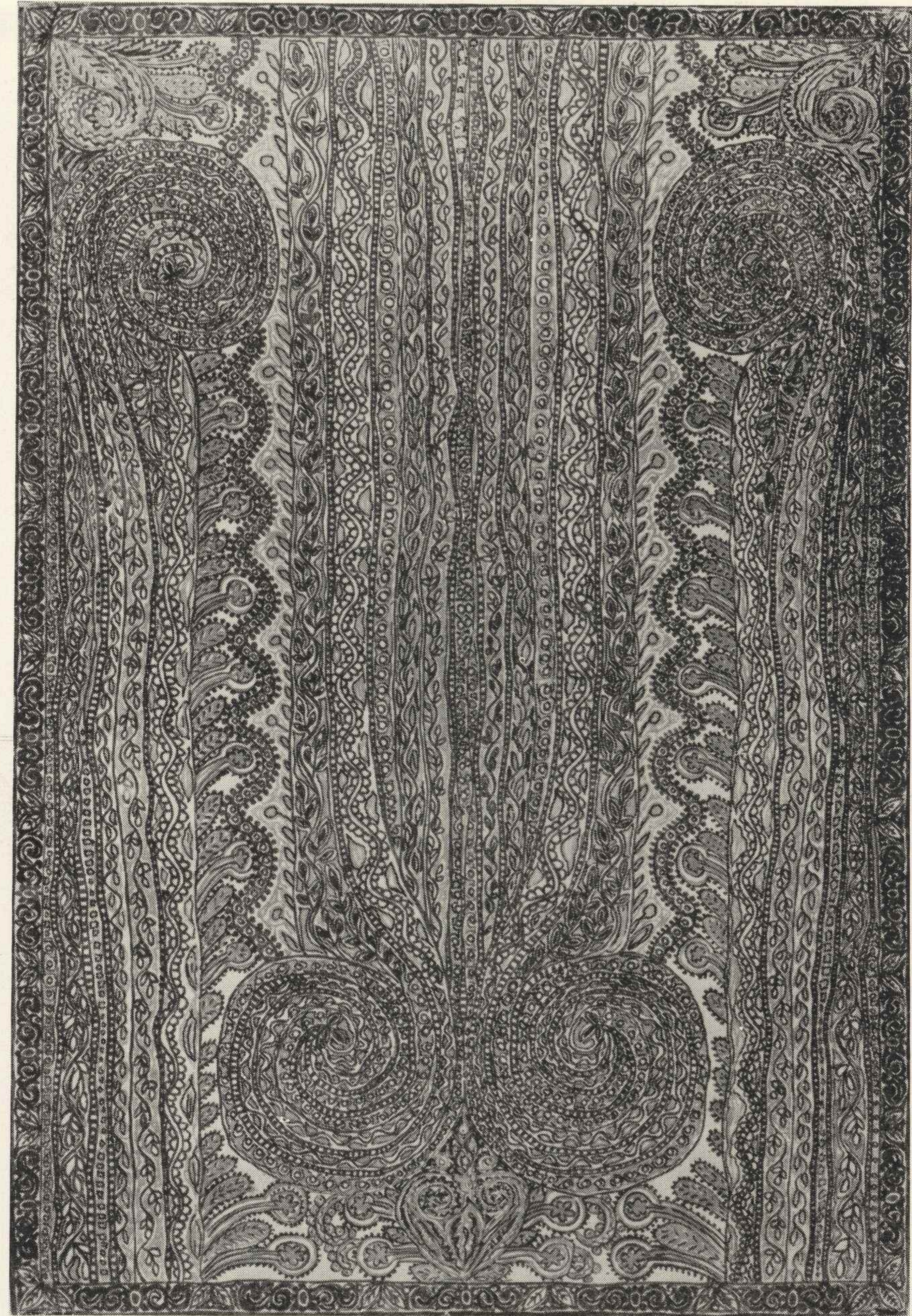
Helena Sułkowska-Pawlik, kilim „W Dolinie Białego“



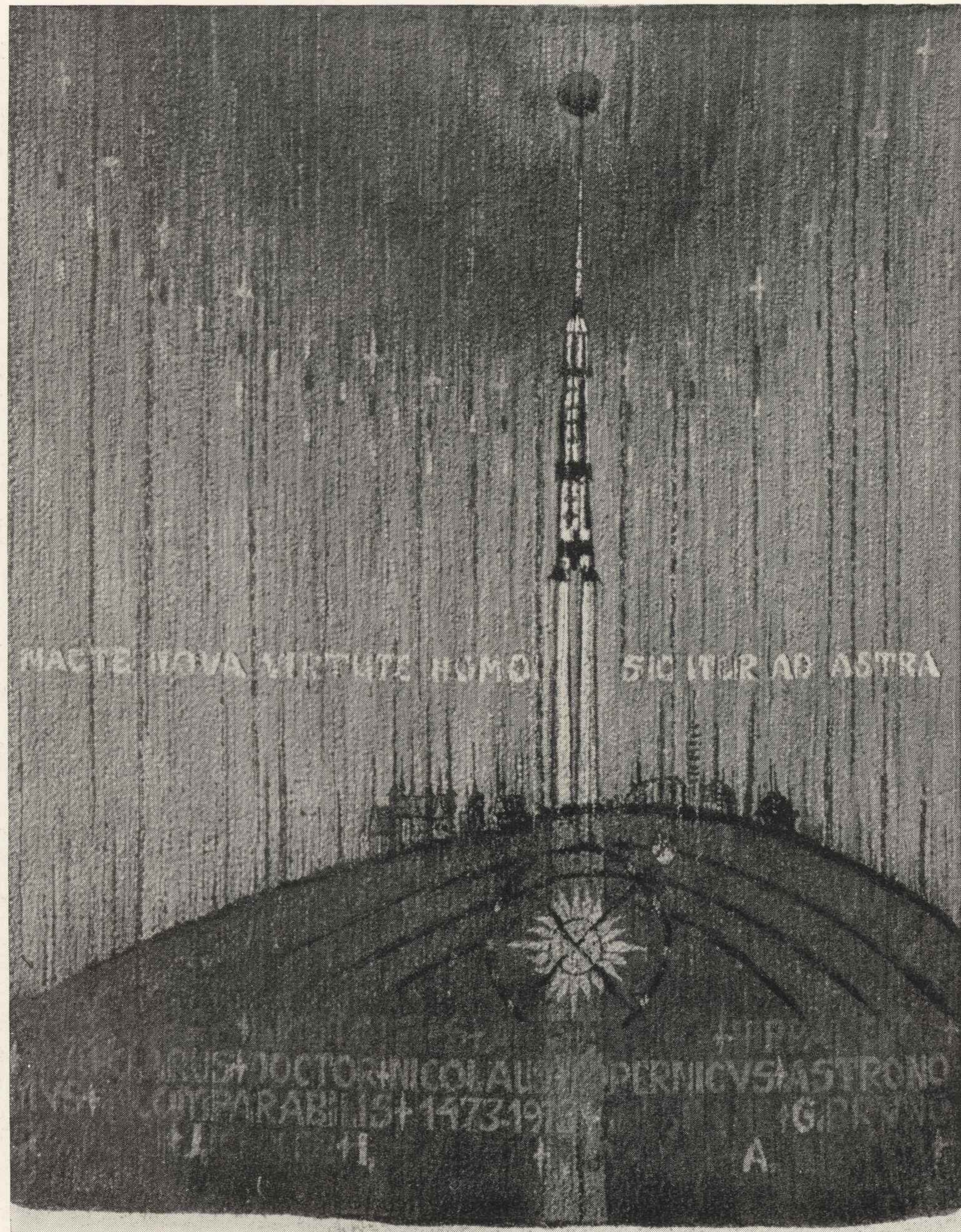
Anna Skórko, Dywan „Owal“



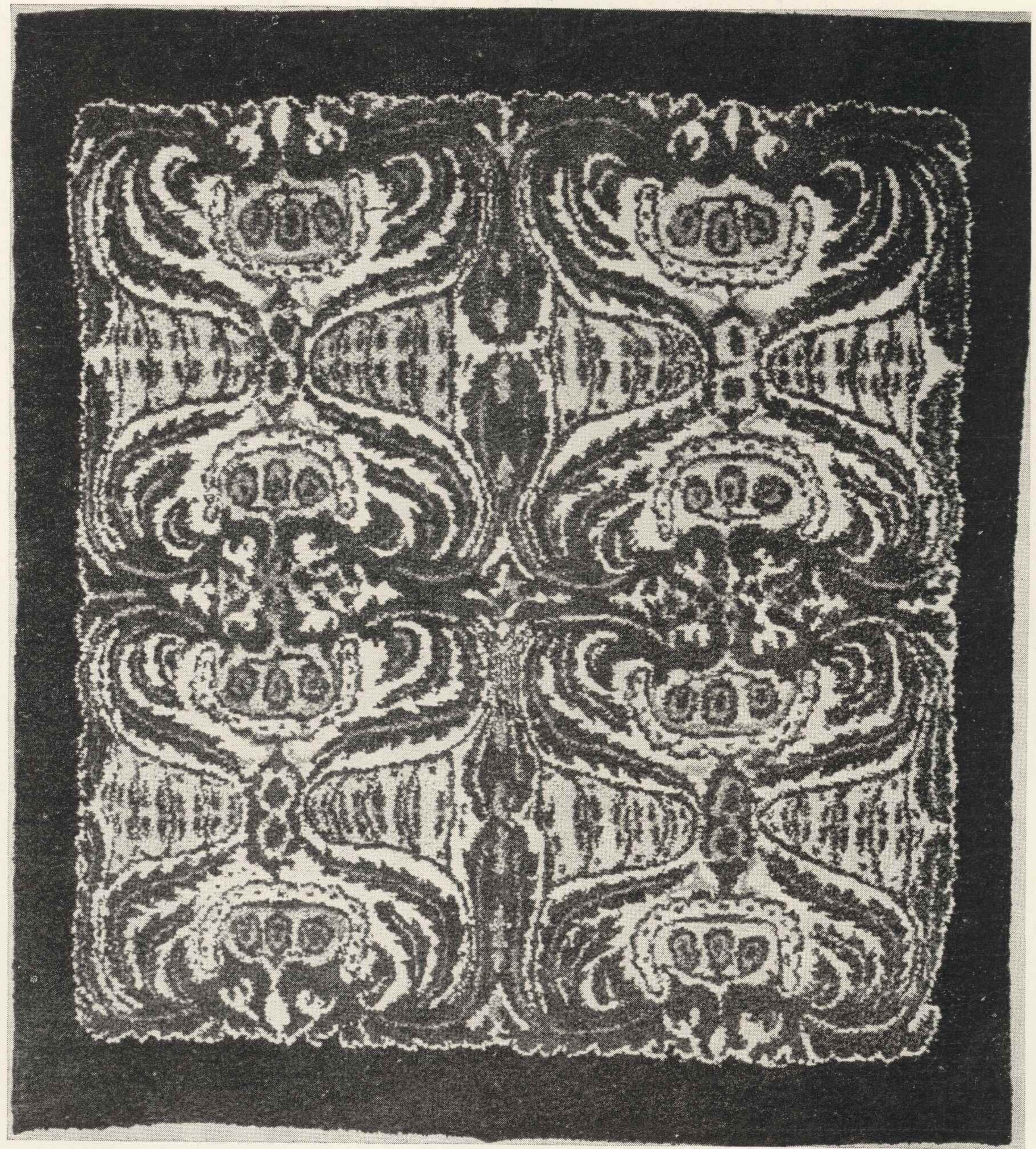
Anna Stawicka, Gobelin „Ziele“



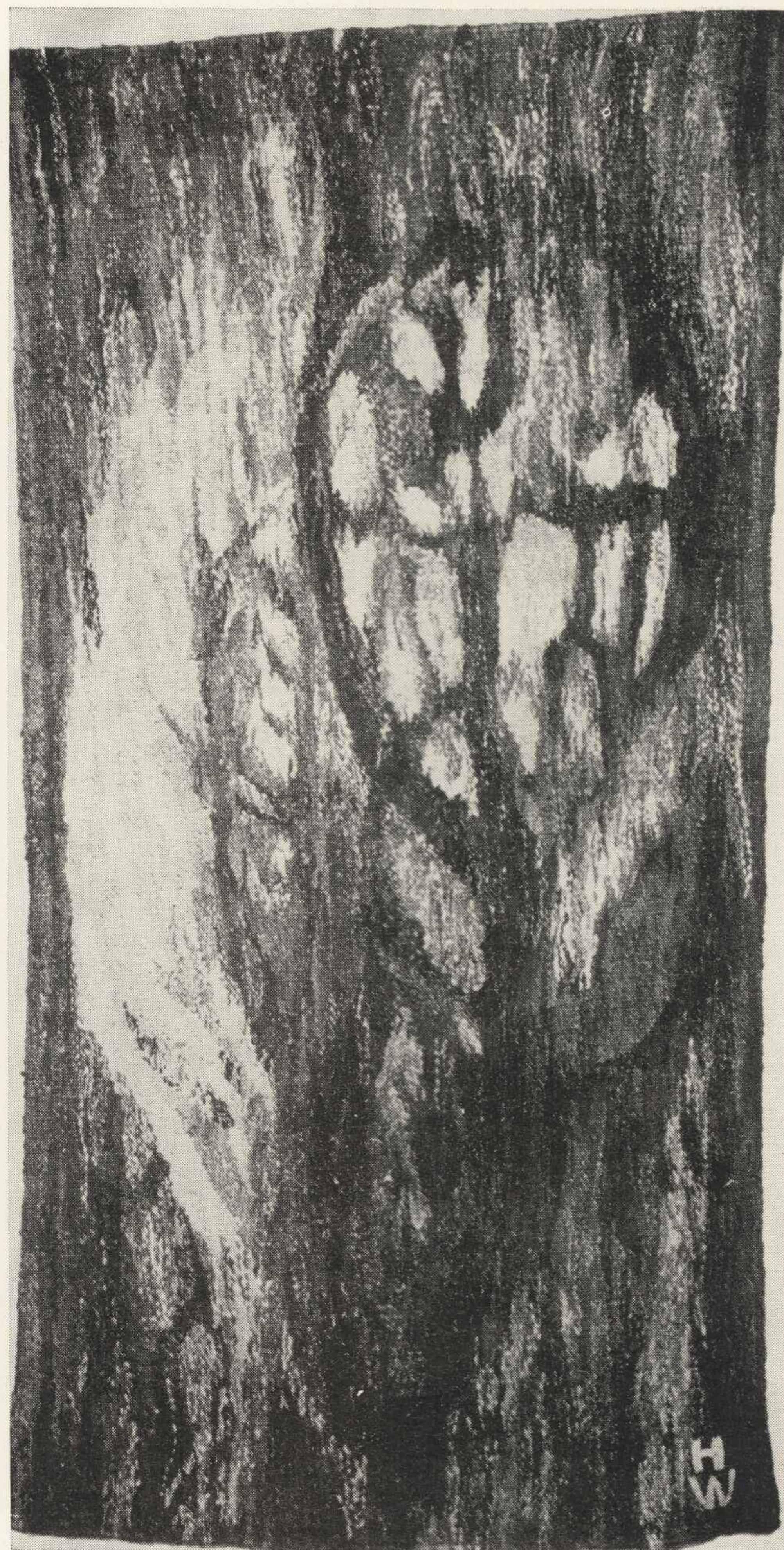
Zygmunt Suty, Dywan „Ślimacznica“



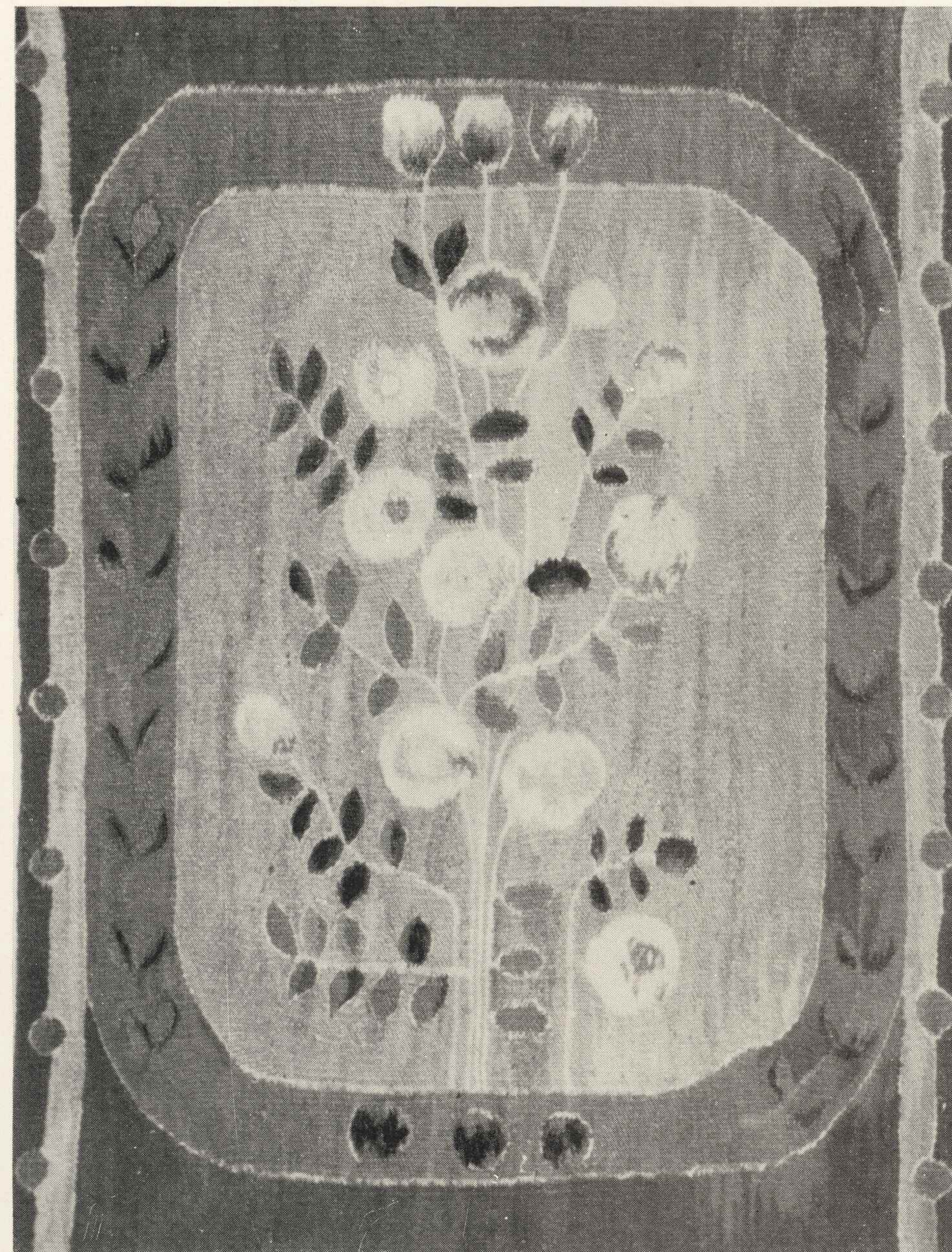
Krystyna Szczepanowska-Miklaszewska, Gobelin „Ad astra“



Krystyna Szrekinger, Dywan „Cebule“



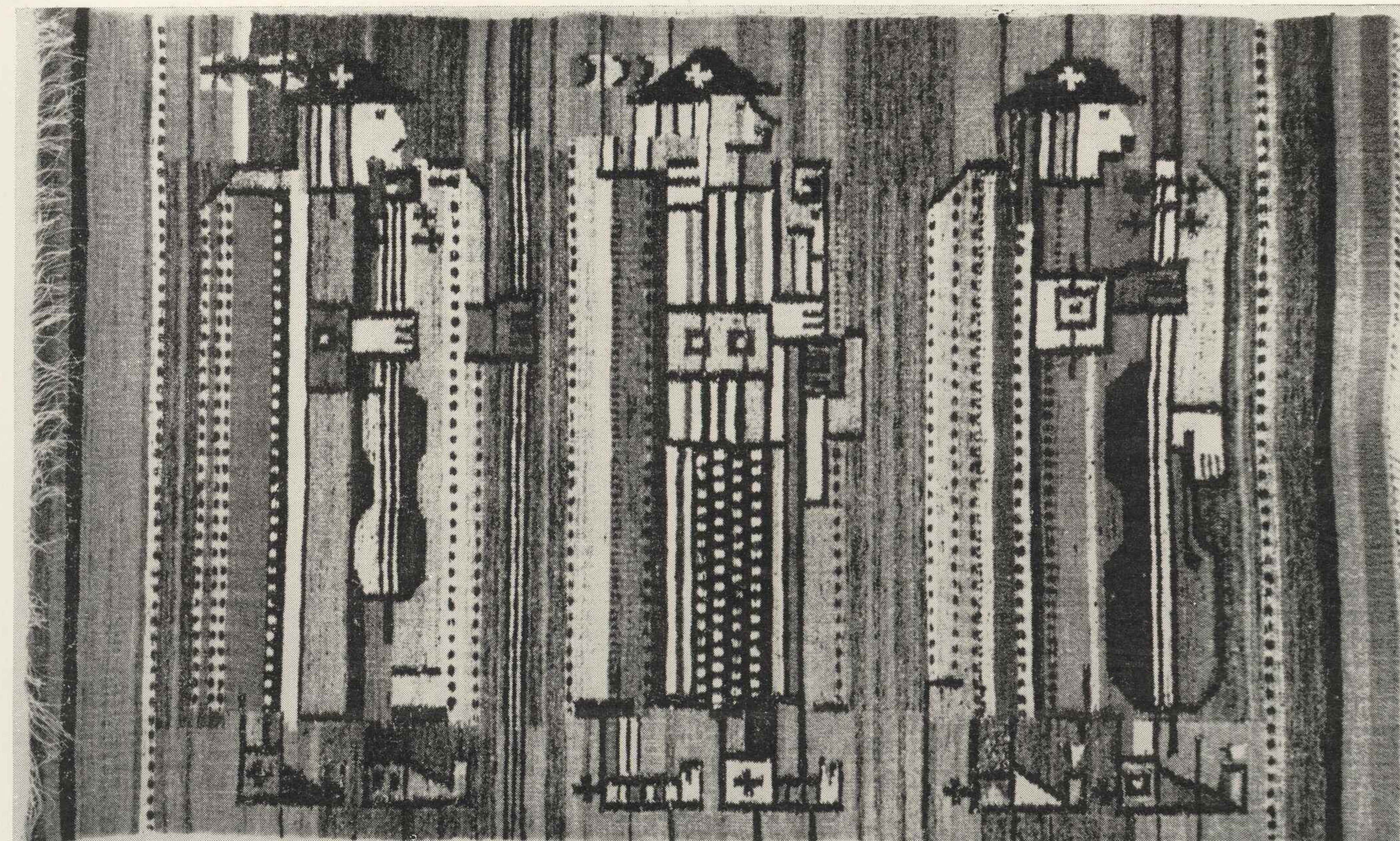
Helena Szymańska-Walczak, Gobelin „Karminowe drzewo“



Anna Śledziwska, Gobelin „Staroświecki“



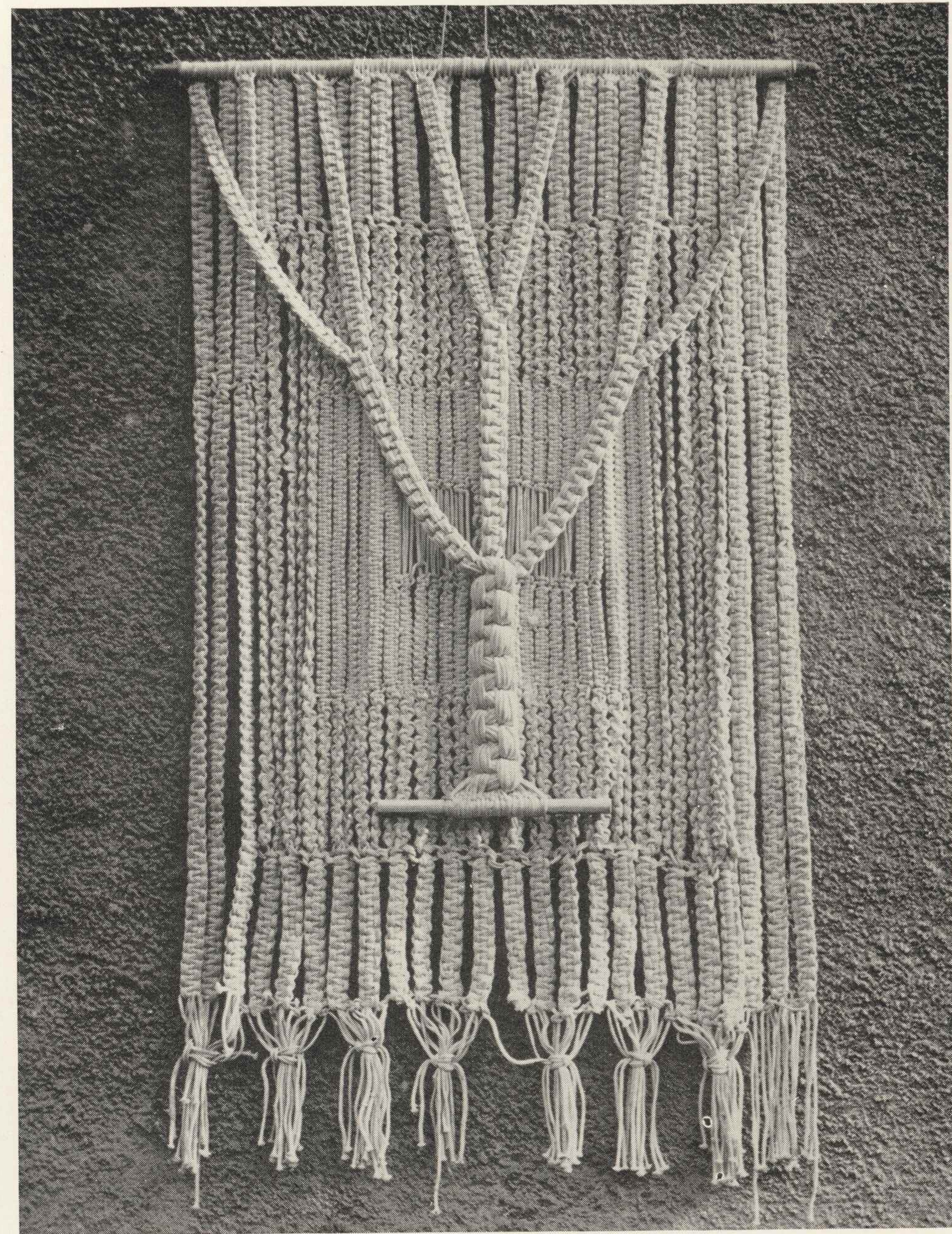
Danuta Thomas, Tkanina zakardowa „Orły”



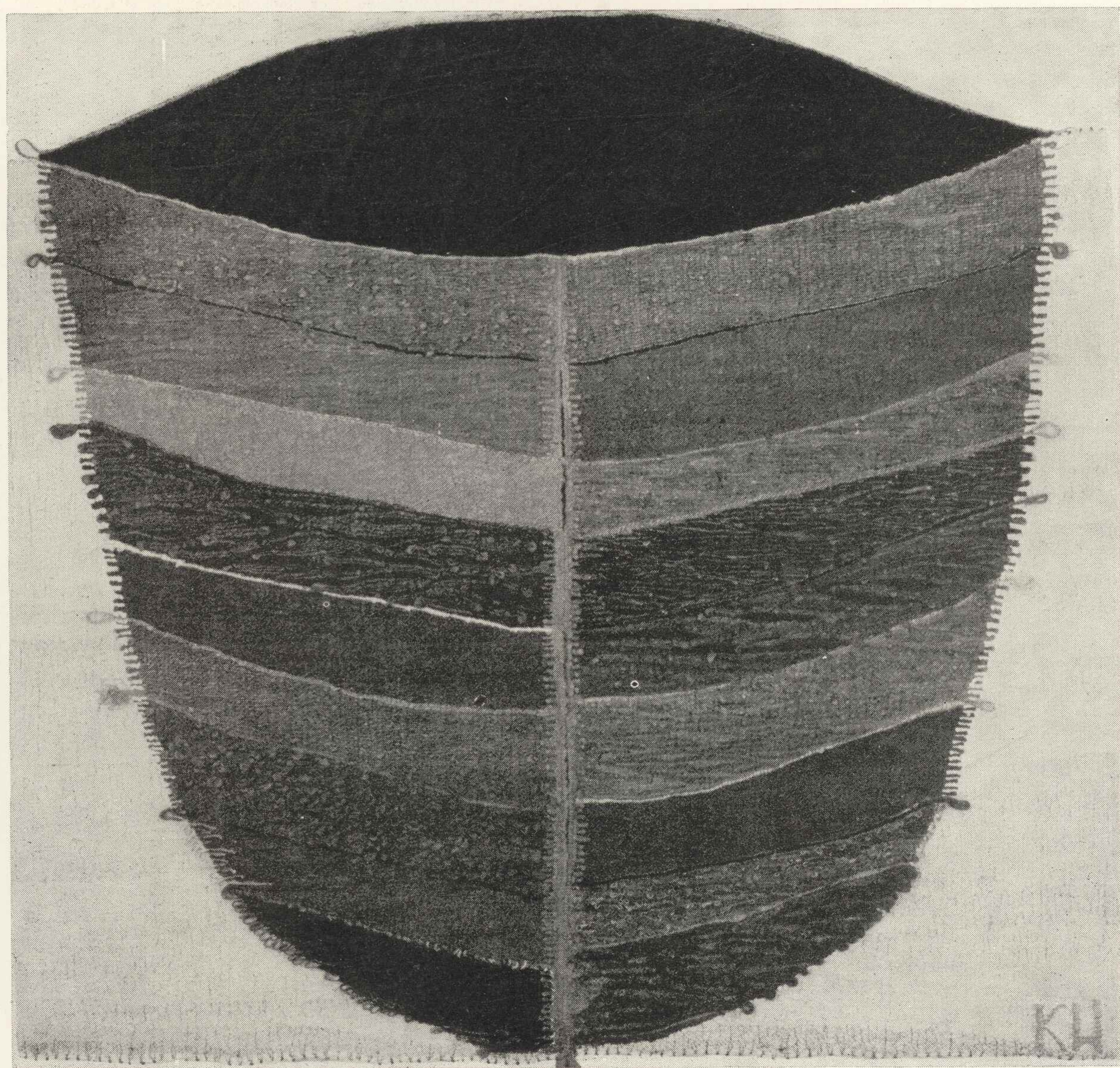
Władysław Trebunia, Kilim „Muzykanci”



Helena Trojanowska-Maciejewicz, Narzuta żakardowa (fragment)



Bronisław Wojniak, Tkanina dekoracyjna



Krystyna Wojtyna-Drouet, Gotelin „Problem“ (fot. Teresa Szymonowicz)

—
SZOŁT



Barbara Wroczyńska, Tkanina kwiatowa malowana



Maria Zyborska, Gobelin „Wazon“



Teresa Maria Zydrón, Kilim „Izabella“



Marta Żmudzińska, Gobelin „Łopiany”



Wanda Żółtowska, Tkanina żakardowa „Kłosa” (fragment)



Elżbieta Żychowicz, Kilim „Domki” II

BARBARA ARGASIŃSKA-ŁOZIŃSKA

1. „Kopernik” gobelin 180×210
wyk. Sp-nia „Artes” Gdańsk-Oliwa
2. „Połów” gobelin 150×210
wyk. Sp-nia „Artes”

JOLANTA BANASZKIEWICZ

3. „Osa” kilim 79×188
wyk. Sp-nia „Pilsko” Żywiec
4. „Topola” kilim 118×224
wyk. Sp-nia „Pilsko”
5. „Osa” kilim 135×214
wyk. Sp-nia „Pilsko”
6. „Pąki” kilim 105×208
wyk. Sp-nia „Pilsko” tkacz Żyrek

ANIELA BOGUSŁAWSKA

7. „Poziomki” dywan wiązany 200×252
wyk. Sp-nia „Pilsko” tkacz Felczak
8. „Panienska” dywan wiąz. 142×76
wyk. Sp-nia „Pilsko” tkacz Matlakiewicz

JANINA KATARZYNA BORUCH-CZYŻ

9. „Piernik żywiecki” kilim 52×185
wyk. Sp-nia „Pilsko”
10. „Powój” dywan wiązany 190×263
wyk. Sp-nia „Pilsko” tkacz Farlich
11. „Baldaszkki” kilim 121×200
wyk. Sp-nia „Pilsko” tkacz Ficek
12. „Srebrny” gobelin 102×140
wyk. autorskie
13. „Reperkusje” gobelin 100×170
wyk. autorskie
14. „Złota droga” kilim 138×247
wyk. Sp-nia „Pilsko”

ANNA BROKOWSKA

15. „Drzewo” makata malowana 160×350
wyk. autorskie
16. „Zachód” makata mal. 160×240
wyk. autorskie
17. „Wierzy” makata mal. 130×150
wyk. autorskie

18. Tkanina sukniowa – jedwab malowany
75×300 wyk. aut.

19. Tkanina sukniowa – jedwab malowany
75×300 wyk. aut.

20. Tkanina sukniowa – jedwab mal. 90×300
wyk. autorskie

URSZULA ZOFIA BRYLEWSKA-LUKOMSKA

21. Gobelin futrzany 100×130
wyk. Sp. „Forma” Poznań

ANNA BUCZKOWSKA

22. „Czerwienie” gobelin 60×85 i
wyk. Sp-nia „Ład” tkacz Duddek
23. „Czerwone błyski” dywan wiązany 125×150
wyk. Sp-nia „Ład” tkacz Herzbik
24. „Geometryczny” dywan wiąz. . 156×300
wyk. Sp-nia „Ład” tkacz Herzbik
25. „Kolor w bieli” gobelin 150×210
wyk. autorskie

MARIA JANINA BUJAKOWA

26. „Zbójnicki” tkanina haft.
wyk. ZWW Zakopane
27. „Regle” tkan. haft.
wyk. jw.

ELŻBIETA CHMURA

28. „Lato” tkan. haft. 22×75
wyk. Sp-nia im. Wyspiańskiego – Kraków
29. „Wiosna” tkanina haft. 22×75
wyk. jw.

MARIA CHOJNACKA

30. Narzuta wełniana żakard 145×220
wyk. Sp-nia „Świdry Wielkie” Otwock
31. „Mat królowi” techn. własna 200×250
wyk. autorskie

ZOFIA CZASZNICKA

32. Tkanina żakardowa 75×430
33. Słoma dekoracyjna żakard 880×220
34. Słoma dekoracyjna żakard 880×220

35. Słoma dekoracyjna żakard 80×220
36. Słoma dekoracyjna żakard 80×220
37. Słoma dekoracyjna żakard 80×220
38. Słoma dekoracyjna żakard 80×230
39. Słoma dekoracyjna żakard 80×230
40. Słoma dekoracyjna żakard 80×230
41. Słoma dekoracyjna żakard 80×210
poz. 32 do 41 wyk. Sp-nia „Ład“ W-wa

MIECZYŚLAW CZYŻ

42. „Lidzbark Warmiński“ gobelin 150×212
wyk. Sp-nia „Artes“ Gdańsk-Oliwa

MARIA DOMAŃSKA

43. „Wyprawa“ kilim 75×180
wyk. Sp-nia im. Wyspiańskiego Kraków
44. „Wesele“ kilim 80×200
wyk. Sp-nia „Wanda“ Kraków
45. „Zima“ gobelin 70×100
wyk. Sp-nia im. „Wyspiańskiego“
46. „Nirwana“ gobelin 143×120
wyk. autorskie

ALEKSANDRA DUDZIŃSKA-KRASKIEWICZ

47. Tkanina broszowana 100×150
wyk. autorskie

BARBARA FALKOWSKA

48. „Amonity“ gobelin 127×277
wyk. autorskie

MARIA FILIPOWICZ

49. „Słoneczniki II“ sumak 63×146
wyk. autorskie

IRMINA FLANCZEWSKA-JASEK

50. „Łan“ gobelin 140×210
51. „Faktury“ gobelin 108×138
52. Tkanina zasłonowa żakard 180×550
53. Tkanina zasłonowa żakard 200×1000

54. Tkanina zasłonowa żakard 200×1000
55. Narzuta dekoracyjna żakard 150×250
poz. 50–55. wyk. Sp. „Rękodzieło Artystyczne“ Warszawa

HALINA GAJEWSKA

56. „Panorama Gdańska“ gobelin 175×250
wyk. Sp. „Artes“ tkacze Owczarek i Szlakiewicz

HELENA GAŁKOWSKA

57. „Powrót Eryka“ gobelin 203×425
wyk. Sp-nia „Wanda“ tkacze Zewczyk i Stocher
58. „Poczet Książąt Pomorskich“ gobelin 200×450
wyk. Sp-nia „Wanda“
59. „Copernicus“ gobelin 130×196
wyk. Sp-nia „Wanda“ tkacz Syrek

KAZIMIERA GIDASZEWSKA

60. „Liry“ tkanina żakardowa 140×600
wyk. Sp-nia „Wielkopolska“ Poznań
61. „Wianki“ tkanina żakardowa 136×550
wyk. jw.

IRENA GNIATCZYŃSKA-DULĘBA

62. Tkanina sukniowa
ręcznie malowana 90×420
wyk. autorskie

PIOTR GRABOWSKI

63. „Stare Miasto“ gobelin 140×200
wyk. Sp. Opolska tkacz Wdowiak
64. „Stary Grodków“ gobelin 150×190
wyk. jw. tkacz Partyka
65. „Baran“ gobelin 75×100
wyk. jw. tkacz Nawrot
66. „Lew“ gobelin 75×100
wyk. jw. tkacz Dobrzyńska
67. „Piastowie“ gobelin 100×120
wyk. jw. tkacz Golec
68. „Kopernik“ gobelin 150×290
wyk. jw. tkacz Krzemień

JULIA GRODECKA

69. „Krowy“ gobelin 150×220
wyk. Sp-nia „Wanda“ tkacz Zajac

TADEUSZ GRYGIEL

70. Tkanina zasłonowa 150×1000
71. Pled wełniany 150×200
72. „Modrian“ pled wełniany 150×200
73. Pled wełniany 150×200
poz. 70–73. wyk. Sp-nia „Styl“ Łódź

EDWARD HABDAS

- 73a. Tkanina stylowa żakard 130×540
wyk. sp. „Styl“ Łódź
- 73b. „Simone Weil“ gobelin 190×250
wyk. Sp. „Artes“ Gdańsk tkacze Wiśniewska i Andrasik

BARBARA HULANICKA

74. „Kwiaty Aurelii“ dywan dwuosnowowy
160×210 wyk. autorskie

MARIA JANOWSKA

75. „Modrzew“ kilim 140×200
wyk. Sp-nia „Wanda“ Kraków
76. „Muszelka“ kilim 140×200
wyk. jw. tkacz Bulda
77. „Dywanowy“ kilim 160×210
wyk. Sp-nia „Wanda“

78. „Zapaska“ kilim 250×385
wyk. Sp-nia „Koronka“ w Bobowej

79. „Kur“ kilim 250×355
wyk. jw.

MARIA JENNER

80. „Zachód“ dywan futrzany 190×300
wyk. Sp. Wyspiańskiego Kraków

STEFANIA JEZERSKA

81. „Flora“ kamizelka haft.
82. „Inga“ kamizelka haft.

83. „Samanta“ kamizelka haft.
poz. 81–83. wyk. Sp-nia „Rękodzieło Artystyczne“ Gdańsk

HANNA JUNG

84. „Topole II“ gobelin 58×147
wyk. autorskie
85. „Rzysko“ gobelin 100×130
wyk. autorskie
86. „Wzgórze“ gobelin 102×125
wyk. autorskie

ADAM JURKOWSKI

87. „Harold“ kołtryna na Inie 280×355
wyk. autorskie

WITOLD JUSTYNA

88. Narzuta dekoracyjna zgrzebna 220×145
wyk. Sp. „Sztuka Łowicka“
89. Narzuta dek. zgrzebna 150×2220
wyk. jw.
90. Narzuta dek. zgrzebna 160×2220
wyk. jw.
91. „Wioska“ kilim 146×224
wyk. Sp. „Pilsko“ tkacz Berek

CECYLIA KAMIŃSKA-KOWALEWSKA

92. „Strop“ kilim 120×233
wyk. ZWW Zakopane tkacz Ciwłacz

BOGUSŁAW KAMIŃSKI

93. „Ziółta II“ kilim 160×250
wyk. Sp. „Koronka“ w Bobowej
94. „Uliczka“ kilim 60×150
wyk. jw.

WANDA KASPEROWICZ

95. „Klejnot“ spódnica dziewiarstwo
96. „Noc“ bluzka dziewiarstwo
97. „Kora“ suknia dziewiarstwo
poz. 95–97. wyk. Sp. „Nowa Praca Niewidomych“

EWA KIEBUŁA-ZAROBKIEWICZ

98. „Las“ kilim 150×200
wyk. Sp. „Wyspiańskiego“

LUCJAN KINTOPF

99. „Klucze“ tkanina żakardowa 140×220
wyk. Sp-nia „Wielkopolska“ w Poznaniu

100. „Ziele“ tkanina żakardowa 140×220
wyk. jw.

- 100a. Projekt gobelinu w ramie

KAZIMIERA KISIEL

101. „Pejzaż księżycowy“ gobelin 200×210
wyk. autorskie

102. „Zachwyt nad gotykiem“ gobelin 100×200
wyk. autorskie

103. „Domy na przedmieściu“ gobelin 140×240
wyk. autorskie

MARIA KOBUS

104. „Hanusia“ kilim 150×200
wyk. Sp. Wyspiańskiego Kraków

ZOFIA KODIS-FREYEROWA

105. Tkanina dekoracyjna żakard 140×600
wyk. Sp-nia „Ład“

HANNA KORALEWICZ-WOJCIESZEK

106. „Szpalery“ gobelin 55×165
wyk. Sp-nia „Artes“ tkacze Orlikowska,
Frączek

107. „Szpalery“ gobelin 55×165
wyk. jw. tkacze Orlikowska, Frączek

JÓZEF KOROLKIEWICZ

108. „Konie w ruchu“ gobelin 96×158
wyk. Sp-nia „Wanda“ tkacz Syrek

109. „Kłus“ gobelin 105×147
wyk. Sp-nia jw. tkacz Włodyga

MARIA KORUB

110. „Kawaler z fajką“ sumak 40×105
wyk. Sp-nia „ARS“ Toruń

111. „Panorama Torunia“ sumak 50×100
wyk. jw. tkacz Buczyńska

112. „Kamieniczki gotyckie“ sumak 36×95
wyk. Sp-nia „ARS“

113. „Domek Kopernika“ sumak 35×103
wyk. jw.

WŁADYSŁAW KOT

114. „Wędrowiec“ sumak 63×79
wyk. Sp-nia „Przemysł Ludowy“ w Leżajsku
tkacz Kurelto

115. „Scena dworska“ sumak 75×123
wyk. Sp-nia i tkacz jw.

116. „Król i dworzanie“ sumak 116×172
wyk. jw.

DOBROŚŁAWA HALINA KOWALEWSKA

117. „Jemiola“ gobelin 120×150
wyk. Sp. „Ziemia Piotrkowska“ w Wolborzu

118. „Kalina“ tkanina żakardowa 140×500
wyk. jw.

119. Tkanina dekoracyjna żakard 130×500
wyk. jw.

120. Tkanina dekoracyjna żakard 130×500
wyk. Sp. „Sztuka i Przemysł Ludowy“ w Łodzi

ANNA KRAMARZ-GRUSZCZYŃSKA

121. „Mat“ tkanina malowana unikat 263×340
wyk. autorskie

JANINA KRASSOWSKA

- 121a. Makata na bawełnie linoryt podmalowany
150×200 wyk. autorskie

ALINA KRZYŻANOWSKA

122. „Układ słoneczny“ gobelin 120×180
wyk. Sp. „Artes“ tkacze Owczarek
i Szalkiewicz

123. „Dąbrowa“ gobelin 95×190
wyk. i tkacz jw.

124. „Burzany“ gobelin 120×190
wyk. jw.

125. „Varsovia“ gobelin 158×565
wyk. Sp. jw. tkacze Jastrzębska i Choińska

126. „Astry“ gobelin 60×200
wyk. Sp. „Artes“ tkacze Łazarek i Skoczypiec

127. „Przebiśniewi“ gobelin 100×190
wyk. Sp-nia „Artes“ tkacze Frączek
i Orlikowska

128. „Zawilce“ gobelin 100×210
wyk. Sp. „Artes“ tkacze Owczarek
i Szalkiewicz

OTTON KULIKOWSKI

129. „Gotyckie domy w Toruniu“ sumak 40×65
wyk. Sp. „ARS“ w Toruniu tkacz Buczyńska

130. „Spichlerze“ sumak 40×65
wyk. Sp-nia „ARS“ tkacz Buczyńska

131. „Gotycki ratusz w Toruniu“ sumak 30×65
wyk. Sp. „ARS“ tkacz Kołodziejska

132. „Ptaki“ tkanina malowana 90×180
wyk. autorskie

HELENA KWIATKOWSKA

133. „Zarzewie“ gobelin 100×160
wyk. autorskie

BARBARA LATOCHA

134. „Ptaki“ gobelin 140×285
wyk. autorskie

BARBARA LEVITTOUX-SWIDERSKA

135. „Kompozycje“ gobelin 90×160
wyk. autorskie

136. „Liszka“ gobelin 115×150
wyk. autorskie

137. „Grono“ gobelin 105×140
wyk. autorskie

DANUTA LEWANDOWSKA

138. „Czerwony“ dywan wiązany 150×200
wyk. Sp-nia „Ład“

142. „Błękitne kwadraty“ dywan wiązany
150×180
wyk. jw. tkacz Gołębiowska

ALEKSANDRA LEWIŃSKA

143. „Niedźwiedz“ dywan futrzany ze skór
baranich
wyk. „ZWW“ Zakopane

144. „Drewniane Podhale“ kilim 1311×201
wyk. jw.

145. „Jedlina“ kilim 150×233
wyk. jw. tkacz Palenica

WACŁAWA ŁOPACKA

146. „Rośliny“ gobelin 105×150
wyk. Sp. „Artes“ tkacze Grodziecka
i Gołębiowska

JÓZEF ŁUKOMSKI

147. „Brama I“ gobelin 42×64
wyk. Sp. „Artes“ tkacz Stopa

148. „Brama II“ gobelin 40×60
wyk. Sp-nia „Artes“ tkacz Stopaa

ELŻBIETA ŁYSAKOWA

149. „Orawa“ obrus + 6 serwetek len haft
wyk. Sp. „Makowianka“ w Makowie Podh.

150. „Witów“ pościel (koperta, poszewka, 2 jaśki)
len haft
wyk. jw.

MALGORZATA MALISZEWSKA

151. „Kwiat paproci“ gobelin 62×1112
wyk. Sp-nia „Ład“

IZABELLA MARCJAN

152. „Źródło“ gobelin 210×188 owal
wyk. autorskie

ZOFIA MATUSZCZYK-CYGANŃSKA

153. „Czerwony“ dywan wiązany 150×220
wyk. Sp-nia „Ład“

154. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×470
wyk. jw.

155. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×400
wyk. jw.

157. „Słucka” tkanina żakardowa 80×365
wyk. autorskie

MARIA MAYDANOWICZ

158. „Okola” gobelin 92×163
wyk. autorskie

MAŁGORZATA MEDWECKA-MALCZEWSKA

159. „Płynny” dywan wiązany 96×206
wyk. Sp. Podhalańska N. Targ tkacz
Siedlarczyk

160. „Płynny” gobelin 90×179
wyk. jw. tkacz Bednarczyk

161. „Sad” kilim 97×163
wyk. Sp. Podhalańska tkacz Krzystoń

162. „Koralowce” kilim 89×160
wyk. jw. tkacz Krzystoń

KRYSTYNA MIESZKOWSKA-DALECKA

163. „Trakty” gobelin 140×360
wyk. autorskie

STEFANIA MILWICZOWA

164. „Ryby” gobelin 170×300
wyk. Sp. „Artes” tkacze Frączek i Orlikowska

ADAM NAHLIK

165. „Orły wawelskie” tkanina żakardowa
140×260

166. „Bukiety” tkanina żakardowa 150×300

167. „Niobe” tkanina żakardowa 74×500

168. „Gdańsk” tkanina żakardowa 150×300

169. „Łańcut” tkanina żakardowa 50×350

170. „Orzelska” tkanina żakardowa 50×490
poz. 165—170. wyk. Sp. „Rękodzieło
Artystyczne” Łódź

ELŻBIETA NAŁĘCZ-KĘSZYCKA

171. „Miasteczko” kilim 52×114
wyk. Sp. Podhalańska tkacz Stafira

172. „Baby” kilim 97×177
wyk. jw. tkacz H. Marek

173. „Andromeda” dywan wiązany 99×149
wyk. jw. tkacz Plewa

174. „Kosmos” dywan wiązany 101×138
wyk. jw. tkacz M. Kowalczyk

175. „Andromeda” gobelin 128×175
wyk. jw. tkacz Krzystoń

176. „Kalejdoskop” kilim 150×229
wyk. jw. tkacz Pastuszek

LUCYNA NAPIÓRKOWSKA-PIASECKA

177. „Płynna stal” gobelin 125×207
wyk. autorskie

178. „Koła” narzuta żakardowa 155×250
wyk. Sp. „Świdry Wielkie” Otwock
tkacz Broniszewska

179. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×290
wyk. Sp. „Ład”

180. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×630
wyk. Sp-nia „Ład” Warszawa

181. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×570
wyk. jw.

182. Tkanina dekoracyjna żakardowa 165×560
wyk. jw.

183. Tkanina dekoracyjna żakardowa 200×690
wyk. jw.

BARBARA NIEDZIELSKA

184. „Babiogórski” płaszcz z kapturem i torebką
dziewiarstwo haftowane

185. „Pawie oko” kombinezon + chustka
dziewiarstwo

186. „Anetka” suknia + bolerko dziewiarstwo

187. „Stroik” suknia dziewiarstwo

188. „Góralka” suknia dziewiarstwo haftowane
poz. 184—188. wyk. Sp. „Jersey” Warszawa

ELŻBIETA OLEKSY

189. „Znicze” gobelin 100×135
wyk. Sp-nia „Wanda” tkacz Włodyga

190. „Krwawnik” kilim 40×80
wyk. jw.

191. „Apis” kilim 50×50
wyk. jw.

192. „Wiatr” gobelin 120×150
wyk. jw. tkacz Rytysa

JOLANTA OWIDZKA

193. „Żywopłot” kilim 155×248
wyk. Sp. „Pilsko” Żywiec

194. „Deska” dywan wiązany 198×318
wyk. jw.

195. „Sianokosy” dywan wiązany 250×350
wyk. jw.

196. „Miasto” gobelin 105×250
wyk. autorskie

197. „Helle” gobelin 110×235
wyk. autorskie

198. „Klaudia” gobelin 154×198
wyk. Sp-nia „Pilsko”

DANUTA PAPROWICZ-MICHNO

199. „Wszehświat” gobelin 100×140
wyk. Sp-nia „Rękodzieło Artystyczne”
Warszawa

JANINA PISARSKA-NITOWA

200. „Cień” dywan wiązany 152×216
wyk. Sp. „Podhalańska” tkacz Brzegowska

201. „Słucki I” dywan wiązany 150×226
wyk. Sp. i tkacz jw.

202. „Słucki II” dywan wiązany 153×227
wyk. Sp. i tkacz jw.

203. „Cień” dywan wiązany 150×230
wyk. Sp. i tkacz jw.

204. „Przed burzą” dywan wiązany 150×239
(owal)
wyk. jw.

205. „Wrzecziono” dywan wiązany 2,4 m² owalny
wyk. Sp-nia „Ład”

206. „Gazon I” dywan wiązany 87×199
wyk. Sp. „Podhalańska” tkacz Brzegowska

207. „Gazon II” dywan wiązany 89×200
wyk. jw. tkacz Brzegowska

KRYSTYNA POLICZKOWSKA-GALECKA

208. „Kompozycja” gobelin 100×100
wyk. autorskie

209. „Olimpiada XX” tkanina malowana
unikat 150×140 wyk. autorskie

210. Tkanina dekoracyjna filmdruk
22 odcinki różne wersje wzoru i koloru
wyk. Sp-nia „Kaliska” w Kaliszu

IRENA POTOCZEK

211. „Uliczka” gobelin 40×100
wyk. Sp-nia „Wanda” tkacz Lisowaska

212. „Pawie” kilim 80×90
wyk. Sp. „Wanda”

213. „Miasteczko” gobelin 75×75
wyk. Sp-nia jw. tkacz Łodyga

JADWIGA PRUSZYŃSKA

214. „Mery” narzuta dekoracyjna wełna 150×250
wyk. Sp. „Rękodzieło Artyst.” Warszawa

215. Narzuta dekoracyjna wełna 150×250
wyk. jw.

ANIELA PYCIA-SZNAJDER

216. „Barbaron” tkanina unikatowa 80×260
wyk. autorskie

217. „Ptaszki” kilim 80×250
wyk. autorskie

218. „Jasny kwiat” kilim 40×230
wyk. autorskie

ALEKSANDRA RAMUŁT

219. „Pokosy” kilim 197×295
wyk. Sp. „Wielkopolska” tkacz Gindera

220. „Wspomnienie z Fromborka” kilim
wyk. Sp. jw. tkacz J. Kozica 145×239

EWA ROUBA-ZUBER

221. „Klematis” gobelin 80×180
wyk. Sp. „Artes” tkacze Rudzińska
i Czajkowska

MARIA RAWDANOWICZ

222. „Begonie“ gobelin 112×125
wyk. autorskie

HELENA ROGALSKA

223. „Szary wazon“ tkanina haftowana 42×108
wyk. autorskie

224. „Stare Kłodzko“ tkanina dekoracyjna
filmdruk 140×1000
wyk. Sp-nia „Ład“

WANDA RUT

225. „Rutan“ tkanina eksperymentalna 75×115
wyk. autorskie

WOJCIECH SADLEY

226. „Ryba granatowa“ gobelin 75×102
wyk. Sp. „Wanda“ tkacz Zajac

227. „Ryba czerwona“ gobelin 75×102
wyk. jw.

228. „Ryba brązowa“ gobelin 75×102
wyk. jw.

229. „Ryba czarna“ gobelin 75×102
wyk. jw.

230. „Kopernik“ gobelin 250×330
wyk. Sp. jw. tkacz J. Namysłowski

ZOFIA SAMOGGY

231. Tkanina dekoracyjna żakardowa 130×400

232. Tkanina dekoracyjna żakardowa 165×500

233. Tkanina obiciowa stylowa 165×500

234. Tkanina obiciowa stylowa żakard 165×450

235. Tkanina dekor. styl. żakard 130×500

236. Tkanina dekor. styl. żakard 130×500

237. Tkanina dekor. stylowa żakard 130×500

238. Tkanina obiciowa żakard styl. 165×500

239. Tkanina obiciowa żakard styl. 165×500
poz. 231–239. wyk. Sp. „Sztuka i Przemysł
Ludowy“ Łódź

KRYSTYNA SIEROSZEWSKA

240. „Łąka“ gobelin 75×100
wyk. Sp-nia Wyspiańskiego w Krakowie

HANNA SKOWRON-CZAJKOWSKA

241. „Ptak z południa“ gobelin 100×280
wyk. autorskie

ANNA SKÓRKO

242. „Owal“ dywan wiązany 160×180
wyk. Sp. „Ład“ tkacz Skrzydlak

ANNA ZOFIA STAWICKA

243. „Wodorosty“ gobelin 73×51
wyk. Sp. „Wielkopolska“ tkacz Wnęk

244. „Ziele“ gobelin 40×65
wyk. jw. tkacz Wnęk

245. „Dudziarz“ kilim 94×151
wyk. Sp. jw. tkacz Feldgebel

246. „Pnącze“ tkanina żakard. 140×220
wyk. jw.

247. „Sosna“ tkanina żakard. 140×220
wyk. jw.

248. „Pejzaż nicią malowany“ tkanina
indywidualna technika mieszana 40×100
wyk. autorskie

HELENA SUŁKOWSKA-PAWLIK

249. „W Dolinie Białego“ gobelin 78×213
wyk. Sp. „ZWW“ Zakopane tkacz Dyrca

250. „Hala Pisana“ gobelin 76×148
wyk. Sp. „ZWW“ tkacz Dyrca

251. „Witraż zimowy B“ kilim 76×239
wyk. Sp. jw. tkacz Slipek

252. „Płonący las“ gobelin 131×185
wyk. jw. tkacz Slipek

ZYGMUNT SUTY

253. „Perliczka“ dywan wiązany 200×300
wyk. autorskie

254. „Ślimacznica“ dywan wiązany 200×300
wyk. autorskie

KRYSTYNA SZCZEPANOWSKA-MIKLASZEWSKA

255. „Drzewostan“ gobelin 100×214
wyk. Sp. „ZWW“ tkacz Slipek

256. „Koi Srokacz“ gobelin 99×131
wyk. jw.

257. „Ad astra“ gobelin 150×233
wyk. Sp-nia „ZWW“ Zakopane

KRYSTYNA SZREKINGER

258. „Cebule“ dywan wełniany 202×230
wyk. Sp-nia „Pilsko“ tkacz Nowak

259. „Wstęgi“ dywan wełniany 160×269
wyk. Sp. „Sztuka Beskidzka“ Bielsko Biała
tkacz Gąbczyńska

260. „Dalie“ dywan wełniany 189×283
wyk. Sp. jw. tkacze Cygan i Pępek

HELENA SZYMAŃSKA-WALCZAK

261. „Karminowe drzewa“ gobelin 100×180

262. „Czerwony bukiet“ gobelin 90×165

263. „Oczekiwanie“ gobelin 193×246
poz. 261–263. wyk. Sp. „Sztuka i Przemysł
Ludowy“ Łódź

ANNA ŚLEDZIEWSKA

264. „Dalie“ gobelin 105×150
wyk. Sp. „Artes“ tkacz Owczarek

265. „Kwietnik“ gobelin 160×195
wyk. jw. tkacz Szałkiewicz

266. „Staroświecki“ gobelin 85×110
wyk. jw. tkacz Skrzypiec

267. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×500

268. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×500

269. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×500

270. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×300

271. Tkanina dekoracyjna żakardowa 200×280

272. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×500

273. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×500

274. Tkanina dekoracyjna żakardowa 165×290

275. Tkanina dekoracyjna żakardowa 165×300

276. Tkanina dekoracyjna żakardowa 140×500

277. „Polska“ tkanina żakardowa 165×600
poz. 267–277. wyk. Sp. „Ład“ Warszawa

DANUTA THOMAS

278. Tkanina obiciowa żakardowa 140×720
wyk. Sp-nia „Ład“

279. „Orły“ tkanina dekoracyjna żakardowa
140×600 wyk. jw.

280. „Orły“ tkanina żakardowa 80×570
wyk. jw. tkacz Kołakowska

281. „Orły“ tkanina żakardowa 80×570
wyk. Sp. i tkacz jw.

RENATA TORZECKA

282. Kozuch dziany + czapka

283. Kozuch dziany

284. Kozuch dziany

285. Spodnie „Jaga“ dzianina

286. „Fant“ spodnie dziane

287. „Sowa“ czapka dziana

288. „Kombi“ + czapka dziana
poz. 282–288. wyk. Sp. „Dzianina“

WŁADYSŁAW TREBUNIA

289. „Powrót Mateii“ kilim 77×217
wyk. Sp-nia „ZWW“ tkacz Dyrca

290. „Muzykanci“ kilim 101×167
wyk. jw. tkacz Rządkosz

HELENA TROJANOWSKA-MACIEJEWICZ

291. Narzuta dekoracyjna żakardowa 155×250
wyk. Sp-nia „Świdry Wielkie“ Otwock
tkacz Bąk

292. Narzuta wełniana żakardowa 155×250
wyk. Sp-nia jw.

293. Narzuta dekoracyjna żakardowa 155×250
wyk. jw.

BRONISŁAW WOJNIAK

294. Tkanina dekoracyjna unikatowa 127×350
wyk. autorskie
295. Tkanina dekoracyjna unikatowa „Palmy”
70×260 wyk. autorskie
296. Tkanina dekoracyjna unikatowa 120×340
wyk. autorskie

KRYSTYNA WOJTYNA-DROUET

297. „Problem” gobelin 288×308
wyk. autorskie

BARBARA WROCZYŃSKA

298. „Kwiatowa” makata malowana 180×350
wyk. autorskie

MARIA HELENA ZYBORSKA

299. „Wazon” gobelin 85×95
wyk. Sp. „Artes” tkacz Frączek
300. „Noc” gobelin 100×160
wyk. Sp. jw. tkacze Frączek i Orlikowska
301. „Pamiętka” gobelin 88×122
wyk. Sp. jw. tkacze Jastrzębska i Choińska

TERESA MARIA ZYDRON

302. „Kolędniczy” kilim 98×158
wyk. Sp. Podhalańska w N. Targu
tkacz Bednarczyk
303. „Izabella” kilim 101×181
wyk. Sp. jw. tkacz Krzystoń
304. „Ważki” dywan wiązany 100×149
wyk. Sp. jw. tkacz Brzegowska

305. „Łodygi” dywan wiązany 100×143
wyk. jw. tkacz Kopytko

306. „Pręgowany” dywan wiązany 97×209
wyk. jw. tkacz Brzegowska

307. „Kantata” gobelin 116×191
wyk. jw. tkacz Grzybek

308. „Kadr” kilim bulaty 150×280
wyk. jw. tkacz Guzy

MARTA ŻMUDZIŃSKA

309. „Kazimierz” gobelin 90×160
wyk. Sp. „Wanda” tkacz Włodyga

310. „Łopiany” gobelin 53×150
wyk. Sp. „Wanda” tkacz Syrek

311. „Bukiet” kilim 50×120
wyk. Sp. „Wanda”

312. „Drzewko” kilim 70×100
wyk. jw.

WANDA ŻÓLTOWSKA

313. Tkanina zakardowa 140×500

314. Tkanina zakardowa 140×500

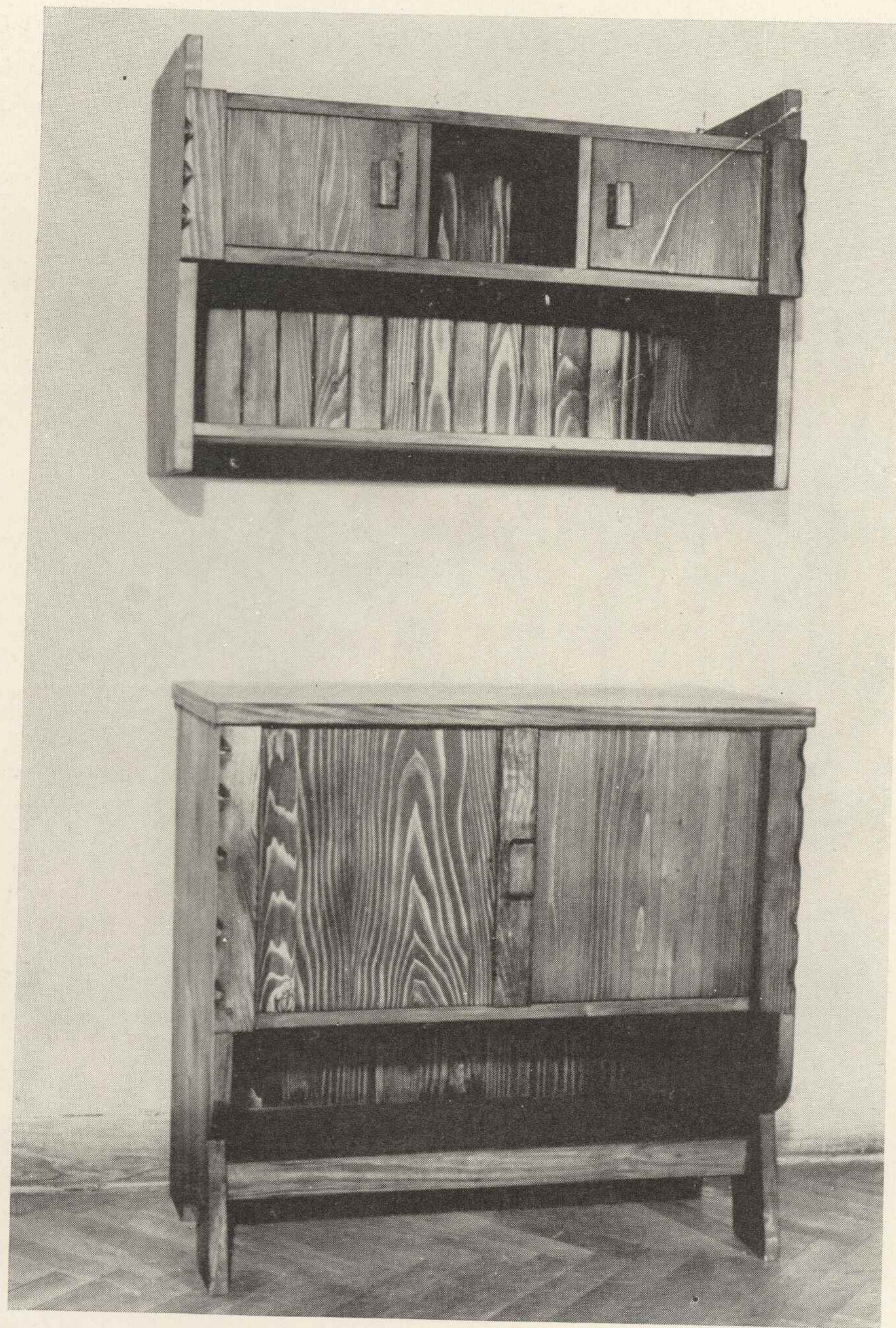
315. Tkanina zakardowa 140×550

316. Tkanina zakardowa 145×750
poz. 313–316. wyk. Sp. „Ład” Warszawa

ELŻBIETA ŻYCHOWICZ

317. „Domki II” kilim 75×165
wyk. Sp. „Koronka” w Bobowej

MEBLE



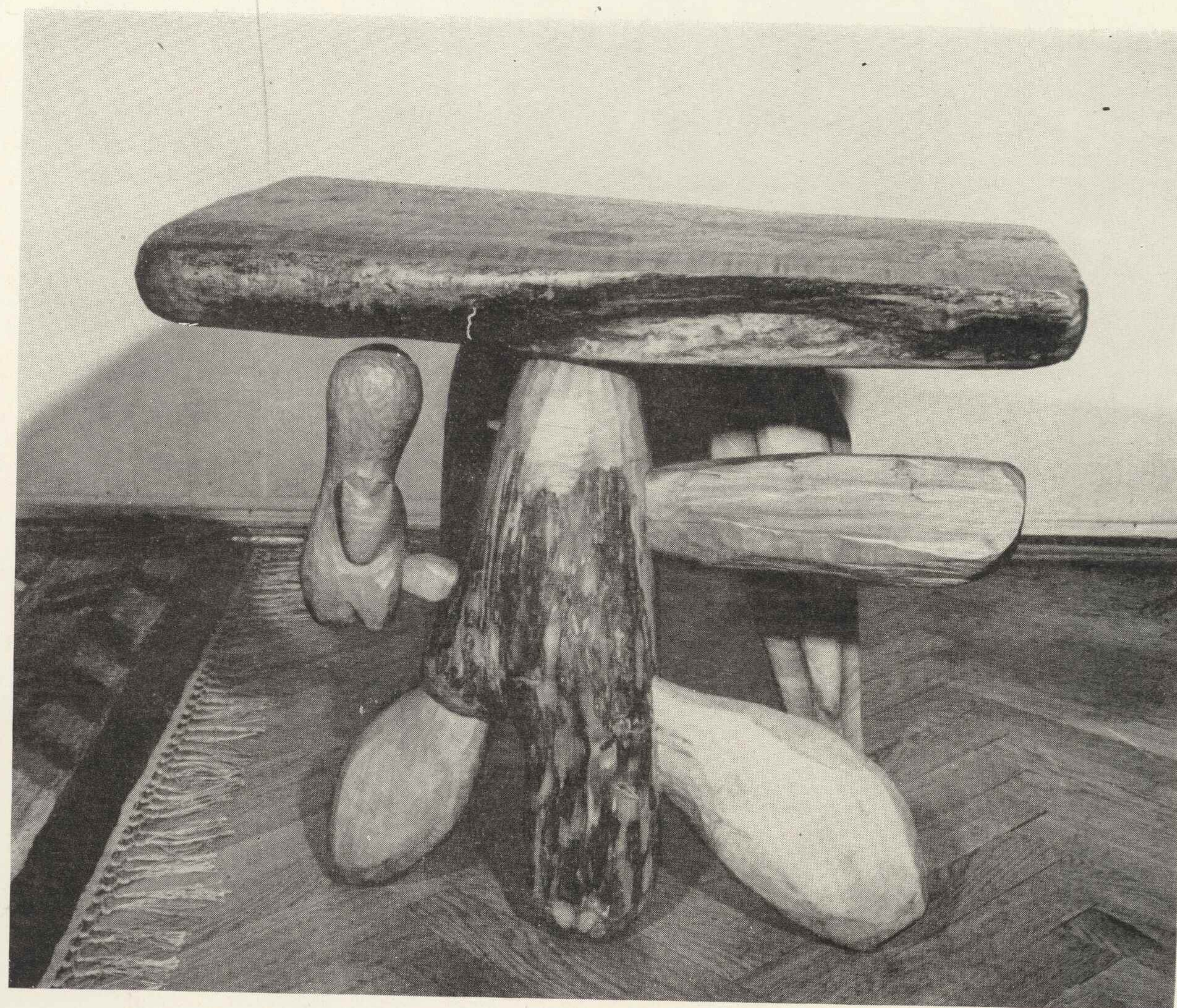
Józef Bieniek, Bufet „Koziołek“



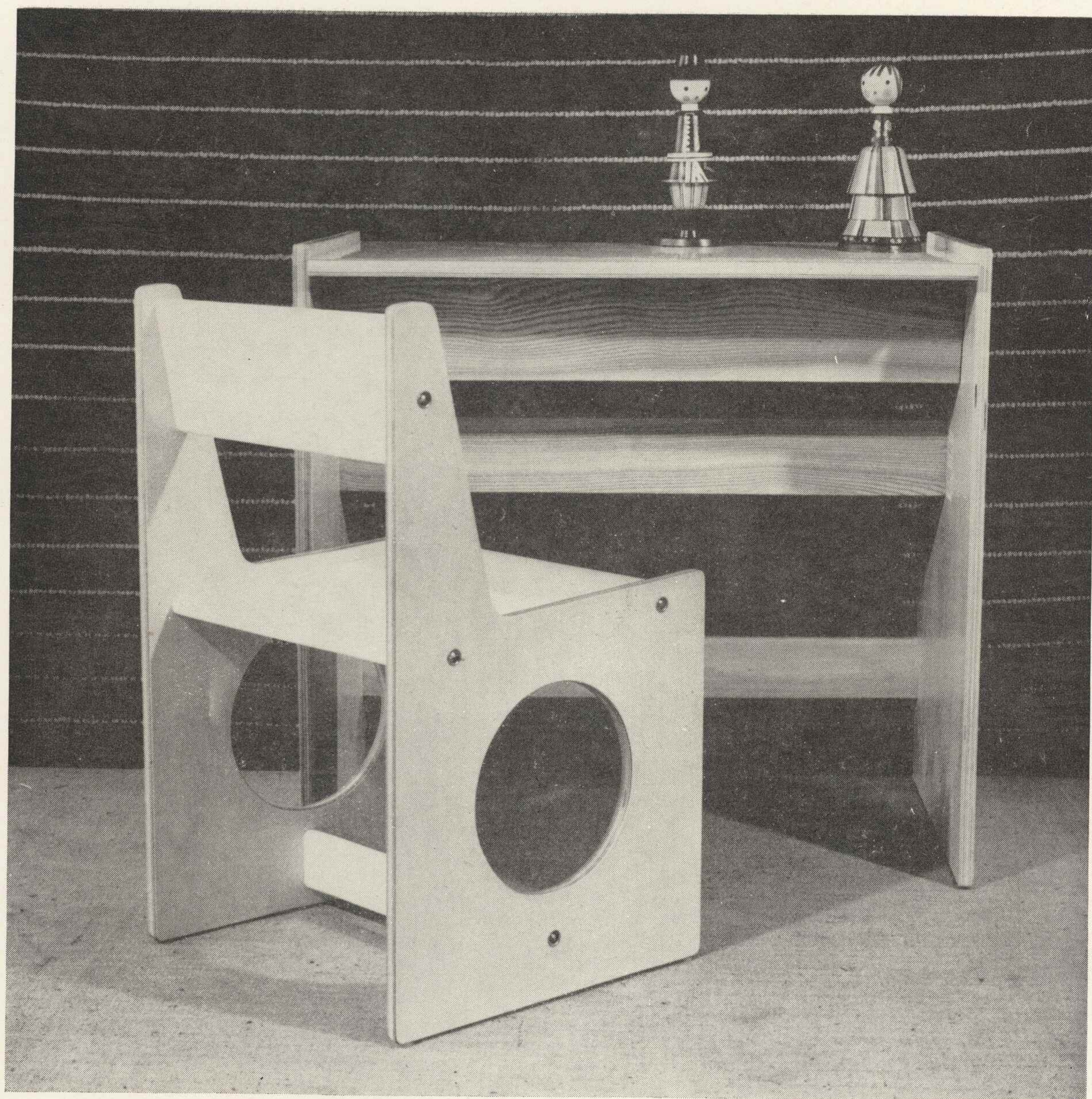
Czesław Knothe, Toaleta ze sklejki, stółek do toalety i fotel



Józef Kosik, Stolik okolicznościowy



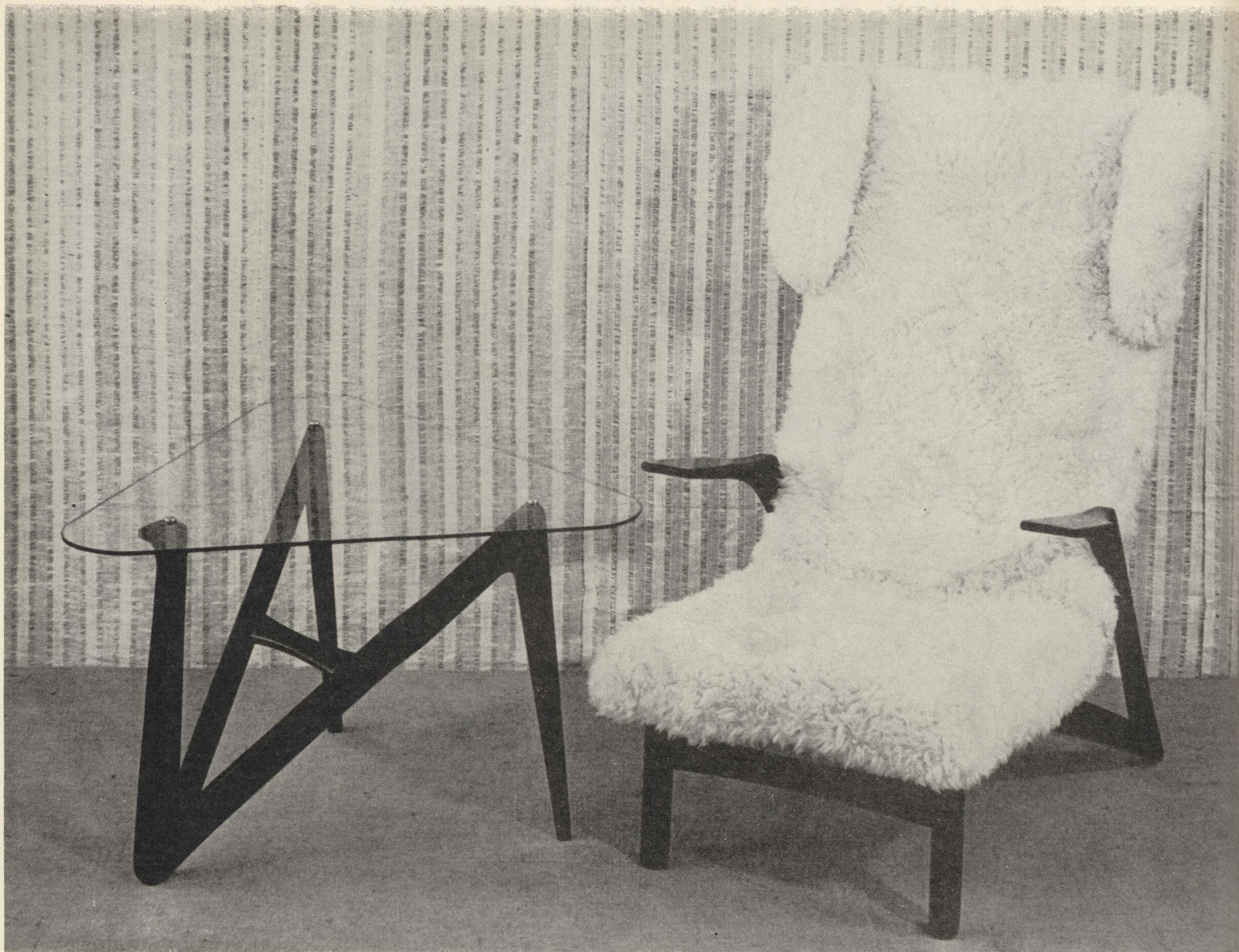
Ryszard Kozłowski, Stół rzeźbiony



Teresa Kruszewska, Biurko i krzesło



Halina Krzemkowska, Taboret „Kuba”



Władysław Księżyc, Fotel i stoik



Józef Kulon, Komplet ludowy „Redyk”



Bogusława Michałowska-Kowalska, Toaletka i krzesło



Ewa Milewska, Zestaw mebli



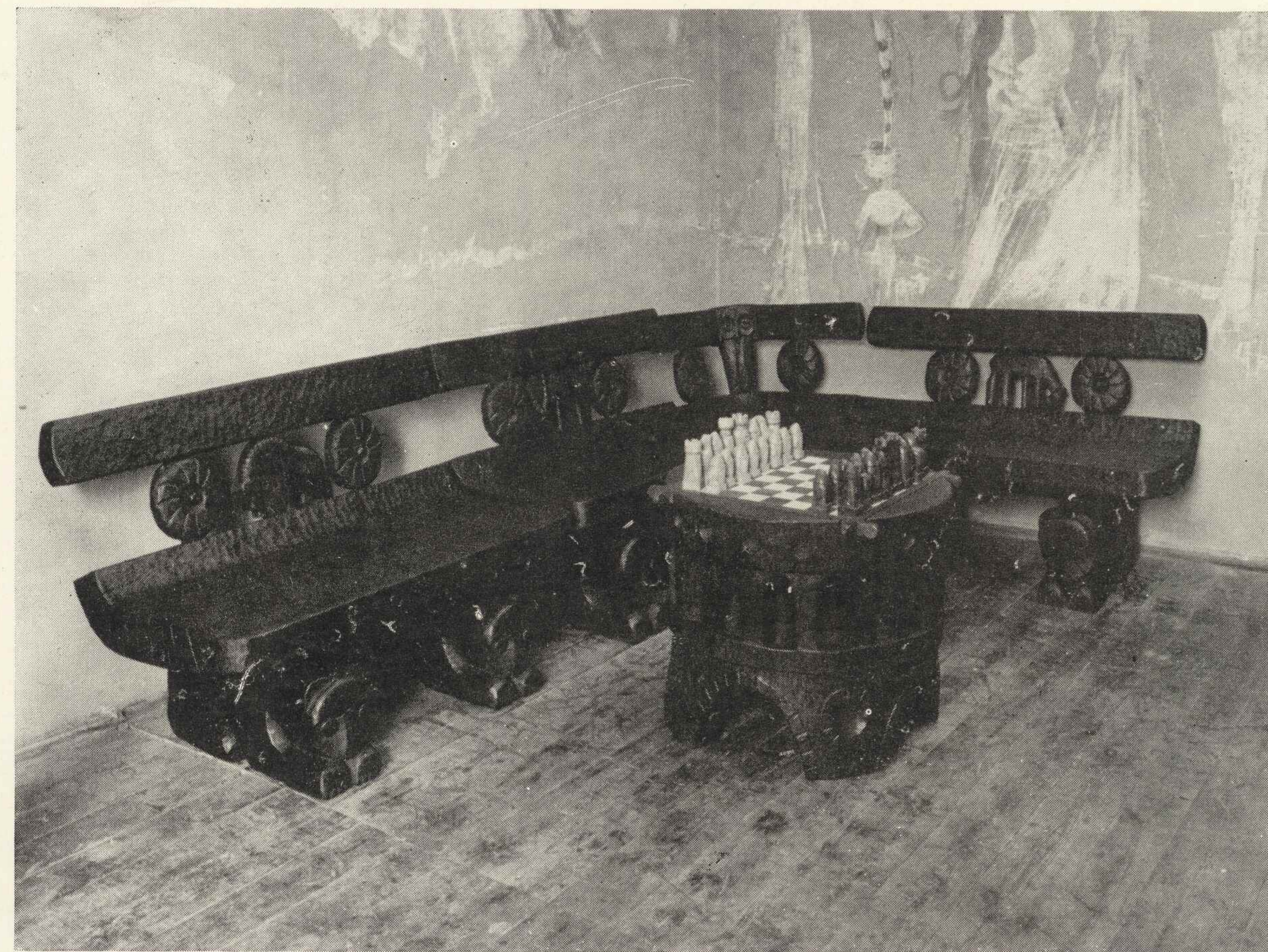
Mieczysław Syposz, Stół i zydle „Jelenie“



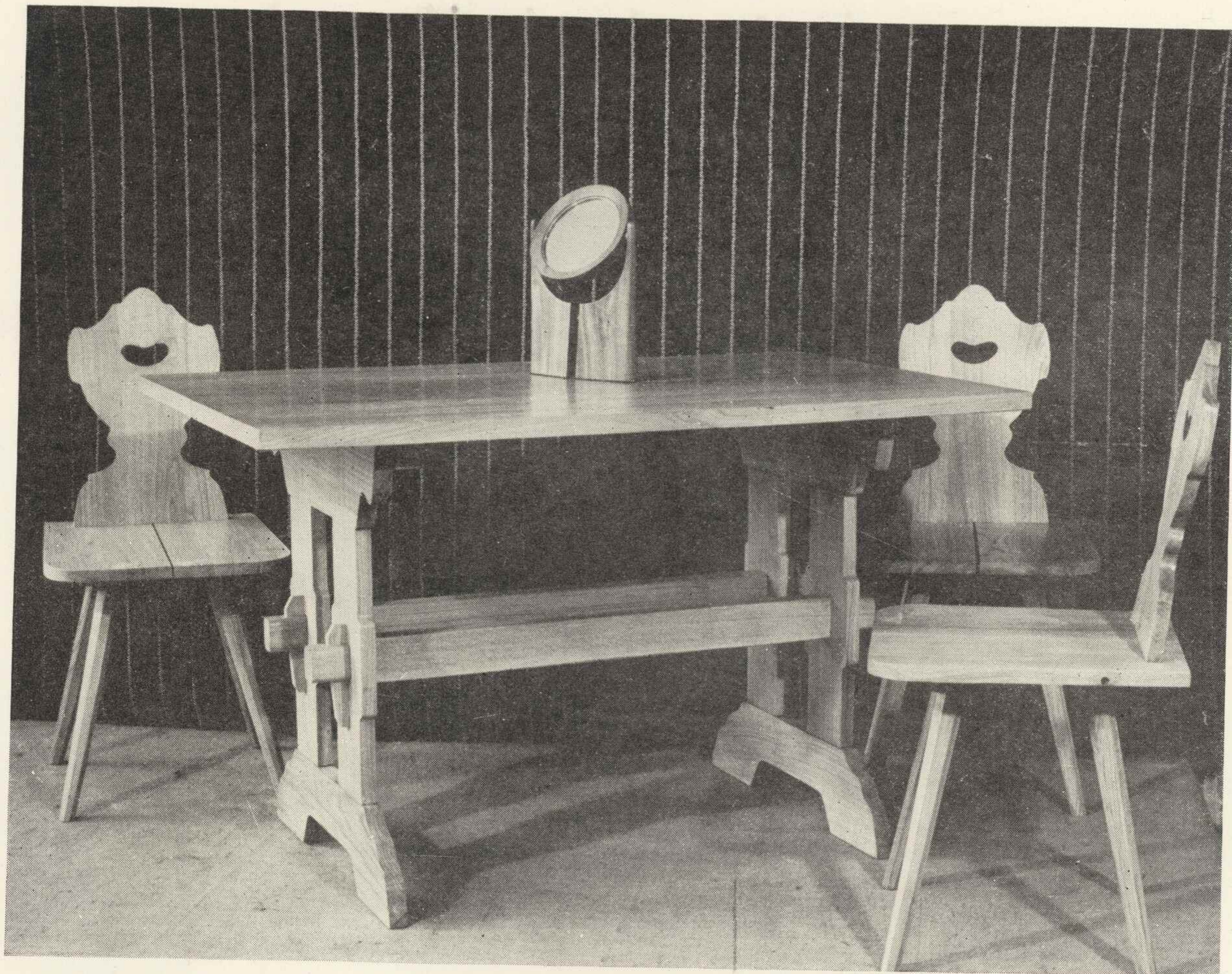
Izabella Szerska-Sternińska, Zestaw mebli



Olgierd Szlekys, Szafy segmentowe o różnych przeznaczeniach z tkaniną zalaną poliestrem



Władysław Trojan, Ławy i komplet szachowy (fot. J. Sergo Kuruliszwili)



Danuta Widajewicz-Turkiewicz, Stół i krzesło-zydle „Gomola“



Hanna Żarska, Zestaw mebli wiklinowych



Irena Żmudzińska, Klatka i fotele z wikliny

JÓZEF BIENIEK

1. „Koziołek” bufet
wyk. Sp. „Przełom” Nowy Sącz

CZESŁAW KNOTHE

2. Stolik jasny – składany
3. Toaletka ze sklejki
4. Stolik do toaletki ze sklejki
5. Fotel ze sklejki
6. „Kuc” fotel tapicerowany
7. „Żółw” fotel tapicerowany
8. Lustro jasna oprawa 62X62
9. Krzesła jasne składane
wyk. Sp. „Ład”

JÓZEF KOSIK

10. Stolik okolicznościowy
wyk. Sp. Kartuzy

RYSZARD KOZŁOWSKI

11. Stół rzeźbiony
wyk. autorskie

TERESA KRUSZEWSKA

12. Fotelik odwracalny dziecięcy
wyk. autorskie
13. Fotelik do pracy młodzież.
wyk. jw.
14. Plansze szt. 5
15. Stół – biurko
16. Krzesło
wyk. autorskie

HALINA KRZEMKOWSKA

17. Taboret twarde ciemny
wyk. Sp. „Regionalna” w Kartuzach
18. Taboret „Kuba” tapicerowany czerwony
wyk. jw.

WŁADYSŁAW KSIĘŻYC

19. Fotel pokryty futrem
wyk. Sp. „Ład”
20. Stolik z szybą
wyk. jw.

JÓZEF KULON

21. Półka wisząca
wyk. Sp. „Przełom” Nowy Sącz
22. Stół „Redyk” A.
wyk. jw.
23. „Redyk” zydelski B
wyk. jw.
24. „Kierdel” kredens
25. „Kierdel” ława
26. „Kierdel” zydelski A
27. „Kierdel” zydelski B
28. „Kierdel” stół
29. „Kierdel” półka
poz. 24–29. wyk. autorskie
30. „Orawa” półka
31. „Orawa” ława
32. „Jurków” zydelski
33. „Jurków” kredens wysoki (2 części
dół + góra)
34. „Jurków” kredens niski
35. „Jurków” półka
36. „Jurków” ława
37. „Jurków” stół
poz. 30–37. wyk. Sp-nia „Meblostyl”
w Czersku

ZYGMUNT MAJCHRZAK

38. Fotel 801 wiklina
39. Fotel 1433 wiklina
40. Taboret wiklina
41. Stół okrągły 1502 wiklina

- 41a. Fotel wybierany, wiklina
poz. 38–41a. wyk. Ośrodek Wikliniarski

BOGUSŁAWA MICHAŁOWSKA-KOWALEWSKA

42. Toaletka kominkowa biała
43. Puf tapicerowany czerwony
44. Krzesło wyplatane sznurkiem
45. Stolik okoliczn. „Windsor”
46. „Windsor” komoda stylowa
47. „Windsor” stolik okolicznościowy
48. „Windsor” półka do kompl. A
49. „Windsor” półka do kompl. B.
50. Szafka niska segment I
51. Szafka niska segment II
52. Szafka niska segment III
53. Krzesło włoskie białe wyplatane
poz. 42–53. wyk. Sp. „Rzeźba i Stolarstwo
Artystyczne” Poznań

EWA MILEWSKA

54. Bufet wiszący
55. Bufet wiszący za szkłem
56. Bufet stojący
57. Bufet stojący
58. Stolik z półką
59. Krzesła tapicerowane szt. 4
poz. 54–59. wyk. Sp. „Ład”

OLGIERD SZLEKYS

60. Szafa 2-częściowa – kombinowana
61. Tapczan 4-ro poduszkowy – kombinowany
62. Tapczan 3-poduszkowy
wyk. w Sp. „Ład”

IZABELLA SZERSKA-STERNIŃSKA

63. Stół fornirowany

64. Stołki fornirowane szt. 4

65. Serwantka 2-częściowa

67. Biurko jasne

68. Fotel do biurka jasny
poz. 63–68. wyk. Sp. „Ład”

MIECZYSLAW SYPOSZ

69. Stół + 3 zydle – meble

70. „Jelenie” stół + 4 zydle

71. Komplet szachowy (stół szachowy, szachy
i dwa siedziska) meble
poz. 69–71. wyk. autorskie

WŁADYSŁAW TROJAN

72. Komplet szachowy rzeźbiony drewno
(3 ławy, 1 siedzisko, stół szachowy i szachy)
wyk. autorskie

DANUTA WIDAJEWICZ-TURKIEWICZ

73. Krzesło-zydel

74. Krzesło-zydel

75. „Gomola” zydel

76. „Gomola” zydel

77. „Gomola” zydel

78. „Gomola” zydel

79. „Gomola” stół

80. „Bieszczady” półka

81. „Bieszczady” ława

82. „Bieszczady” stół

83. Zydel meble

84. Zydel meble

85. Zydel meble

86. Zydel meble

87. „Ferdynand” stół regionalny

88. „Ferdynand” zydel reg.

89. „Ferdynand” zydel reg.

90. „Ferdynand” zydel reg.

- 90a. „Ferdynand” zydel reg.
poz. 73–90a wyk. Sp. „Przemysł Artystyczny”
Kłodzko

HANNA ŻARSKA

91. Stolik 1402 wiklina

92. Fotel 1403 wiklina

93. Fotel 1361 wiklina

94. Fotel 1432 wiklina

95. Stolik 1431 wiklina

96. Stół wiklinowy biały

97. Fotel biały wiklina
poz. 91–97 wyk. Ośrodek Wikliniarski
Warszawa

IRENA ŻMUDZIŃSKA

98. Stół do komódki meble

99. Komódka palona meble

100. Krzesło palone meble

101. Fotel palony meble

102. Stolik meble

103. Fotel 558 wiklina

104. Fotel 1397 wiklina

105. Stół wiklin. wybierany

106. Lustro ciemne oprawa 40×40

107. Krzesło tapicerowane

108. Krzesło tapicerowane

109. Krzesło tapicerowane

110. Taboret tapicerowany
poz. 98–102, 106–110 wyk. Sp. „Ład”
poz. 103–105. wyk. Ośrodek Wikliniarski
Warszawa

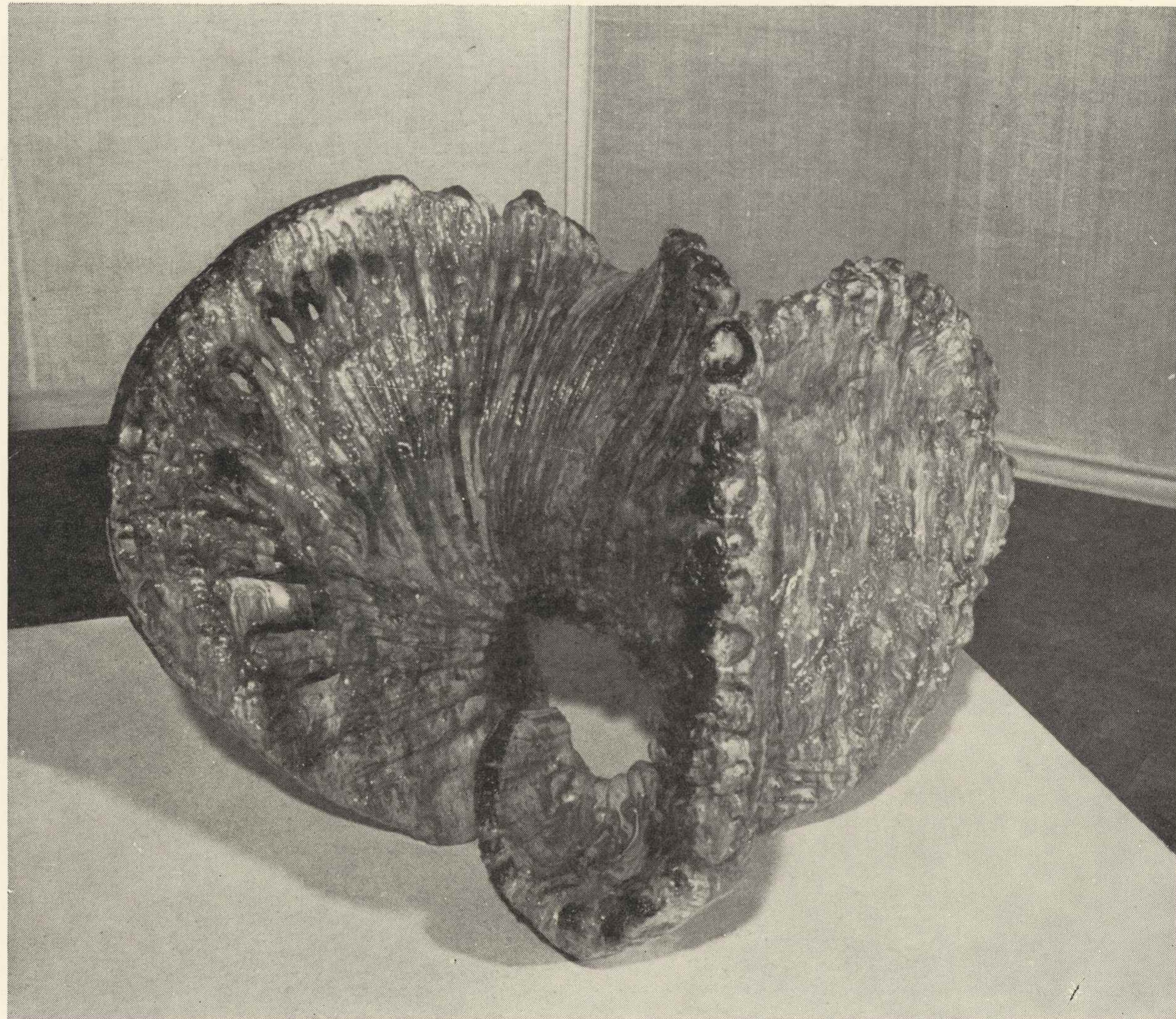
DANUTA LEWANDOWSKA

111. Stolik jasny

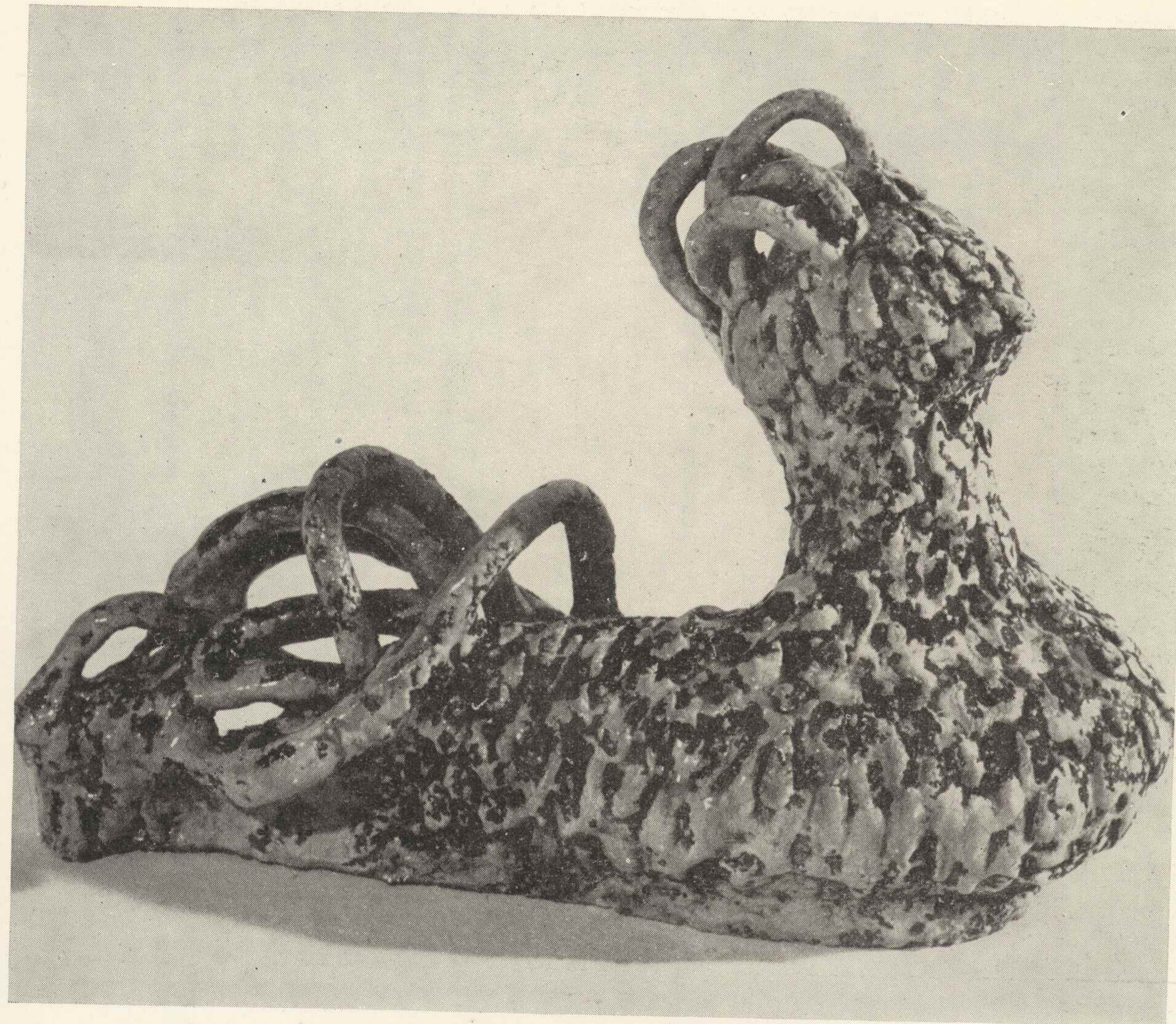
112. Stolik jasny

113. Fotel czerwony
poz. 111–113 wyk. Sp. „Ład”

CERAMIKA I SZKŁO



Stefan Bławut, Rzeźba w glinie



Danuta Duszniak, Rzeźba „Pawik”



Hanna Główczevska, Patera ozdobna



Maria Hoffman, Komplet do herbaty



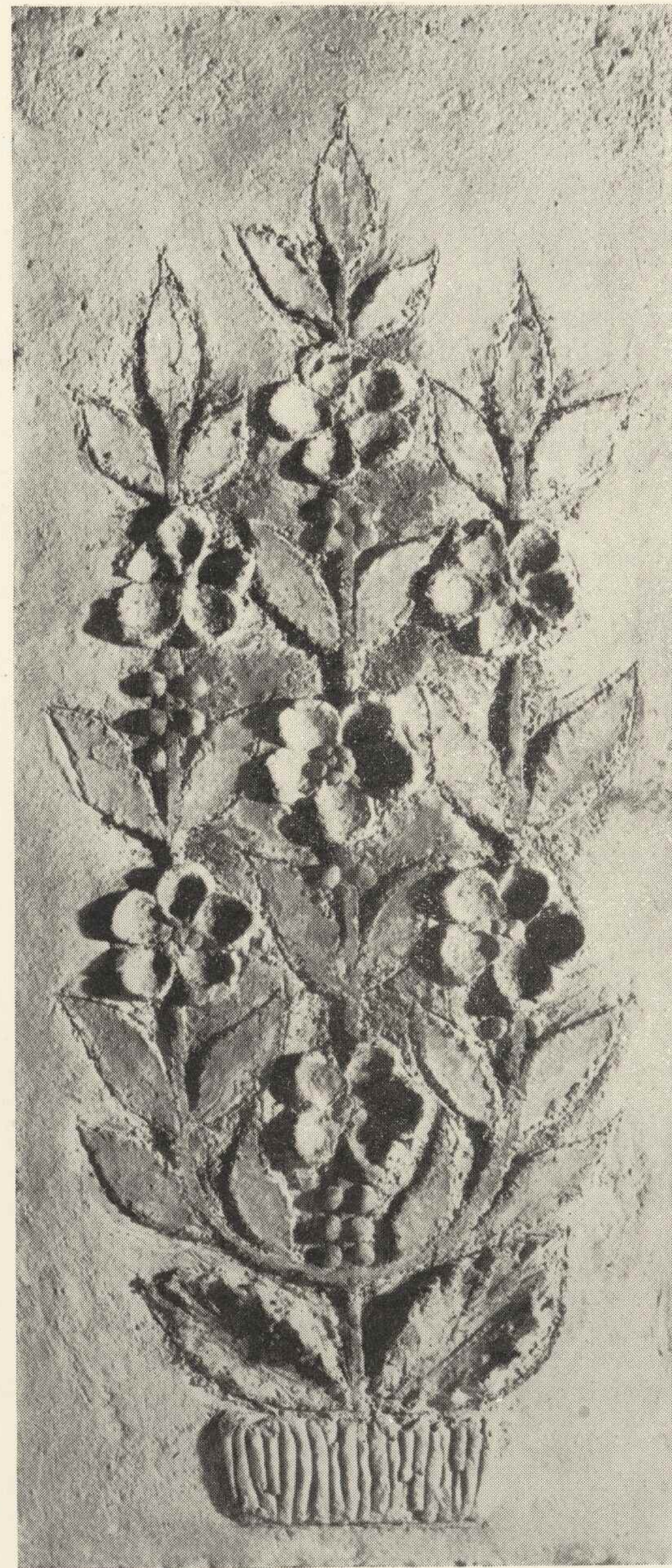
Henryk Jędrasiak, Naczynia z gliny



Nadzieja Kowalów, Naczynia szklane



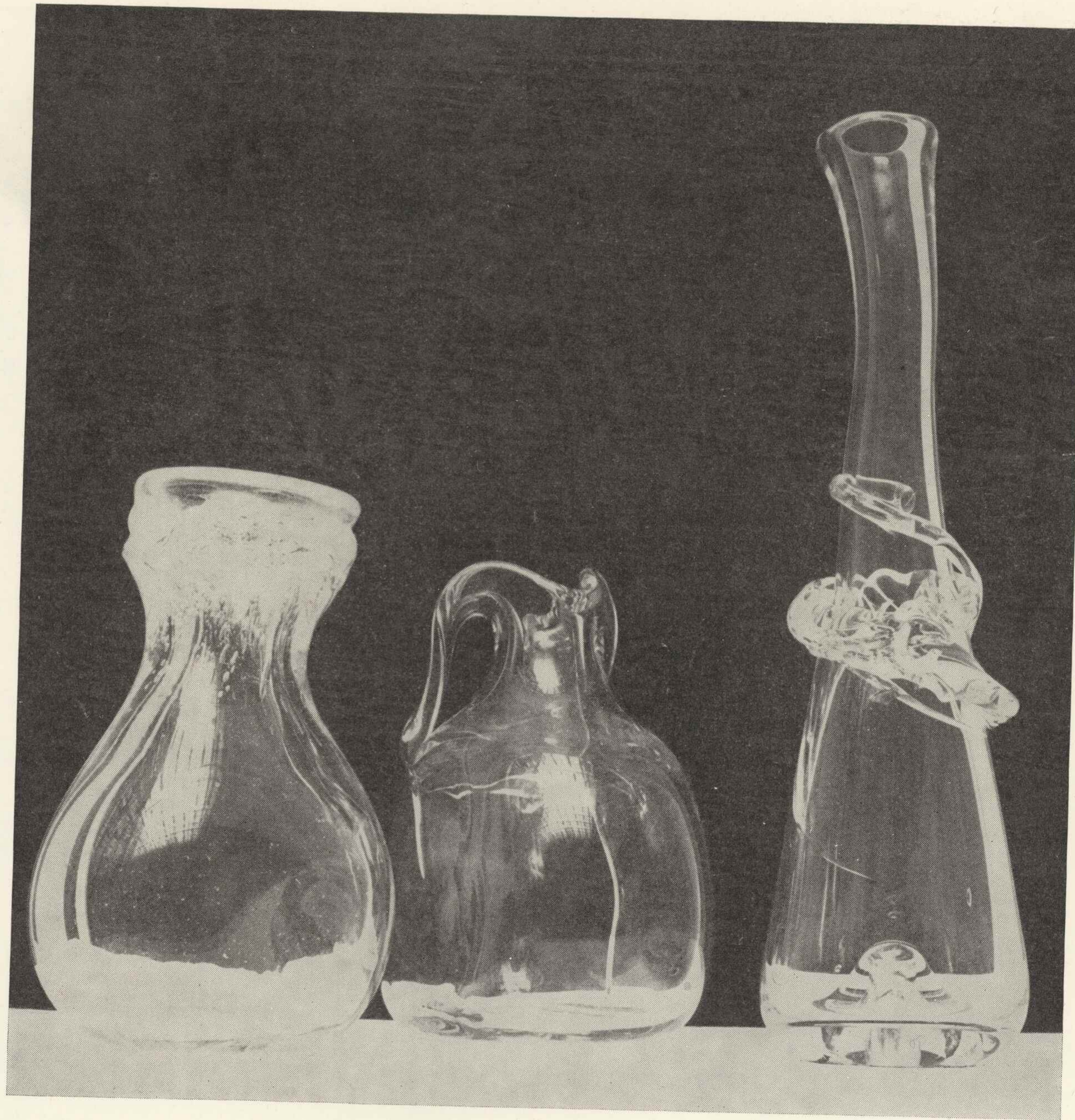
Stanisław Moskała, Rzeźba ceramiczna „Butla”



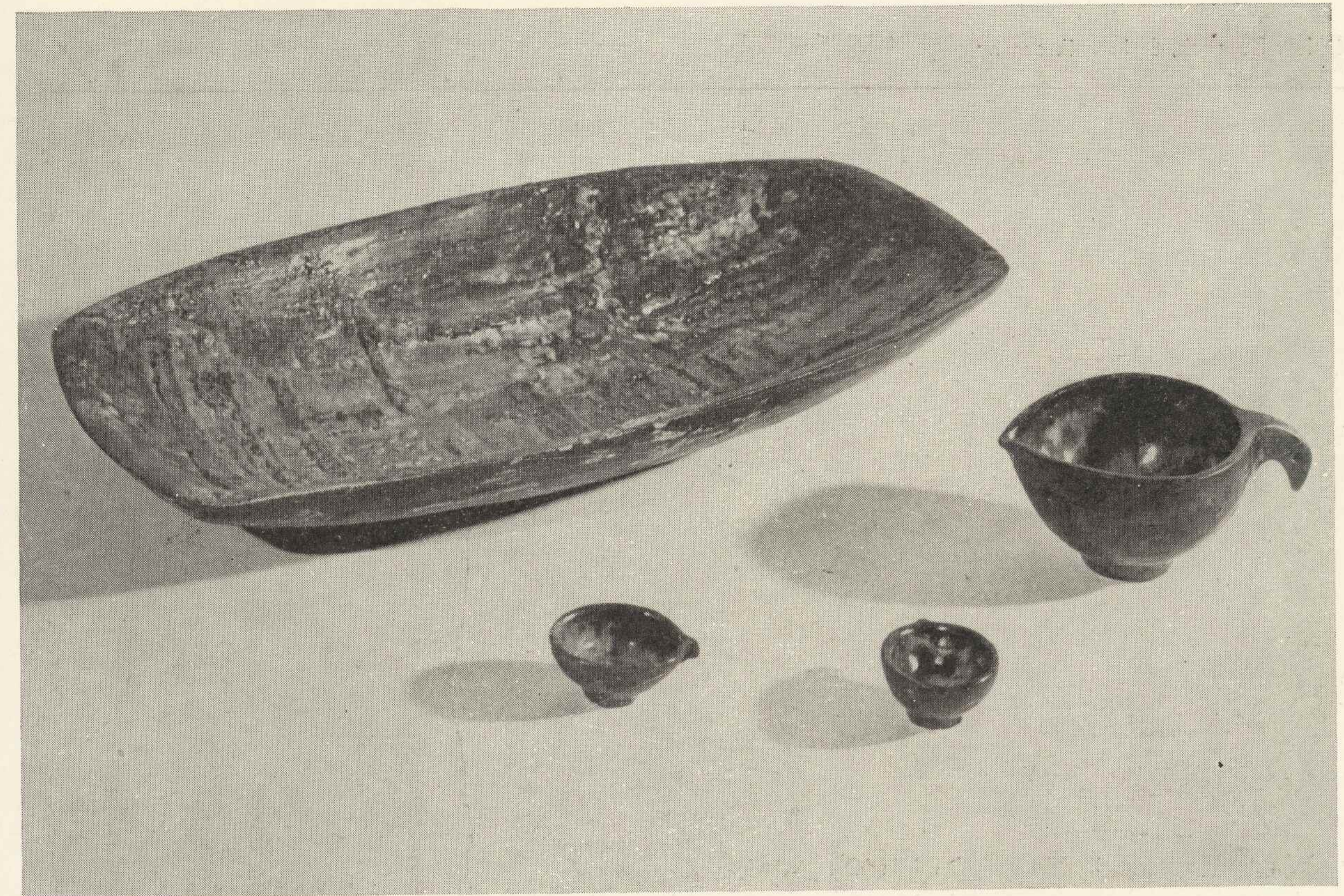
Halina Piekacz, Płaskorzeźba „Kwiaty”



Jadwiga Okońska-Dąbrowska, Rzeźba w glinie „Żabusia”



Krystyna Policzowska-Galecka, Wazony szklane



Longin Pinkowski, Patera i naczynia z uchwyty

Wiesław Ramach, Świecznik czarny



Witold Rzedzicki, Kufel



Jerzy Sacha, Forma dekoracyjna „Maki”



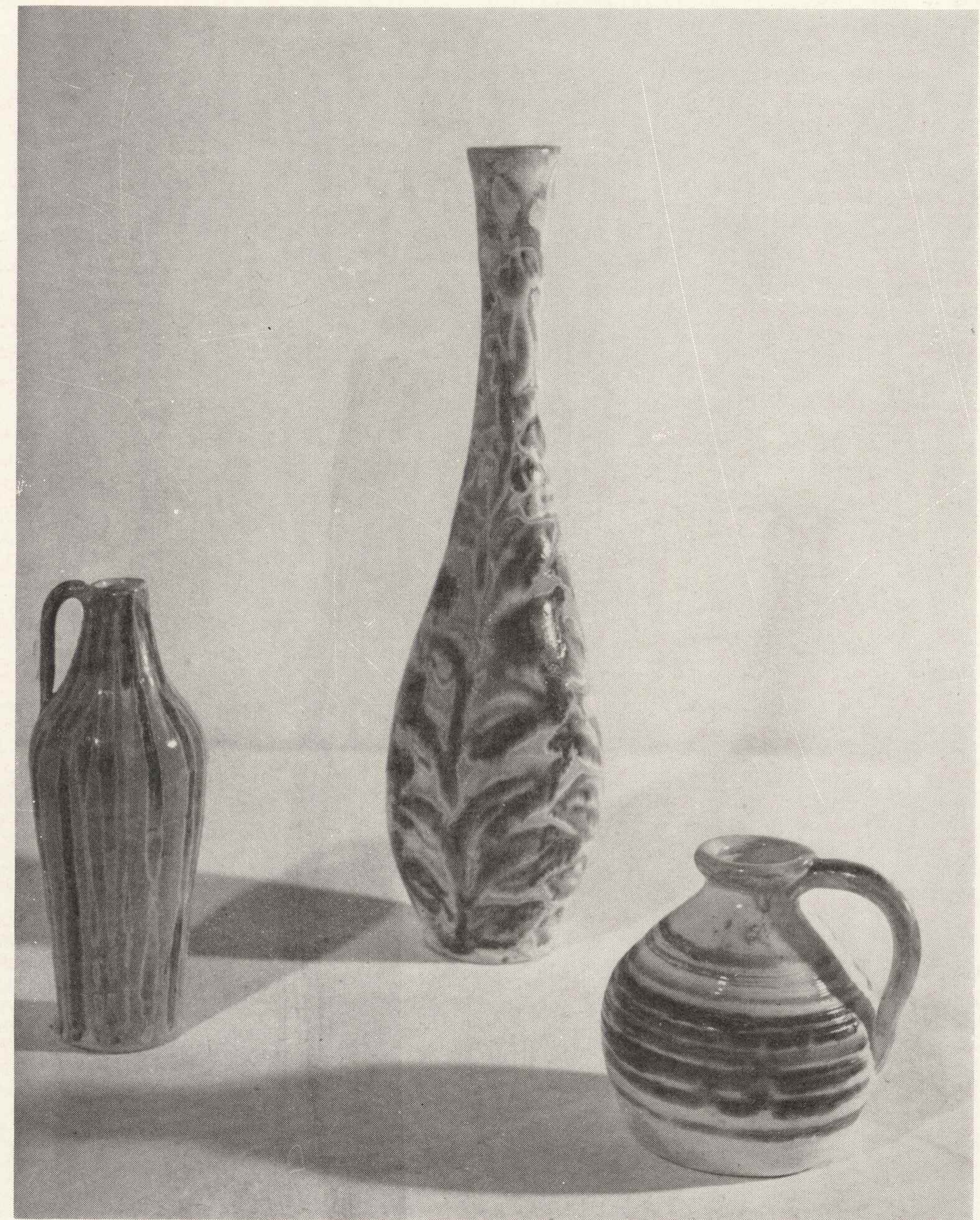
Wiesław Sawczuk, Flakon i butle, szkło ciemne



Stanisław Tworzydło, Wazony



Bronisław Wolanin, Butla i flakony



Maria Worotyńska, Wazony

STEFAN BŁAWUT

1. Dzban glina polewana wys. 65
wyk. Sp. Rejonowa w Tomaszowie
2. Wazon polewany wys. 55 glina
3. Rzeźba polewana wys. 75 glina
4. Wazon biskwit wys. 55 glina
5. Okaryna polewana dł. 20 glina
6. Okaryna polewana dł. 20 glina
7. Okaryna biskwit dł. 20 glina
8. Forma przestrzenna glina wys. 60
poz. 2-8. wyk. autorskie

DANUTA DUSZNAK

9. Rzeźba „Pawik” glina polewa
10. Rzeźba świecznik glina polewa
11. Portret nr II glina polewa
12. Portret „3 twarze” glina polewa
poz. 9, 10, 11. wyk. autorskie

MARIOLA FRĄCKOWIAK

13. Wazon biskwit wys. 55 cm
wyk. autorskie
14. Rzeźba biskwit wys. 25 cm
wyk. autorskie

BARBARA FRIBES

15. „Twardowski” bombonierka glina polewana
wyk. autorskie

HANNA GŁÓWCZEWSKA

16. Kula rzeźba ogrodowa glina polewa brąz.
wys. 30 cm
17. Kula rzeźbiona glina polewa złocista
wys. 28 cm
18. „Trójząb” wazon glina polewa zielona
wys. 60 cm
19. Patera ozdobna na podstawie rzeźb.
wys. 26 cm, dł. patery 67 cm
poz. 16-19. wyk. autorskie

MARIA HOFFMAN

20. „Kumoszki” rzeźba kamionka wys. 60
21. Patera IV glina szkliwo kolorowe ϕ 33
szkliwo inż. St. Zwoliński
22. Patera glina szkliwo kolor. ϕ 33 cm
szkliwo jw.
23. Patera VIII glina szkliwo kolor. ϕ 33 cm
szkliwo jw.
24. Zegar wiszący glina szkliwo brąz. 30X30
szkliwo jw.
25. Popielnica glina szkliwo złociste ϕ 15 cm
szkliwo jw.
26. Komplet do herbaty glina szkliwo złociste
(dzbanek, cukiernica, 3 filiżanki i spodki)
szkliwo jw.
27. Komplet do herbaty glina szkliwo brązowe
(dzbanek, cukiernica 3 filiżanki i 4 spodki)
szkliwo jw.
28. Głowa portret biskwit wys. 30 cm
29. Talerzyk glina polewa ϕ 12 cm
30. Talerzyk glina polewa ϕ 12 cm
31. Talerzyk glina polewa ϕ 12 cm
32. Talerzyk glina polewa ϕ 12 cm
33. Talerzyk glina polewa ϕ 12 cm
34. Talerzyk glina polewa ϕ 12 cm
35. Filiżanka glina polewa wys. 5,5 cm
36. Filiżanka glina polewa wys. 5,5 cm
37. Filiżanka glina polewa wys. 5,5 cm
38. Filiżanka glina polewa wys. 5,5 cm
39. Filiżanka glina polewa wys. 5,5 cm
40. Filiżanka glina polewa wys. 5,5 cm
41. Cukiernica glina polewa wys. 8 cm
42. Dzbanek glina polewa wys. 15 cm
43. Rzeźba skamielina glina wys. 25 cm
poz. 20-43. wyk. autorskie

HENRYK JĘDRASIAK

44. „Puszcza“ rzeźba glina wys. 18 cm
45. „Świstak“ rzeźba glina wys. 29 cm
46. Dzbanek z wys. pokrywką glina wys. 18 cm
47. Dzbanek z niską pokrywką glina wys. 13 cm
48. Wazon I glina wys. 10 cm
49. Wazon II glina wys. 7 cm
50. Paterka glina ϕ 16 cm
poz. 44–50. wyk. autorskie

NADZIEJA KOWALÓW

51. Naczynie dekoracyjne glina
52. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
53. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
54. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
55. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
56. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
57. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
58. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
59. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
60. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
61. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
62. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
63. „Bukłak“ naczynie dekor. glina polewa
64. Patera dekoracyjna glina polewana szt. 5
65. Naczynie szklane małe czarne szt. 2
66. Naczynie szklane duże czarne szt. 4
67. Naczynie szklane średnie czarne szt. 8
poz. 51–67. wyk. Sp. „Kamionka“ Łysa Góra

STANISŁAW MOSKAŁA

68. „Rodzina“ rzeźba ceramiczna
wyk. autorskie
69. „Butla“ rzeźba ceramiczna
wyk. jw.

JADWIGA OKOŃSKA-DĄBROWSKA

70. „Żabusia“ rzeźba glina wys. 30 cm
wyk. autorskie
71. „Ania“ rzeźba glina wys. 37 cm
wyk. autorskie

HALINA PIEKACZ

72. Płaskorzeźba „Kwiaty“ glina 72×32
wyk. autorskie
73. Flakon glina wys. 25 cm
wyk. jw.

LONGIN PINKOWSKI

74. Naczynie z uchwytem duże glina polewa
wys. 7 cm
75. Naczynie z uchwytem średnie glina polewa
wys. 2,5 cm szt. 3
76. Naczynie z uchwytem małe glina polewa
wys. 2,5 cm szt. 3
77. Patera podłużna glina polewa dł. 52 cm
78. Wazon na 2 nogach glina polewa
wys. 35 cm
79. Wazon na 1 nodze glina polewa wys. 32 cm
80. Wazon na 3-ch nogach glina polewa
wys. 28 cm
poz. 74–80. wyk. Sp. „Chałupnik“

KRYSTYNA POLICZKOWSKA-GALECKA

81. Wazon z bąbelkami szkło wys. 20 cm
wyk. autorskie
82. Wazon z uszkami szkło wys. 19 cm
wyk. autorskie
83. Wazon ze żmijką szkło wys. 35 cm
wyk. autorskie

WIESŁAW RAMACH

84. Świecznik czarny ceramika polewa
wys. 27 cm
wyk. autorskie

85. Świecznik biały ceramika polewa wys. 40 cm
wyk. autorskie

WITOLD RZEDZICKI

86. Kufel glina szkliwo brąz wys. 14 cm
wyk. Sp. „Art-Region“ Gdańsk
87. Kielich glina szkliwo brąz wys. 17 cm
wyk. jw.
88. Kufel glina szkliwo brąz. wys. 13 cm

JERZY SACHA

89. „Moździerz“ wazon glina polewa
90. „Moździerz“ wazon glina polewa
91. Świecznik potrójny glina polewa
92. Kufel „Kopernik“ glina polewa
93. Forma biologiczna glina polewa
94. Forma biologiczna glina polewa
95. „Król“ rzeźba glina polewa
96. Wazon kolczatka glina polewa
97. Wazon kolczatka glina polewa
98. „Lajkonik“ kufel glina polewa
99. Komplet do kawy glina polewa
100. „Maki“ forma dekor. glina polewa
101. „Maczuga“ forma dekoracyjna glina polewa
102. „Kwiat“ forma dekor. glina polewa
103. „Pnącza“ forma dekor. glina polewa
poz. 89–103. wyk. autorskie

WIESŁAW SAWCZUK

104. Butelka zielona szkło wys. 29 cm
105. Butelka płaska zielona szkło wys. 25 cm
106. Butelka dymna szkło wys. 25 cm
107. Wazon kobalt szkło wys. 23 cm
108. Wazon dymny szkło wys. 23 cm

109. Wazon kol. bursztyn szkło wys. 23 cm
110. Wazon kol. bursztyn. szkło wys. 19
111. Świecznik szkło wys. 7 cm
112. Szklaneczka wys. 7 cm
113. Wazonik szkło wys. 7 cm
114. Puchar I szkło wys. 11 cm
115. Puchar II szkło wys. 11 cm
poz. 104–115. wyk. autorskie
116. Flakon szkło ciemne
117. Karafka szkło ciemne
118. Karafka szkło ciemne
119. Szklanka szkło ciemne
120. Dzbanek szkło ciemne
121. Dzbanek mały szkło ciemne
122. Szklaneczka szkło ciemne
123. Szklanka szkło ciemne wys. 10 cm
124. Pucharek I szkło ciemne wys. 10 cm
125. Pucharek II szkło ciemne wys. 10 cm
126. Flakon szkło ciemne wys. 18 cm
127. Flakon szkło ciemne wys. 20 cm
128. Flakon szkło ciemne wys. 28 cm
129. Flakon szkło ciemne wys. 30 cm
130. Karafka szkło ciemne wys. 27 cm
131. Karafka szkło ciemne wys. 27 cm
poz. 116–131. wyk. Sp. „Kamionka“
Łysa Góra

STANISŁAW TWORZYDŁO

132. Wazon glina szkliwo wys. 20 cm
133. Flakonik glina szkliwo wys. 13 cm
134. Wazon glina szkliwo wys. 25 cm
135. Wazon glina szkliwo wys. 13 cm
poz. 132–135. wyk. autorskie

BRONISŁAW WOLANIN

136. Wazon nr 66 glina szkliwo wys. 8 cm
137. Butelka 0,75 l glina szkliwo wys. 19 cm
138. Wazon nr 60 glina szkliwo wys. 17 cm
139. Wazon nr 14 glina szkliwo wys. 11 cm
140. Wazon nr 23 glina szkliwo wys. 23 cm
141. Wazon nr 52 glina szkliwo wys. 24 cm
142. Wazon nr 27a glina szkliwo wys. 33 cm
143. Wazon nr 27b glina szkliwo wys. 33 cm
144. Wazon nr 75 glina szkliwo wys. 75 cm
145. Wazon glina szkliwo wys. 17 cm
146. Wazon glina szkliwo wys. 17 cm
147. Wazon glina szkliwo wys. 24 cm
148. Wazon nr 5 glina szkliwo wys. 14 cm
149. Figurka nr 4 glina szkliwo wys. 50 cm
150. Figurka nr 2 glina szkliwo wys. 55 cm
151. Figurka nr 1 glina szkliwo wys. 55 cm
152. Figurka nr 3 glina szkliwo wys. 43 cm
poz. 136-152. wyk. Sp. „Bolesławiec“

MARIA WOROTYŃSKA

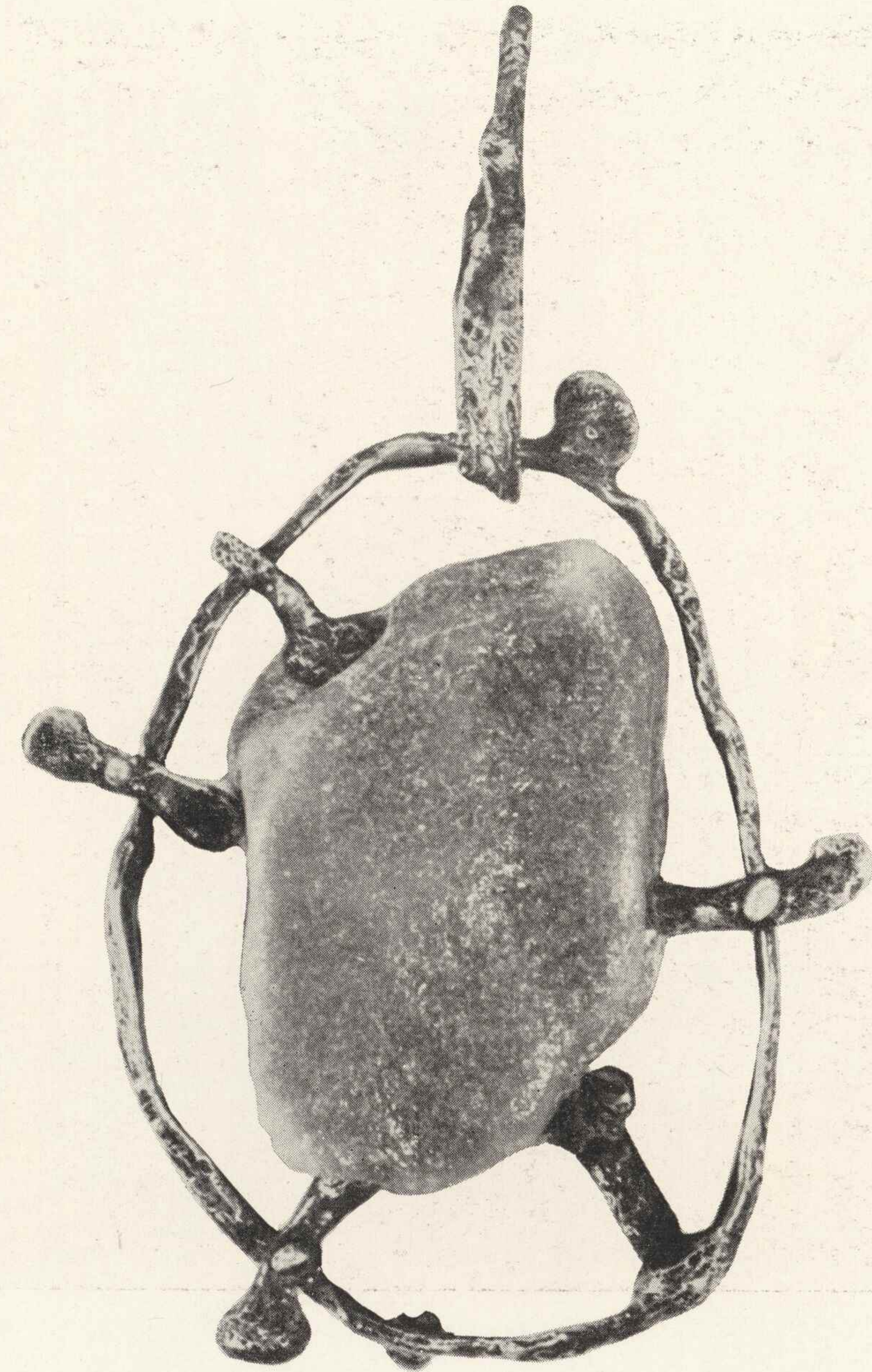
153. Maszkaron gotycki glina szkliwo zielone
154. „Andrzej“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 43 cm
155. „Jurek“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 15 cm
156. „Bogumił“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 12 cm
157. „Protazy“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 26 cm
158. „Małgosia“ buńka glina szkliwo zielone
wys. 24 cm
159. „Madzia“ buńka glina szkliwo zielone
wys. 10 cm
160. „Frانيا“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 8 cm

161. „Barnaba“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 13 cm
162. „Aleksy“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 24 cm
163. „Józio“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 24 cm
164. Miska ozdobna glina szkliwo zielone
wys. 10 cm
165. Rama do lustra glina szkliwo zielone
wys. 50 cm. owal
166. „Mira“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 19 cm
167. „Wanda“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 21 cm
168. „Kasia“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 12 cm
169. „Dąb“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 14 cm
170. „Kordian“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 40 cm
171. „Józio“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 26 cm
172. „Marcela“ butelka glina szkliwo zielone
wys. 22 cm
173. „Lula“ czarka glina szkliwo zielone
wys. 8 cm
174. „Ramzes“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 50 cm
175. „Zygmunt“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 46 cm
176. „Adam“ dzban glina szkliwo zielone
wys. 24 cm
177. „Hiob“ wazon glina szkliwo zielone
wys. 12 cm
178. „Sylwia“ butelka glina szkliwo zielone
wys. 23 cm
179. „Kordula“ buńka glina szkliwo zielone
wys. 15 cm
180. Lustro okrągłe rama glina szkliwo zielone
∅ 50 cm
181. Lampa glina szkliwo zielone wys. 70 cm
poz. 153-181, wyk. Sp. „Białostocki Przemysł
Ludowy“

SREBRO, MEDALE, ŻELAZO



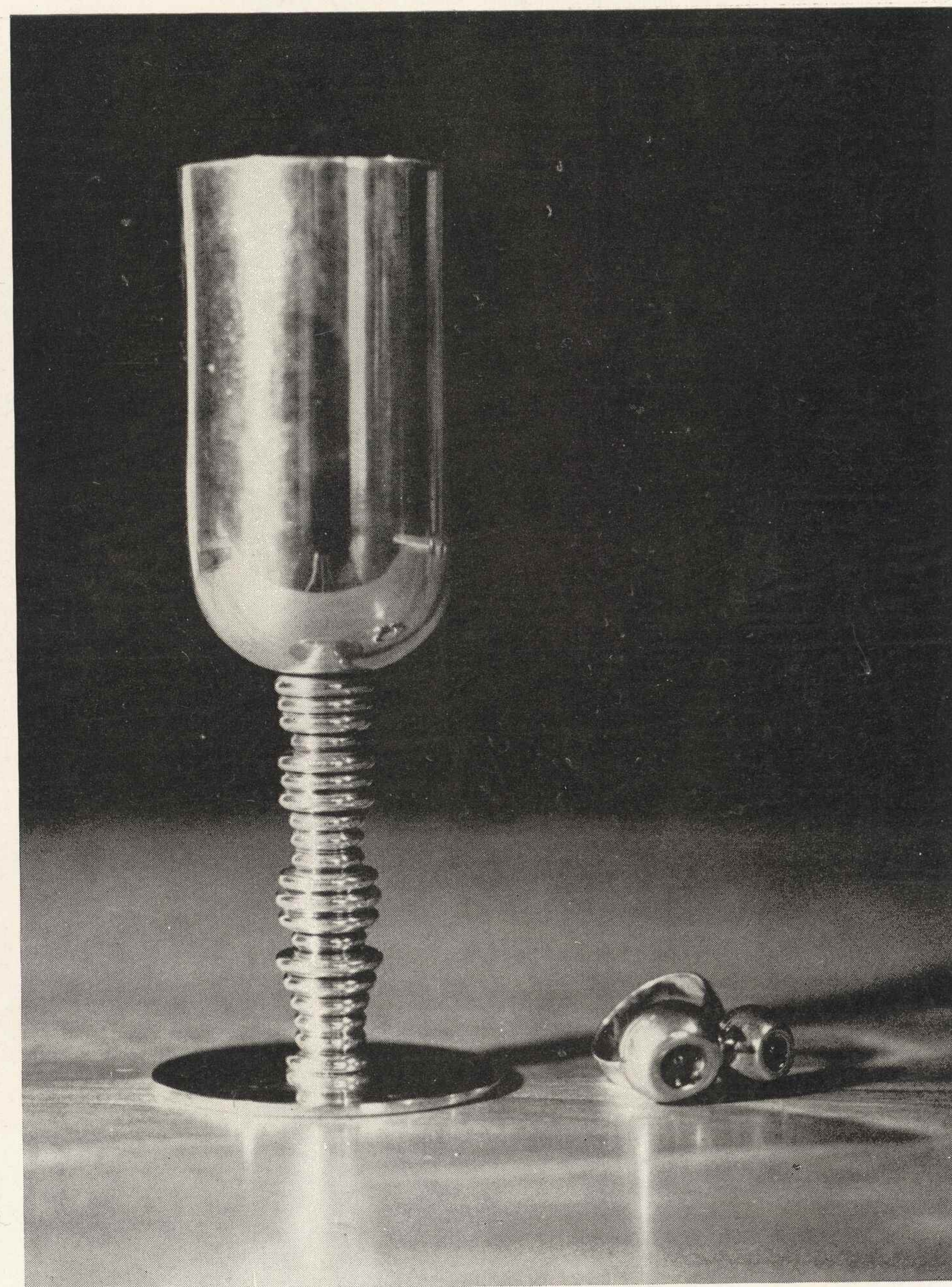
Janusz Bożek, Wisiorek



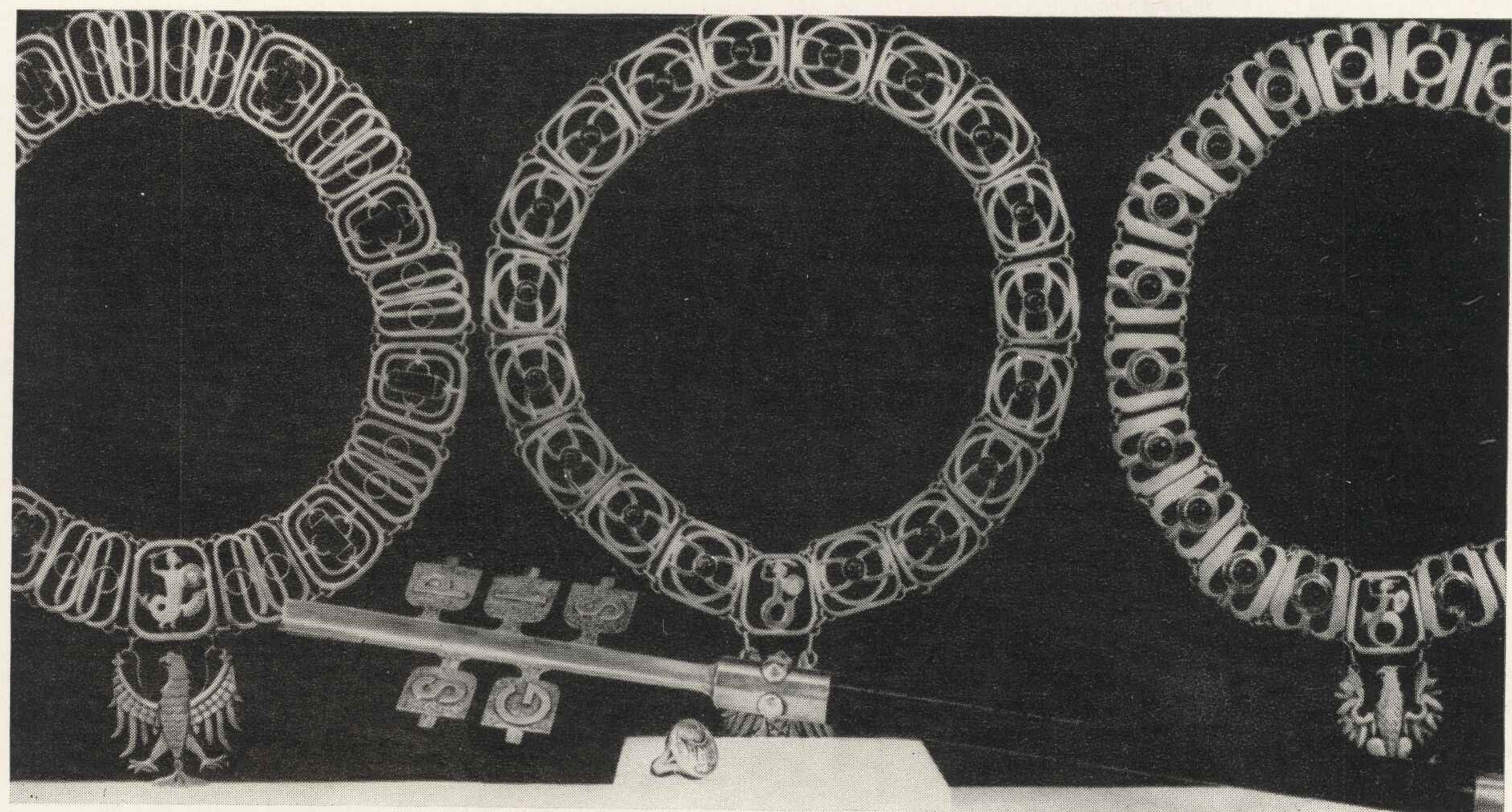
Marek Brzozowski, Wisior z bursztynem



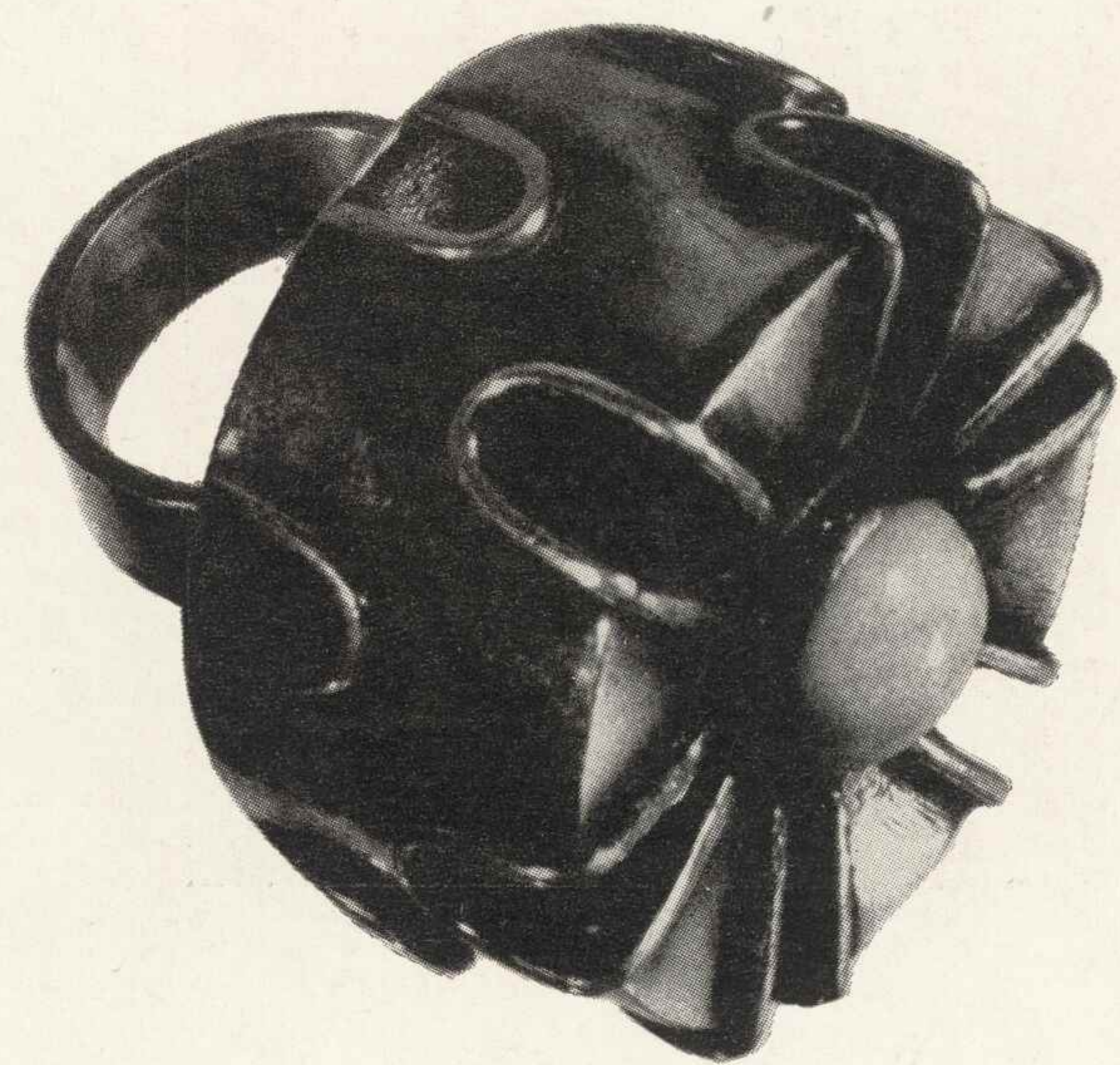
Stanisław Chojnacki, Bizuteria



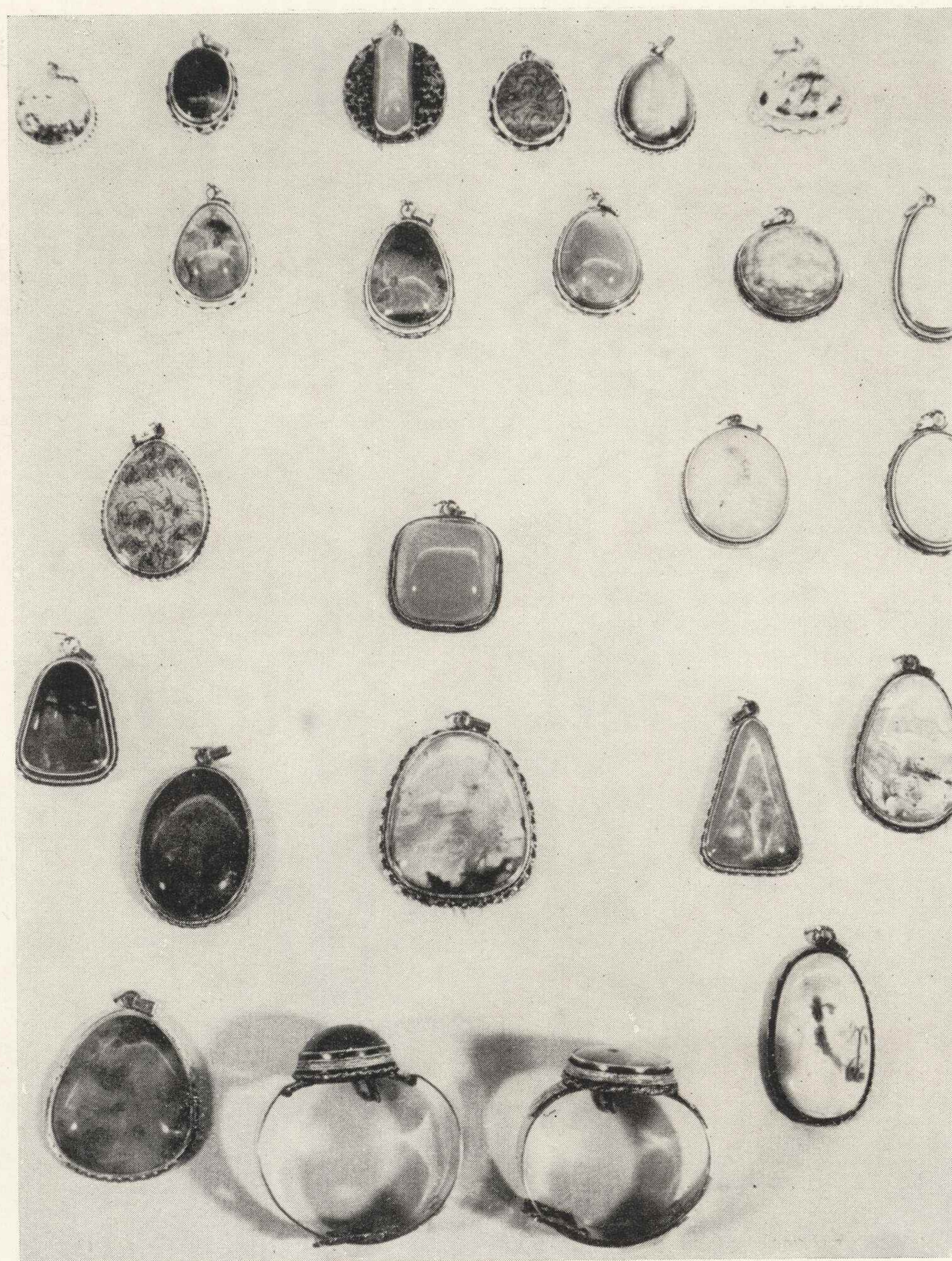
Maria Feldman, Kielich i pierścionek



Adam Jabłoński, Insignia władz SGPiS



Mariola Frąckowiak, Pierścionek



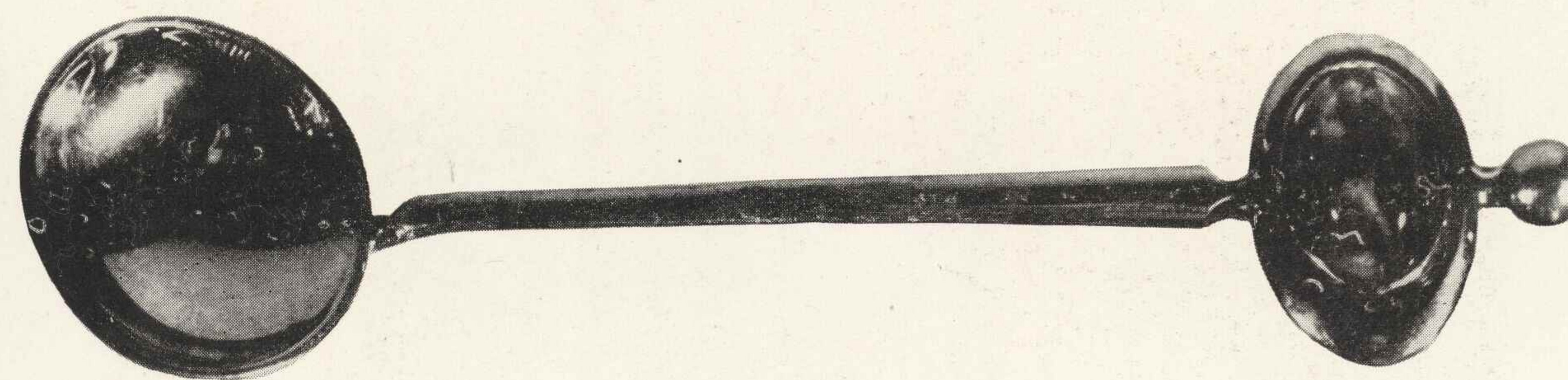
Henryk Iszoro, Biżuteria z bursztynami



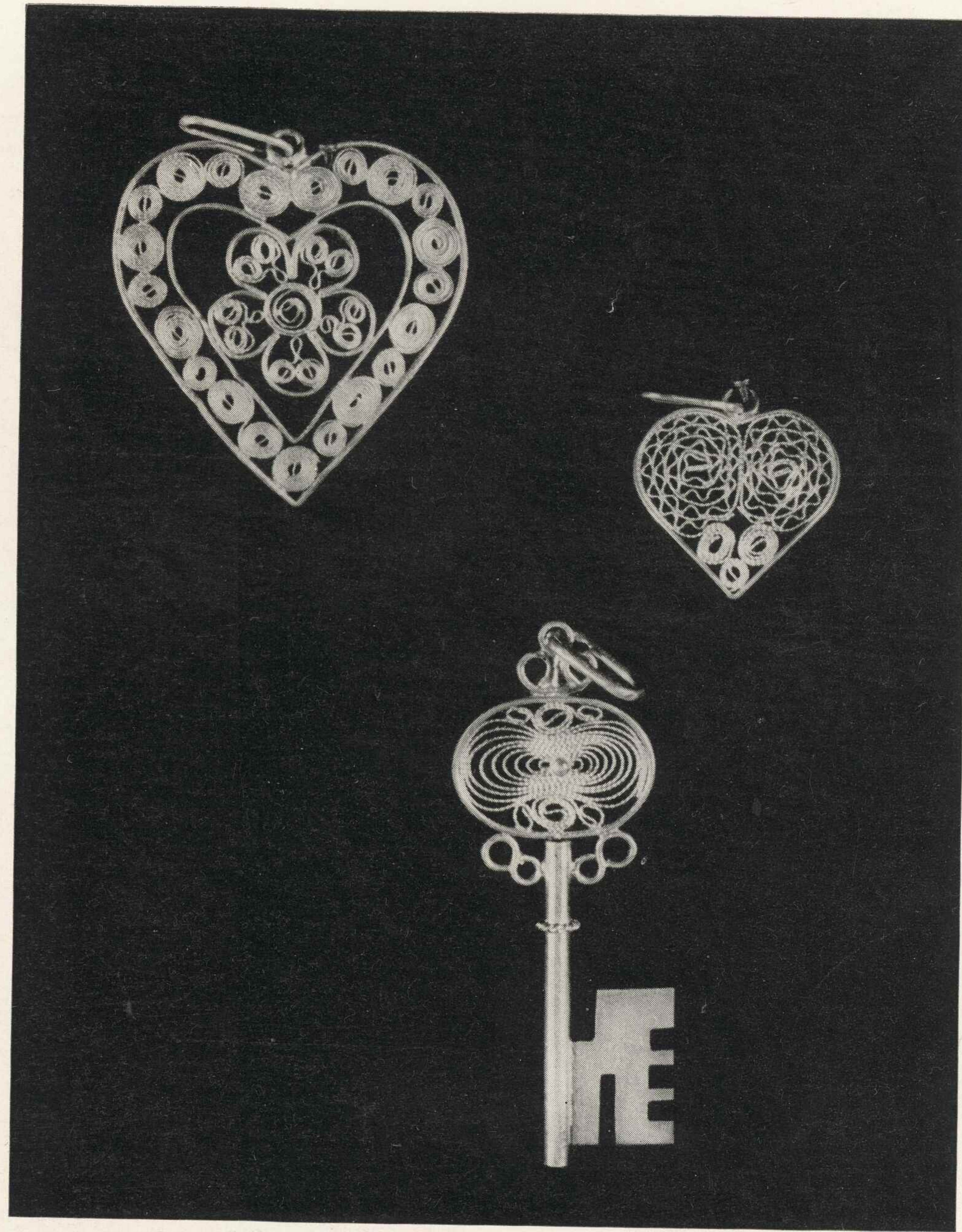
Henryk Jędrasiak, Komplet do wódki i puchar



Jolanta Kurzawska, Kieliszek i flakoniki



Włodzimierz Tylkowski, Łyżeczka



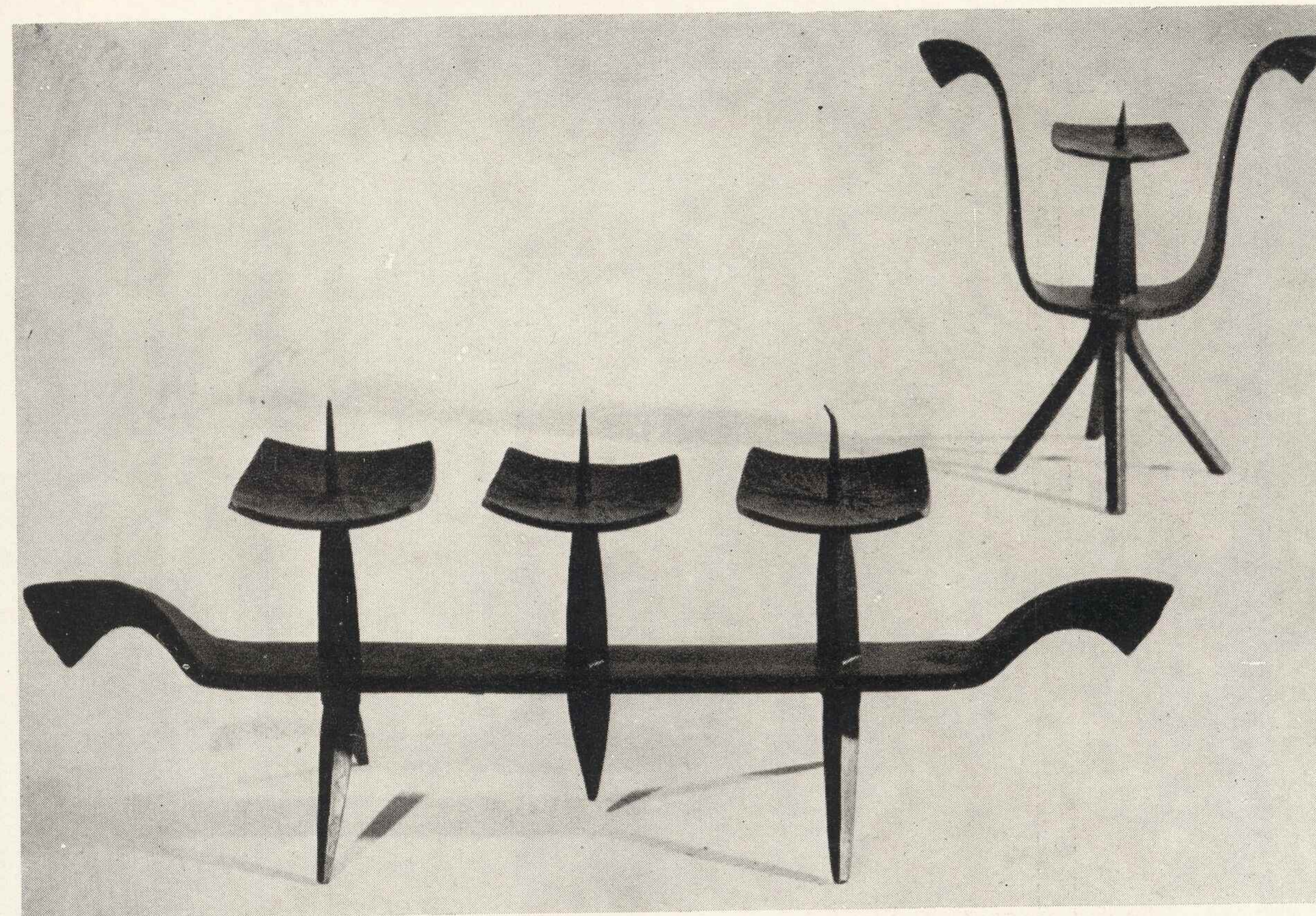
Jan Nuckowski, Bizuteria



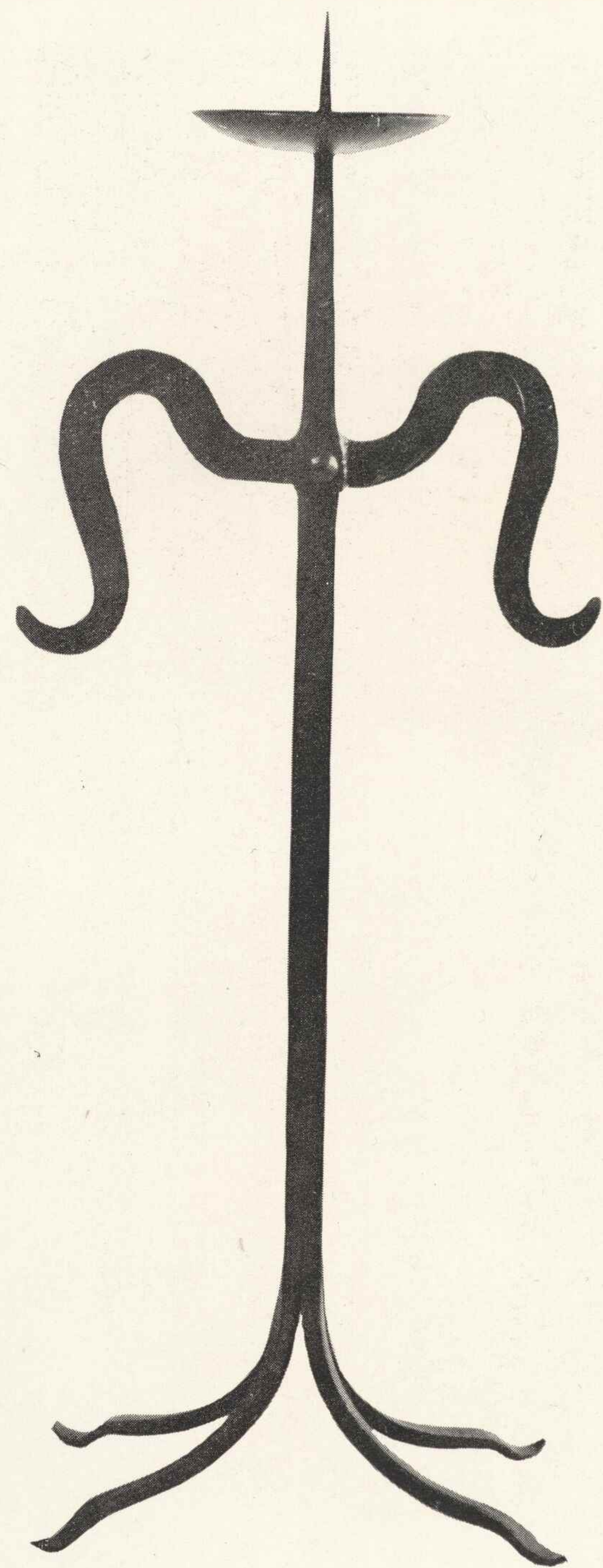
Wiesław Müldner-Nieckowski, Pirandello, medal



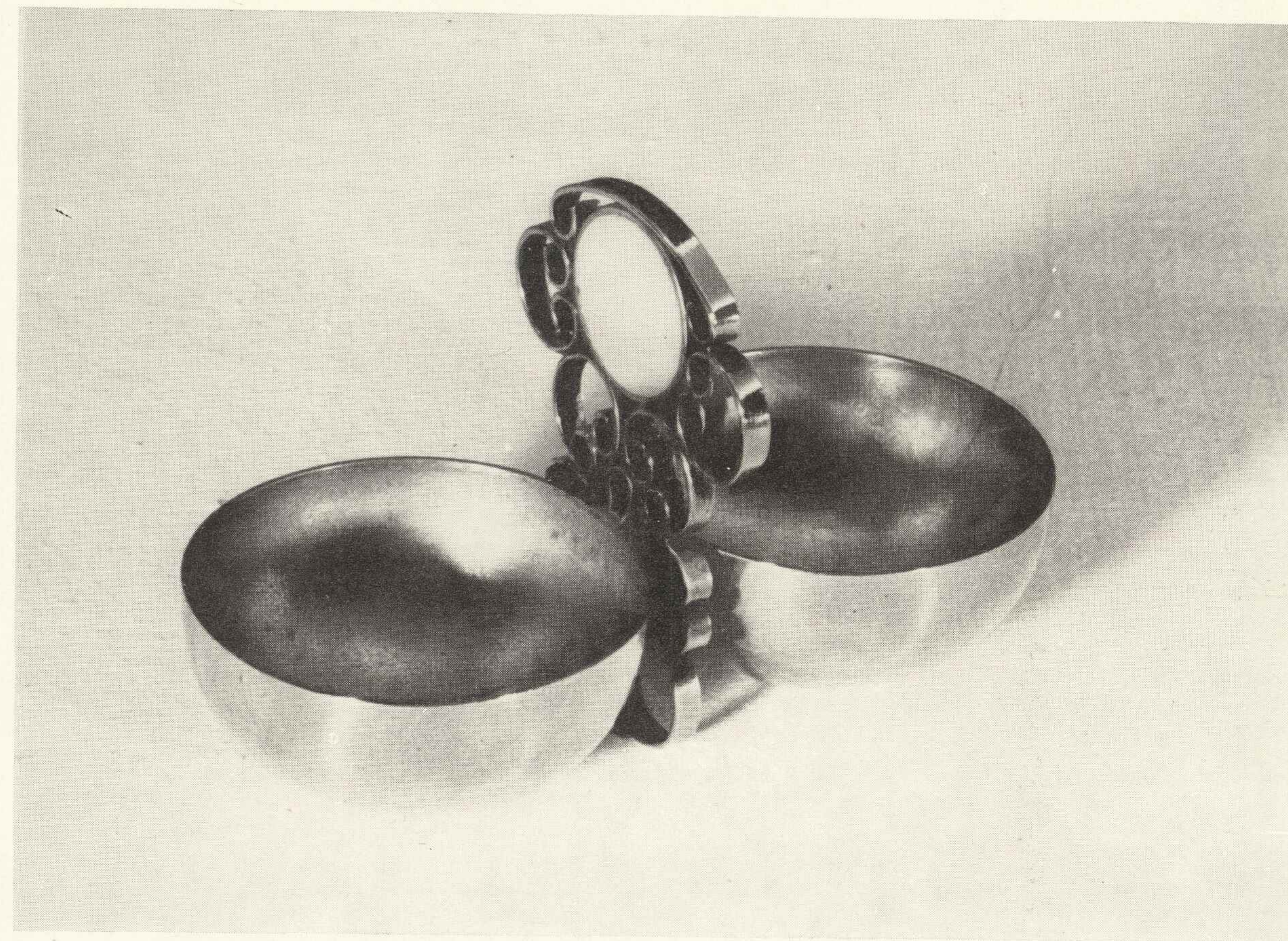
Maciej Szańkowski, Mikołaj Kopernik, medale



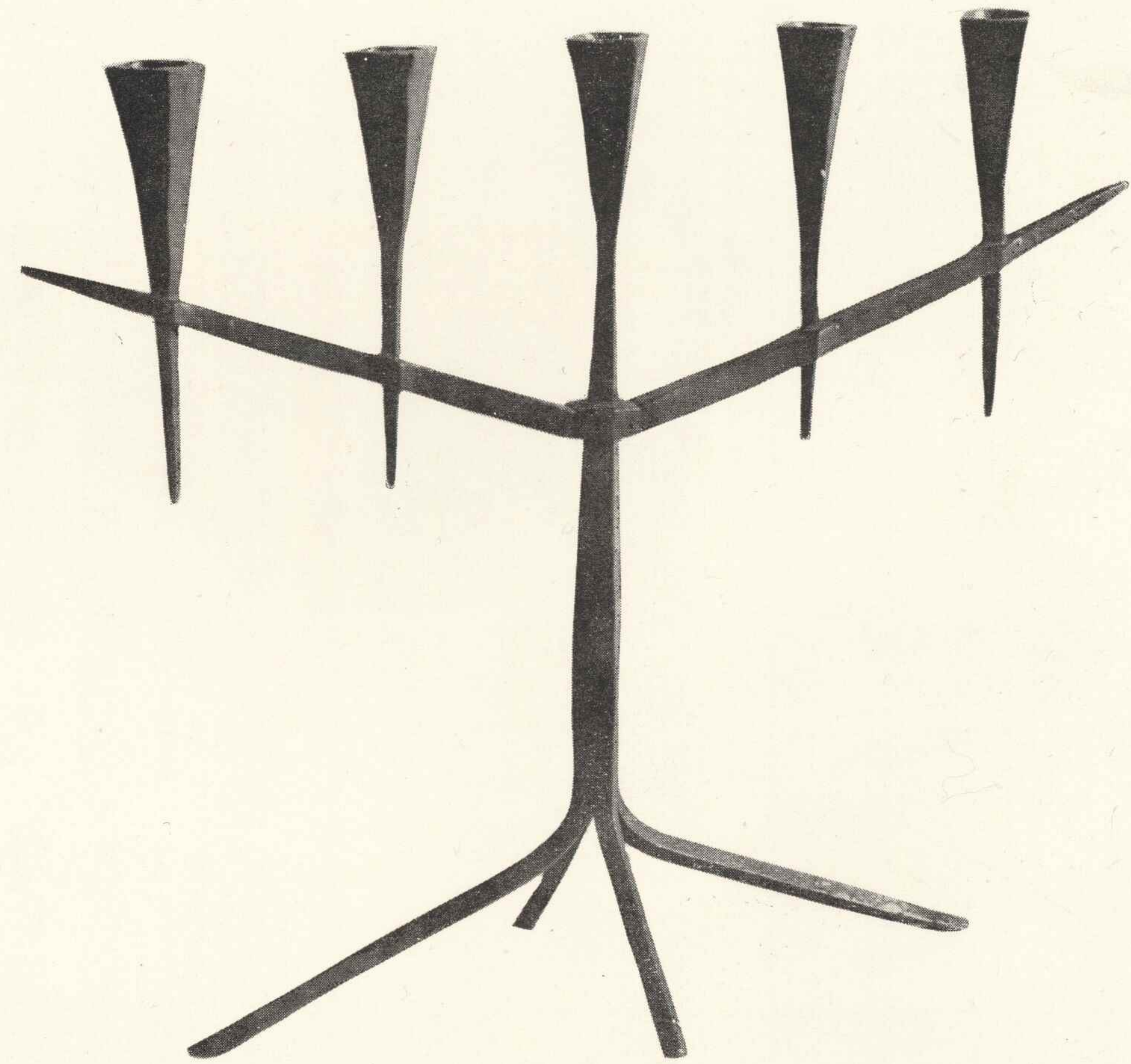
Zygmunt Cichy, Świeczniki, żelazo kute



Stanisław Cuchra-Cukrowski, Świecznik, żelazo kute



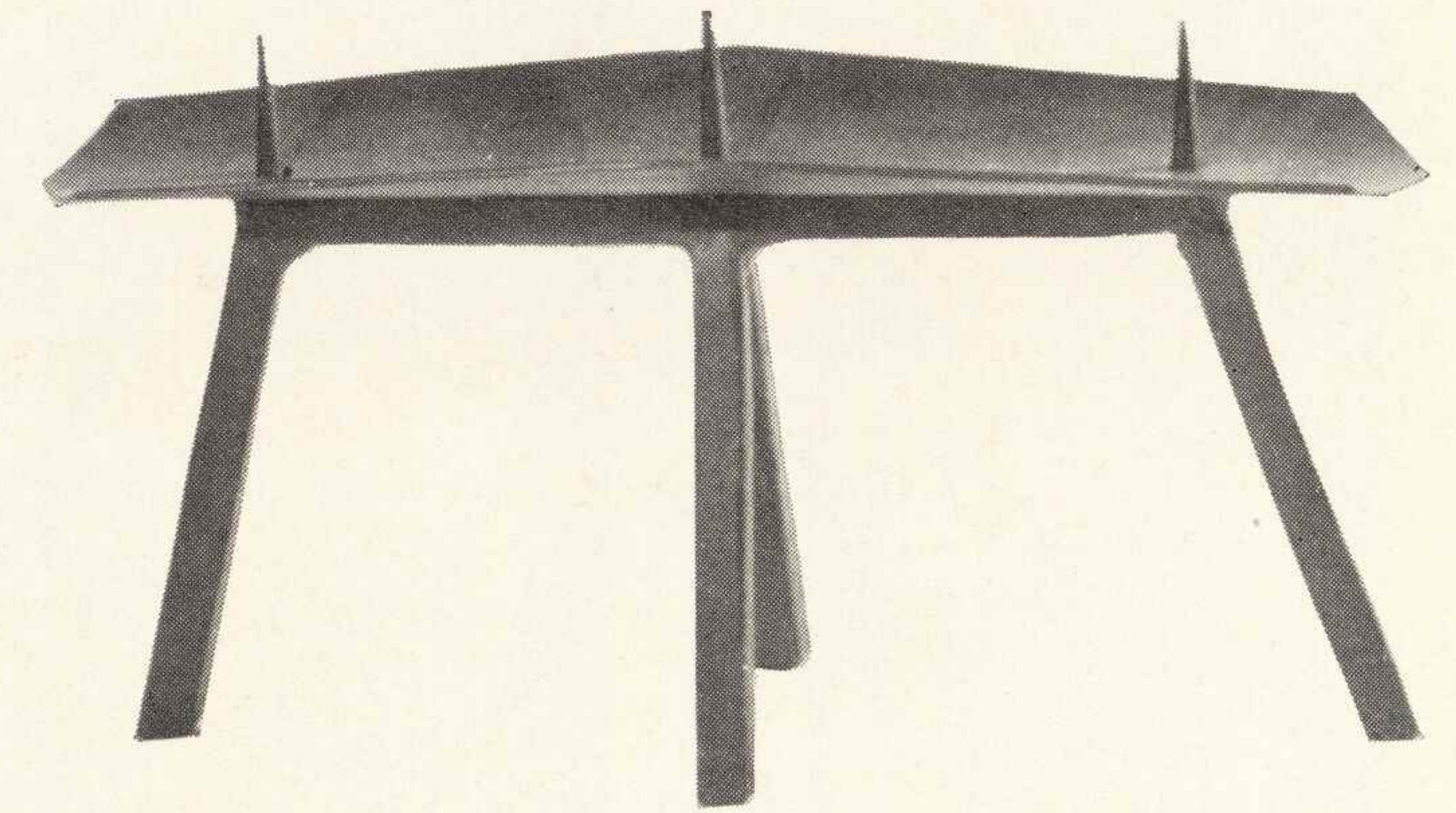
Leonard Czarnecki, Solniczka



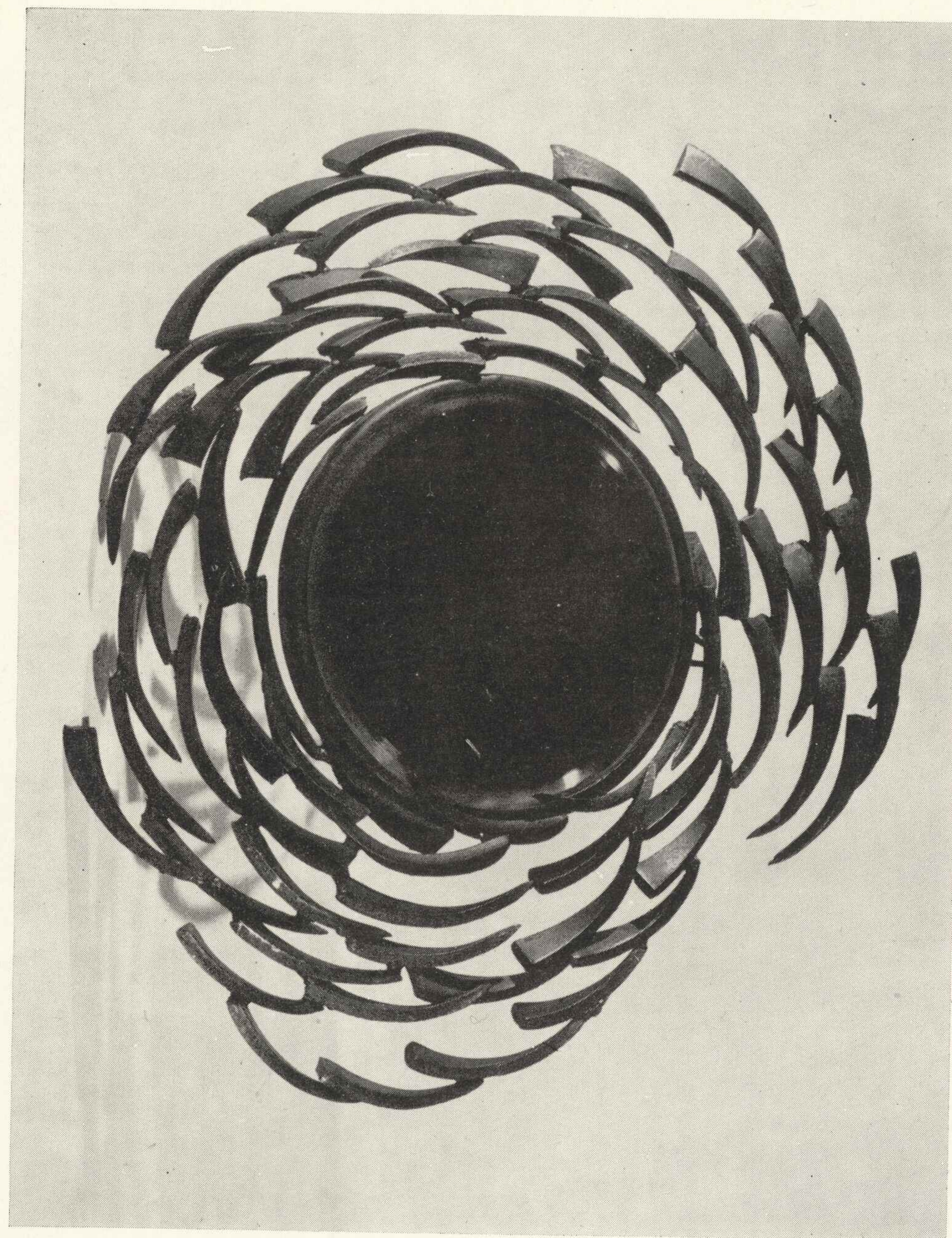
Tadeusz Grygiel, Świecznik, żelazo kute



Grzegorz Kowalski, Świecznik jednoplomienny



Maciej Szańkowski, Świecznik trójplomienny



Elżbieta Misztal-Rolke, Lustro „Wir“

SREBRO

ANDRZEJ BANDKOWSKI

- 1–8. Pierścionki srebro
- 9–10. Spinki do krawatów srebro
- 11–12. Wisiory srebro
- 13–14. Naszyjniki srebro
poz. 1–14 wyk. Rejonowa Spółdzielnia
Kłodzko

JANUSZ BOŻEK

- 15. Wisiorek 2-857 biżuteria
wyk. Sp. „Imago-Artis“ Kraków
- 16. Wisiorek 2-858 biżuteria
wyk. Sp. „Imago-Artis“

MAREK BRZOZOWSKI

- 17. Naszyjnik srebro
- 18. Krzyż z ametystem srebro
- 19–23. Krzyże srebro
- 24. Naszyjnik „Krzyż“ srebro
- 25. Wisior z kamieniem srebro
- 26. Wisior z bursztynem jasnym srebro
- 27. Wisior z bursztynem ciemnym srebro
- 28. Wisior z kamieniem białym
- 29. Łyzeczka srebro
- 30. Pierścionek „Orzeł“ srebro
- 31–32. Pierścionki z bursztynem srebro
- 33. Pierścionek „Ryba“ srebro
- 34. Wisior „Akt“ srebro
poz. 17–34. wyk. autorskie

STANISŁAW BUKOWSKI

- 35–41. Pierścionki srebro
wyk. Sp. „Art-Region“ Gdańsk

STANISŁAW CHOJNACKI

- 42. Broszka 2-668 srebro

- 43. Broszka 2-617 srebro
- 44. Broszka 2-677 srebro
- 45. Broszka 2-667 srebro
- 46. Broszka 2-640 srebro
- 47. Broszka 2-795 srebro
- 48. Broszka 2-641 srebro
- 49. Naszyjnik 2-320 srebro
- 50. Bransoletka 2-766 srebro
- 51. Bransoletka 2-767 srebro
- 52. Naszyjnik 2-593 srebro
- 53. Pierścionek 2-622 srebro
- 54. Pierścionek 2-806 srebro
- 55. Pierścionek 2-661 srebro
- 56. Pierścionek 2-807 srebro
- 57. Pierścionek 2-683 srebro
- 58. Pierścionek 2-633 srebro
- 59. Pierścionek 2-680 srebro
- 60. Pierścionek 2-685 srebro
- 61. Pierścionek 2-584 srebro
- 62. Pierścionek 2-682 srebro
- 63. Pierścionek 2-660 srebro
- 64. Pierścionek 2-637 srebro
- 65. Pierścionek 2-610 srebro
- 66. Pierścionek złoty z kamieniem
- 67–68. Cukiernica srebro
poz. 42–68. wyk. Sp. „Imago-Artis“ Kraków

ZYGMUNT CICHY

- 69. Szkatułka (mała) srebro 10×10×4,5
- 70. Puchar srebro wys. 6 cm
- 71. Kielich srebro
poz. 69–71. wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź

MARIA FELDMAN

- 72. Pierścionek srebro
- 73. Bransoletka srebro
- 74. Cukiernica srebro
- 75. Pierścionek srebro
poz. 72-75. wyk. Sp. „Rytosztuka“ Poznań
- 76. Pierścionek podłużny z kuleczkami srebro
- 77. Pierścionek kula ażurowa z kuleczkami srebro
- 78. Pierścionek kula z otworem srebro
- 79. Obrączka roślinna srebro
- 80. Obrączka roślinna srebro
- 81. Pierścionek z drucikami nalutowanymi srebro
poz. 76-81. wyk. autorskie
- 82. Kielich RB-1184 srebro
wyk. Sp. „Rytosztuka“

MARIOLA FRĄCKOWIAK

- 83. Pierścionek srebro
- 84. Plakietka Kopernik 10,5×8 metal
wyk. jw.
- 85. Broszka srebro
- 86. Pierścionek srebro
- 87. Szpilka srebro
- 88. Pierścionek srebro
poz. 83-88 wyk. Sp. „Rytosztuka“ Poznań

HENRYK ISZORO

- 89-116. Wisiory z bursztynami
- 117. Spinka z bursztynem
- 118-119. Bransoletki z bursztynami
poz. 89-119. wyk. autorskie

ADAM JABŁOŃSKI

- 120. Łańcuchy senackie w kasetach (9 sztuk)
- 121. Łaski pedlowskie w kasecie (2 sztuki)

122. Berło rektorskie w kasecie

123. Pierścień rektorski

Uczniowie prof. ADAMA JABŁOŃSKIEGO

B. M. CHOMENTOWSCY

124. Kasetka srebrna
wyk. autorskie w Sp. „Orno“

A. GŁADUŃ

125. Bransoletka srebro

K. GOSTYŃSKI

126. Pierścionek srebro

B. MAZUREK

127. Naszyjnik srebro

128. Naszyjnik srebro

R. J. JANOWSCY

129. Świecznik srebro

M. PANUFNIK

130. Wisiorek z malachitem srebro

131. Broszka z bursztynem srebro

M. OBIDZIŃSKA

132. Cukiernica z łyżeczką srebro

133. Solniczka z łyżeczką srebro

134. Bransoletka srebro

135. Bransoletka srebro

136. Pierścionek srebro

O. STOPIŃSKI

137. Bransoletka srebro

138. Bransoletka z koralem srebro

A. SZYMANEK

139. Naszyjnik z krzyżykiem srebro

140. Naszyjnik z bursztynem srebro

M. K. WCIŚLIŃSCY

141. Bransoletka pleciana srebro

142. Naszyjnik pleciony srebro

A. WÓJTOWICZ

143. Naszyjnik z flakonikiem srebro

Z. ZARZYCKI

144. Pierścionek z bursztynem srebro

145-149. Pierścionki srebro
poz. 125-149. wyk. Sp. „Orno“

* * *

HENRYK JĘDRASIAK

150. Komplet do wódki (karafka + 6 kieliszków)
srebro
wyk. Sp. „Imago-Artis“ Kraków

151. Puchar srebro wys. 33 cm.
wyk. jw.

ZOFIA JURAKOWSKA-NOWICKA

152. Wisiorek i pierścień (kompl.) srebro
wyk. autorskie

MAŁGORZATA I JANUSZ KONASZEWSKY

153. Pierścionek I srebro

154. Pierścionek III srebro

155. Pierścionek II srebro

156. Krzyżyk srebro
poz. 153-156. wyk. Sp. „Imago-Artis“
Kraków

JOLANTA KURZAWSKA

157-159. Spinki srebro

160-162. Pierścionki srebro

163. Kielich srebro

164-165. Flakoniki srebro

166. Naszyjnik łańcuch podwójny srebro

167. Naszyjnik łańcuch z koralami srebro

168. Pierścionek z koralami i kulkami srebro

169. Pierścionek podłużny srebro

170. Pierścionek „Oset“ srebro

171. Pierścionek z koralem

172. Pierścionek z trzema turkusami srebro

173. Pierścionek z 7-turkusami srebro

174. Pierścionek RS-1282 srebro

175. Bransoletka RS-1319 srebro

176. Pierścionek RS-1324 srebro
poz. 157-176. wyk. Sp. „Rytosztuka“ Poznań

LUCJAN NOWIŃSKI

177-186. Wisiorki bursztyny w srebrze

187-189. Pierścionki bursztyny w srebrze
poz. 177-189. wyk. Sp. „Art-Region“ Sopot

JAN NUCKOWSKI

190. Wisiorek srebro 2-857

191. Wisiorek srebro 2-860

192. Wisiorek srebro 2-859
wyk. Sp. „Imago-Artis“ Kraków

WŁODZIMIERZ TYLKOWSKI

193-194. Spinka srebro

195. Pierścionek srebro

196. Łyżeczki z herbami miast srebro szt. 5

197-198. Widelczyki srebro

199-200. Łyżeczki srebro

201. Zawieszka srebro

202. Pierścionek złoty z kamieniem

203. Pierścionek srebro

204-207. Tacki srebro

208. Naszyjnik srebro

209. Naszyjnik srebro
wyk. autorskie

210. Łyżeczka srebro RS-P-136
poz. 193-208 i 210 wyk. Sp. „Rytosztuka“
Poznań

MEDALE

WIESŁAW MÜLDNER-NIECKOWSKI

- 211. „Stanisław August Poniatowski“ medal metal
- 212. „Świat, który nie może zginąć“ medal metal
- 213. „Wyzwolenie Warszawy“ medal metal
- 214. „Atak“ medal metal
- 215. „Rossini“ medal metal
- 216. „Pirandelli“ medal metal
- 217. „Dante“ medal metal
poz. 211–217. wyk. autorskie

MACIEJ SZANKOWSKI

- 218. Mikołaj Kopernik medal
- 219. Kazimierz Pułaski medal
- 220. Copernicus medal
poz. 218–220. wyk. Sp. „Brąz Dekoracyjny“
Warszawa

WALDEMAR NOWAKOWSKI

- 221. Księga oprawa metalowa „Orły“
wyk. Sp. im. S. Wyspiańskiego Kraków

KUTE ŻELAZO

ZYGMUNT CICHY

- 222. Świecznik 3 płomienny żelazo kowalstwo
wys. 15 cm
- 223. Świecznik 1 płomienny żelazo kowalstwo
wys. 7 cm
- 224. Świecznik 1 płomienny żelazo wys. 21 cm
- 225. Świecznik 1 płomienny żelazo wys. 11 cm
- 226. Świecznik 3 płomienny żelazo wys. 42 cm
- 227. Świecznik 4 płomienny żelazo wys. 42 cm
poz. 222–227. wyk. Sp. „Metaloplastyka“
Łódź

STANISŁAW CUCHRA-CUKROWSKI

- 228. Świecznik 2 płomienny żelazo kowalstwo
wys. 54 cm
wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź

- 229. Świecznik 1 płomienny żelazo kowalstwo
wys. 54 cm
wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź

LEONARD CZARNECKI

- 230. Solniczka biały metal
wyk. Sp. „Art-Region“ Gdańsk

TADEUSZ GRYGIEL

- 231. Świecznik 6 płomienny żelazo kowalstwo
wys. 31 cm
wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź
- 232. Świecznik 5 płomienny żelazo kowalstwo
wys. 37 cm
wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź

GRZEGORZ KOWALSKI

- 233. Świecznik 3 płomienny wys. 11 cm
- 234. Świecznik 1 płomienny, wys. 16 cm
poz. 233–234. wyk. Sp. „Metaloplastyka“
Łódź

ELŻBIETA MISZTAŁ-ROLKE

- 235. „Drzewko“ świecznik metal kowalstwo
wys. 141 cm
- 236. „Kula“ kinkiet metal wys. 50 cm
- 237. „Rytmy“ kinkiet metal kowalstwo wys. 30 cm
- 238. „Warkocz“ kinkiet metal kowalstwo
wys. 65 cm
- 239. „Wstążka“ lustro metal kowalstwo 72×50
- 240. „Wir“ lustro metal kowalstwo wys. 46 cm
- 241. „Kapelusz“ lustro metal kowalstwo
wys. 55×60
- 242. „Szpila łużycka“ metal kowalstwo dł. 75 cm
poz. 235 do 242 wyk. Sp. „Ład“

ZOFIA SIELECKA

- 243. Lustro oprawa metal 40×33
- 244. Lustro wiszące małe oprawa metal 20×12

- 245. Lustro stojące z podstawą metal 12×12

- 246. Bukiet metalowy dł. 30 cm

- 247. Lampa czerwona podstawa szkło mal.
wys. 60 cm

- 248. Lampa beżowa podstawa z kamionki
wys. 6 cm
poz. 243–248. wyk. autorskie

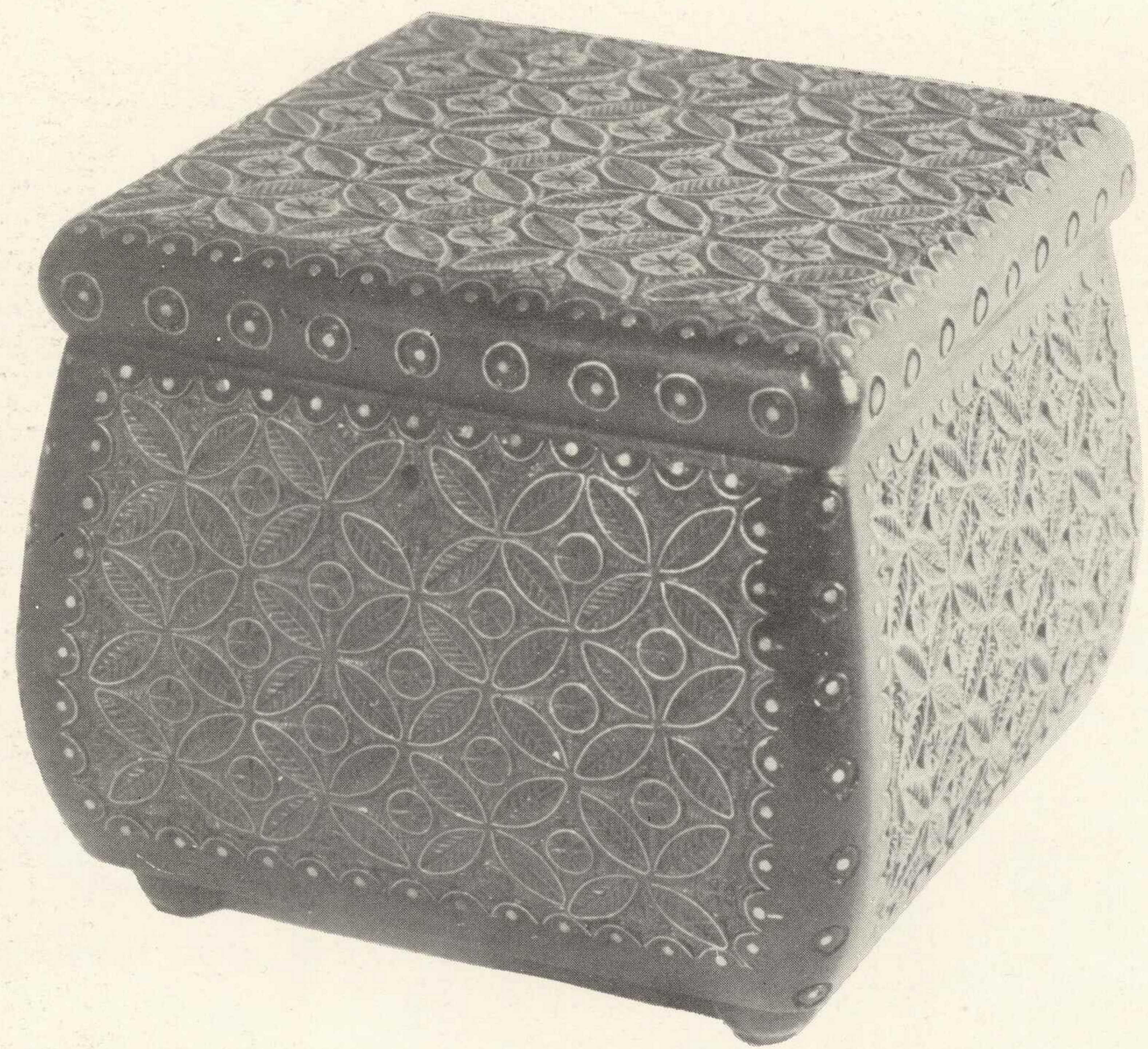
MACIEJ SZANKOWSKI

- 249. Świecznik 3-płomienny wys. 36 cm metal
wyk. Sp. „Brąz Dekoracyjny“ Warszawa

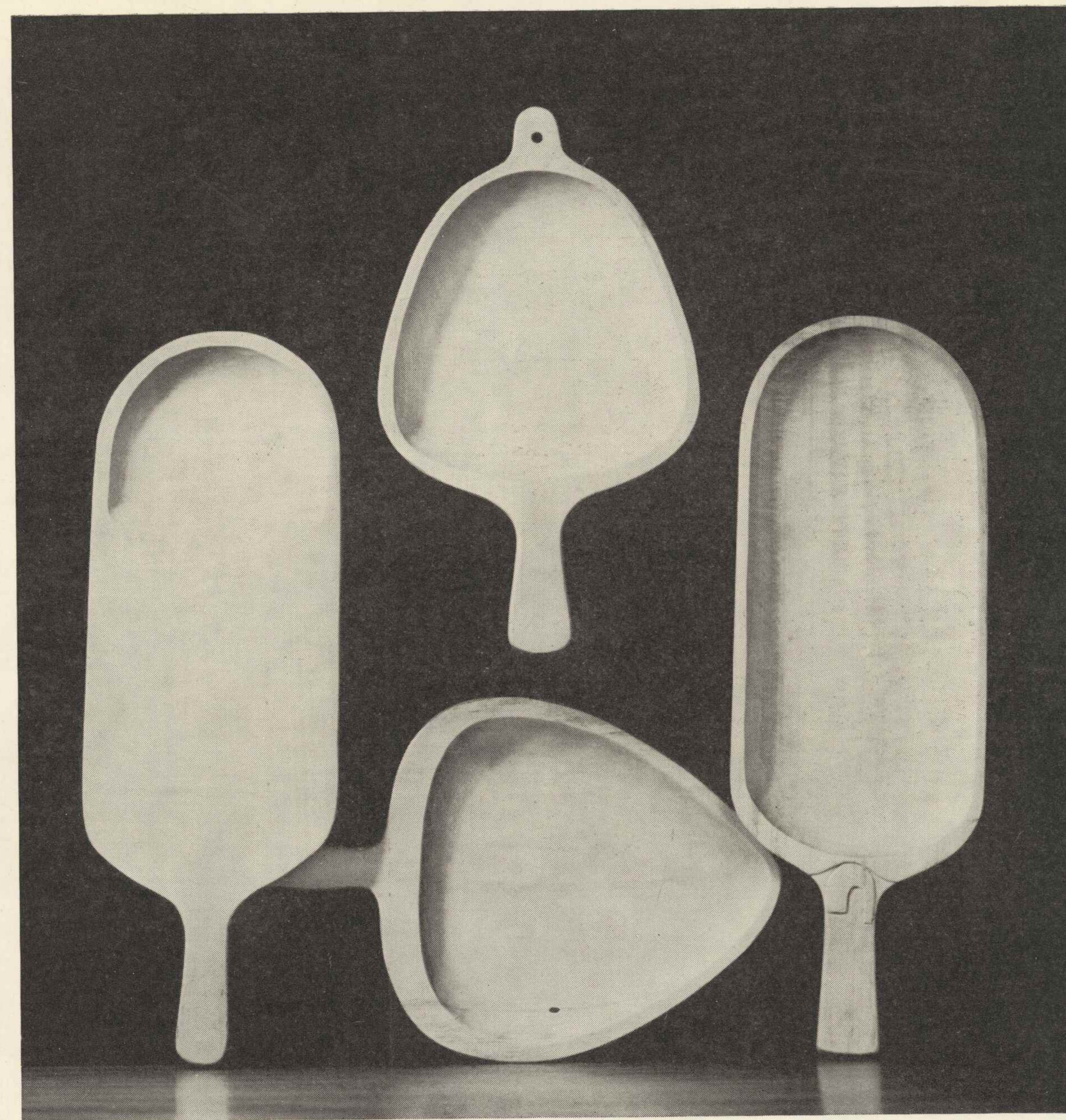
- 250. Świecznik 3-płomienny wys. 18 cm metal
wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź

- 251. Świecznik 1-płomienny metal wys. 20 cm
wyk. Sp. „Metaloplastyka“ Łódź

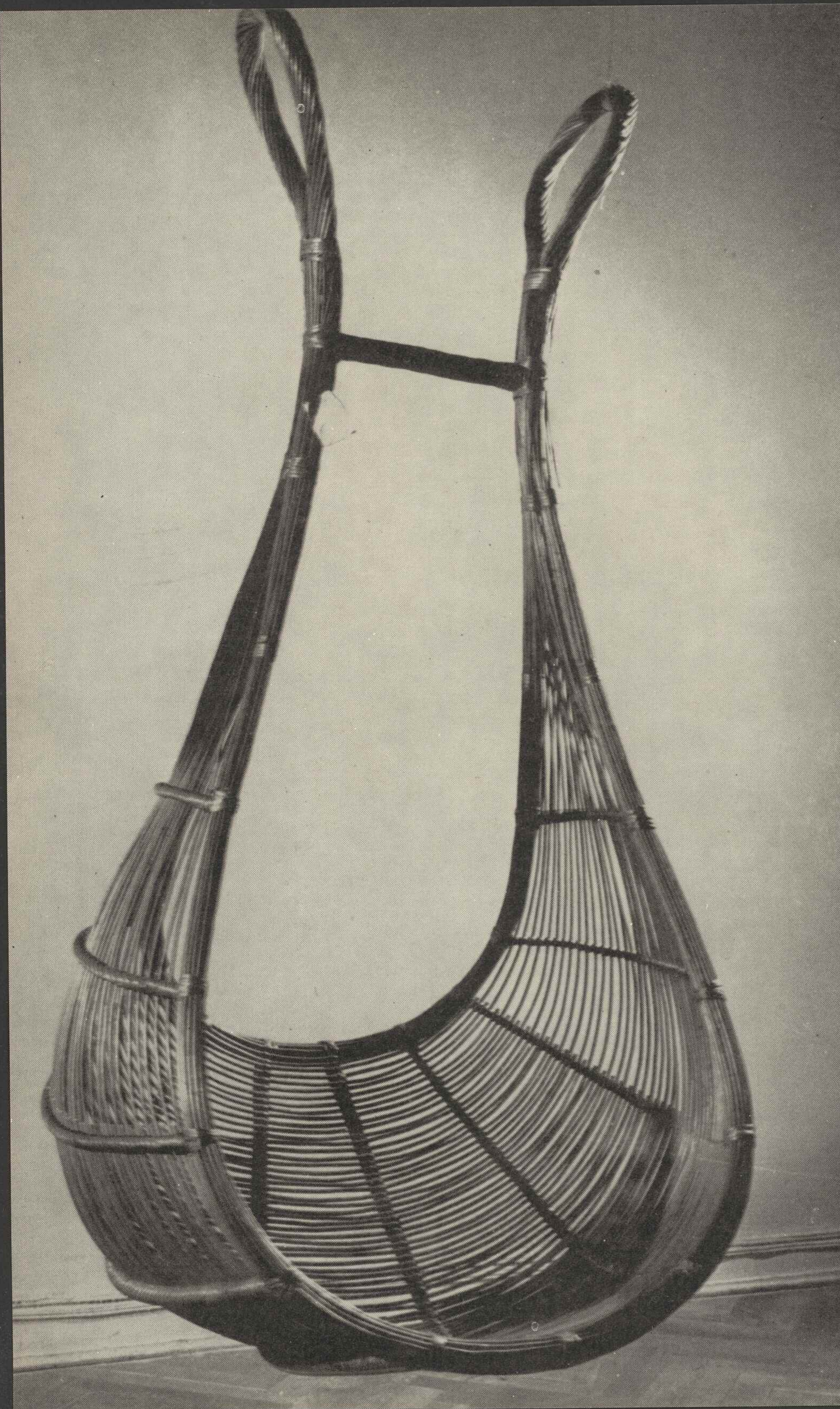
MAŁE FORMY DREWNIANE



Tadeusz Ciuła, Kasetka rzeźbiona i inkrustowana



Jerzy Kurska, Paterki drewniane



Zygmunt Majchrzak, Huśtawka z wikliny



Zofia Pandyra, Karciarka

TADEUSZ CIUŁA

1. Karciarka kasety drewno rzeźb.
2. Kasetka bufet drewno rzeźb.
3. Szkatułka W.815 drewno rzeźb.
4. Szkatułka W.769 drewno rzeźb.
5. Kasetka W.616 drewno rzeźb.
6. Kasetka W.697 drewno rzeźb.
7. Szkatułka W.817 drewno rzeźb.
8. Szkatułka W.818 drewno rzeźb.
9. Kasetka na cygara drewno rzeźb.
10. Kasetka na cygara nr 806 rzeźb.
11. Kasetka na fajki drewno rzeźba
12. Karciarka drewno rzeźb.
13. Szkatułka drewno rzeźb.
14. Kasetka W.818 drewno rzeźb.
15. Karciarka W.753 drewno rzeźb.
poz. 1-15, wyk. Sp. „Twórczość” Nowy Sącz

RYSZARD KOZŁOWSKI

16. „Trzy Marie” drewno rzeźba wys. 38 cm
17. „Madonna” drewno rzeźba wys. 38 cm
18. „Rodzina” drewno rzeźba wys. 38 cm
poz. 16-18, wyk. autorskie

JERZY KURSA

19. „Jabłko” paterka drewno dł. 37 cm
20. „Owalna” paterka drewno dł. 38 cm
21. „Baba” paterka drewno dł. 50 cm
22. „Długal” deska drewno dł. 55 cm
23. „Paweł” paterka drewno dł. 42 cm
poz. 19-23, wyk. Sp. „Nałęczowski Przemysł
Drzewny” Nałęczów

ZYGMUNT MAJCHRZAK

24. Dziupla słomiana

25. Paterka 1039 wiklina
26. Klatka rzeźba wiklina
27. Huśtawka wiklina
28. Kosz 1483 wiklina
poz. 24-28, wyk. Ośrodek Wikliniarski

BOGUSŁAWA MICHAŁOWSKA-KOWALSKA

29. Lustro wahadłowe „Kamelia” 20×30
30. Lustro wahadłowe „Kuba” 20×30
31. Lampa z abażurem podstawa drewno mal.
32. Lampa z abażurem podstawa drewno
33. Lampa z abażurem podstawa drewno
34. Lampa z abażurem podstawa drewno
35. Lampa z abażurem podstawa drewno
36. Lampa z abażurem podstawa drewno
37. Lustro „Kuba” oprawa drewno czerwone
mal.
poz. kat. Sp. „Stolarstwo Artystyczne”
Poznań

ZOFIA PANDYRA

38. Szkatułka nr 883 drewno rzeźb.
39. Kasetka nr 826 drewno rzeźb.
40. Komódka nr 765 drewno rzeźb.
41. Obudowa zegara drewno rzeźb.
42. Naczynie glina rzeźb.
43. Naczynie nr II glina rzeźb.
44. „Karciarka” kasetka 12×10×7 drewno
45. Obudowa do zegara drewno rzeźbione
28×24
poz. 38-41, 44-45, wyk. Sp. „Twórczość”
Nowy Sącz
poz. 42-43, wyk. autorskie

MACIEJ SZANKOWSKI

46. Naczynie toczone z łyżką drewno wys. 10 cm
47. Naczynie toczone z łyżką drewno wys. 10 cm
poz. 46-47, wyk. ZWW Zakopane

ANDRZEJ SZCZERBA

48. Skarbonka „Koń” drewno wys. 15 cm
49. Obońka płaska drewno wys. 27 cm
50. Półka rzeźba drewno 66×36 cm
51. Kasetka gotycka drewno 28×13×6
52. „Kareta” kasetka drewno 20×10×5
53. „Kareta” kasetka drewno 20×10×5
54. Półka rzeźbiona drewno 70×38
poz. 48–54. wyk. ZWW Zakopane

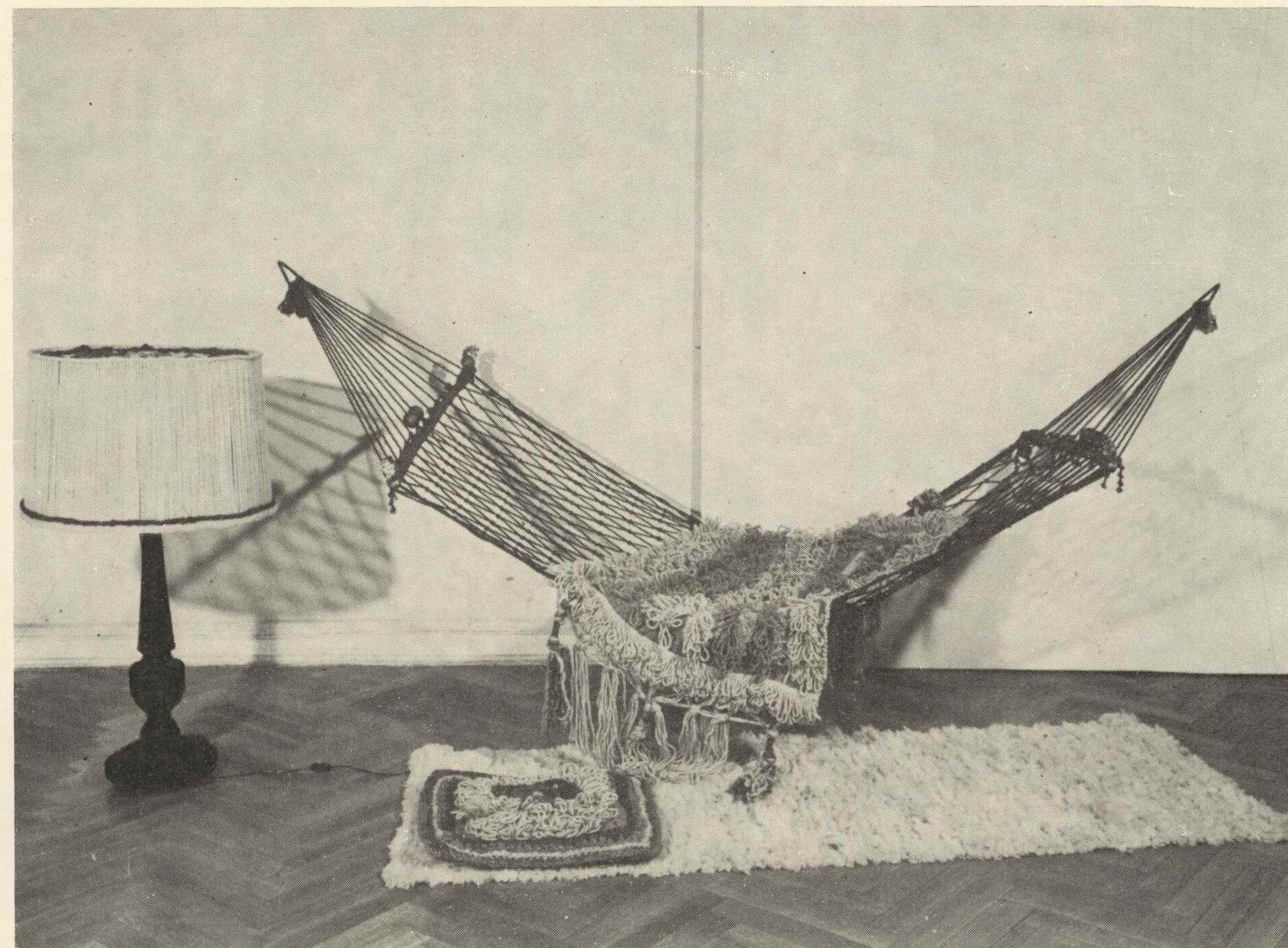
IRENA ŻMUDZIŃSKA

55. Klatka 1081 wiklina
56. Beczka 1390 wiklina
57. Koszyczki zielone wiklina szt. 4
58. Taca wiklinowa 1473
59. Kosz beczka wiklina
60. Taca owalna 1463 wiklina
61. Patera wiklinowa 1457
poz. 55–61. wyk. Ośrodek Wikliniarski

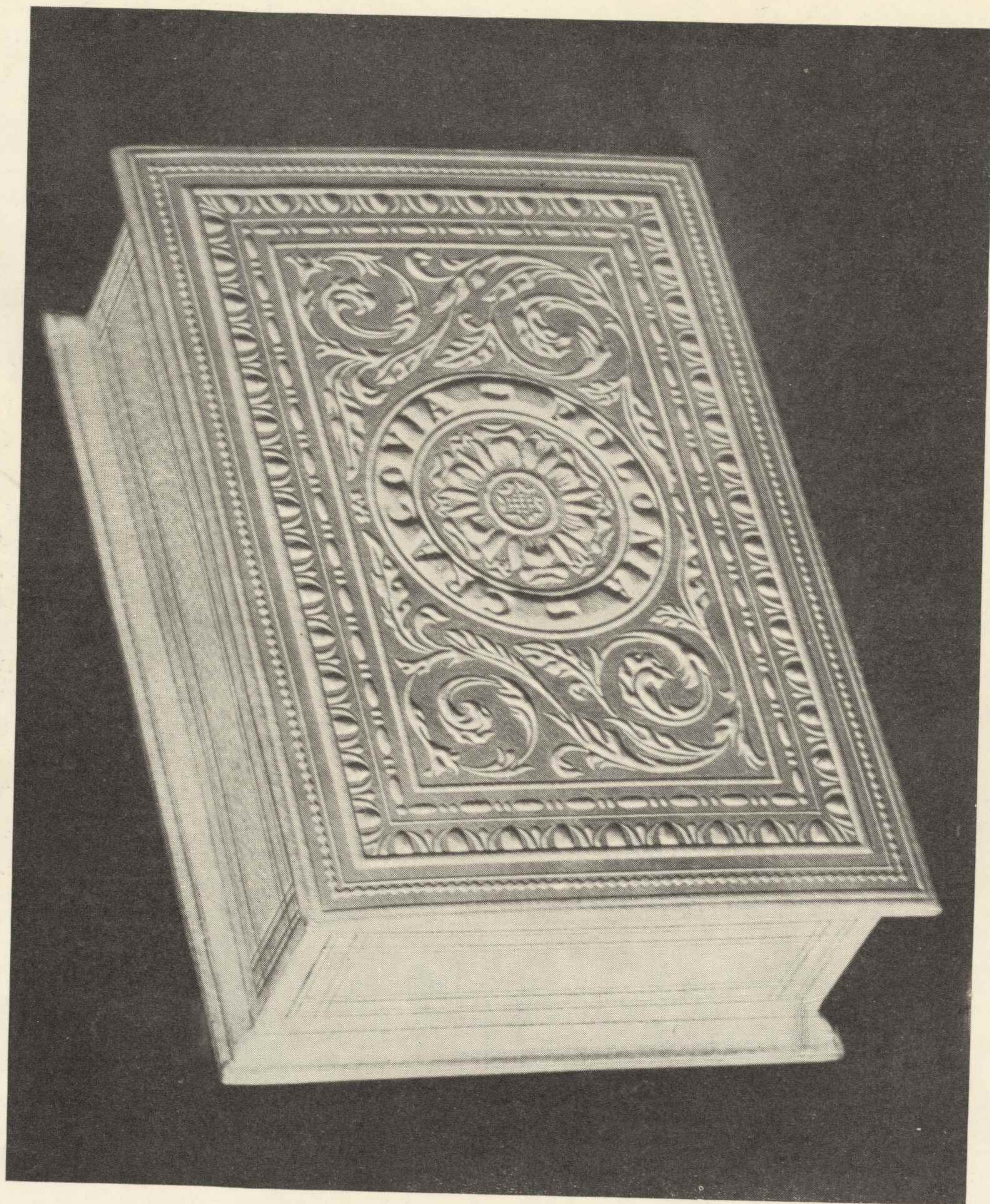
FORMY ZE SKÓRY I RÓŻNE



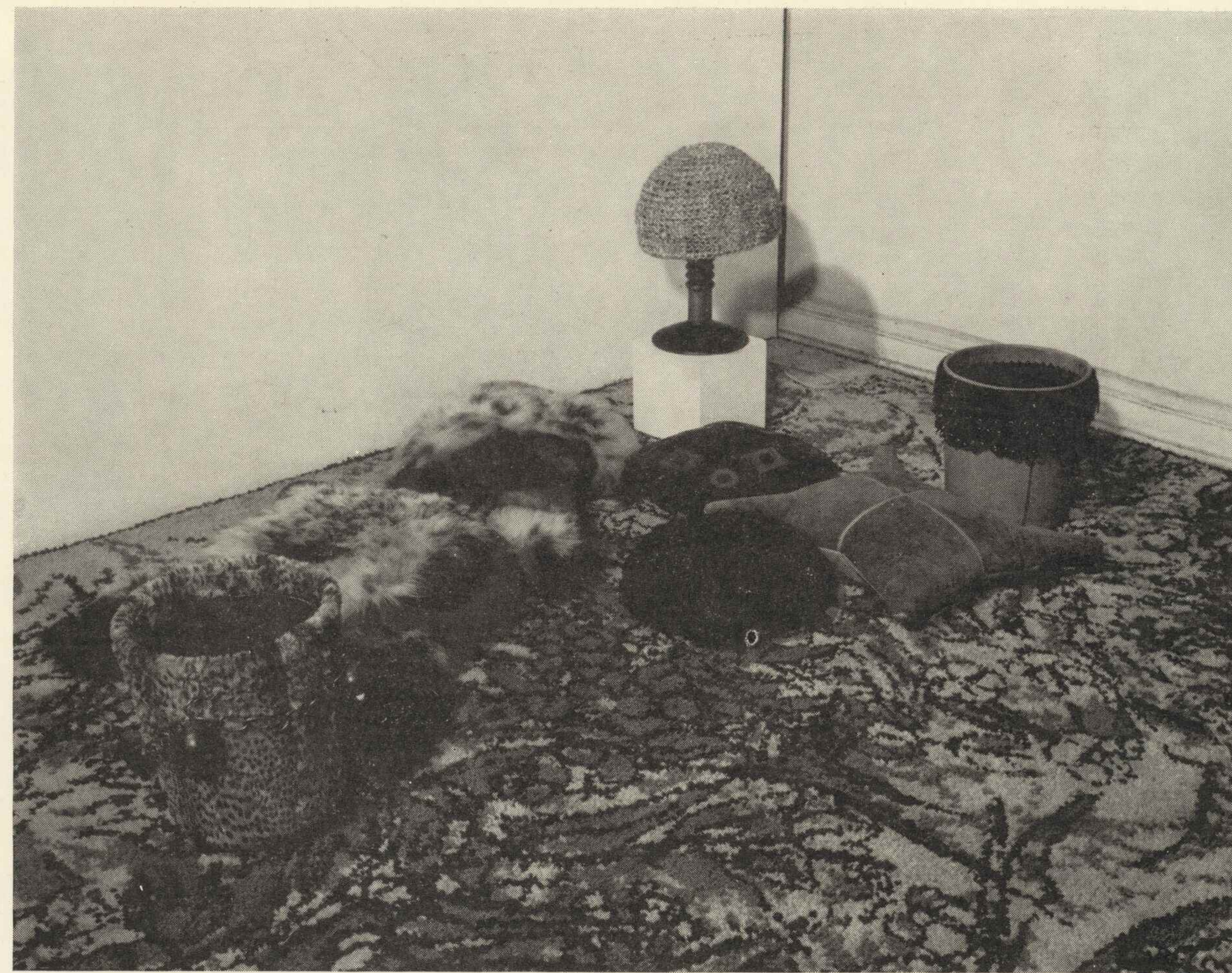
Jadwiga Chojnacka, Figurki historyczne: Barbara Radziwiłłówna i Zygmunt August



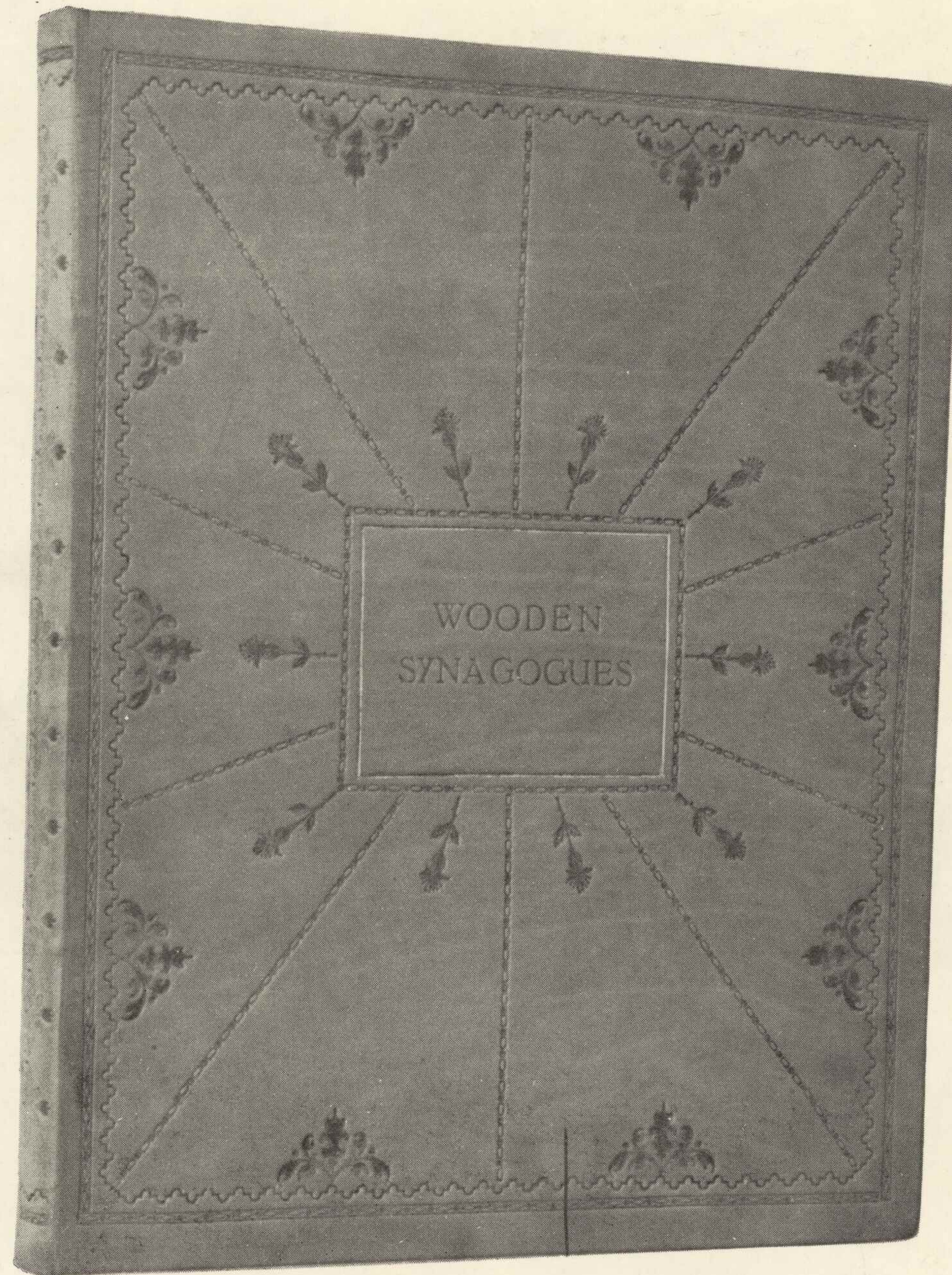
Renata Torzecka, Dziańiny



Rita Walter-Lomnicka, Skórzana kaseta pamiątkowa



Maria Ewa Zielińska, Poduszki i kosze ze skóry



Zygmunt Zjawiński, Oprawa książki

MAŁE FORMY ZE SKÓRY

ROMUALD BUKOWSKI

1. „Poznań” portfel skóra
wyk. „Wytwórnia Wyrobów Skórzanych”
Sopot

ELŻBIETA CHWIERALSKA

2. Zakładka do książki skóra
wyk. Sp-nia „Wytwórnia Wyrobów
Skórzanych” Sopot

ZOFIA KONARSKA

3. Blok na biurko oprawa skóra
4. Indeks A6
5. Indeks A6
6. Indeks A6
7. Indeks A6
8. Indeks 9×9
9. Indeks 9×9
poz. 3–9 wyk. Sp. „Intrografia”
Warszawa

DANUTA KOSEDA

10. „Zamość” portfelik skóra
wyk. „Wytwórnia Wyrobów Skórzanych”
Sopot

MARIA KOWALSKA

11. Wieszak na gazety skóra
12. Wieszak na szczotkę skóra
13. „Koronka” portmonetka skóra
14. „Kogutki” portmonetka skóra
15. „Polska” torebka dam. skóra
16. „Kaszuby” torebka dam. skóra
poz. 11–16. wyk. „Wytwórnia Wyrobów
Skórzanych” Sopot

RITA ŁOMNICKA-WALTER

17. Projekt tłoczenia na skórę plansze szt. 10
18. „Nicolai Copernici” oprawa tytułu skóra
19. „Cracovia Polonia” kasetka pamiątkowa
skóra
20. „Nicolaus Copernikus” kasetka pamiątkowa
skóra

21. „Herb Krakowa” wisiorek pamiątkowy skóra

22. „K” wisiorek pamiątkowy nr 3 skóra
poz. 17–22. wyk. Sp. „Starodruk” Kraków

BARBARA MAŃKOWSKA

23. Lustro okrągłe oprawa skóra ϕ 14 cm
24. Album do fotografii skóra 16×30
25. Listownik skóra 19×23
26. Album (monety) skóra
27. Album (trzej królowie) skóra
28. Kasetka na karty skóra
29. Futerał na karty skóra
poz. 23–29. wyk. „Wytwórnia Wyrobów
Skórzanych” Sopot

BEATA ŚLUSZKIEWICZ-KACZOROWSKA

30. Poduszka ze skóry
31. Zakładka do książki skóra
32. Poduszka ze skóry
33. Zakładka do książki skóra
poz. 30–33. wyk. WWS Sopot

MACIEJ JÓZEF SZĄNKOWSKI

34. Album do fotografii skóra
35. Bibularz dwuskrzydłowy skóra
36. Teka blokowa skóra
37. Teka portfelowa skóra
38. Blok na biurko skóra
39. Blok na biurko skóra
40. Indeks 9×9 skóra
poz. 34–40. wyk. Sp. „Intrografia”
Warszawa

MARIA EWA ZIELIŃSKA

41. Kosz do śmieci skóra wys. 40 cm
42. „Ogon” poduszka skóra
wyk. autorskie
43. „Rogi” poduszka skóra
44. „Miś” poduszka skóra

45. „Chryzantema“ poduszka skóra
46. „Koło“ poduszka skóra
47. Lustro II oprawa skóra 55×55
48. „Oczka“ kosz skóra wys. 40 cm
49. Lustro V oprawa skóra 28×28
50. Lustro IV oprawa skóra 45×50
51. Lustro III oprawa skóra 37×33
52. „Ażur“ I pasek (damski) skóra
53. „Ażur“ II“ pasek dam. skóra
54. „Rycerz“ pasek dam. skóra
55. „Raczek“ pasek dam. skóra
56. „Gwiazdeczka“ pasek dam. skóra
57. „Podkowa“ pasek dam. skóra
58. „Jabłuszka“ pasek dam. skóra
59. Stojak do fajek skóra
60. Lustro I skóra oprawa 47×47
61. Opaska na szklankę skóra
62. „Kule“ kosz skóra wys. 40 cm
poz. 41, 43–62. wyk. Sp. „Arts-Skór“
Warszawa

ZYGMUNT ZJAWIŃSKI

63. Indeks A6 skóra
wyk. Sp. „Intrografia“
64. „Wooden synagogues“ oprawa skóra
wyk. jw.
65. Ewangelia oprawa skóra
wyk. jw.
66. Gliniany dzbanek oprawa skóra
wyk. jw.
67. Gazeta introligatorska oprawa skóra
wyk. jw.

RÓŻNE

BARBARA BORATYN

68. Karnety szt. 10
69. Drzeworyty w passepartout szt. 5
poz. 68–69. wyk. autorskie

JADWIGA CHOJNACKA

70. Lalka „Stanisław August Poniatowski“
wys. 30 cm
71. Lalka „Barbara Radziwiłłówna“ wys. 30 cm
72. Lalka „Zygmunt August“ wys. 30 cm
73. Lalka „Jan Sobieski“ wys. 30 cm
74. Lalka „Kopernik“ wys. 30 cm
75. Lalka „Stefan Batory“ wys. 30 cm
76. Lalka „Marysieńka“ wys. 30 cm
poz. 70–76. wyk. Sp. im. S. Wyspiańskiego
Kraków

ZOFIA KORWIN

77. Zakładka jedwab malowany
78. Zakładka jedwab malowany
79. Zakładka jedwab malowany
80. Chusteczka jedwab malowany
poz. 77–80. wyk. autorskie

WIESŁAW RAMACH

81. Rzeźba w bursztynie „Konik morski“
wys. 25 cm wyk. Wytwórnia Wyrobów
Bursztynowych – Gdańsk

DANUTA SIEKIEJSKA

82. Karnety szt. 9
83. Drzeworyty w passepartout szt. 6
poz. 82–83. wyk. autorskie

IRENA STANKIEWICZ

84. Karnety w passepartout szt. 13
wyk. autorskie
85. Karnety szt. 17
wyk. autorskie

RENATA TORZECKA

86. Hamak 80×150
87. Poduszka dziana
88. Pled dziany
89. Lampa stojąca z abażurem dzianym
wys. 100 cm
poz. 86–89. wyk. autorskie

NOTY BIOGRAFICZNE

BARBARA ARGASIŃSKA-ŁOZIŃSKA

Gdynia-Orłowo, Kasztanowa 14

Ur. 12. VI. 1934, Gdynia. Studia: Wydział Malarstwa Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Gdańsku, ukończone w 1959 r. Twórczość w dziedzinie malarstwa, grafiki, rysunku, projektowania tkanin. Współpraca z Cepelią od 1964 roku: Spółdzielnia „Artes” w Gdańsku-Oliwie. Wystawy indywidualne: Gdańsk – 1961–67; Koszalin 1961, 1963; Elbląg 1963, 1966; Szczecin 1966; Sopot 1967, 1971; Gdynia 1971. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: Wystawa grafiki i rysunku w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; 1–5 Festiwal polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1962–1970; I Plener koszaliński, Osieki 1963; Ogólnopolska wystawa młodego malarstwa, rzeźby i grafiki, Sopot 1965; Argumenty, Warszawa 1963; Konfrontacje, Elbląg 1965; II Triennale rysunku, Wrocław 1968; Porównania, Sopot 1969; Wystawa „Piękno Ziemi Szczecińskiej”, Szczecin 1970. Udział w wystawach za granicą, m.in.: Kalmar 1968, Salon kobiet plastyczek, Nancy 1969. Nagrody: Ogólnopolskie konkursy na projekty gobelinu, Warszawa 1960 – wyróżnienie; Gdańsk 1969 – II nagroda; V Ogólnopolski plener malarski, Białowieża 1969 – nagroda.

JOLANTA BANASZKIEWICZ

Warszawa, Bielańska 5/11

Ur. 3. XII. 1926 Warszawa. Studia: Wydział Rzeźby i Architektury Wnętrz Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Poznaniu, dyplom PWSSP Łódź, 1953. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1954 r.: Spółdzielnia „Wielkopolska”, „Pilsko”, „Nowy Targ” – projekty tkanin. Udział w wystawach w kraju m.in. Wystawa zbiorowa plastyków IWP, Warszawa 1959; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa rzeźby, tkaniny i ceramiki, Warszawa 1964; 1–4 Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966–1972; Ogólnopolska wystawa tkaniny w XXV-lecie PRL, Łódź 1969; Kierunki w tkactwie polskim, Łódź 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: XII Triennale, Mediolan 1960; Teheran, Wiedeń 1968; Norrkoeping, Manchester, Moskwa, Sztokholm 1969; Essen 1970. Nagrody i wyróżnienia na dorocznych przeglądach kilimów Cepelii, w konkursach na tkaniny żakardowe, dekoracyjne 1955, 1957.

ANDRZEJ BANDKOWSKI

Wrocław, Sobótki 16 m. 3

Ur. 22. XI. 1942, Toruń. Studia: Wydział Architektury Wnętrz Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych we Wrocławiu, dyplom 1971. Twórczość w dziedzinie rysunku, malarstwa i drobnych form w metalu. W 1972 r. wystawiał indywidualnie rysunek i malarstwo w Legnicy, Kłodzku i Wrocławiu.

JÓZEF BIENIEK

Krościenko

Ur. 5. I. 1938 r. Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1964. Bierze udział w wystawach, m.in.: I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelia, Warszawa 1969; III plener artystów plastyków Cepelia, Kazimierz 1971, wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972.

ZYGMUNT BIENIEK

Szczawnica, Szalaya 65

Ur. 11. I. 1943 w Szczawnicy. Studia: PWSSP Poznań, dyplom 1969. Twórczość w zakresie rzeźby.

STEFAN BŁAWUT

Tomaszów Maz., ul. ZWM blok II m 30

Ur. 5. III. 1925 w Czechówce. Studia: PWSSP Łódź (Wydział Filmowego), dyplom 1961. Twórczość w zakresie ceramiki. Od 1962 r. kierownik nadzoru artystycznego w Rejonowej Spółdzielni Pracy Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Tomaszowie Maz. Wystawa indywidualna: Łódź 1962. Ważniejsze realizacje i nagrody: mozaiki w kawiarniach „Jagódka” i „Regionalna” w Tomaszowie Maz., wnętrza kawiarni „Stylowa” w Radomsku, wazon – ogródki w parku 25-lecia w Tomaszowie Maz. W latach 1964–1965 nagrody w konkursach Cepelii.

ANIELA BOGUSŁAWSKA

Warszawa, Aldony 1

Ur. 21. III. 1918 we Lwowie (ZSRR). Studia: Wydział Architektury na Politechnice Lwowskiej, następnie Wydział Architektury na Politechnice w Gdańsku. Twórczość w zakresie projektowania tkanin dekoracyjnych. Kierownik Katedry Tkaniny Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Łodzi. Od 1952 r. członek Komisji Ocen Artystycznych CPLiA. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz, Warszawa 1957; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970. Udział w wystawach za granicą, m.in.: Francja, Włochy. W roku 1947 otrzymała Grand Prix (w zesp.) na wystawie l'Urbanisme et l'habitation, Paryż.

BARBARA BORATYN

Warszawa, Czereśniowa 9

Ur. 22. VI. 1925, Zakroczym. Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1952. Twórczość w zakresie grafiki. Od 1960 r. współpracuje z Cepelią. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: Ogólnopolska wystawa grafiki i rysunku, Warszawa 1956; Ogólnopolskie biennale grafiki, Kraków 1960, 1962; Wystawa grafiki w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; Warszawa w sztuce, Warszawa 1963, 1969, 1970.

JANINA KATARZYNA BORUCH-CZYŻ

Żywiec, Pod Grapą 12 m 4

Ur. 25. X. 1938 w Niedzwczy k/Lublina. Studia: PWSSP w Łodzi, dyplom 1964. Twórczość w zakresie malarstwa sztalugowego i tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1965 roku, Spółdzielnia „Pilsko” w Żywcu, kierownik nadzoru artystycznego. Wystawy indywidualne, Żywiec 1971, 1973, Warszawa 1973. Udział w wystawach m.in.: Wystawa tkanin, Kraków 1966; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – III nagroda i wyróżnienie; Wystawa tkanin, Łódź 1968; Wystawa tkanin z okazji 25-lecia PRL, Łódź 1969; I poplenerowa wystawa artystów plastyków CPLiA, Warszawa 1969; Nurty, poszukiwania, propozycje, Sopot 1969; Wystawa tkanin artystycznych, Szczecin 1970; Wystawa tkanin, Nowa Huta 1972; III Poplenerowa wystawa artystów plastyków CPLiA, Kłodzko 1972. Ponadto udział w konkursach Cepelii – II nagroda w konkursie Cepelii 1966 i wystawach poplenerowych. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Moskwa 1968, Szwecja 1969, Norwegia 1970, Belgia 1973.

JANUSZ BOŻEK

Kraków, Bolesława Prusa 39 m 5

Ur. 8. III. 1945 w Książu Wielkim. Studia: ASP Kraków, dyplom Wydziału Architektury Wnętrz 1971. Twórczość w dziedzinie architektury wnętrz, rzeźby, meblarstwa, biżuterii. Od 1972 r. pracuje w Sp. „Imago Artis” w Krakowie. Otrzymał wyróżnienie oraz nagrodę zespołową w konkursie na pamiątki kopernikowskie, Warszawa 1972.

ANNA BROKOWSKA

Warszawa, Marchlewskiego 65/101

Ur. 26. VII. 1928, Łódź. Studia: PWSSP w Łodzi ukończone w 1953 r. Twórczość w zakresie tkaniny, malarstwa i grafiki. Współpraca z Cepelią od 1966 r. (Spółdzielnia „Kaliska Jedność Robotnicza”, „Jersey”, „Moda Damska”, „Forma”), inspektor nadzoru artystycznego w Związku Cepelia. Udział w wystawach m.in.: Wystawa tkaniny z okazji 25-lecia PRL, Łódź 1969; Wystawy poplenerowe 1965, 1966, 1967, Warszawa 1969, Kazimierz 1971, Kłodzko 1972. Nagrody: za tkaninę odzieżową Łódź, 1964/65, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970; nagroda w konkursie – przeglądzie „Dziewiarstwo i tkanina odzieżowa”.

URSZULA ZOFIA BRYLEWSKA-ŁUKOMSKA

Poznań, ul. Kopernika 3/17

Ur. 29. XII. 1946 Poznań. Studia: PWSSP Poznań, ukończone 1971 r. Twórczość w zakresie malarstwa, grafiki i tkaniny. Współpraca z Cepelią: inspektor nadzoru artystycznego Spółdzielni „Forma” w Poznaniu. Udział w wystawach, m.in.: Wystawa prac dyplomowych, Poznań 1971.

MAREK BRZOZOWSKI

Warszawa, Broniewskiego 23 m 3

Ur. 24. V. 1937 Płock. Studia: ASP Warszawa, Wydział Rzeźby – dyplom 1965, Wydział Architektury Wnętrz – dyplom 1969. Twórczość w zakresie rzeźby i wzornictwa przemysłowego. Współpraca z Cepelią od 1960 r., od 1971 r. inspektor nadzoru artystycznego. Wystawa indywidualna: Warszawa 1970. Udział w wystawach, m.in.: V Debiut absolwentów ASP, Warszawa 1965; Małe formy rzeźbiarskie Warszawa 1969; III–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970, 1972; III Ogólnopolska wystawa rzeźby, Warszawa 1971; I Okręgowa wystawa prac projektantów wzorów przemysłowych, Warszawa 1972; Wystawa biżuterii Okręgu Warszawskiego ZPAP, Szczecin 1972; Wystawa poplenerowa Zw. Cepelia, Warszawa 1972.

ANNA BUCZKOWSKA

Warszawa, Angorska 27 m 1

Ur. 10. VI. 1943, Chełm Lubelski. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1971. Twórczość w zakresie tkaniny i malarstwa. Od 1972 r. kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni „Ład” w Warszawie. Wystawa indywidualna: Warszawa 1972. Udział w wystawie XI Debiut absolwentów ASP Warszawa, Warszawa 1972 – nagroda.

MARIA JANINA BUJAKOWA

Zakopane-Kościelisko, Sobiczkowy Bór 655

Ur. 12. V. 1901 Kołomyja. Studia: Wydział Przemysłu Artystycznego we Lwowie, absolutorium 1927; Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1961. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: 1950–1959 nadzór artystyczny; od 1969 nadzór artystyczny w dziale hafciarskim Spółdzielni ZWW; 1960–1969 konsultacje w dziale hafciarskim Spółdzielni ZWW. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I Ogólnopolska Wystawa AW i SD, Warszawa 1952; Wystawa pamiątkarstwa podhalańskiego, Zakopane 1954; XXX-lecie „Ładu”, Warszawa 1956; II Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1957 – nagroda; Użyteczność sztuki, Zakopane 1959 – nagroda; Wystawa współczesnej tkaniny artystycznej, Sopot 1962; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Wełna, drewno, szkło w mieszkaniu, Zakopane 1965; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; Wystawa region współczesny, Zakopane 1970; Wystawa tkaniny współczesnej, Białystok 1971. Udział w wystawach za granicą: Sztuka i technika, Paryż 1937; XIV Olimpiada w sztuce, Londyn 1948; XII Triennale, Mediolan 1957 – dyplom; Międzynarodowa wystawa rzemiosła, Stuttgart 1966 – nagroda. Wystawy sztuki polskiej: Nowy Jork 1960; Boston, Wiedeń 1966; Meksyk 1968; Oslo 1971. Nagrody: American Institute of Interior, Designers, Nowy Jork 1963; Nagroda Polskiego Komitetu Olimpijskiego 1969 oraz I nagroda w konkursie „Jeździec i koń”, Warszawa 1968.

ROMUALD BUKOWSKI

Gdańsk—Wrzeszcz, Zbyszka z Bogdańca 85

Ur. 19. IV. 1928 r. w Wilnie. Studia: PWSSP w Gdańsku, dyplom 1955. Twórczość: projektowanie graficzne w skórze, grafika artystyczna. Udział w wystawach, m.in.: Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL, Gdańsk 1969; wystawy indywidualne: Gdynia 1969, Tczew 1971. W 1966 roku otrzymał nagrodę PWRN i Zarządu Okręgu Gdańskiego ZPAP dla plastyków Wybrzeża wyróżnionych w 1965 r., II nagroda w konkursie za najlepszą grafikę kwartału, 1972.

STANISŁAW BUKOWSKI

Gdańsk, Św. Ducha 119/121 m 1

Ur. 20. XII. 1930, Wilno (ZSRR). Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych w Gdańsku, dyplom 1960. Twórczość w zakresie biżuterii, pamiątkarstwa. Od 1963 roku współpracuje z Cepelią w Gdyni.

ELŻBIETA CHMURA

Kraków, Narzymskiego 19/1

Ur. 1. VII. 1933, Krosno. Studia: Wydział Tkaniny Artystycznej Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom 1959. Twórczość w dziedzinie tkaniny artystycznej i odzieżowej. Od 1960 r. współpraca ze Spółdzielnią Przemysłu Ludowego i Artystycznego im. St. Wyspiańskiego w Krakowie, od 1963 r. inspektor nadzoru artystycznego w tej spółdzielni. Udział w konkursach Cepelii, nagrody.

JADWIGA CHOJNACKA

Kraków, Wrocławska 52 m 3

Ur. 30. I. 1926, Kraków. Studia: Wydział Rzeźby ASP w Krakowie, uk. 1953 r. Twórczość w dziedzinie pamiątkarstwa. Współpraca z Cepelią od 1963 r. – inspektor nadzoru artystycznego działu lalek w Spółdzielni im. St. Wyspiańskiego w Krakowie od 1971 r. Nagrody: I i II nagroda w konkursie na pamiątkę z Krakowa, 1968; I nagroda w konkursie pamiątkarskim – Kraków 1970; nagroda w konkursie na pamiątkę morską, Świnoujście.

MARIA CHOJNACKA

Warszawa, Dąbrowiecka 27 m 3

Ur. 14. VI. 1931, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1956. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: 1963–1967 kierownik artystyczny Spółdzielni „Świdry Wielkie” w Otwocku, następnie członek Komisji Ocen Artystycznych. Wystawy indywidualne: Warszawa 1968, 1972; Olsztyn 1973. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Warszawa w sztuce, Warszawa 1962; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; III Wystawa współczesnej sztuki religijnej, Wrocław

1964; Wystawa XV-lecie Cepelii, Warszawa 1965 – nagroda; II–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968 – wyróżnienie, 1970 – srebrny medal, 1972 – złoty medal i nagroda; Wystawy artystów Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP, Łódź 1967; Warszawa, Bydgoszcz, Włocławek, Rzeszów 1968/69, Wrocław 1970, 1972; Warszawa 1971; Nurty, poszukiwania, propozycje – ogólnopolska wystawa na XXV-lecie PRL, Sopot 1969; „Prof. E. Plutyńska i jej krąg”, Łódź 1970; Kierunki w tkactwie polskim 1965–1970, Łódź 1971; I Ogólnopolskie triennale tkaniny przemysłowej i unikatowej, Łódź 1972 – medal. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą m.in.: Bułgaria 1955; Węgry, CSRS, Rumunia, Bułgaria, Jugosławia 1964/65; Karl-Marxstadt, Praga, Manchester, Florencja, Tunis 1969; Essen 1970; Trelleborgs, Ystad, Landskrona, Kalmar 1970/71; Kopenhaga 1971; Moskwa, Edynburg, Budapeszt, Paryż, Chicago, Haarlem, Arnhem 1972. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: IV Międzynarodowe biennale tkaniny, Lozanna, Paryż 1969; Wystawa tkaniny od XIV do XX w., Grenoble 1970; V Międzynarodowe biennale tkaniny, Lozanna, Warszawa 1971. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: konkurs Cepelii, Warszawa 1962 – I, II i sześć III nagród; konkurs Cepelii pn. „7 wieków Warszawy”, Warszawa 1964 – III nagroda; wyróżnienie za krajki regionu kołbielskiego (rekonstrukcje), 1966; nagroda specjalna za właściwą adaptację tkanin regionalnych kołbielskich na pokazie produkcyjnym „Ładu”, 1966; nagroda za tkaninę dekoracyjną, 1968.

STANISŁAW CHOJNACKI

Kraków, Wrocławska 52/3

Ur. 23. IV. 1910 w Pabianicach. Studia: Wydział Grafiki Państwowego Instytutu Sztuk Plastycznych w Krakowie, uk. 1941. Wykonuje biżuterię srebrną. Współpraca z Cepelią od 1949 r. – kierownik artystyczny Spółdzielni „Imago Artis” w Krakowie. Udział w wystawach, m.in.: Wystawa ceramiki i wyrobów z nefrytu, Warszawa 1961; Wystawa pamiątek, Kraków 1962; Wystawa jubilerstwa, Warszawa 1963; Wystawa pamiątek Cepelii, Warszawa 1966, 1967; Ogólnopolska wystawa biżuterii artystycznej, Warszawa 1968. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa biżuterii, Jablonec 1965; Wystawa polskiej biżuterii artystycznej, Moskwa 1969. Nagrody w konkursach Cepelii: Międzynarodowy konkurs biżuterii, Kraków 1970 – I nagroda; konkurs na wyroby ze srebra, Warszawa 1971 – II nagroda.

ELŻBIETA CHWIERALSKA

brak danych biograficznych

ZYGMUNT CICHY

Łódź, Odrzańska 40/42

Ur. 1. VI. 1917 w Odessie. Studia: Państwowy Instytut Sztuk Plastycznych w Poznaniu, dyplom 1939. Twórczość

w zakresie kowalstwa artystycznego i galanterii metalowej. Od 1952 r. kierownik artystyczny w Spółdzielni Metaloplastyka w Łodzi oraz członek komisji artystycznych Cepelii. W okresie międzywojennym otrzymał m.in.: nagrodę w ogólnopolskim konkursie na medal XX-lecia, 1938. Obecnie bierze udział w wystawach Okręgu Łódzkiego ZPAP, Ogólnopolskiej wystawie sztuki użytkowej z okazji 25-lecia PRL, Warszawa 1963; konkursach na pamiątki, Łódź 1965 – I, II, III nagroda i dwa wyróżnienia (w grupie przedmiotów metalowych); konkursy na wzory pamiątek regionalnych Ziemi Lubuskiej i Zielonej Góry, 1966 – wyróżnienie.

TADEUSZ CIUŁA

Nowy Sącz, Rybacka 3

Ur. 1. IV. 1923 Nowy Sącz. Mistrz w dziale rzeźby w drewnie. Współpraca z Cepelią od 1950 r. Kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni Pracy Przemysłu Artystycznego „Twórczość” w Nowym Sączu od 1957 r. Nagrody: konkurs – przegląd galanterii drewnianej, Warszawa 1969; Zakopane 1970; Konkurs przegląd pamiątek, Warszawa 1970.

STANISŁAW CUCHRA-CUKROWSKI

Łódź, Gdańska 15 m 37

Ur. 22. I. 1932, Łódź. Studia: PWSSP w Łodzi, dyplom 1956. Twórczość w zakresie sztuki użytkowej, wystawianictwa, architektury wnętrz, tkaniny artystycznej i rysunku. Od 1965 r. współpracuje ze Sp. „Metaloplastyka” w Łodzi. Wystawy indywidualne: Łódź 1968, 1971. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: I Ogólnopolska wystawa rysunku, Wrocław 1965 – nagroda – zakup; II Triennale rysunku, Wrocław 1968; Projektowanie wystawiennictwa i imprez masowych, Warszawa 1969; Polska sztuka użytkowa w 25-leciu PRL, Gdańsk 1969; Wystawa malarstwa i grafiki, Lipsk 1972. W 1970 r. otrzymał medal Okręgu Łódzkiego ZPAP za ekspozycję Muzeum Bitwy nad Bzurą.

LEONARD CZARNECKI

Gdańsk-Oliwa, Gospody 5 B m 13b

Ur. 13. V. 1943. Studia: Wydział Ceramiki i Szkła Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych we Wrocławiu, dyplom 1969. Twórczość w zakresie malarstwa i metaloplastyki. Od 1971 r. pracuje w Zrzeszeniu „Art-Region” w Sopocie. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: Wystawa z okazji Festiwalu Piosenki, Sopot 1969 – IV nagroda; Wystawa prac o tematyce kopernikowskiej, Warszawa 1972. Za granicą: Wystawa polskiej metaloplastyki, Paryż 1971. Autor mozaiki w Hucie Szkła w Wałbrzychu.

ZOFIA CZASZNICKA

Warszawa, Walecznych 7 m 14

Ur. 3. XI. 1889, Barszcze (ZSRR). Studia: Szkoła Sztuk Dekoracyjnych w Warszawie następnie ASP w Warszawie. Twórczość w zakresie tkaniny, malarstwa, rysunku i architektury wnętrz. Od 1928 r. współpracuje z „Ładem”. Wystawa indywidualna: Warszawa 1962. Udział w wystawach w kraju, m.in.: od 1925 r. wystawy IPS i „Ładu”, po 1945 r. – Wystawa zbiorowa tkaniny, Warszawa 1948; I, II OAWiSD, Warszawa 1952 – wyróżnienie, 1957 – nagroda MPL; XXX-lecie „Ładu”, Warszawa 1956 – wyróżnienie honorowe; Wystawa Grupy „Powieśle”, Warszawa 1960; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Londyn, Sztokholm 1939; XI Triennale, Mediolan 1957 – złoty medal; Międzynarodowa wystawa sztuki kobiet, Budapeszt 1960; Węgry, CSRS, Rumunia 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965.

MIECZYSLAW CZYŻ

Żywiec, Osiedle Pod Grapą 12/4

Ur. 26. VI. 1930 w Krakowie. Studia malarskie odbył w latach 1950–1956 w ASP w Krakowie. Uprawia malarstwo sztalugowe, grafikę artystyczną oraz tkaninę artystyczną. Wystawy indywidualne: Żywiec 1971, 1973, Warszawa 1971. Ostatnio brał udział w następujących wystawach i konkursach: konkurs na projekt fontanny na rynku w Żywcu, 1967 – I nagroda (projekt zrealizowany); Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Wystawy poplenerowe artystów z kręgu Cepelii, Warszawa 1969 – wyróżnienie, 1970 – I nagroda (za kolekcję kilimów), Kłodzko 1972; Wystawa „Kopernikana”, Warszawa 1972 – II nagroda; za granicą wystawił w ZSRR w 1971 r., 1973, Belgii 1973. Od 1966 r. współpracuje ze Sp. Piłsko projektując dywany i kilimy. Za działalność artystyczną otrzymał w 1972 r. nagrodę PWRN w Krakowie.

MARIA DOMAŃSKA

Kraków, Kącik 13/34

Ur. 3. IX. 1928 w Zagórzcu. Studia: ASP w Krakowie, dyplom 1952. Twórczość w zakresie projektowania gobelinów i kilimów. Współpraca z Cepelią: 1950–1951 w Bielsku Białej – kierownik nadzoru artystycznego; 1951–1954 – Cepelia Kraków; 1954–1969 – Spółdzielnia „Wanda” w Krakowie, od 1969 r. do chwili obecnej – Spółdzielnia im. St. Wyspiańskiego w Krakowie, w latach 1955–1963 – wykonuje tkaniny artystyczne i lalki dla Cepelii w Krakowie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawy AW Okręgu Krakowskiego ZPAP, Kraków 1953, 1955, 1958, 1962, 1965; Wystawa Cepelii, Warszawa 1966; Wystawa AW, Wrocław 1967; Wystawa tkaniny eksperymentalnej, Kraków 1968; Wystawa pokonkursowa

„Jeździec i koń“, Warszawa 1968 – dwie II nagrody; Wystawa z okazji 25-lecia PRL, Kraków 1969 – dyplom; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL – wystawa tkaniny, Łódź 1969; Wystawa tkaniny artystycznej, Kraków 1972; I Ogólnopolskie triennale tkaniny przemysłowej i unikatowej, Łódź 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Boston 1966; Kopenhaga, Waszyngton 1967; Moskwa 1969; Praga 1971. Laureatka wielu nagród i wyróżnień na dorocznych przeglądach nowych wzorów Cepelii, wyróżnienie w konkursie olimpijskim, 1969.

DANUTA DUSZNIK

Warszawa, Kredytowa 8 m 54

Ur. 25 III 1928 we Lwowie. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1953. Od 1963 r. pracuje w IWP, członek komisji artystycznej CPLiA. Twórczość w zakresie ceramiki, biżuterii, ubioru i architektury wnętrz. Udział w wystawach m.in.: Wystawa Okręgu Warszawskiego ZPAP, Warszawa 1951; I, II Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, Warszawa 1952 – wyróżnienie, 1957 – wyróżnienie; Ogólnopolska wystawa ceramiki, Wrocław 1952; Wystawa ceramiki, Gdańsk 1953; Ogólnopolska wystawa ceramiki i szkła, Wrocław 1954; Wystawa ceramiki, Warszawa 1957, 1958; Wystawa polskiej sztuki ludowej, Genewa 1957; Wystawa wzornictwa w przemyśle szklarskim i ceramicznym, Warszawa 1969; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (Projektowanie form przemysłowych), Lublin 1969; Okręgowa wystawa prac projektantów wzorów przemysłowych, Warszawa 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej w Pradze, Berlinie, Sofii. W 1971 r. otrzymała nagrodę Ministra Kultury i Sztuki za osiągnięcia w rozwoju wzornictwa i estetyki produkcji przemysłowej. Otrzymała również nagrodę Ministerstwa Budownictwa za całokształt prac w dziedzinie form ceramicznych.

ALEKSANDRA DUDZIŃSKA-KRASKIEWICZ

Warszawa, Kochanowskiego 32 m 180

Ur. 29. XI. 1937, Nowy Targ. Studia: ASP Kraków, dyplom 1963. Twórczość w zakresie tkaniny i malarstwa. Współpraca z Cepelią: od 1964 r. – kierownik nadzoru artystycznego w Spółdzielni „Podhale“ w Nowym Targu, od 1965 – kierownik nadzoru artystycznego w Spółdzielni Zrzeszenia Wytw. PLiA w Warszawie. Udział w wystawach m.in.: Wełna, drewno, szkło w mieszkaniu, Zakopane 1965; I, III Plener artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; 1970, Kazimierz 1971; Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972.

BARBARA FALKOWSKA

Warszawa, Złota 63 A m 68

Ur. 27. X. 1931, Grodno (ZSRR). Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1956. Twórczość w za-

kresie tkaniny. Członek Komisji Ocen Artystycznych Cepelii. Wystawy indywidualne: Warszawa 1963, 1969; Łódź 1973. Udział w wystawach i konkursach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; VII wieków Warszawy, Warszawa 1964 – I nagroda; I, II, IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966 – brązowy medal, 1968 – złoty medal, 1972 – srebrny medal; Wystawa pokonkursowa Jeździec i koń, Warszawa 1968 – I, II nagroda; Wystawa tkaniny Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL, Łódź 1969 – medal; „Prof. E. Plutyńska i jej krąg“, Łódź 1970; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969/70; Współczesna tkanina polska, Białystok 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Chiny, Egipt, Syria, Irak, USA, Meksyk, Francja, NRD, RFN, Węgry, Czechosłowacja, Bułgaria, ZSRR, Jugosławia, Szwecja, Rumunia. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Biennale tkaniny, Lozanna 1965; Międzynarodowa wystawa sztuki użytkowej, Stuttgart 1969; Światowa wystawa łowiecka, Budapeszt 1971.

MARIA FELDMAN

Poznań, Młyńska 12 m 8

Ur. 26. VI. 1938, Lwów (ZSRR) Studia: PWSSP Poznań, dyplom 1964. Twórczość w zakresie metaloplastyki i biżuterii w Spółdzielni Pracy Przemysłu Artystycznego „Rytosztuka“ w Poznaniu. Wystawa indywidualna: Poznań 1970. Udział w wystawach poplenerowych w Warszawie i Kłodzku; Ogólnopolskiej wystawie biżuterii, Kraków – dwie nagrody; Udział w III plenerze artystów plastyków Cepelii, Kazimierz 1971. Otrzymała nagrodę i wyróżnienie w ogólnopolskim konkursie „Jubiler“, 1972.

MARIA FILIPOWICZ

Otwock, Krucza 3 m 18 Blok 4

Ur. 22. XII. 1927, Bielsko-Biała. Ukończyła Państwową Szkołę Przemysłową. Twórczość w zakresie tkactwa artystycznego. Od 1947 r. współpraca z Zakopiańskimi Warsztatami Wzorcowymi Cepelii, w latach 1964–1966 nadzór artystyczny nad produkcją sumaków w Zakopiańskich Warsztatach Wzorcowych. Udział w wystawach, m.in.: II Wystawa Spółdzielni Cepelia, Warszawa 1962; 40 lat Ładu, Warszawa 1967; Wystawa Spółdzielni Ład, Reszel 1967; 4 Festiwal Sztuk Pięknych, Warszawa 1972. Udział w wystawie polskiej tkaniny artystycznej i rzeźby kameralnej, Bukareszt 1973.

IRMINA FLANCZEWSKA-JASEK

Warszawa, Elektoralna 24 m 18

Ur. 8. V. 1927, Wyszaków. Studia: 1947–1950 PWSSP Sopot, 1950–1952 ASP Warszawa, dyplom 1953. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: 1951–1966 – kierownik nadzoru artystycznego Cepelii w Warszawie, Spółdzielnia Tkanina Artystyczna, Warszawa 1964, Spół-

dzielnia Rękodzieła Artystyczne, Warszawa. Udział w wystawach, m.in.: Konkurs olimpijski, Warszawa 1957 – II nagroda; Wystawa tkanin artystycznych, Lublin 1959; Tkactwo i ceramika, Warszawa 1958; Ogólnopolska wystawa ceramika, tkanina i szkło, Warszawa 1964; Gobelin i kobierzec polski, Sopot 1966; I, IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1972; Wystawa tkaniny współczesnej, Szczecin, Kołobrzeg 1966; Polska sztuka użytkowa – wystawa tkaniny (25 lat PRL), Łódź 1969; I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; „Prof. E. Plutyńska i jej krąg“, Łódź 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Londyn, Kolonia 1960; Pekin, Szanghaj 1963; Mannheim, Hamburg 1964; Eindhoven, Arnhem 1965; Szwecja 1966; Wiedeń 1966; Bruksela, Gandawa, Malines, Amsterdam 1967; Montreal 1968; w latach 1962–1966 udział w wystawach Cepelii w Wiedniu, Paryżu, Brukseli, Lipsku i Moskwie. Nagrody: 1968 – I nagroda za tkaninę obiciową-nicielnicową, II nagroda za tkaniny zasłonowe żakardowe, III nagroda za tkaniny nicielnicowe zasłonowe; 1969 – I nagroda za tkaniny żakardowe, II nagroda za narzuty dekoracyjne, wyróżnienie za zasłony; 1970 – II nagroda za tkaniny żakardowe, zasłonowe; 1971 – II nagroda za tkaniny żakardowe.

MARIOLA FRĄCKOWIAK

Poznań, Zakręt 5/2

Ur. 4. V. 1945, Skoki. Studia: PWSSP Poznań, dyplom 1971. Twórczość w zakresie rzeźby, biżuterii. Współpraca z Cepelią, projektant. Udział w poplenerowej wystawie plastyków Cepelii.

BARBARA FRIBES

Warszawa, Mazowiecka 14 m 11

Ur. 16 V 1923 r. w Sandomierzu. W 1950 r. ukończyła ASP w Warszawie. Twórczość w zakresie projektowania wyrobów z porcelany i porcelitu. Brała udział w III Festiwalu Sztuk Pięknych, Warszawa 1970 – wyróżnienie.

HALINA GAJEWSKA

Gdańsk-Oliwa, Lumumby 40 m 15

Ur. 10. I. 1926, Lublin. Studia: ASP w Krakowie, dyplom 1955. Twórczość w zakresie malarstwa i tkaniny artystycznej. Współpraca z Cepelią: Spółdzielnia „Artes“ w Oliwie. Wystawy indywidualne: Gdynia 1962, 1971; Gdańsk 1966, 1968, 1971. Udział w wystawach, m.in.: „Człowiek i praca w Polsce Ludowej“. Warszawa 1964; Wystawa GTPS, Gdańsk 1967; Wystawa nauczycieli plastyków w 25-lecie PRL, Warszawa 1969. Nagrody: wyróżnienie w konkursie na gobelin o tematyce regionalnej, Gdańsk 1969.

HELENA GAŁKOWSKA

Kraków, Dzierżyńskiego 21-e m 4

Ur. 8. VIII. 1911 Morawica. Studia: Wydział Malarstwa ASP i Studium Pedagogiczne w Warszawie, uk. 1939. Twórczość w zakresie tkaniny monumentalnej. Współpraca z Cepelią od 1946 r. – projektant tkanin, zastępca kierownika artystycznego Spółdzielni „Wanda“ w Krakowie. Wystawy indywidualne (z S. Gałkowskim): Kraków 1947, 1966; Sopot, Warszawa 1961; Poznań, Łódź 1967. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa tkaniny i rękodzieła artystycznego, Warszawa 1946; I Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1952; Wystawa „Tkaniny milenijne“, Gdańsk 1960; Wystawa gobelinów i kilimów Spółdzielni Pracy „Wanda“, Kraków 1965; Wystawa AW, Kraków, 1966; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; XXV lat LWP w twórczości plastycznej, Warszawa 1968; Polska sztuka użytkowa w XXV-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969; Ogólnopolskie triennale tkaniny przemysłowej i unikatowej, Łódź 1972 – nagroda. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Biennale sztuki, Wenecja 1948; Triennale, Mediolan 1957; II Biennale tkaniny, Lozanna 1965. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Francja, Finlandia 1939; Francja 1947, 1948; Szwecja, Holandia 1948; USA i kraje Ameryki Południowej 1948–1956; Belgia 1949; Szwajcaria 1960; USA 1965, 1966, 1967; Meksyk 1968. Nagrody: Nagroda państwowa III stopnia, 1952 (z S. Gałkowskim).

KAZIMIERA GIDASZEWSKA

Warszawa, Żurawia 20 a m 22

Ur. 5. III. 1924, Poznań. Studia: PWSSP w Poznaniu, dyplom PWSSP w Łodzi w 1952 r. Twórczość w zakresie tkaniny. Od 1952 r. współpracuje z Cepelią. Wystawa indywidualna: Łódź 1973. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1968, 1970 – brązowy medal, 1972; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; Tkanina artystyczna Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP, Wrocław 1970; Wystawa tkaniny współczesnej artystek warszawskich z cyklu „Konfrontacje“, Łódź 1973. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Węgry, Czechosłowacja, Rumunia 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965; Dania 1971; Kuba, Wielka Brytania 1972; udział w Biennale tkaniny, Lozanna 1969. Nagrody i wyróżnienia w konkursach.

HANNA GŁÓWCZEWSKA

Warszawa, Rutkowskiego 18 m 6

Ur. 27. VII. 1908, Płock. Studia: Wydział Ceramiki i Rzeźby Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Gdańsku, dyplom 1951. Twórczość w zakresie cera-

miki artystycznej, rzeźby, mozaiki i malarstwa. Wystawy indywidualne: Warszawa 1964, 1969. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: I Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, Warszawa 1952; Wystawa pamiątkarstwa, Gdańsk 1954 – nagroda; II Ogólnopolska wystawa ceramiki i szkła artystycznego. Wrocław 1960 – wyróżnienie; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika szkło, Warszawa 1964; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; Wystawa ceramiki Spółdzielni Pracy Przemysłu Ludowego i Artystycznego Przyjaźń, Włocławek 1966; Rzeźba dla twojego mieszkania, Warszawa 1966; 2 Ogólnopolski plener białowiecki i wystawa poplenerowa „Spotkania i eksperymenty”, Białystok 1966; 2 Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968; Wystawa ceramiki, Lidzbark Warmiński 1968; Polska sztuka użytkowa w XXV-lecie PRL, ceramika szkło, Wrocław 1969; 3 Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970. Wystawy polskiej sztuki użytkowej NRD, ARE 1958, Węgry, Czechosłowacja, Rumunia 1964, Bułgaria, Jugosławia 1965. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa współczesnej ceramiki artystycznej, Praga 1962 – wyróżnienie; XI Międzynarodowa wystawa sztuki kobiet, Paryż 1966; VII, IX, X, XI Międzynarodowe doroczne salony plastyki „Paris-Sud”, Juvisy pod Paryżem 1967 – medal w dziale ceramiki 1968; 1969, 1970; Międzynarodowa wystawa ceramiki „Tworzywo ceramiczne w sztuce współczesnej”, Sopot 1970; II Międzynarodowe biennale ceramiki artystycznej, Vallauris 1970. Udział w konkursach, m.in.: konkursy na projekty zabawek, Wrocław 1949 – nagroda; Gdańsk 1954 – nagroda i dyplom uznania; XXVII Międzynarodowy konkurs ceramiki artystycznej, Faenza 1969. Udział w targach wzornictwa, Warszawa 1960 – wyróżnienie. Ważniejsze realizacje: Ściana elementów ceramicznych w hotelu Petropol, Płock 1965.

IRENA GNIATCZYŃSKA-DULĘBA
Łódź, Jaracza 3/20

Ur. 7. V. 1935, Nowe Skalmierzyce. Studia: PWSSP Łódź, dyplom 1966. W latach 1953–1958 współpraca z Cepelią w Kaliszu, od 1970 r. współpraca ze Spółdzielnią „Styl” w Łodzi. Twórczość w zakresie projektowania tkanin jedwabnych i futrzaków. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawy poplenerowe, Warszawa, Łódź 1966, 1967, 1968, 1969. Udział w wystawie sztuki polskiej w Wielkiej Brytanii, 1970. Wyróżnienie w konkursie Cepelii, 1970; nagrody MPL i Zjedn. Przemysłu Jedwabniczego.

PIOTR GRABOWSKI
Opole, Ozimska 163

Ur. 8. VI. 1933 w Trzcianie k/Krakowa. Studia: Wydział Włókienniczy ASP w Krakowie, dyplom 1957. Twórczość w zakresie malarstwa sztalugowego, ściennego i tkaniny artystycznej. Współpraca z Cepelią od 1958 r., początkowo w charakterze projektanta w Spółdzielni „Wanda” w Krakowie następnie jako kierownik nadzoru artystycz-

nego w sp. „Opolska” w Opolu. Wystawy indywidualne: Opole 1969, 1970. Udział w wystawach w kraju: Wystawy Ziem Nadodrzańskich, Warszawa 1959, Wrocław 1961, 1963, 1966; Wystawa młodego malarstwa, Sopot 1965; II, V Wiosna opolska, Opole 1962, 1968 – wyróżnienie; Człowiek i praca w Polsce Ludowej, Warszawa 1965; Wystawa tkanina, ceramika i szkło, Warszawa 1964; Wystawa Spółdzielni „Wanda”, Kraków 1965; Wystawa prac pleneru w Paczkowie, Opole 1967. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Poczdam 1960; Czechosłowacja, Nowy Jork 1966; Bruksela 1967; Wiedeń 1968; RFN 1969; Florencja, Szwecja, Ostrawa 1970. Nagrody: I nagroda w konkursie na najlepszy obraz roku 1967; II nagroda w konkursie woj. opolskiego w 100 lecie ur. Lenina; II nagroda w konkursie na najlepszy obraz roku 1968 1969; wyróżnienie w konkursie na herb Kędzierzyna 1970; w dorocznych przeglądach kilimów: 1969 – wyróżnienie, 1970 – III nagroda, 1971 – II nagroda. Realizacje: malarstwo ścienne w poczekalniach kin w Nysie i w Dobrzyniu Wielkim.

JULIA GRODECKA
Bydgoszcz, Stary Rynek 22 m. 1

Ur. 14 III 1903 w Bereśnym (woj. lubelskie). Studia: ASP Warszawa Wydział AW, dyplom 1937. Współzałożycielka Sp. „Ład” (1927), następnie kierownik artystyczny kilimów i gobelinów, w latach 1929–1939 kierownik pracowni mebli i tkanin. W latach 1939–1944 wykonuje tkaniny ubraniowe. 1944–1948 pobyt w Niemczech, następnie 1948–1955 we Francji (Paryż, Aubusson) – gdzie podejmowała próby w dziedzinie tkania gobelinów nową techniką (aubussony). Po powrocie do kraju wykonuje projekty tkanin dla Cepelii. Udział w wystawach: 1927–1939 wystawy Sp. „Ład” w kraju i za granicą; Sztuka i technika, Paryż 1937 – złoty medal; po 1955 r. Wystawa 30-lecia „Ładu”, Warszawa 1956 – nagroda za kilimy; Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1957; Wystawa gobelinów i kilimów Spółdzielni Pracy Art. „Wanda”, Kraków 1965; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970.

TADEUSZ GRYGIEL
Łódź, Gdańska 98 m. 2

Ur. 9. VIII. 1908, Łódź. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1938. Twórczość w zakresie malarstwa, grafiki użytkowej i wystawiennictwa. Wystawa indywidualna: Warszawa 1938. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa zbiorowa, Warszawa 1939; III OWP, Warszawa 1952; Wystawa malarstwa w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; Ziemia Łódzka w plastyce, Łódź 1962; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; I Ogólnopolska wystawa znaków graficznych, Warszawa 1969; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Bukareszt 1937. Nagrody na wystawach i w konkursach.

EDWARD HABDAS
Łódź, Dąbrowskiego 56 m. 41

Ur. 29. VII. 1939 w Gilowicach. Studia: Wydział Włókienniczy PWSSP w Łodzi, dyplom 1964. Twórczość w zakresie malarstwa, grafiki i tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1965 r.; Spółdzielnia Pracy Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Łodzi, Spółdzielnia Pracy Przemysłu Artystycznego „Stolart” w Łodzi, w 1969 r. – Spółdzielnia Pracy przemysłu Artystycznego „Artes” w Gdańsku. Wystawy indywidualne: Łódź 1971, Warszawa 1972. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II Triennale rysunku, Wrocław 1968; IV–VI Festiwal polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1968–1972; Ogólnopolskie wystawy malarstwa plastyków zatrudnionych w przemyśle, Łódź 1968 – I nagroda, 1970 – II nagroda, 1971; Ogólnopolska wystawa grafiki marynistycznej, Gdańsk, Szczecin 1969, 1971 – dwa wyróżnienia; Ogólnopolska wystawa tkaniny (25 lat PRL), Łódź 1969 – nagroda; Jesień bielska, Bielsko Białe 1969, 1970; IV–V Ogólnopolska wystawa grafiki, Warszawa 1969, Poznań 1971 – nagroda – zakup; II Wiosna opolska, Opole 1970; I Ogólnopolska wystawa młodych, Rzeszów 1970; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970; Ogólnopolska wystawa grafiki, Łódź 1971 – wyróżnienie. Udział w wystawach międzynarodowych: III–IV Międzynarodowe biennale grafiki, Kraków 1970, 1972; IV Biennale sztuki państw nadbałtyckich, Rostock 1971; Premio internazionale, Biella 1971; Międzynarodowy konkurs „M. Kopernik jego dzieło i myśl”, Kraków 1971 – wyróżnienie. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Szwecja, Dania, Kanada, Wielka Brytania – 1969, Szwecja RFN, Brazylia – 1970, Holandia, Berlin Zach., RFN, Brazylia, Włochy, Australia, Japonia, Meksyk, Kanada – 1971. Nagrody: II nagroda w konkursie na gobelin, Gdańsk 1969; wyróżnienia w konkursach na rysunki Okręgu Łódzkiego ZPAP 1967, 1968; nagroda specjalna dla młodego autora w konkursie na obraz, rysunek i rzeźbę Okręgu Łódzkiego ZPAP, 1968; medale za zestaw grafik na Wystawie okręgowej ZPAP, Łódź 1970, 1971.

MARIA HOFFMAN
Toruń, Szymanowskiego 20/8

Ur. 8. V. 1930, Grodno (ZSRR). Studia: Wydział Sztuk Pięknych UMK w Toruniu, uk. 1955. Twórczość w zakresie projektowania form użytkowych w ceramice, metalu, tworzywach sztucznych oraz rzeźby. Współpraca z Cepelią od 1967 r. kierownik art. Sp. „Przyjaźń” we Włocławku. Udział w wystawach w kraju, m.in.: XII Wystawa Okręgu Bydgoskiego ZPAP, Bydgoszcz 1967; Plastyka toruńska 1920–1965, Toruń 1966; Spotkania rzeźbiarskie, Suchedniów, Kielce 1966, Suchedniów, Parszów, Opoczno, Ostrowiec Świętokrzyski 1969; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL – projektowanie form przemysłowych, Lublin 1969; I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Plastyka woj. bydgoskiego w 25-lecie PRL, Toruń–Bydgoszcz 1970; Spotkania rzeźbiarskie, Orońsko 1970, Opoczno 1970. Udział w wysta-

wach międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa ceramiki, Sopot 1970. Nagrody: w konkursach pamiątkarskich Cepelii 1968, 1969 – 3 nagrody; nagroda w konkursie na pamiątkę o tematyce kopernikowskiej 1971.

BARBARA HULANICKA
Frombork, Katedralna 12

Ur. w 1916 r. w Warszawie. Studia: Wydział Sztuk Pięknych USB w Wilnie i ASP w Warszawie Wydział AW, uk. 1954. Współpraca z Cepelią: 1954 – Spółdzielnia „Tkanina” w Mikołajkach, kierownik artystyczny do 1960 r. oraz Spółdzielnia Sztuka Ludowa w Olsztynie w l. 1966–1968 na tym samym stanowisku. Wystawy indywidualne: Kaliningrad 1964, Reszel 1966, Kętrzyn 1969, Frombork 1970, Włocławek 1972. Udział w wystawach w kraju: od 1955 – w wystawach okręgowych; Wystawa-konkurs z okazji Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów, Warszawa 1955 – nagroda; Wystawa sztuki ludowej Warmii i Mazur, Olsztyn 1955 – nagroda; Konkurs pamiątkarstwa Warmii i Mazur, Olsztyn 1957 – nagroda; Olsztyn wczoraj i dziś, Olsztyn 1965; 20 lat plastyki olsztyńskiej, Olsztyn 1966; Turystyka na Warmii i Mazurach, Olsztyn 1967 – nagroda; Plastyka olsztyńska, Reszel 1968; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967; Ogólnopolska wystawa tkaniny Polska Sztuka Użytkowa w 25-lecie PRL, Łódź 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Bukareszt 1955; Szwecja 1967; Moskwa, Manchester 1969; Budapeszt 1971. Nagrody: 1967 r. – otrzymała nagrodę WRN w Olsztynie w dziedzinie upowszechniania kultury; 1962 – Złota Odznaka zasłużonego dla Warmii i Mazur; 1966 r. – Odznaka Zasłużony Działacz Kultury. Realizacje: seria dywanów na 500 rocznicę urodzin M. Kopernika, 1971.

HENRYK ISZORO
Gdańsk-Przymorze, Dąbrowszczaków 36 m 9

Ur. 30. III. 1944, Ławaryszki. Studia: Wydział Malarstwa Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Gdańsku, dyplom 1971. Twórczość w zakresie biżuterii srebrnej. Od 1970 r. współpraca z Cepelią.

ADAM JABŁOŃSKI

Ur. 22. VIII, 1902, Siedlce, zm. 6. II. 1973, Warszawa. Studia: Miejska Szkoła Sztuk Zdobniczych i Malarstwa w Warszawie w l. 1924–1928. Wykonywał projekty rysunkowe z zakresu metaloplastyki, uprawiał grafikę i scenografię. Od 1950 r. – kierownik artystyczny Spółdzielni „Orno”. Wystawa indywidualna: Warszawa 1969. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968. Udział w wystawach międzynarodowych m.in.: „Życie duchowe człowieka”, Paryż 1965; V Biennale sztuki sakralnej, Salzburg 1966;

XVII Salon sztuki sakralnej, Paryż 1967; Międzynarodowa wystawa sztuki użytkowej, Monachium 1970. Realizacje: projekty kilku pawilonów na PWK w Poznaniu, 1929; projekty: drzwi, główne wejście i ołtarz Katedry w Warszawie; insygnia rektorskie i dziekańskie wyższych uczelni w Polsce. W 1969 r. otrzymał nagrodę Cepelii z okazji 40-lecia pracy twórczej.

MARIA JANOWSKA

Warszawa, Żurawia 16A m. 43

Ur. 23. IX. 1929 w Warszawie. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1953. Twórczość w zakresie tkaniny i malarstwa. Współpraca z Cepelią: od 1953 r. – projektant tkaniny artystycznej, od 1960 r. – rzeczoznawca w zakresie tkaniny. Wystawa indywidualna: Warszawa 1964. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1957; Wystawa tkaniny i ceramiki, Warszawa 1958, 1959; Wystawa tkanin IWP, Warszawa 1960; XV Festiwal sztuk plastycznych, Sopot 1962; Ogólnopolska wystawa tkanina szkło ceramika, Warszawa 1964; Warszawa w sztuce, Warszawa 1963; Sztuka użytkowa w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1968, 1970; Wystawa tkaniny w 25-lecie PRL, Łódź 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969/70. Udział w konkursach Cepelii, w których otrzymała szereg nagród i wyróżnień, m.in.: 1956 – II nagroda, 3 wyróżnienia; 1957 – 5 wyróżnień. Udział w wystawach za granicą: m.in.: Genewa 1957; Chiny, Szwajcaria, ZSRR 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965. Udział w międzynarodowej wystawie rękodzieła artystycznego, Monachium 1962 – złoty medal.

MARIA JENNER

Kraków, Manifestu Lipcowego 30/4

Ur. 29. VI. 1924, Kraków. Studia: ASP Kraków, dyplom 1950. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: w latach 1953–1965 – Spółdzielnia PLiA „Współpraca”, Kraków; 1965–1969 – Spółdzielnia „Makowianka”, Maków Podhalański; 1970 – Spółdzielnia im. St. Wyspiańskiego, Kraków – kierownik nadzoru artystycznego. Udział w wystawach w kraju: Wystawy okręgowe, Kraków 1962, 1965, 1966, 1967; Wystawa 2x5, Wrocław 1966; 25 lat PRL wystawa poplenerowa, Opole 1969; Wystawa tkanin, Szczecin 1970; XXV-lecie Spółdzielni im. St. Wyspiańskiego, Kraków 1971. Nagrody: 1962 – nagroda za futrzaki; 1964 – III nagroda za kilim; 1967 – nagroda za haft (Warszawa Cepelia); 1971 – III nagroda za adaptację strojów ludowych.

STEFANIA JEZERSKA

Sopot, Mickiewicza 29A

Ur. 19. V. 1929, Jarocin. Studia: Wydział Architektury Wnętrz PWSSP w Poznaniu uk. 1954. Twórczość w zakresie tkactwa, dziewiarstwa, haftu, architektury wnętrz

i wystawiennictwa. Współpraca z Cepelią: 1957–1961 – Spółdzielnia „Regionalna” w Poznaniu; „Stolarnia Ludowa” w Poznaniu; 1962–1971 – „Rękodzieło Artystyczne” w Gdyni, od 1971 – kierownik nadzoru etnograficznego i artystycznego Regionalnego Biura Sprzedaży w Gdyni. Wystawa indywidualna: Gdynia 1971. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa malarstwa, Warszawa 1969; Wystawa Stowarzyszenia Kulturalnego Ziemi Solińskiej, Świnoujście 1970; Wystawa malarstwa, Legnica 1970; III plener artystów Cepelii, Kazimierz 1971, Kłodzko 1972. Nagrody: I nagroda za adaptację sztuki ludowej do stroju współczesnego, 1969; III nagroda w konkursie etnograficznym, 1969; wyróżnienie za projekt dywanu w konkursie na wyposażenie wnętrz, 1970; III nagroda za adaptację sztuki ludowej do potrzeb współczesnych form użytkowych, 1971.

HENRYK JĘDRASIAK

Warszawa, Zajęcza 7 m. 11

Ur. 9. VII. 1916, Warszawa. Studia: Wydział Architektury Politechniki Warszawskiej w latach 1938–1939; Wydział Rzeźby ASP Warszawa, dyplom 1953. W latach 1955–1964 pracuje w IWP. Twórczość w dziedzinie rzeźby, ceramiki, projektowania form przemysłowych. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II OWP, Warszawa 1951; II OAWiSD, Warszawa 1957; II Ogólnopolska wystawa ceramiki i szkła, Wrocław 1960; Kamionka bolesławiecka w twórczości plastyków ceramików, Wrocław 1962 – wyróżnienie; Wystawa zbiorowa propozycji architektoniczno-rzeźbiarskich dla osiedla „Za Żelazną Bramą”, Warszawa 1967; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – III nagroda; Wystawa szkła i ceramiki w XXV-lecie PRL, Wrocław 1969. Udział w konkursach, m.in.: na Łuk Triumfalny w Lublinie – wyróżnienie I st.; na pomnik Wyzwolenia, Kraków 1955 – III nagroda; na otoczenie PKiN, Warszawa 1955 – I nagroda; konkurs architektoniczno-rzeźbiarski na metro, Warszawa – wyróżnienie; konkurs „7 wieków Warszawy”, Warszawa 1964 – I nagroda Cepelii, konkurs pamiątkarski, Warszawa 1970 – II nagroda; na pamiątkę morską, Szczecin – wyróżnienie; na pamiątkę z Warszawy 1970 – I nagroda. Brał udział w wystawie z okazji Międzynarodowego Festiwalu Młodzieży i Studentów, Berlin 1951 oraz w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Moskwa, Sztokholm, Chicago, Nowy Jork, Toronto, 1959; Paryż 1963. Realizacje: fontanna z lwami przy PKiN, Warszawa 1955; nagrobek Juliana Tuwima, Warszawa 1958; fontanna – rzeźba przestrzenna i mozaika, Libia 1968.

ZOFIA JURAKOWSKA-NOWICKA

Warszawa, Bielańska 9/5

Ur. 17. X. 1915, Saturn woj. katowickie. Studia: Miejska Szkoła Sztuk Zdobniczych i Malarstwa, Wydział Grafiki, w Warszawie, dyplom 1937. Twórczość w zakresie grafiki użytkowej i warsztatowej oraz biżuterii i wystawiennictwa.

Kierownik artystyczny punktu usługowego „Orno” w Warszawie od 1961 r. Udział w wystawach w kraju, m.in. Ogólnopolska wystawa sztuki sakralnej, Wrocław 1963; 25-lecie PRL (wystawiennictwo), Warszawa 1969; Wystawa książki polskiej, Moskwa 1969. Nagrody: II nagroda w konkursie „Jaki pan – taki kram”, 1968; wyróżnienie za plakat krwiodawstwa, 1967, 1969. Realizacja: tablica ku czci poległych pracowników Banku Handlowego w Warszawie.

HANNA JUNG

Warszawa, al. Ujazdowskie 37 m. 23a

Ur. 6. I. 1929, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1956. Twórczość w zakresie malarstwa, tkaniny, grafiki. Współpraca ze Spółdzielnią „Wzór”, członek Rady Spółdzielni. Wystawy indywidualne: Warszawa 1967, 1969, 1971, 1973. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: Ogólnopolskie zimowe wystawy plastyki, Radom 1957, 1965; Wystawa malarstwa w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; Festiwale polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1962, 1968, 1970, 1972; Warszawa w sztuce, Warszawa 1962, 1963, 1964, 1965, 1971; Ogólnopolska wystawa młodego malarstwa, Sopot 1965; Ogólnopolska wystawa „Eksperyment”, Lublin 1967; II, III, IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968, 1970, 1972; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; I Ogólnopolskie triennale tkaniny przemysłowej i unikatowej, Łódź 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Dania, Rumunia 1972.

ADAM JURKOWSKI

Warszawa, Puławska 54/56 m. 66

Ur. 6. VI. 1938, Komarów. Studia: Wydział Architektury Politechniki Warszawskiej, dyplom 1965. Twórczość w zakresie malarstwa, grafiki, architektury wnętrz, wystawiennictwa. Od 1959 r. współpraca w Sp. Pracy Artystów Plastyków „Wzór” w Warszawie – projektant. Nagrody: II nagroda i dwa wyróżnienia w studenckim konkursie na reklamę ścienną PKO, 1958 (z G. Fedyszynem); nagroda Cepelii za tkaninę dekoracyjną „Panorama” oraz nagroda za tkaninę-kołtrynę „Harold”.

WITOLD JUSTYNA

Łódź, Niemcewicz 24 m. 31

Ur. 22. II. 1938, Piotrków Trybunalski. Studia: PWSSP Łódź, dyplom 1966. Twórczość w zakresie grafiki użytkowej, grafiki artystycznej, malarstwa. Współpracuje z Cepelią, od 1968 r. kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni „Sztuka Łowicka” w Łowiczu. Wystawa indywidualna: Łódź 1971. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa plakatu przeciwalkoholowego, Łódź 1966 – wyróżnienie; Wystawa poplenerowa projektantów przemysłu lekkiego, Warszawa 1967 – wyróżnienie, Łódź 1967 – I nagroda; Ogólnopolska wystawa młodego ma-

larstwa, Rzeszów 1969; Wystawa plakatu turystycznego, Łódź 1969 – III nagroda; Wystawa plakatu turystycznego, Poznań 1973; Wystawa pokonkursowa plakatu 1-Majowego, Katowice 1973. Nagrody i wyróżnienia w konkursach i na wystawach, m.in.: III nagroda w konkursie na plakat „Ziemia Łódzka”, Łódź 1969; III nagroda i wyróżnienie na wystawie Grafiki i rysunku Okręgu Łódzkiego ZPAP, Łódź 1973; III nagroda za plakat „Polska zaprasza”, Łódź 1973; I i III nagroda za tkaniny: wyróżnienie 1969, 1971, 1972, III nagroda 1970.

CECYLIA KAMIŃSKA-KOWALEWSKA

Zakopane, Sienkiewicza 10

Ur. 18. VI. 1936, Glinik Dolny pow. Krosno. Studia: ASP Warszawa, Wydział rzeźby i tkaniny, uk. 1965. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej, rzeźby i ceramiki. Współpraca z Cepelią od 1965 r. – Zakopiańskie Warsztaty Wzorcowe – kierownik nadzoru artystycznego. Wystawy indywidualne: Zakopane, Gorzów Wlkp., Warszawa 1967. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Salon debiutów, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I, II, III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966 – medal brązowy, 1968, 1970; XX-lecie Szkoły im. A. Kenara, Zakopane 1968. Udział w wystawach za granicą, m.in.: Węgry, CSRS, Rumunia, 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965. Nagroda w przeglądzie Cepelii 1967.

BOGUSŁAW KAMIŃSKI

Warszawa, Zelwerowicza 91

Ur. 28. III. 1933, Siedlce. Studia: Wydział druku na tkaninach Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Łodzi, dyplom 1959. Twórczość w zakresie projektowania tkanin drukowanych, malarstwa sztalugowego, grafiki użytkowej i rzeźby w drewnie. Od 1971 r. współpraca ze Spółdzielnią „Koronka” w Bobowej. Udział w wystawach ogólnopolskich, m.in.: Wystawa malarstwa w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; Tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; XX-lecie PRL, Warszawa 1965; plenery i wystawy poplenerowe projektantów przemysłu lekkiego.

WANDA KASPEROWICZ

Warszawa, Dąbrowskiego 83 m. 16

Ur. 12. II. 1941, Cyrn (ZSRR). Studia: Wydział Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1966. Twórczość w zakresie modelarstwa odzieżowego, malarstwa sztalugowego, grafiki książkowej i rysunku. Projektant CBWPL, Spółdzielni Nowa Praca Niewidomych, od 1972 Spółdzielni „Kora”. Współpracę graficzną z MON, PZWS, PAX. Udział w wystawie VI Debiut Absolwentów Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, Warszawa 1967. Konkurs Kory „Folklor w dziewiarstwie”, Warszawa 1972 – wyróżnienie.

EWA MARIA KIEBUŁA-ZAROBKIEWICZ

Kraków, dra Judyma 43

Ur. 5. III. 1944, Kraków. Studia: ASP w Krakowie, Wydział Architektury Wnętrz, uk. 1970. Twórczość w zakresie malarstwa i tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1970 r. – inspektor nadzoru artystycznego w Spółdzielni im. St. Wyspiańskiego w Krakowie. Udział w III plenierze plastyków Cepelii, Kazimierz 1971; Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972. III nagroda na Wiosennych Targach Poznańskich 1971.

LUCJAN KINTOPF

Łódź, Będzińska 4 m. 21

Ur. 12. III. 1898 w Warszawie. Studia: ASP Warszawa dyplom 1929. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, wystawiennictwa, meblarstwa i tkaniny. Profesor PWSSP w Łodzi. Współpraca z Cepelią – w latach 1950–1966 – rzeczoznawca w komisjach artystycznych. Członek-założyciel Spółdzielni „Ład” w Warszawie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: organizowanych przez Spółdzielnię „Ład”, IPS TOSSPO; Powszechna Wystawa Krajowa, Poznań 1929 – 2 złote medale; Salon listopadowy, Warszawa 1930; I, II Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1952 – II nagroda MKiS, 1957; 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1956 – nagroda; Wystawa grupy „Powiśle”, Warszawa 1960; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963 – nagroda II st.; Polska sztuka użytkowa w XXV-lecie PRL (wystawa tkaniny), Łódź 1969; „Funkcja – nowoczesność”, Poznań 1971. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa, Bruksela, Liège 1931 – dyplom; Sztuka i technika, Paryż 1937 – dyplom; Wystawa światowa, Nowy Jork 1939; XI Triennale, Mediolan 1957 – dyplom. Laureat szeregu nagród.

KAZIMIERA KISIEL

Kraków, Marzanny 10

Ur. 16. IX. 1931, Kraków. Studia: ASP Kraków w latach 1950–1956 Wydział Włókienniczy. Współpraca z Cepelią: od 1970 Spółdzielnia Pracy Przemysłu Artystycznego im. St. Wyspiańskiego w Krakowie. Twórczość w zakresie tkaniny i form użytkowych. Wystawa indywidualna: Kraków 1969. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa AW, Opole 1958; Wystawa sprzęt tkanina ceramika, Kraków 1959; Wystawa tkaniny eksperymentalnej, Kraków 1968; 150 lat ASP, Kraków 1969; Wystawa sztuki użytkowej z okazji 25-lecia PRL, Łódź 1969; Wystawa pokonkursowa Cepelii 1970; Wystawa tkanin, Łódź 1971. Udział w wystawach za granicą: Wystawa tkaniny polskiej, Wiedeń 1966, 1971; Praga 1971; Kopenhaga 1971; Lipsk 1972. Nagrody: w konkursie ZPAP, Kraków – za projekt gobelinu 1965; nagrody w konkursach Cepelii.

CZESŁAW KNOTHE

Warszawa, Mianowskiego 3/1

Ur. 26. X. 1900 Gorówka (ZSRR). Studia: ASP Wydział Architektury Wnętrz w Warszawie w l. 1923–1936. Twórczość w zakresie projektowania wnętrz, mebli, wystawiennictwa i plakatu. Od 1956 r. – profesor ASP w Warszawie. Współpraca z Cepelią od 1926 r. – członek Spółdzielni „Ład”, a następnie jej dyrektor. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1957 – II nagroda; Sztuka użytkowa w 15-lecie PRL, Warszawa 1963 – nagroda I stopnia w dziale mebli; Od Młodej Polski do naszych dni, Warszawa 1966; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967; Wystawa architektury wnętrz w 25-lecie PRL, Gdańsk 1969. Udział w wystawach międzynarodowych m.in.: Sztuka i technika, Paryż 1937 – srebrny medal; XI Triennale, Mediolan 1959. Realizacje: stoiska informacyjne PIHZ w Holandii, RFN, Danii, prace w placówkach PRL w Sztokholmie, Berlinie, Paryżu, Londynie i in., wnętrza Pałacu Blanko, Domu Kultury w Warszawie, restauracji, baru „Na Kępie”. Nagrody: w 1968 r. – nagroda I st. Ministra Kultury i Sztuki za osiągnięcia pedagogiczne.

MARIA KOBUS

Kraków, Basztowa 5 m. 23

Ur. 22. VI. 1933 Łabędź. Studia: ASP Kraków, dyplom 1958. Twórczość w zakresie tkaniny. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Kraków 1964; Wystawa „Tkanina-ceramika”, Wrocław 1966; Wystawa architektury wnętrz, Kraków 1966; Wystawa tkaniny i ceramiki, Kraków 1967; Nowy Sącz 1967. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Sofia 1962. Otrzymała III nagrodę w konkursie na tkaninę, Kraków 1965 oraz II nagrodę w Ogólnopolskim przeglądzie Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego, Warszawa 1967. Od 1960 r. współpracuje z Cepelią w Krakowie, Warszawie, Żywcu i Nowym Targu; w latach 1962–65 kierownik artystyczny Spółdzielni „Pilsko” w Żywcu.

ZOFIA KODIS-FREYEROWA

Warszawa, Belgijska 3 m. 10A

Ur. 9. V. 1899, USA. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1929. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, tkaniny, malarstwa sztalugowego i ściennego. Współpraca z Cepelią i „Ładem”. Współzałożyciel i członek Pracowni Doświadczalnej Tkanin ZPAP. Udział w wystawach, m.in.: I, II Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, Warszawa 1952, 1957; 30 i 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1956 – wyróżnienie, 1967; Wystawa tkaniny i ceramiki, Warszawa 1958, 1959; Ogólnopolska wystawa tkaniny, szkła i ceramiki, Warszawa 1964; Wystawa tkanin Pracowni Doświadczalnej ZPAP, Bydgoszcz 1956, 1969, Łódź 1967, Wrocław 1969, 1970, 1972, Szczecin, Warszawa 1971; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; III Festiwal sztuk

pięknych, Warszawa 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Wiedeń, Londyn, Frankfurt, Lipsk, Praga, Berlin, Sofia, Karl Marxstad, Bukareszt, Budapeszt, Leningrad, Pekin, Nowy Jork. Udział w międzynarodowej wystawie tkaniny unikatowej w Stuttgarcie. Nagrody m.in.: wyróżnienie MKiS w konkursie na tkaniny dekoracyjne, 1953; wyróżnienie w konkursie na tkaninę olimpijską, 1955.

ZOFIA KONARSKA

Warszawa, Zwycięzców 16 m. 4

Ur. 18. I. 1939, Warszawa. Studia: Wydział Grafiki i Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1966. Twórczość w zakresie grafiki użytkowej, malarstwa, tkaniny malowanej. Współpraca z PZWS, Iskry, BW Ruch, NK, Agpol, Cepelia (pamiętkarstwo), Spółdzielnia Wzór (tkanina malowana). Od 1964 r. współpraca ze Spółdzielnią Intrografia oraz z Zrzeszeniem Chałupników i Wytwórców Ludowych. W latach 1971–1972 projektant Spółdzielni Intrografia. Udział w wystawie VI Debiut absolwentów Akademii Sztuk Pięknych, Warszawa 1967.

MAŁGORZATA KONASZEWSKA

Kraków, Wenecja 3/8

Ur. 11. VIII. 1947, Tarnów. Studia: Wydział Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom 1972. Twórczość w zakresie projektowania form przemysłowych, srebrnej biżuterii artystycznej, grafiki i malarstwa. Od 1973 r. nadzór artystyczny w Spółdzielni „Imago Artis” w Krakowie.

JANUSZ KONASZEWSKI

Kraków, Wenecja 3/8

Ur. 17. XII. 1944, Rzeszów. Studia: Wydział Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom 1971. Twórczość w zakresie srebrnej biżuterii unikatowej, grafiki i malarstwa. Od 1971 r. projektant Spółdzielni „Imago Artis” w Krakowie.

**HANNA JADWIGA
KORALEWICZ-WOJCIESZEK**

Gdynia, Partyzantów 27/22

Ur. 14. V. 1940 w Warszawie. Studia: Wydział Malarstwa PWSSP w Gdańsku, uk. 1964. Twórczość w zakresie malarstwa sztalugowego, rysunku i projektowania tkanin. Współpraca z Cepelią od 1964 r. Wystawy indywidualne: Gdańsk 1969, 1970. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Festiwal polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1966; Wystawa „Małe formy gobelinu”, Gdańsk-Oliwa, 1967 – nagroda; Wystawa tkanin w 25-lecie PRL, Łódź 1969; Konkurs na gobelin o tematyce

marynistycznej 1969 – nagroda; Ogólnopolski konkurs Ładu na małą formę gobelinu, 1970; Konkurs na tkaniny o tematyce kopernikańskiej, 1970; Wystawa poplenerowa, Gdańsk 1971 – nagroda. Udział w wystawach za granicą: Moskwa 1969, Hamburg 1971. Nagrody: III nagroda na ogólnopolskim konkursie PKOI, Warszawa 1969.

JÓZEF KOROLKIEWICZ

Warszawa, Poselska 19 m. 6

Ur. 27. IV. 1902, Godziszewy. Studia: ASP Warszawa w l. 1917–1919 i 1924–1927; ASP Kraków w l. 1922–1923. Uprawia malarstwo, grafikę, wystawiennictwo i rysunek. Od 1967 r. – naczelny plastyk Zakładów Doświadczalnych ZPAP. Wystawy indywidualne: Węgry 1960, Warszawa 1963, Londyn 1968, Uppsala 1971. Od 1930 r. – udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska zimowa wystawa plastyki, Radom 1945, 1948 – nagroda; I, II OWP, Warszawa 1950, 1951; Plastycy w walce o pokój, Warszawa 1950; Wystawa malarstwa w 15-lecie PRL, Warszawa 1961; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Sport w sztuce, Warszawa 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Los Angeles 1932; po 1952 r. – Praga, Moskwa, Berlin, Londyn, Barcelona, Budapeszt. Nagrody: II nagroda w konkursie przedolimpijskim, Warszawa 1932; wyróżnienie na Dorocznym salonie zimowym TZSP, Warszawa 1938; na wystawie „Ruiny Warszawy”, Warszawa 1945; w konkursie na odznakę turystyczną TKKFIT, Warszawa 1962; II nagroda Cepelii na Ogólnopolskiej wystawie pokonkursowej za gobeliny wykonane przez Spółdzielnię „Wanda” w Krakowie, 1968. Realizacja: wystrój plastyczny Domu Akademickiego „Riwiera” (z St. Preynerem).

MARIA KORUB

Toruń, Klonowicza 38 m. 8

Ur. 11. V. 1944, Sanok. Studia: Wydział Tkaniny Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Łodzi, dyplom 1972. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej. Od 1972 r. nadzór artystyczny w Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego Ars w Toruniu.

ZOFIA KORWIN

Warszawa, Międzynarodowa 61 m. 13

Ur. 11. II. 1907, Warszawa. Studia: ASP Warszawa uk. 1935. Twórczość w zakresie tkaniny, architektury wnętrz, malarstwa, grafiki. Współpraca z Cepelią. Członek Spółdzielni „Ład” od 1953 r., projektant i wykonawca. Wystawa indywidualna tkanin malowanych, Milanówek 1946. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Konkurs „Ład”, Warszawa 1935 – II nagroda; Wystawa IPS, Warszawa 1937, Targi Poznańskie, 1946; 30-lecie i 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1956, 1967. Udział w międzynarodowej wystawie tkanin, Busto-Arsizio, 1969. Nagrody: nagroda

„Ładu“ 1937; wyróżnienie BNEP za projekty tkanin konfekcyjnych, 1949; II nagroda za projekty ozdób choinkowych, 1954.

DANUTA KOSEDA

Gdynia, Starowiejska 44 m. 7

Ur. 2 IV 1934 w Wilnie. Studia: PWSSP Gdańsk, dyplom 1959, Wydział Architektury Wnętrz. Twórczość: projektowanie plastyczne w skórze.

JÓZEF KOSIK

brak danych biograficznych

WŁADYSŁAW KOT

Nowa Sarzyna 102/60, pow. Leżajsk

Ur. 21. I. 1942, Przeworsk. Studia: ASP Kraków, dyplom 1967. Twórczość w zakresie malarstwa i tkaniny. Od 1968 r. współpracuje z Cepelią, kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni „Przemysł Ludowy“ w Leżajsku. Wystawa indywidualna: Leżajsk 1971. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa sztuki użytkowej, Rzeszów 1970; Wystawa poplenerowa plastyków Cepelii, Warszawa 1970. Otrzymał wyróżnienie za projekty tkanin, narzuty, maty, stołową. Udział w wystawie sztuki polskiej, Lwów 1971.

DOBROŚŁAWA HALINA KOWALEWSKA

Łódź, Piotrkowska 107 m. 3

Ur. 2. VIII. 1935 w Piotrkowie Trybunalskim. Studia: Wydział Tkactwa Artystycznego PWSSP w Łodzi, uk. 1960. Twórczość w zakresie malarstwa, tkaniny unikatowej i zakardowej. Współpraca z Cepelią od 1960 r. Spółdzielnia „Ziemia Piotrkowska“ w Wolborzu – kierownik artystyczny. Współpracuje ze Spółdzielnią „Ład“, „Sztuka i Przemysł Ludowy“ w Łodzi. Udział w wystawach w kraju od 1965 r. W I. 1963–1966 – wystawy poplenerowe Przemysłu Lekkiego; 40-lecie „Ładu“, Warszawa 1967 – wyróżnienie i nagroda; wystawy poplenerowe Cepelii Warszawa 1969, 1970; Wystawa tkaniny w 25-lecie PRL, Łódź 1969; Plener artystów Cepelii, Kazimierz 1971; Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972. Nagrody i wyróżnienia w konkursach; nagroda w konkursie „Region w odzieży“ za tkaninę inspirowaną tkactwem regionu piotrkowskiego.

NADZIEJA KOWALÓW

Pułtusk, Al. Wojska Polskiego 52

Ur. 3. IX. 1939, Nedenice (ZSRR). Studia: Wydział Sztuk Pięknych w Toruniu, uk. 1967. Twórczość w zakresie rzeźby i ceramiki. Współpraca z Cepelią od 1967 r. – kierownik nadzoru artystycznego do spraw ceramiki w Spół-

dzielni „Pniewo“ Kurpiowskiego Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Pułtusku i Spółdzielni „Kamionka“ w Łysej Górze. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa grupy „Krag“, Toruń 1965; Wystawa galerii studenckiej „Nawojka“, Toruń 1966; I, II Wystawa poplenerowa artystów Cepelii, Warszawa 1969, 1970; Pamiątkarstwo o tematyce morskiej – wystawa pokonkursowa, Świnoujście 1970 – I nagroda za szachy; Pamiątkarstwo o tematyce warszawskiej – wystawa pokonkursowa, Warszawa 1970 – wyróżnienie za skarbonkę ceramiczną.

MARIA KOWALSKA

Sopot, Kazimierza Wielkiego 16 m. 8a

Ur. 7. VI. 1930 Wieluciany. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1962. Twórczość w zakresie projektowania wnętrz i pamiątkarstwa. Współpraca z Cepelią – od 1965 r. kierownik nadzoru artystycznego w Wytwórni Wyrobów Skórzanych w Sopocie oraz w latach 1970–1971 „Arts-Skór“ w Warszawie. Nagrody na wystawach i w konkursach: Ogólnopolska wystawa pamiątek, Warszawa 1967 – I nagroda; Wystawa WZCSP i Coopexim, Warszawa 1967 – II nagroda; konkurs pamiątkarstwa, 1968 – II nagroda; 1969 – I nagroda za nowe wzory pamiątek i dyplom za wzornictwo.

GRZEGORZ KOWALSKI

Warszawa, Opoczyńska 3

Ur. 10. I. 1942, Warszawa. Studia: Wydział Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1965. Twórczość w zakresie rzeźby i wystawiennictwa. Wystawy indywidualne: Warszawa 1966, 1968. Udział w wystawach ogólnopolskich, m.in.: Sztuka w zmieniającym się świecie – I Sympozjum Artystów i Naukowców, Puławy, Lublin 1966; II Biennale form przestrzennych, Elbląg 1967; Wystawa rzeźby 14 rzeźbiarzy, Warszawa 1968; Porównania III, Sopot 1969. Wystawy międzynarodowe, m.in.: Sympozjum rzeźbiarskie, Meksyk 1968 (wykonał rzeźbę dla miasteczka olimpijskiego); III Biennale grafiki użytkowej (wystawiennictwo), Brno 1968 – nagroda prasy (z B. Cybulską); X Biennale sztuki, Sao Paulo 1969.

RYSZARD KOZŁOWSKI

Otwock, Katowicka 3

Ur. 19. VI. 1933, Otwock. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1960. Twórczość w zakresie rzeźby. Wystawa indywidualna: Warszawa 1965. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Polska rzeźba plenerowa, Opole 1964; Wystawa grafiki i rzeźby 20 lat PRL w twórczości plastycznej, Warszawa 1965; I–III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966–1970; Wystawa „14 rzeźbiarzy“, Warszawa 1968; Partyzantka kielecka w plastyce, Radom 1968; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń“, Warszawa 1968 – I nagroda specjalna i wyróżnienie; 25 lat LWP w twórczości plastycznej, Warszawa 1968; 25 lat rzeźby warszawskiej,

Warszawa 1969; Ogólnopolska wystawa młodego malarstwa, rzeźby i grafiki, Sopot 1970; Sport w sztuce, Warszawa 1971; Warszawa w sztuce, Warszawa 1971; III Ogólnopolska wystawa rzeźby, Warszawa 1971; Wystawa pokonkursowa „Portret człowieka“, Warszawa 1971. Udział w konkursach, m.in. na pomnik Bohaterów Ziemi Kieleckiej, 1966 – wyróżnienie.

ANNA KRAMARZ-GRUSZCZYŃSKA

Łódź, Przyszkole 11 m. 59

Ur. 15. II. 1926, Łódź. Studia: PWSSP Łódź, dyplom 1953. Wystawy indywidualne: Łódź 1964, Warszawa 1967. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa tkaniny z okazji 25-lecia PRL, Łódź 1969; Współczesna tkanina polska, Sopot 1962; Wystawa laureatów nagród Okręgu Łódzkiego ZPAP, Łódź 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Wiedeń 1965, Duesseldorf 1966, Bukareszt 1966, Manchester 1969, Międzynarodowe Targi Wzornictwa, Busto-Arsizio 1965. Laureatka nagród w konkursach ogólnopolskich i okręgowych na tkaniny unikatowe i projekty tkanin dekoracyjnych. Z okazji 25-lecia ZPAP otrzymała medal, 1970.

JANINA KRASSOWSKA

Warszawa, Słowackiego 27/33 m. 145

Ur. 30. VII. 1920, Warszawa. Studia: ASP Warszawa w latach 1947–1951, dyplom 1951. Twórczość w zakresie malarstwa sztalugowego i ściennego, tkaniny wzornictwa przemysłowego. Od 1960 r. projekty i wykonawstwo tkanin dekoracyjnych dla Spółdzielni „Wzór“. Współpraca z PWN i PZWS. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska zimowa wystawa plastyki, Radom 1952, 1953; Targi wzornictwa, Warszawa 1960; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Wystawa tkaniny – dar artystów warszawskich dla Centrum Zdrowia Dziecka, Warszawa 1969.

Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: VI Wystawa projektów dla przemysłu tekstylnego, Mediolan 1969. Otrzymała trzecie nagrody w konkursach ozdób choinkowych, 1959, 1960. W latach 1952–1957 udział w wykonaniu dekoracji ściennej kamieniczek Starego Miasta w Warszawie; w latach 1957–1960 malowała ścienne w kościele w Nieborzu k/Ciechanowa (zesp.).

TERESA KRUSZEWSKA

Warszawa, Szklane Domy 3 m. 16

Ur. 10. IV. 1927, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1952. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, meblarstwa, wzornictwa przemysłowego. Od 1952 r. członek Spółdzielni „Ład“, w latach 1956–1957 pracownik Cepelii w dziale nadzoru artystycznego. Od 1967 r. – adiunkt na Wydziale Architektury Wnętrz ASP w Warszawie. Wystawa indywidualna: Providence (USA) 1967.

Udział w wystawach w kraju: 30-lecie „Ładu“, Warszawa 1956 – II i III nagroda; II AWiSD Warszawa 1957 – II i III nagroda; I, II Targi wzornictwa, Warszawa 1961/62 – wyróżnienie, Poznań 1962; Wystawa architektury wnętrz w 15-lecie PRL, Warszawa 1963 – wyróżnienie; Wystawa z okazji 25-lecia PRL, Poznań, Gdańsk 1969 – nagroda MKiS za całokształt twórczości; V plener w Hajnówce i wystawa poplenerowa, Białystok 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Londyn 1959, Moskwa 1969. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowe Targi, Poznań 1957, 1958. Realizacje: hall i palarnia w gmachu Teatru Narodowego w Warszawie, w Szpitalu AM w Prokocimiu k/Krakowa, meble do wyposażenia mieszkań na „Osiedlu Młodych“ RSM w Warszawie. Nagrody: w konkursach na meble mieszkalne „Ład“, 1956/57, 1963, 1969; III nagroda MKiS za wzornictwo w dziedzinie meblarstwa, 1960; Konkurs z okazji 30-lecia „Ład“, 1957 – dwie II oraz specjalna nagroda MKiS; dwie II nagrody w konkursie na meble do małych mieszkań „Ład“, 1961; w konkursie na wyposażenie „Cepelianki“, 1969 – III nagroda oraz dwa wyróżnienia; na pamiątkę o Warszawie, 1970 – wyróżnienie.

HALINA KRZEMKOWSKA

Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Własna Strzecha 1B

Ur. 25 VIII 1943 w Wychodach, pow. Zamość. Studia: PWSSP Gdańsk, dyplom 1969. Twórczość w zakresie projektowania mebli i grafiki wydawniczej. Od 1972 r. kierownik nadzoru artystycznego w Sp. Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Kartuzach.

ALINA KRZYŻANOWSKA

Gdańsk-Oliwa, Czerwonego Sztandaru 88A, m. 141

Ur. 11. I. 1936, Zamość. Studia: PWSSP Gdańsk, uk. 1962. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1962 do 1969 r. – kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni „Artes“ w Gdańsku-Oliwie. Udział w wystawach m.in.: Małe formy gobelinu, Gdańsk-Oliwa 1967 – III nagroda i wyróżnienie; Salon Okręgu Gdańskiego ZPAP, Sopot 1971. Nagrody: w ogólnopolskim konkursie na projekt gobelinu, 1965; I nagroda za gobelin, Gdańsk-Oliwa 1970; I nagroda w konkursie na gobelin, Kraków 1971; nagroda za gobelin, Świnoujście 1971; I nagroda za gobeliny oraz za całokształt prac w konkursie-przeglądzie, Warszawa 1971.

WŁADYSŁAW KSIĘZYC

Warszawa, Wybieg 2

Ur. 12. X. 1915, Brzezinka k/Krakowa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1948. Twórczość w zakresie meblarstwa, architektury wnętrz, malarstwa, grafiki i rzeźby. Od 1946 r. współpraca z „Ładem“. Udział w wystawach,

m.in.: AW i SD, Warszawa 1952, Kraków 1958; 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1957; MTP, Poznań 1958–1964, 1966; I, II Targi wzornictwa, Warszawa 1961, Poznań 1962, Warszawa 1962; Sztuka użytkowa w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967; Wystawa architektury wnętrz w 25-lecie PRL, Gdańsk 1969. Nagrody: III nagroda w konkursie na rozwiązanie plastyczne miejsc straceń, 1948; zakup w konkursie na pomnik Chopina, 1951; I nagroda w konkursie na rozwiązanie wnętrza restauracji SARP, 1950; wyróżnienie w konkursie „Ładu” na meble do gabinetu MKiS, 1948; III nagroda MKiS za całokształt pracy twórczej we wzornictwie w latach 1960–1963. Realizacje: meble do wnętrz reprezentacyjnych PKPG, Warszawa 1948; biblioteka Ministerstwa Oświaty; gabinety MKiS – I nagroda 1950; Ministerstwa Energetyki; Ministerstwa Rolnictwa, 1952; gabinet ambasadora w Ambasadzie Radzieckiej; Teatr Dramatyczny w Warszawie, 1954; sala konferencyjna Ministerstwa Komunikacji, 1962; gabinet „Kolbuszowa” w Lega Nazionale della Cooperative w Rzymie; wnętrza fabryki mebli w Białej Podlaskiej; wnętrza PZPN w Warszawie; szpital w Mysłenicach 1962; AM w Warszawie i Lublinie; Wydział Matematyczno-Fizyczny UW w Warszawie i in.

OTTON KULIKOWSKI Toruń, Matejki 90/8

Ur. 19. XII. 1920, Wilno. Studia: Wydział Sztuk Pięknych UMK w Toruniu, uk. 1951. Twórczość w zakresie tkaniny malowanej. Współpraca z Cepelią: 1953–1954 nadzór artystyczny RBS Cepelii w Toruniu oraz od 1952 Spółdzielnia „Jedność Robotnicza”. Wystawa indywidualna: Toruń 1964. Udział w wystawach m.in.: I AW i SD, Warszawa 1952; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Plastyka toruńska 1920–1965, Toruń 1966. Nagrody Cepelii na dorocznych przeglądach tkanin.

JÓZEF KULON Zakopane, Nowotarska 33

Ur. 17. VIII. 1927, Sobiesko (ZSRR). Studia: PLSP w Zakopanem, uk. 1950. Twórczość w zakresie rzeźby, architektury wnętrz, liternictwa. Współpraca z Cepelią od 1950 r. – Spółdzielnia Pracy ZWW, Zakopane (1950–1968), od 1969 – Zakłady Badawcze Cepelii w Warszawie – konsultant. Wystawy indywidualne: Tangres (Belgia) 1966, Verviers 1966. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa pokonkursowa Cepelii, Warszawa 1967 – I nagroda; Wystawa w XV-lecie Cepelii, Warszawa 1965; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – I nagroda oraz 2 wyróżnienia; Wystawa 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967 – dwie I i dwie II nagrody; Wystawa mebli malowanych Regionu Krakowskiego, Nowa Huta 1968; „Jesień Tatrzańska”, Zakopane 1970 – trzy I nagrody; Przegląd galanterii drewnianej, Zako-

pane 1970 – II nagroda; Wystawa grupy „Zakopane”, Warszawa 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: org. przez SPHZ Coopexim-Cepelia, Paryż 1964, 1965; Bruksela 1964, 1965; Kolonia 1967; Rotterdam, Wiedeń 1967; Szwecja 1968; Austria 1970. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowe targi poznańskie – od 1963 r., 1967 – II nagroda; Międzynarodowe targi, Bruksela 1965; Międzynarodowy salon meblowy, Paryż 1965; Międzynarodowy salon meblowy, Bruksela 1965; Targi meblowe, Paryż 1965; La maison idéale, Bruksela 1965, 1966, 1967; Londyn 1972; Międzynarodowe targi, Lyon 1966; Międzynarodowa wystawa mebli, Nowy Jork 1966; Międzynarodowy salon gospodarstwa domowego, Bruksela 1966; Salon rękodzieła artystycznego, Paryż 1966; „Europae”, Bruksela 1967; Międzynarodowe targi meblowe, Kolonia 1972. Realizacje: meble-ławy dla wiceprezydenta USA Humphreya, 1966; do Ambasady Fińskiej w Warszawie, 1967; świetlica Spółdzielni Pracy „Pieniny” w Krościenku, 1968; świetlica Spółdzielni Pracy AW, Koniaków, 1968; część wyposażenia schroniska, Słęża 1966; gabinet dyrektora KBK, Zakopane 1966; oraz w wielu instytucjach i u osób prywatnych w kraju i za granicą.

JERZY KURSA Nałęczów, Spółdzielcza 5 m. 3

Ur. 26. X. 1930, Bonów. Studia: PWSSP Poznań, uk. 1958. Twórczość w zakresie grafiki, projektowania mebli i małych form drewnianych. Współpraca z Cepelią: kierownik nadzoru artystycznego od 1969 r. Wykładowca w PLSP w Nałęczowie. Wystawa indywidualna: Lublin 1970. Udział w wystawach w kraju: Wystawa „Grupy Nałęczów”, Nałęczów 1959, 1964; Wystawa eliminacyjna 20 lat PRL w twórczości plastycznej, Lublin 1964; Ogólnopolska wystawa przeciw wojnie, Lublin 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in. w Brześciu. Nagrody: konkurs na projekt monet – III nagroda; konkurs na znaczek „Gość Nałęczowa” – II nagroda; konkurs na pamiątkę Lubelszczyzny – wyróżnienie; Przegląd galanterii (rzeźby) – II nagroda.

JOLANTA KURZAWSKA Poznań, Grochowska 44 m 3

Ur. 24. II. 1928 Września. Studia: PWSSP Poznań, dyplom 1955. Twórczość w zakresie rzeźby, medalierstwa, biżuterii. Od 1968 r. współpraca ze Spółdzielnią „Rytosztuka” w Poznaniu, projektant wzorów biżuterii. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Spotkania rzeźbiarskie, Białołęka 1966; udział w wystawach Cepelii oraz MTP. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i wystawach międzynarodowych, m.in.: Praga 1971; Bruksela, Paryż, Lozanna oraz Mongolia, Korea, Wietnam 1972; Florencja 1973. Nagrody w konkursach, m.in.: wyróżnienie IHZ, 1968; wyróżnienie w konkursie „Orno”, 1969; III nagroda oraz dwa wyróżnienia, 1970; dyplom i nagroda za wzornictwo Zjednoczenia Wiodącego Przemysłu Jubilerskiego, 1970.

HELENA KWIATKOWSKA Warszawa, Podleśna 48 m 40

Ur. 19. VII. 1915 Tarnopol (ZSRR). Studia: ASP Warszawa, ukończone 1950. Twórczość w zakresie tkaniny, malarstwa, grafiki. Od 1957 r. członek Spółdzielni „Wzór”. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: II i III Ogólnopolska wystawa plastyki, Warszawa 1951 – wyróżnienie, 1952; X lat PPR, Warszawa 1953; Warszawa w sztuce, Warszawa 1962; I Poplenerowa wystawa plastyków Cepelii, Warszawa 1969; w latach 1968–1972 udział w wystawach Klubu Plastyków, Warszawa-Zoliborz. Udział w wystawie Cepelii we Florencji 1959.

BARBARA LATOCHA Warszawa, Woronicza 20/27

Ur. 28. V. 1932, Białystok. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1957. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej. Kierownik w Sp. „Przyjaźń” we Włocławku w l. 1965–1968 oraz Sp. „Świdry Wielkie” w Otwocku w l. 1968–1970. Wystawy indywidualne: Warszawa 1963; Berlin, Bratysława, Praga, Budapeszt, Sofia 1967; Toruń 1968; Białystok, Opole 1970; Łódź, Rzeszów 1971; Mol (Belgia) 1972. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawy AW i SD, Warszawa 1957, 1963; Współczesna tkanina artystyczna, Łódź 1960; Festiwal sztuk plastycznych, Sopot 1962; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; Wystawa sztuki użytkowej w 25-lecie PRL – tkaniny, Łódź 1969; Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa „Prof. E. Plutyńska i jej krąg”, Łódź 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Genewa, Pekin, Szanghaj, Kanton, Tbilisi, Alma Ata, Taszkent, Lipsk, Budapeszt 1957–1961; Egipt, Syria, Irak 1959; Finlandia 1962; Pekin, Szanghaj 1963; Węgry, Czechosłowacja, Bułgaria, Rumunia, Jugosławia 1964–1966; RFN 1964; Holandia 1965; Norwegia, Dania, NRD, Czechosłowacja 1965; RFN 1966; Dania 1967; Belgia 1967/68; Iran, Meksyk 1968; Austria, Włochy, Tunis, ZSRR 1969; Berlin Zach., Liban, Syria, Egipt 1971. Brała udział w Międzynarodowej wystawie łowieckiej, Budapeszt 1971 – nagroda. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: wyróżnienie w konkursie olimpijskim, 1957; I nagroda i wyróżnienie w konkursie Ładu, 1969.

BARBARA LEVITTOUX-ŚWIDERSKA Warszawa, Broniewskiego 11 a m 20

Ur. 29. XII. 1933, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom na Wydziale Malarstwa 1958, dyplom na Wydziale Tkaniny 1959. Współpracuje ze Spółdzielnią Artystów Plastyków „Wzór” i Doświadczalną Spółdzielnią Rękodzieła Artystycznego. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej i malarstwa. Wystawy indywidualne: Warszawa 1966, 1972, objazdowa po woj. warszawskim 1967/68; Szwecja, Włocławek 1972. Udział w wystawach w kraju,

m.in.: Wystawa malarstwa w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; Wystawa współczesnej tkaniny polskiej, Sopot 1962; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika i szkło, Warszawa 1964; Warszawa w sztuce, Warszawa 1963, 1964, 1965, 1966; Wystawa młodego malarstwa, Sopot 1965; Ogólnopolska wystawa malarstwa, Radom 1965 – wyróżnienie; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; „Milenium”, Radom 1966; Wystawa sztuki użytkowej w XXV-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Węgry, CSRS, Rumunia 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965; CSRS, NRD, Bułgaria, Węgry 1967; ZSRR, Szwecja 1969. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: I nagroda w konkursie na tkaninę olimpijską, 1969; wyróżnienie w konkursie na projekt narzuty.

DANUTA LEWANDOWSKA Warszawa, Prosta 2/14 m 28

Ur. 18. XII. 1927, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1955. Twórczość w zakresie malarstwa, architektury wnętrz. Od 1962 r. rzeczoznawca komisji artystycznej w Sp. „Ład” oraz praca w komisji d/s Architektury Wnętrz w Copia. Od 1958 r. adiunkt Pracowni Kompozycji Brył i Plaszczyzn Wydziału Malarstwa ASP w Warszawie, od 1966 r. rzeczoznawca d/s artystycznych w komisji oceny Cepelii. Wystawa indywidualna: Warszawa 1965. Udział w wystawach w kraju, m.in.: XXX-lecie Ładu, Warszawa 1956 – wyróżnienie; II OAWiSD, Warszawa 1957 – wyróżnienie; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970. Realizacje, m.in.: projekty wnętrz Teatru „Baj” oraz Liceum Pielęgniarstwa w Warszawie.

ALEKSANDRA LEWIŃSKA Warszawa, Fabryczna 14/93

Ur. 20. III. 1927 w Klementynowie. Studia: Wydział Włókienniczy PWSSP w Łodzi, uk. 1953. Twórczość w zakresie wyrobów szytych ze skór zwierzęcych i tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1958, 1959 – projekty, konsultacje; 1960–1971 – stała współpraca z ZWW Zakopane, projektant, nadzór artystyczny. Wystawa indywidualna: Warszawa 1969. Udział w wystawach w kraju m.in.: I, II Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1952, 1957; Wystawa objazdowa Inwencje ludowe w polskim wzornictwie przemysłowym, 1958–62; od 1959 r. – udział w wystawach organizowanych przez Cepelię; tkaniny drukowane IWP, Warszawa 1960; I–II Targi wzornictwa, Warszawa 1960, 1961, Paryż 1963; Tkaniny milenijne, Gdańsk 1961; Artyści Zakopanego, Łódź 1963; I Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – II nagroda; Wystawa tkaniny artystycznej, Szczecin, Kołobrzeg i inne miasta 1964; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL, projektowanie form przemysłowych, Lublin 1969; „Jesień tatrzańska”, Zakopane 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Budapeszt 1960, 1970; Genewa, Berlin, Tbilisi 1961; Nowy Jork 1963,

1965; Bruksela, Florencja, Berlin, Genewa, Sztokholm 1963–1969; Chicago 1964; Szanghaj, Helsinki 1964; Oslo, Kopenhaga, Lipsk, Karl-Marxstadt, Praga, Linz 1965; Nowy Jork, Kopenhaga, Wiedeń 1967; Leningrad, Tallin 1968; Boston, Nowy Jork, Ryga 1969. Udział w międzynarodowej wystawie wzornictwa przemysłowego, Chicago 1962; w Międzynarodowym biennale tkaniny, Lozanna 1965. Nagrody: I, II i III nagrody oraz wyróżnienia na dorocznych wystawach; nagroda i medal firmy Brøste (Dania) 1968; nagroda – medal Amerykańskiego Inst. Dekor., Nowy Jork 1963. Otrzymała nagrodę Ministra Kultury i Sztuki oraz nagrodę Rady Wzornictwa.

WACŁAWA ŁOPACKA

Warszawa, Mokotowska 12 m. 13C

Ur. 16. VII. 1918 w Jurjówce (ZSRR). Studia: ASP w Krakowie, następnie w Warszawie, dyplom 1962. Twórczość w zakresie malarstwa i tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1953 – kierownik nadzoru artystycznego i etnograf. RBS Warszawa. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Targi Wzornictwa, Warszawa 1961 – nagroda; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963, Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Wystawy Pracowni Doświadczalnej Tkanin, Warszawa 1964–1971; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Nowy Jork 1960, 1962; Paryż 1961, 1965; Węgry, Rumunia 1964; Czechosłowacja 1964, 1967; Jugosławia 1965; Bułgaria 1966, 1967; Berlin, Lipsk 1967, 1969; Praga, Sofia 1967; Karl Marxstadt 1969 oraz Belgia. Udział w krajowych i międzynarodowych targach wzornictwa oraz w konkursach, m.in.: Międzynarodowe Targi w Poznaniu 1960–1962; Międzynarodowe Targi Handlowe, Nowy Jork 1960. Nagrody: otrzymała nagrody i wyróżnienia za projekty filmdruków w konkursach Cepelii, m.in. – nagroda MKiS za tkaninę 1963; I nagroda na Targach wzornictwa, 1961; wyróżnienie w dorocznym przeglądzie produkcji Cepelii. Realizacje: tkaniny w restauracji „Warszawa” w Budapeszcie.

JÓZEF ŁUKOMSKI

Warszawa, Bachmacka 2 m. 18

Ur. 8. VII. 1920, Pławko Górne (woj. poznańskie). Studia: w latach 1950–1958 ASP w Warszawie oraz Centralna Akademia Sztuk Pięknych w Pekinie. Twórczość w zakresie malarstwa, kompozycji przestrzennych malarzskich z tkaniny (collages, assemblages), od 1956 r. współpracuje z Cepelią. Wystawy indywidualne: Warszawa 1959, 1962, 1968, 1970, 1971, 1973; Sofia 1968, Olsztyn 1969, Sopot 1971. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I, II, III Triennale rysunku, Wrocław 1965, 1968, 1971; I–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966 – medal brązowy, 1968 – medal brązowy, 1970, 1972; Partyzantka kielecka w plastyce, Radom 1968;

Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Nurty, poszukiwania, propozycja w 25-lecie PRL, Sopot 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL – wystawa tkaniny, Łódź 1969; Wystawa „Prof. E. Plutyńska i jej krąg”, Łódź 1970; Współczesna tkanina polska, Białystok 1972; VI Festiwal polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1972. Brał udział w międzynarodowej wystawie sztuki sakralnej, Sztokholm 1971; udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Londyn 1966, Manchester, Tunis, Florencja, Moskwa, Ryga 1969 oraz w Monte Carlo.

ELŻBIETA ŁYSAKOWA

Kraków, Litewska 23 m. 53

Ur. 18. I. 1932, Chorzów. Studia: ASP Kraków, Wydział Architektury Wnętrz, dyplom 1956. Twórczość w zakresie sztuki użytkowej, meblarstwa, witraży. Współpraca z Cepelią: od 1964 r. – współpraca ze Zrzeszeniem „Milenium”, od 1971 – kierownik nadzoru Spółdzielni Artystycznej „Makowianka”. Wystawa indywidualna: Kraków 1971. Udział w wystawach architektury wnętrz: Kraków 1958, 1965; Wrocław 1966. Udział w wystawach za granicą m.in.: Targi Lipskie, 1956. Nagrody: 1955 – ogólnopolski konkurs na meble – I nagroda; 1956 – ogólnopolski konkurs na kiosk uliczny – III nagr.; 1957 – konkurs Cepelii na meble – wyróżnienie; 1964 – konkurs na meble, Kraków – II i III nagroda; 1964 – konkurs pamiątkarski, Rzeszów – III nagroda; 1966 – konkurs pamiątkarski, Zielona Góra – I nagroda; 1966 – na wzory pamiątek regionalnych Ziemi Lubuskiej i Zielonej Góry – III nagroda i wyróżnienie; 1968 – na meble wielofunkcyjne – VI nagroda; 1969 – konkurs pamiątkarski Cepelii, Kraków – dwie III nagrody oraz wyróżnienie; 1971 – konkurs pamiątkarski, Kraków – wyróżnienie. Realizacje: szereg wnętrz sklepów, restauracji i innych lokali gastronomicznych w Krakowie.

ZYGMUNT MAJCHRZAK

Warszawa, Wspólna 54 a m 17

Ur. 2. XI. 1924. Studia: PWSSP Poznań, dyplom 1954. Twórczość w zakresie projektowania form użytkowych, architektury wnętrz. Projektant w Ośrodku Wzornictwa Przemysłu Koszykarskiego Cepelii. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz, Warszawa 1957 – wyróżnienie; Polska sztuka użytkowa w XXV-lecie PRL, Poznań 1969. Udział w plenerze wikliniarskim w Zbąszyniu, 1970, 1972 – II nagroda. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa przemysłu artystycznego „Exempla 71”, Monachium 1971; Międzynarodowa wystawa „Świat przedmiotów”, Jablonec 1972. Nagrody i wyróżnienia w konkursach wikliniarskich, m.in.: I nagroda 1962; I nagroda w konkursie CZSP, 1963; I nagroda, 1965; I nagroda w konkursie KDW i ZPAP, 1966; I nagroda, 1969.

MAŁGORZATA MALISZEWSKA

Komorów, Matejki 1

Ur. 11. III. 1946, Warszawa. Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1971. Udział w XI Debiucie absolwentów Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, Warszawa 1972.

BARBARA MAŃKOWSKA

Gdynia, Pomorska 14 a m 17

Ur. 10. III. 1945. Studia: PWSSP Gdańsk, dyplom 1972. Twórczość w zakresie malarstwa, grafiki użytkowej, projektowania tłoczeń w skórze. Współpraca z Cepelią od 1973 r., kierownik nadzoru artystycznego w Wytwórni Wyrobów Skórzanych „Balt-Skór” w Sopocie. Wystawa indywidualna: Gdańsk 1972.

IZABELLA MARCIAN

Białystok, Al. 1 Maja 16 m. 11

Ur. 8. I. 1934 w ZSRR. Studia: Wydział Tkactwa PWSSP w Łodzi, dyplom 1963. Twórczość w zakresie tkaniny i malarstwa. Współpraca z Cepelią: od 1967 – Zrzeszenie Chałupników i Wytwórców Ludowych w Białymstoku. Wystawa indywidualna: Białystok 1962. Udział w wystawach w kraju, m.in.: 20 lat PRL w twórczości plastycznej – wystawa malarstwa, Warszawa 1965; Wystawa poplenerowa, Białystok 1966, 1968; Wystawa małe formy gobelinu, Gdańsk 1965 – III nagroda; Wystawa poplenerowa, Olsztyn 1967; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Ogólnopolska wystawa tkaniny z okazji 25-lecia PRL, Łódź 1969; Wystawa tkaniny, Białystok 1971 – II nagroda PWRN; Współczesna tkanina polska, Białystok 1972. Udział w wystawach za granicą: Moskwa 1969, Manchester 1969, Lipsk 1970. Nagrody w konkursach, m.in.: III nagroda w konkursie malarskim, Białystok 1963; II nagroda PWRN na wystawie okręgowej, Białystok 1963, II nagroda PWRN 1964; wyróżnienie w konkursie pamiątkarskim, Białystok 1969; III nagroda w konkursie pamiątkarskim, Zielona Góra 1971.

ZOFIA MATUSZCZYK-CYGAŃSKA

Warszawa, Saska 51 m. 65

Ur. 29. XII. 1914 Zwiahl (ZSRR). Studia: Wydział Pedagogiczny ASP w Warszawie, uk. 1939, Wydział Malarstwa, uk. 1948. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej, malarstwa, rysunku i grafiki. Współpraca z „Ładem” od 1938, w latach 1950–1954 – kierownik artystyczny Spółdzielni „Ład”. Wystawy indywidualne: Warszawa 1957, 1962; Włocławek 1959, Wrocław 1960. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1952, 1957 – wyróżnienie, Kraków 1958; Konkurs olimpijski, Warszawa 1956 – II nagroda; Wystawa „Tkactwo-ceramika”, Warszawa

1958, 1959, 1960; 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1956 – wyróżnienie; Wystawa tkaniny artystycznej, Łódź 1960; Sztuka użytkowa w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1969; Wystawa tkaniny artystycznej Pracowni Doświadczalnej ZPAP, Warszawa 1969, 1971, 1972; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL – Wystawa tkaniny, Łódź 1969; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970. Udział w wystawach za granicą, m.in. Turyn 1959, Budapeszt, Wiedeń 1960; Finlandia, Chiny 1962; Włochy, Węgry, Czechosłowacja, Rumunia 1964; Norwegia, Dania, NRD, Bułgaria, Jugosławia 1965; RFN 1967; ZSRR 1968; NRD, ZSRR, Wielka Brytania, Włochy, Tunezja 1969. Udział w międzynarodowej wystawie sztuki kobiet, Budapeszt 1960. Realizacje: tkaniny do Filharmonii Narodowej w Warszawie, Pałacu Kazimierzowskiego w Warszawie i Ambasady polskiej w Pekinie. Udział w konkursach, m.in. Konkurs graficzny Łódź 1956 – II nagroda; konkurs „Ładu” na żakard, 1966 – II nagroda oraz II nagroda w konkursie na tkaniny podłogowe; konkurs MKiS na tkaniny – wyróżnienia – II nagroda.

MARIA MAYDANOWICZ

Warszawa, Zwycięzców 37 a m 25

Ur. 8. IX. 1902 Warszawa. Studia: Szkoła Malarstwa i Rysunku im. K. Krzyżanowskiego, Warszawa 1936–1941. Twórczość w zakresie malarstwa i tkaniny. Wystawy indywidualne: Warszawa 1960, 1968; Olsztyn 1970. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II Ogólnopolska wystawa marynistyczna, Warszawa 1949; II OWP, Warszawa 1951; Wystawa plastyki „Milenium”, Radom 1966; Warszawa w sztuce, Warszawa 1965; 2, 3 Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968, 1970 – wyróżnienie; Wystawa tkaniny – dar artystów warszawskich dla Centrum Zdrowia Dziecka, Warszawa 1969; I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969.

MAŁGORZATA MEDWECKA-MALCZEWSKA

Biał Dunajec, Lenina 31

Ur. 27. VI. 1940 w Suchoj Beskidzkiej. Studia: Wydział Tkaniny Artystycznej ASP Kraków, uk. 1965. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią w l. 1965–1968 nadzór artystyczny w Cepelii, od 1971 – nadzór artystyczny w Spółdzielni w Nowym Targu. Udział w wystawach w kraju: Wystawy okręgowe, Zakopane 1965, 1966, 1967; Wystawy tkanin Cepelii, Warszawa 1966, 1967, 1968; Wystawa młodych, Zakopane 1969. Nagrody: 1966, 1967, 1968 – wyróżnienie za kilimy.

BOGUSŁAWA MICHAŁOWSKA-KOWALSKA

Poznań, Sienkiewicza 5 m. 9

Ur. 23. IX. 1931 Grudziądz. Studia: PWSSP w Poznaniu, Wydział AW. Twórczość w zakresie architektury wnętrz i projektowania form przemysłowych, malarstwa

i meblarstwa. Współpraca z Cepelią: od 1968 r. — kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni Pracy „Rzeźba i Stolarstwo Artystyczne” w Poznaniu. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Architektura wnętrz i formy przemysłowe, Poznań 1965; Ogólnopolska wystawa Sztuka użytkowa w 15-lecie PRL, Poznań 1969; I Poplenerowa wystawa plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa „Funkcja i nowoczesność”, Poznań 1971. Udział w targach krajowych i międzynarodowych. Nagrody: I nagroda w konkursie na meble do małych mieszkań, 1961; nagroda Rady Wzornictwa i Estetyki Produkcji Przemysłowej przy Prezesie Rady Ministrów, 1962; nagroda i wyróżnienie w pokazie mebli, Warszawa 1968; I nagroda i wyróżnienie w pokazie mebli, Poznań 1969; wyróżnienie za prace plenerowe, 1969; I nagroda i wyróżnienie w pokazie galanterii drewnianej, Zakopane 1970.

KRYSTYNA MIESZKOWSKA-DALECKA
Warszawa, Waszyngtona 12/14 m. 6

Ur. 23. XI. 1926, Warszawa. Studia: Wydział Tkaniny ASP w Warszawie, dyplom 1954. Twórczość w zakresie tkaniny, malarstwa, grafiki i biżuterii. Współpraca z Cepelią w Warszawie od 1958 r. Wystawy indywidualne: Warszawa 1970, 1971, Zielona Góra 1971, Olsztyn 1972. Udział w 46 wystawach w kraju, m.in.: 30-lecie i 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1956, 1967; Wystawa grupy „Powieśle”, Warszawa 1960; Warszawa w sztuce, Warszawa 1962; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa tkanin Pracowni Doświadczalnej ZPAP, Warszawa 1961, 1962, Bydgoszcz 1969, Wrocław 1970, 1972, Szczecin 1971; II, III, IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968 — wyróżnienie 1970, 1972; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Wystawa tkaniny artystycznej, Olsztyn 1969; Wystawa tkaniny współczesnej „Nurty, poszukiwania, propozycje”, Sopot 1969; Wystawa „Prof. E. Plutyńska i jej krag”, Łódź 1970. Udział w wystawach za granicą, m.in.: Lipsk, Karl Marxstadt, Praga, Manchester, Nowy Jork, Belgia.

EWA MILEWSKA
Warszawa, Ludowa 1/7 m. 10

Ur. 7. IV. 1927, Lwów. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1955. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, meblarstwa, tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1955 r., projektant, rzeczoznawca. Udział w wystawach, m.in.: 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1956; Wystawa wnętrz „Osiedla Młodych”, Warszawa 1959; II, III Wystawa krajowa wzornictwa, Warszawa 1962, 1963; Wystawa sztuki użytkowej 15-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa sztuki użytkowej 25-lecie PRL, Poznań, Gdańsk 1969. Udział w Międzynarodowych Targach Poznańskich, 1957. Nagrody: 1957 — II nagroda za zestaw mebli w konkursie „Ład”; 1960 — I nagroda za meble w konkursie „Ład”, III nagroda MKiS za całokształt pracy twórczej we wzornictwie; 1961 — I nagroda MKiS w konkursie na

meble mieszkalne; 1966 — wyróżnienie za meble Spółdzielni „Ład”; 1969 — II nagroda i wyróżnienie na meble w konkursie „Ład”, nagroda za projekt wyposażenia wnętrz Międzynarodowego Dworca Lotniczego Warszawa-Okęcie (zesp.) i stacji obsługi CPN w Morach k/Warszawy (zesp.). Realizacje: meble w Spółdzielniach „Ład” i Cepelia, meble oraz wnętrza w NBP w Warszawie, meble w ZSL, projekt wnętrza i wyposażenia w Spółdzielni INCO — Pruszków oraz Ministerstwa Sprawiedliwości, projekt wnętrza redakcji „Sztandar Młodych”, „Forum”, „Perspektywy”. Projekt wnętrza Instytutu Pedagogiki Specjalnej w Warszawie, Przedsiębiorstwa Automatyki Przemysłowej Warszawa-Falenica, stacja obsługi CPN w Morach k/Warszawy, Spółdzielni „Kurpianka” w Kadzidle, sklep Cepelii w Gdyni.

STEFANIA MILWICZOWA
Warszawa, Kinowa 14 m 89

Ur. 8. I. 1905, Ostróžec. Studia: ASP Warszawa 1929–1934. W latach 1934–39 pracowała w szkolnictwie. Od 1948 r. kierownik Pracowni Doświadczalnej Druków i Malowania na Tkaninach (BNEP następnie IWP), od 1959 r. pracuje, m.in. nad zagadnieniami tkaniny unikatowej malowanej i tkaniny dla potrzeb eksportu. Wystawa indywidualna: Warszawa 1962. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa BNEP, Warszawa 1947; I, II OAW i SD Warszawa 1952, 1957; Wystawa sztuki ludowej, Warszawa 1956; XXX-lecie „Ładu”, Warszawa 1956 — nagroda; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966–72; Pokonkursowa wystawa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 — wyróżnienie; Wystawa tkaniny — dar artystów warszawskich dla Centrum Zdrowia Dziecka, Warszawa 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Węgry, CSRS, Rumunia 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965; V Światowy festiwal młodzieży i studentów, Warszawa 1955 — srebrny medal. Nagrody i wyróżnienia w konkursach, m.in.: I nagroda w konkursie MPL, Warszawa 1955; II nagroda w konkursie MPL, Warszawa 1956; wyróżnienie w konkursie olimpijskim, 1956.

ELŻBIETA MISZTAŁ-ROLKE
Warszawa, Puławska 54/56 m. 92

Ur. 4. XI. 1938, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1966. Uprawnia metaloplastykę, ceramikę, rzeźbę i formy dekoracyjno-użytkowe. Współpraca z Cepelią od 1967 r. — kierownik nadzoru art. w „Kwiatogalu”. Współpraca ze Sp. „Ład” od 1966 r. Wystawy indywidualne: Warszawa 1967, 1971; Nowy Jork 1970. Udział w wystawach m.in.: VI Debiut absolwentów ASP w Warszawie, Warszawa 1967 — I nagroda; II–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968–1972; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 — wyróżnienie; Biennale rzeźby w metalu, Warszawa 1968; Wy-

stawa małych form rzeźbiarskich w metalu, Warszawa 1968; Wystawa metaloplastyki, Warszawa 1968; I Wystawa poplenerowa artystów-plastyków Cepelii, Warszawa 1969 — I nagroda; 25 lat LWP w twórczości plastycznej, Warszawa 1968; Człowiek i praca w Polsce Ludowej, Warszawa 1969; III Plener artystów plastyków Cepelii, Kazimierz 1971, Kłodzko 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Wystawa rzeźby w ceramice, USA 1970. Nagrody w konkursach Cepelii, pokazy metalu, 1967, 1969, 1971 — I nagroda; Ogólnopolski konkurs „Ładu” na urządzenie wnętrza mieszkalnego, 1969 — I, II, III nagroda i wyróżnienie.

STANISŁAW MOSKAŁA
Łysa Góra, pow. Brzesko

Ur. 8. VI. 1945 w Łysej Górze. Studia: ASP Kraków, dyplom 1972. Twórczość w zakresie rzeźby ceramicznej i w brązie, rysunku i grafiki. Wykłada w Technikum Ceramicznym CZSP w Łysej Górze. Udział w wystawach: Rzeźba roku, Kraków 1973; Wystawa Grupy Twórczej „13”, Tarnów 1973.

WIESŁAW MULDNER-NIECKOWSKI
Warszawa, Filtrowa 79 m 53

Ur. 20. VIII. 1915, Zator. Studia: Académie de la Grande Chaumière w Paryżu, 1939; PWSSP w Poznaniu, dyplom 1961. Twórczość w zakresie rzeźby, malarstwa, grafiki, architektury wnętrz. Wystawy indywidualne: Zakopane 1955, Warszawa 1956, Paryż 1960, Hamburg 1965, Szklarska Poręba 1967. Współpraca z Cepelią od 1963 r. w charakterze rzeczoznawcy. Udział w wystawach w kraju, m.in.: III OWP, Warszawa 1952; X lat LWP w plastyce, Warszawa 1953; Rzeźba warszawska 1945–58, Warszawa 1958; Rzeźba polska 1945–60, Warszawa 1960; Wystawa rzeźby oraz Wystawa malarstwa w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; I Ogólnopolska wystawa medalierstwa, Warszawa 1963; Sztuka medalierska w Polsce Ludowej 1945–65, Wrocław 1966; I–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966–1972; XXV-lecie LWP w twórczości plastycznej, Warszawa 1968; Matka i dziecko w polskim medalierstwie współczesnym, Warszawa 1969; Ogólnopolska wystawa medalierstwa 1965–1969, Warszawa 1969 — nagroda; 25 lat rzeźby warszawskiej, Warszawa 1969; Medalierstwo polskie w 25-lecie zwycięstwa, Warszawa 1970; III Ogólnopolska wystawa rzeźby, Warszawa 1971. Udział w wystawach i konkursach międzynarodowych, m.in.: konkurs na pomnik Buddy, New Delhi 1956 — II nagroda; Wystawa grafiki i rzeźby, Carrara 1957; Salon jesienny, Paryż 1960; Wystawa Groupe du Luco, Paryż 1960, 1967; Konkurs na medal, Arezzo 1964 — nagroda, 1965, 1966, 1967 — nagroda i wyróżnienie, 1968 — nagroda; Wystawa pokonkursowa z okazji 700 rocznicy urodzin Dantego, Arezzo, Rzym 1965; Wystawa medali z okazji Kongresu FIDEM, Ateny 1966, Paryż 1967; Wystawa medalierstwa, Bolonia 1967; Wystawa medalierstwa, Montecatini 1967,

1968; Wystawa medalierstwa, Helsinki, Sztokholm, lyväskylä 1967; Wystawa medalierstwa, Nowy Jork, Turyn 1968; Wystawa kobieta w medalu, Madryt 1968; konkurs na pomnik chana Asparucha, Sofia 1969 — wyróżnienie; Przeciw wojnie i faszyzmowi, Weimar 1970; Wystawa medalierstwa z okazji kongresu FIDEM, Kolonia, Norymberga 1971. Laureat nagrody — stypendium Rządu Francuskiego „za wkład w życie twórcze Paryża”, 1960. Szereg realizacji rzeźbiarskich w Warszawie.

ADAM NAHLIK
Łódź, Obrońców Stalingradu 140 m. 69

Ur. 19. VII. 1929, Grzęda (ZSRR). Studia: PWSSP Łódź, uk. 1955. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej. Wystawy indywidualne: Łódź 1966, 1967. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa tkanin milenijnych, Gdańsk 1960; Wystawa „Sztuka wznowiona”, Warszawa 1967; Wystawa okręgowa ZPAP, Łódź 1966, 1969; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL, Łódź 1969.

ELŻBIETA NAŁĘCZ-KĘSZYCKA
Nowy Targ, Szaflarska 126A/44

Ur. 16. III. 1943, Żydaczów. Studia ASP Kraków, dyplom 1967. Twórczość w zakresie tkaniny i malarstwa. Współpraca z Cepelią od 1968 r. — Podhalańska Spółdzielnia Pracy PliA, Nowy Targ, nadzór artystyczny. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa młodych, Zakopane 1969; Wystawa architektury wnętrz, Zakopane 1970; Przeglądy tkanin Cepelii, Warszawa 1969, 1970, 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Poprad (CSRS), Nagrody: II nagroda za kilim, 1969; wyróżnienie za kilimy, 1971.

LUCYNA NAPIÓRKOWSKA-PIASECKA
Warszawa, Ludowa 1/7 m, 10

Ur. 30. I. 1922, Łódź. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1952. Współpraca z Cepelią: 1951–1963 — kierownik artystyczny Spółdzielni Przemysłu Ludowego „Swidry Wielkie”, 1963–71 — kierownik artystyczny Spółdzielni „Ład”. Wystawa indywidualna, Warszawa 1967. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I Ogólnopolska wystawa plastyki, Warszawa 1950; II AW i SD, Warszawa 1957; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa rzeźb i tkanin Okręgu Warszawskiego ZPAP, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; I, III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1970; Wystawa tkanin Pracowni Doświadczalnej Tkactwa, Łódź 1967, Bydgoszcz 1969, Warszawa 1971. I Wystawa poplenerowa artystów Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa „Prof. E. Plutyńska i jej krag”, Łódź 1970; III Wystawa poplenerowa artystów Cepelii, Kazimierz 1971, Kłodzko 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Paryż 1964; Praga, Budapeszt, Bukareszt, Belgrad 1965; Kopenhaga, Nowy Jork, ZSRR 1967; Lipsk 1968. Udział w kon-

kursach Cepelii, m.in.: 1962 – II nagroda za żakard, 1964 – I i II nagroda za stylowy żakard, 1966 – III nagroda w konkursie „Ładu” za tkaninę obiciową, 1967 – II nagroda Cepelii za tkaninę, 1969 – I nagroda Cepelii za tkaninę.

BARBARA NIEDZIELSKA

Warszawa, Armii Ludowej 13 m. 40

Ur. 1. VIII. 1936, Łódź. Studia: PWSSP Łódź, Wydział Projektowania Ubioru i Grafiki Żurnalowej dyplom 1965. Twórczość w zakresie sztuki użytkowej i malarstwa. Udział w wystawach i plenerach, m.in. plener plastyków zatrudnionych w przemyśle, Wisła 1966; Wystawa poplenerowa, Warszawa 1966.

WALDEMAR NOWAKOWSKI

Kraków, Filarecka 23 m 1.

Ur. 10. XI. 1917, Białogódek. Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom 1951. Twórczość w zakresie grafiki książkowej i metaloplastyki. 1950–1955 kierownik nadzoru artystycznego w Cepelii w Krakowie, 1955–1960 nadzór artystyczny w Spółdzielni Starodruk w Krakowie, od 1960 do chwili obecnej nadzór artystyczny w Spółdzielni im. St. Wyspiańskiego w Krakowie. Udział w wystawach i konkursach pamiątkarskich Cepelii, nagrody.

LUCJAN NOWIŃSKI

Gdańsk-Oliwa, Żeromskiego 9

Ur. 1. IV. 1947, Grudziądz. Studia: PWSSP Gdańsk, Wydział Malarstwa, dyplom 1972. Twórczość w zakresie biżuterii. Współpraca z Cepelią od 1971 r. w Spółdzielni „Art-Region” w Sopocie.

JAN NUCKOWSKI

Kraków, Długa 74 m 24

Ur. 11. III. 1946, Katowice. Studia: Wydział Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom 1972. Twórczość w zakresie srebrnej biżuterii artystycznej. Od 1971 r. współpraca ze Spółdzielnią Imago Artis w Krakowie. Laureat I nagrody (zesp.) w konkursie z okazji 500-lecia urodzin M. Kopernika.

JADWIGA OKOŃSKA-DĄBROWSKA

Warszawa, Puławska 52/36

Ur. 14. VI. 1927, Trzebinia. Studia: ASP Kraków, Wydział Grafiki Propagandowej w Katowicach, absolutorium 1953. Twórczość w dziedzinie grafiki użytkowej, malarstwa i rzeźby ceramicznej. Współpraca z Cepelią od 1965 r., dekorator. Udział w wystawach w kraju. Nagrody w konkursach na znaki firmowe, wyróżnienia za de-

koracje wystaw w konkursach PKO, 1956 – nagroda za projekt znaku wydawnictwa MON, 1960 – wyróżnienie w konkursie Ministerstwa Łączności na projekt znaczka pocztowego, 1963 i 1965 – wyróżnienia w konkursach na urządzenie wystaw sklepowych, 1968 – wyróżnienie w konkursie na dekorację sklepową o tematyce PKO.

ELŻBIETA OLEKSY

Nowa Huta, Centrum B, blok 1/105

Ur. 16. V. 1930. Studia: ASP Kraków. Współpraca z Cepelią: 1954–1956 na stanowisku nadzoru artystycznego, 1956–69 projektant w Spółdzielni „Wanda” w Krakowie, od 1969 – kierownik nadzoru artystycznego w tejże Spółdzielni. Udział w wystawach, m.in.: Wystawa architektury wnętrz, Kraków 1968; Wystawa „Nowości Cepelii”, Poznań 1970, 1971; Wystawa pamiątkarska Cepelii, Warszawa 1970; Wystawa tkaniny artystycznej Krakowskiego Okręgu ZPAP, Nowa Huta 1972.

JOLANTA OWIDZKA

Warszawa, Marszałkowska 83 m. 19

Ur. 1. II. 1927, Radom. Studia: PWSSP Kraków, ASP Warszawa, dyplom 1952. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1958 r. – doradca Spółdzielni „Piłsko” w Żywcu. Udział w Komisji Ocen Artystycznych MKiS, Stołecznej Rady Narodowej, Cepelii, PSF. Wystawy indywidualne: Warszawa 1960, 1965, 1970 Olsztyn, Nowy Jork 1961; Łódź 1962, 1964; Radom 1964 1969; Koszalin, Lublin, Bielsko-Biała, Warszawa, Sopot Toruń 1970. Udział w wystawach m.in.: Ogólnopolskie wystawy aw i sd, Warszawa 1952, 1957 – nagroda, 1963, 1969; Wystawa tkaniny i ceramiki 1958, 1959, 1960; Festiwal sztuk pięknych Warszawa, 1966 – srebrny medal, 1968, 1970 – złoty medal; 1972 – brązowy medal; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Wystawa gobelin i kobierzec polski 1962–65, Sopot 1966; Pokonkursowa wystawa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – wyróżnienie; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL – wystawa tkaniny, Łódź 1969; Wystawa tkaniny „Nury, poszukiwania, propozycje”, Sopot 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969/70; Wystawa „Prof. E. Plutyńska i jej krąg”, Łódź – 1970; Współczesna tkanina polska, Białystok 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Anglia, Chiny, Egipt, Indie, Irak, RFN, Syria, Szwajcaria, Turcja, Węgry, USA, ZSRR; 1964 – Węgry, CSRS, Rumunia; 1965 – Bułgaria, Jugosławia; 1965/66 – kraje Ameryki Środkowej i Południowej; 1968 – Londyn. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: XII Triennale, Mediolan 1960 – złoty medal; Międzynarodowe biennale gobelinu, Lozanna 1962, 1965, 1971; VIII Biennale Sztuki, Sao Paulo 1965; Międzynarodowy festiwal sztuki, Antibes 1966; Międzynarodowa wystawa tkaniny, Nowy Jork 1969. Nagrody, m.in.: nagrody na Targach IWP 1955, 1957; w konkursach Cepelii 1956, 1957, 1958; Nagroda Ministra Przemysłu Lekkiego 1957. Laureatka Nagrody II stopnia Ministra Kultury i Sztuki, 1963.

ZOFIA PANDYRA

Nowy Sącz, Sienkiewicza 84 m 2

Ur. 10. IV. 1945, Żeleźnikowa pow. Nowy Sącz. Studia: ASP Kraków, dyplom 1972. Twórczość w zakresie malarstwa sztalugowego, rzeźby, mozaiki, kompozycji metalowych. Od 1971 r. współpraca ze Spółdzielnią „Twórczość” w Nowym Sączu, inspektor nadzoru artystycznego. Udział w dorocznych wystawach prac studentów ASP w Krakowie oraz zbiorowej wystawie prac członków ZPAP w Nowym Sączu w 1972 r.

DANUTA PAPROWICZ-MICHNO

Warszawa, Niska 8 m 22

Ur. 22. V. 1926, Łuck. Studia: ASP Kraków, dyplom 1952. Twórczość w zakresie tkaniny, malarstwa i architektury wnętrz. Wystawy indywidualne: Berlin 1972, Warszawa 1973. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I AWiSD, Kraków 1948; Wystawa tkanin IWP, Warszawa 1960; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; Pokonkursowa wystawa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – wyróżnienie; Warszawa w sztuce, Warszawa 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: CSRS, Jugosławia, Rumunia, Węgry 1964/65; Wielka Brytania 1969; Międzynarodowa wystawa form przemysłowych, Paryż 1963; Wystawa projektów na tkaniny przemysłowe, Busto Arsizio 1969; Pokonkursowa wystawa plakatu, Strassburg 1972. Nagrody w konkursach na tkaniny i pamiątki, m.in.: I nagroda, Warszawa 1957; wyróżnienie, Gdańsk 1958; I nagroda, Warszawa 1963; III nagroda i wyróżnienie, Warszawa 1964; nagroda i wyróżnienie, Kraków 1964; III nagroda, Warszawa 1964; II i III nagroda, Gdańsk 1965; I nagroda i wyróżnienie, Warszawa 1966 dwie II i III nagrody, Żyrardów 1968; dwie III nagrody, Warszawa 1971. Laureatka nagrody MKiS za wzornictwo przemysłowe, 1962.

HALINA PIEKACZ

Zakopane, Jagiellońska 3

Ur. 31. I. 1938 r. w Bielsku-Białej. Studia: ASP Kraków, dyplom 1963. Współpracuje z Cepelią. W 1965 r. brała udział w wystawie prac nauczycieli Liceum im. A. Kenara w Zakopanem.

LONGIN PINKOWSKI

Radom, Czachowskiego 15 m 4

Ur. 20. IX. 1940, Osiek n/Notecią. Studia: PWSSP, Gdańsk, dyplom 1967. Twórczość w zakresie malarstwa i ceramiki. Współpraca z Cepelią od 1970 r. – kierownik nadzoru artystycznego Sp. „Chałupnik” w Iłży. Udział

w wystawach m.in.: Ogólnopolska wystawa malarstwa, Łódź 1970; Okręgowa wystawa plastyki, Kielce 1970; III Plener artystów Cepelii, Kazimierz 1971; Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972.

JANINA PISARSKA-NITOWA

Warszawa, J. Dąbrowskiego 73 m 70

Ur. 2. IV. 1903, Rohatyń (ZSRR). Studia: ASP Warszawa, absolutorium 1938, dyplom 1948. Twórczość w zakresie malarstwa, tkaniny. Członek grupy „Blok”, udział w wystawach tej grupy. Współpraca z Cepelią: od 1960 r. Spółdzielnia „Podhalańska” w Nowym Targu; od 1966 – członek Spółdzielni „Ład”. Wystawa indywidualna: Warszawa 1970. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Salon warszawski, Warszawa 1947; II doroczna wystawa ZPAP, Warszawa 1948; Bułgaria w oczach warszawskich plastyków, Warszawa 1954; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in. Londyn 1939, Kolonia 1967. Otrzymała szereg nagród i wyróżnień, m.in.: 1965 – I nagroda w konkursie Cepelii, 1969 – wyróżnienie w konkursie „Ładu”.

KRYSTYNA POLICZKOWSKA-GALECKA

Warszawa, Bracka 11/13 m 76

Ur. 11. V. 1929, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1955. Twórczość: tkanina, rysunek, grafika użytkowa i wystawiennicza, szkło. Od 1955 r. projektuje tkaniny dla Cepelii, od 1966 projektuje opakowania dla Bielskich Zakładów Sprzętu Sportowego. Od 1967 roku członek Pracowni Doświadczalnej Tkaniny Artystycznej ZPAP w Warszawie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I, II OAWiSD, Warszawa 1952, 1957; I OWGAR, Warszawa 1956; XXX-lecie „Ładu”, Warszawa 1956; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – dwa wyróżnienia; Wystawa tkaniny – dar artystów warszawskich dla Centrum Zdrowia Dziecka, Warszawa 1969; Wystawa tkanin Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP, Bydgoszcz 1969, Wrocław 1970, Warszawa, Wrocław 1972; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; III i IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970, 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Kair, Damaszek, Bagdad 1958, 1959; Karl Marxstadt, Lipsk, Praga 1959; Międzynarodowa wystawa sztuki kobiet, Budapeszt 1960; VI Międzynarodowe targi tekstylne, Busto Arsizio 1969. Nagrody w konkursach, m.in.: konkurs MKiS, 1948 – II nagroda za gobelin; konkurs „Ładu”, 1954 – II nagroda; 1955 – III nagroda.

IRENA POTOCZEK

Kraków, Bobrowskiego 10 m 20

Ur. 3. III. 1924, Kraków. Studia: ASP Kraków, uk. 1953. Twórczość w zakresie tkaniny, koronkarstwa i haftu. W la-

tach 1953–1954 kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni „Sztuka i Praca” w Kielcach, 1954–1969 praca w Regionalnym Biurze Sprzedaży Cepelia w Krakowie, 1960–1964 konsultant Spółdzielni „Koronka” w Bobowej oraz w latach 1964–1968 Spółdzielni im. St. Wyspiańskiego w Krakowie, od 1970 projektant w/w Spółdz. oraz Spółdzielni „Wanda” w Krakowie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa 2 razy 5, Wrocław 1966, Kraków, 1967, Nowy Sącz 1967; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – 2 wyróżnienia; Wystawa tkaniny eksperymentalnej, Kraków 1968; Wystawa tkaniny z okazji 25-lecia PRL, Kraków 1969; Poplenerowa wystawa plastyków Cepelii, Warszawa 1968; Wystawa tkaniny artystycznej, Szczecin 1970; Wystawa tkaniny artystycznej, Zielona Góra 1970; Wystawa tkaniny artystycznej Krakowskiego Okręgu ZPAP, Nowa Huta 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Sofia 1963.

JADWIGA PRUSZYŃSKA

Warszawa, Daniłowiczowska 9 m 42

Ur. 26. X. 1929, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1956 r. Twórczość w dziedzinie tkaniny. Współpraca z Cepelią: 1957–1964 nadzór artystyczny w dziale tkaniny; 1964–1968 kierownik techniczno-administracyjny Pracowni Projektów i Prototypów Cepelii; 1959 – kierownik artystyczny Sp. „Zambrowski Przemysł Ludowy” w Zambrowie; 1960–1964 kierownik artystyczny Podlaskiej Spółdzielni Sztuki i Przemysłu Ludowego w Węgrowie; 1968 – kierownik artystyczny Spółdzielni „Rękodzieło Artystyczne”. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II OAW i SD, Warszawa 1957; Wystawa współczesnej sztuki religijnej, Warszawa 1959; Wystawa Grupy „Pomiśle”, Warszawa 1960; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: w latach 1956–1961 Chiny, CSRS, Rumunia, Węgry, ZSRR oraz Bułgaria, Egipt, NRD, Szwajcaria, Syria, Irak. W 1968 r. otrzymała roczną nagrodę Cepelii za tkaniny dekoracyjne.

ANIELA PYCIA-SZNAJDER

Kraków, Żelechowskiego 4 m 28

Ur. 16. III. 1912, Kamieńczyce, pow. Miechów. Studia: ASP Kraków, Wydział Włókienniczy, uk. 1953. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: Spółdzielnia „Koronka” w Bobowej od 1960 r. projektant, konsultant. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa AW i SD, Kraków 1955, 1958; Wystawa Sprzęt, tkanina, ceramika, Kraków 1959; Meble, tkanina, ceramika, Kraków 1960; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa tkaniny i ceramiki 2X5, Wrocław 1966, Kraków, Nowy Sącz 1967; Wystawa tkaniny eksperymentalnej, Kraków 1968; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Ogólnopolska wystawa tkaniny w 25-lecie PRL, Łódź 1969; Wystawa tkaniny artystycznej, Szczecin 1970. Udział w wystawach za granicą: Buł-

garia 1963; ZSRR, Wielka Brytania 1969. Nagrody: II nagroda i wyróżnienie w konkursie AW ZPAP, Kraków 1964; II nagroda w dorocznym pokazie Cepelii 1965, II nagroda w dorocznym pokazie Cepelii 1966 oraz wyróżnienie za kilim.

WIESŁAW RAMACH

Gdańsk, Kartuska 71 m 2

Ur. 11. X. 1942 w Olesku (ZSRR). Studia: Wydział rzeźby PWSSP w Gdańsku, dyplom 1968. Twórczość w zakresie biżuterii artystycznej. Brał udział w wystawie poplenerowej, Warszawa 1972. Od 1970 r. współpracuje z Cepelią. Kierownik nadzoru artystycznego w Wytwórni Wyrobów Bursztynowych w Gdańsku. W 1971 r. otrzymał I nagrodę za pamiątki, Gdańsk.

ALEKSANDRA RAMUŁT

Poznań, Chełmońskiego 11/19

Ur. 18. I. 1928, Bełzanka pow. Piotrków. Studia PWSSP Poznań, Wydział Tkactwa Artystycznego w latach 1947–1951. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: kierownik artystyczny od 1952 r., w latach 1952–1954 – kierownik artystyczny Spółdzielni „Jedność Robotnicza” w Toruniu, od 1954 do chwili obecnej w Spółdzielni Wielkopolskiej w Poznaniu. Wystawa indywidualna: Szczecin 1972. Udział w wystawach w kraju, m.in.: w Poznaniu w latach 1955–1971; Wystawa wnętrza i grafiki, Poznań 1960; Wystawa tkanin milenijnych, Gdańsk 1960; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa tkanin i projektów, Poznań 1964; Wystawa architektura wnętrza i formy przemysłowe, Poznań 1965; Wystawa z okazji 15-lecia Cepelii, Warszawa 1965; Ogólnopolska wystawa tkaniny w 25-lecie PRL, Łódź 1969; Wystawa z okazji 20-lecia Spółdzielni Wielkopolskiej, Poznań 1969; Wystawa funkcja – nowoczesność, Poznań 1971. Udział w wystawach tkaniny polskiej za granicą: Moskwa, Manchester 1969. Nagrody za tkaniny: I nagroda 1967; III nagroda 1968; II nagroda 1969; I nagroda 1969 oraz nagroda Funduszu Postępu Technicznego 1961.

MARIA RAWDANOWICZ

Warszawa, Staffa 38 m 8

Ur. 3. X. 1930, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1955 na Wydziale Malarstwa, 1960 na Wydziale Konserwacji. Twórczość w zakresie malarstwa, rysunku, grafiki, tkaniny, konserwacji malarstwa. Współpraca z Cepelią – Spółdzielnia Artystów Plastyków „Wzór” w Warszawie. Wystawy indywidualne w „Grupie 5”, Warszawa 1969, 1973. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolskie zimowe wystawy plastyki, Radom 1957, 1965; Warszawa w sztuce, Warszawa 1965; Płock i region płocki w plastyce, Płock 1966; Wystawa prac konserwatorskich i kopii, 1966; Wystawa portretu, War-

szawa 1969; I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa tkaniny, Warszawa 1970; Jubileuszowa Wystawa 40-lecia Klubu na Żoliborzu, Warszawa 1971; Wystawa tkaniny artystów plastyków z Żoliborza, Warszawa 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Mińsk 1969; kiermasz gobelinów, Lubeka, Kopenhaga 1971/72.

HELENA ROGALSKA

Warszawa, Kopernika 11 m 16

Ur. 23. IX. 1914, Sanok. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1954. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca ze Spółdzielnią „Ład”, od 1954 r. – projektant, 1961 – kierownik Pracowni Doświadczalnej Tkanin Malowanych ZPAP. Udział w wystawach w kraju, m.in.: 30-lecie „Ładu” Warszawa 1956; Wystawa grupy „Pomiśle”, Warszawa 1960; Wystawa Doświadczalnej Pracowni Tkactwa Artystycznego ZPAP, Warszawa, Łódź 1964, Olsztyn 1968. Wystawy tkaniny dekoracyjnej, Warszawa 1964, Łódź 1967; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967. Wystawa tkaniny artystycznej, Olsztyn 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in. w Sofii. Udział w międzynarodowej wystawie „Salon de Noël” w Paryżu w 1959 r. Realizacje: tkaniny dekoracyjne na Międzynarodowe Targi Poznańskie. Nagrody za tkaniny filmdrukowe na pokazach tkanin.

EWA ROUBA-ZUBER

Sopot, Monte-Cassino 31 m 5

Ur. 28. VI. 1933, Warszawa. Studia: PWSSP Gdańsk, dyplom 1957. Twórczość w zakresie malarstwa, tkaniny metaloplastyki. Od 1965 r. współpracuje z Cepelią. Wystawy indywidualne: Gdańsk 1960, Sopot 1968, Kopenhaga 1969. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa młodego malarstwa, Sopot 1963, 1965; Wystawa plastyki sopockiej, Lublin 1965; III Festiwal polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1966; Gdańsk w malarstwie, rzeźbie i grafice, Gdańsk 1968 – nagroda; Ogólnopolska wystawa „Jesień Bielska”, Bielsko-Biała 1969, 1971, 1972; Ziemia Gdańska w malarstwie – 25-lecie Wyzwolenia Sopotu, Sopot 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Nancy 1968, Kalmar 1969. Otrzymała nagrody i wyróżnienia, m.in.: nagrodę WRN i ZO ZPAP dla plastyków Wybrzeża wyróżnionych w 1965 i 1966 r.

WANDA RUT

Warszawa, Górskiego 4 m 26

Ur. 5. I. 1923 Lwów (ZSRR). Studia: Instytut Sztuk Pięknych Lwów, dyplom 1943; ASP Warszawa, dyplom 1953. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej. Od 1946 r. nauczyciel techniki reklamy i rysunku dekoracyjnego w szkołach zawodowych; 1959–1960 wizytator szkół zawodowych w Kuratorium Okręgu Szkolnego m.st. War-

szawy; od 1965 r. przewodnicząca Komisji Pedagogicznej OW ZPAP. Wystawa indywidualna: Warszawa 1972. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Wystawa tkaniny Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP, Łódź 1967; Warszawa 1969, 1971; Wrocław 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Lipsk, Karl Marxstadt, Praga.

WITOLD RZEDZICKI

Gdańsk-Wrzeszcz, Kopernika 2/3 A

Ur. 30. III. 1945, Warszawa. Studia: PWSSP Gdańsk, dyplom 1971. Twórczość w zakresie ceramiki artystycznej i użytkowej. Od 1972 r. członek Spółdzielczego Zrzeszenia Wytwórców Rękodziela Ludowego i Artystycznego „Art-Region” w Sopocie.

JERZY SACHA

Łysa Góra, pow. Brzesko

Ur. 5. XI. 1931, Łysa Góra. Studia: Akademia Sztuk Pięknych, Warszawa, dyplom 1958 r. Twórczość w zakresie rzeźby i ceramiki. Współpraca z Cepelią od 1958 r., od 1971 r. kierownik artystyczny Sp. „Kamionka” w Łysej Górze. Udział w wystawach w kraju m.in.: Salon jesienno, Tarnów 1969, 1970; „Człowiek, praca, środowisko”, Tarnów 1970; Rzeźba roku 1969, Kraków 1970.

WOJCIECH SADLEY

Warszawa, Wspólna Droga 31 m 33

Ur. 3. IV. 1932, Lublin. Studia: ASP Warszawa, Wydział Architektury Wnętrz, dyplom 1954, Wydział Malarstwa, dyplom 1960. Od 1969 r. – adiunkt na Wydziale Malarstwa w Warszawie. Twórczość w zakresie tkaniny, malarstwa, grafiki i ceramiki. Współpraca z Cepelią: od 1962 r. – Spółdzielnia „Wanda” w Krakowie. Wystawy indywidualne: Nowy Jork 1962; Lozanna, Warszawa 1964; Warszawa 1967; Białystok 1967; Kraków, Toruń, Bydgoszcz 1968; Mannheim 1969. Udział w wystawach, m.in.: Sztuka użytkowa w XV-lecie PRL, Warszawa 1963 – wyróżnienie; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966 – srebrny medal; Gobelin i kobierzec polski 1962–1965, Sopot 1966; Konfrontacje, Warszawa 1967; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL wystawa tkaniny, Łódź 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970; 1000 lat sztuki w Polsce, Londyn 1970; Ogólnopolska wystawa tkaniny, Białystok 1971. Udział w wystawach tkaniny polskiej za granicą: Praga, Berlin 1966; Buenos Aires, Montevideo, Meksyk, Hawana 1965–1967; Teheran, Londyn, Meksyk, Leningrad 1968; Trelleborg 1970. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: IV Festiwal sztuki, Antibes 1966; Biennale sztuki, Sao Paulo 1965, 1971; Biennale tkaniny, Lozanna 1962, 1965, 1967; Paryż, Nowy Jork 1969, Warszawa 1971; Międzynarodowa wystawa tkanin,

Praga 1968; Międzynarodowa wystawa struktur przestrzennych, Amsterdam 1969; Międzynarodowa wystawa tkaniny, Madryt 1969, Barcelona 1970; Międzynarodowe targi rzemiosła „Exempla-70”, Monachium 1970 – nagroda specjalna; Tkanina XV–XX wieku, Grenoble 1970. Nagrody: nagroda III stopnia Ministra Kultury i Sztuki 1969, w 1956 r. otrzymał nagrodę w Konkursie Olimpijskim.

ZOFIA SAMOGGY
Łódź, Nowa 52 m 12

Ur. 3. VI. 1926, Dąbrowica. Studia: PWSSP Poznań, dyplom PWSSP Łódź 1952. Twórczość w zakresie wzornictwa przemysłowego. Od 1952 r. projektant tkanin dekoracyjnych dla przemysłu. Wystawa indywidualna: Łódź 1970. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: Wystawa tkaniny łódzkiej, Olsztyn 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Polska sztuka użytkowa w XXV-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969 – nagroda; II, III Wystawa sztuki użytkowej Okręgu Łódzkiego ZPAP, Łódź 1970, 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Manchester 1969; Triennale tkaniny, Mediolan 1957. W latach 1957–1971 coroczne nagrody MKiS oraz Zjednoczenia Przemysłu Tkanin Jedwabnych i Dekoracyjnych za najlepiej opracowaną tkaninę; nagroda w konkursie na tkaninę, Łódź 1962.

WIESŁAW SAWCZUK
Warszawa, Strubiczów 8 m 48

Ur. 3. XII. 1933, Lublin. Studia: PWSSP Wrocław, dyplom 1959. Twórczość w zakresie szkła, grafiki i malarstwa. Współpracuje z Cepelią od 1972 r. projektuje szkło dla spółdzielni „Kamionka” w Łysej Górze. Wystawa indywidualna: Piotrków Trybunalski 1961. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Szkło i ceramika w XXV-lecie PRL, Wrocław 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Berlin, Praga, Belgrad, Sofia, Wiedeń 1963. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: MTP, Poznań 1960–1969; Szkło europejskie, Liège 1963; Biennale sztuki użytkowej, Lublana 1968. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: dwa wyróżnienia za szkło, Warszawa 1960; trzy pierwsze nagrody za szkło prasowane, 1968; I nagroda za szkło zdobione, 1969.

DANUTA SIEKIEJSKA
Warszawa, Mokotowska 56 m 9

Ur. 17. VI. 1924, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1956. Twórczość w zakresie grafiki. Współpraca z Cepelią od 1956 r. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II OWGAR, Warszawa 1959; XIV, XV Ogólnopolska zimowa wystawa plastyki, Radom 1958, 1959; II Biennale grafiki, Kraków 1962; I Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966.

ZOFIA SIELECKA
Warszawa, Nowy Świat 5 m 12

Ur. 26. IX. 1904, Lwów. Studia: Wyższa Szkoła Przemysłowa we Lwowie 1921–1924, następnie prywatnie u J. Frojnda 1932, u M. Peretza 1940. Dyplom mistrzowski Warszawskiej Izby Rzemieślniczej, 1946. Twórczość w zakresie projektowania tkanin odzieżowych, dekoracyjnych, filmdruku, malarstwa na porcelanie, metaloplastyki, drobnych form użytkowych. W latach 1946–1951 członek komisji egzaminacyjnej w Warszawskiej Izbie Rzemieślniczej; 1951, 1955, 1957 wykładowca na kursach tkackich dla niewidomych w Laskach i w Warszawie, 1952–1953 na kursach dla przedstawicieli przemysłu wełnianego w Instytucie Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie, 1950–1952 kierownik artystyczny Spółdzielni Cepelia w Warszawie, 1953–1955 współpraca z Cepelią w zakresie projektowania i wykonywania tkanin ubraniowych i chustek, od 1956 r. kierownik nadzoru artystycznego w Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Art. Nowa Praca Niewidomych, 1956–1957 projektant w Instytucie Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie. 1967 projekty tkanin na kostiumy dla Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca Mazowsze. Udział w wystawach, m.in.: I Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, Warszawa 1952; Rewia Cepelii z okazji FIS Zakopane 1962; Wystawa Woj. Zw. Spółdzielczości Pracy, Warszawa 1962; Wystawa z okazji XV-lecia Cepelii, Warszawa 1965; pokazy tkanin i modeli Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego Nowa Praca Niewidomych, Warszawa 1956–1969 (1965 – nagroda); Wystawa Cepelii Warszawa 1969 – II nagroda.

KRYSTYNA SIEROSZEWSKA
Warszawa, Sielecka 59/63

Ur. 5. VI. 1932, Warszawa. Studia: PWSSP Gdańsk, dyplom 1959. Twórczość w zakresie malarstwa i projektowania tkanin. W latach 1958–59 członek Spółdzielni „Kolor”, w latach 1960–1972 projektant tkanin dla przemysłu Iniańskiego w Żyrardowie (CLPL). Od 1968 r. współpraca ze Spółdzielnią „Sztuka i Przemysł Ludowy” w Łodzi, od 1972 projekty gobelinów dla Spółdzielni im. S. Wyspiańskiego w Krakowie. Udział w wystawach okręgowych i ogólnopolskich, m.in.: w latach 1960–64 wystawy Okręgu Warszawskiego ZPAP; Wystawa „Otwarte drzwi”, Warszawa 1963; w latach 1963–66 wystawy poplenerowe projektantów przemysłu lekkiego, Warszawa, Łódź, Żyrardów; Triennale tkaniny przemysłowej i unikatowej, Łódź 1972. W 1962 r. nagroda MHW za całokształt pracy w projektowaniu tkanin dla przemysłu Iniańskiego.

HANNA SKOWRON-CZAJKOWSKA
Warszawa, Sielecka 59/63 m. 10

Ur. 8. VII. 1934, Puławy. Studia: Wydział Tkaniny ASP w Warszawie, dyplom 1956. Twórczość w zakresie tka-

niny. Współpraca z Cepelią od 1957 r. – starszy inspektor nadzoru artystycznego. Udział w wystawach w kraju: Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1951; I wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969 – wyróżnienie; Wystawa „Profesor E. Plutyńska i jej krąg”, Łódź 1970; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970 – brązowy medal; III plener artystów-plastyków Cepelii, Kazimierz 1971 – wyróżnienie; Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Bułgaria 1954, Dania 1968, Holandia 1970.

ANNA SKÓRKO
Warszawa, Puławska 41 m 10

Ur. 30 V 1937. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1962 (Wydział Rzeźby), 1965 (Wydział Malarstwa). Twórczość w dziedzinie tkactwa artystycznego, grafiki użytkowej, filmu animowanego. Udział w wystawach, m.in.: V Debiut absolwentów ASP w Warszawie, Warszawa 1966; I–IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966–1972 – brązowy medal. W 1966 r. otrzymała srebrny medal za tkaninę w Rotterdamie.

BEATA SŁUSZKIEWICZ-KACZOROWSKA
Sopot, 20 Października 742

Ur. 29. I. 1916, Wiedeń. Studia: Wydział Architektury Politechniki Gdańskiej, dyplom na Wydziale Grafiki w Instytucie Sztuk Pięknych we Lwowie w 1941 r. Twórczość w zakresie grafiki artystycznej i użytkowej, projektowania wzorów tkanin drukowanych, tłoczenie w skórze. Współpraca z Cepelią: od 1962 r. projektowanie tłoczeń w skórze w Wytwórni Wzrobów Skórzanych w Sopocie. Wystawy indywidualne: Bydgoszcz 1964, Sopot 1970. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I, II OWGAR, Warszawa 1956, 1959; I Biennale grafiki, Kraków 1960; Grafika artystyczna i rysunek w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; II, IV Ogólnopolski konkurs grafiki marynistycznej, Gdańsk 1964, 1967; Wystawa grafiki i rzeźby – 20 lat PRL w twórczości plastycznej, Warszawa 1965; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Sztokholm 1959; Międzynarodowa wystawa sztuki państw nadbałtyckich, Rostock 1960; Międzynarodowy kongres ex librisu, Lipsk 1961; Bruksela, Hawana 1963; Caracas, Antwerpia, Gandawa, Bruksela, Montevideo, Meksyk 1964 oraz Wielka Brytania, Jugosławia. Nagrody i wyróżnienia na wystawach i w konkursach, m.in.: w konkursach org. przez Cepelię, nagrody w konkursach na plakat „Dni Morza”.

IRENA STANKIEWICZ
Warszawa, Podleśna 46 m 35

Ur. 28 II 1925, Puławy. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1951. Twórczość w zakresie grafiki i ilustracji. Od 1958 r. asystent Pracowni Typografii ASP. Od 1959 r.

współpraca ze Spółdzielnią Zrzeszenia Wytwórców Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Warszawie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa ilustracji książkowej, Warszawa 1965; Wystawa grafiki i rzeźby w XX-lecie PRL, Warszawa 1965; Wystawa grafiki – prace nagrodzone na imprezach międzynarodowych, Warszawa 1966; Ogólnopolska wystawa grafiki książkowej, Warszawa 1967; Wystawa „Klubu akwarelistów”, Łódź 1971. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: II Międzynarodowe biennale sztuki przedstawiającej, Iglesias 1963 – złoty medal; Wystawa malarstwa, grafiki rzeźby do dzieł. B. Brechta, Berlin Zachodni 1966; II Biennale grafiki książkowej i ilustracji, Brno 1966. Wyróżnienia i nagrody, m.in. wyróżnienie w konkursie zorganizowanym z okazji 600-lecia UJ.

ANNA ZOFIA STAWICKA
Poznań, Winograd 29

Ur. 23. VIII. 1923, Poznań. Studia: PWSSP Poznań, uk. 1948; dyplom PWSSP Łódź 1953. Twórczość w dziedzinie tkaniny. Współpraca z Cepelią od 1960 r. kierownik artystyczny w Wielkopolskiej Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Poznaniu. Od 1954 projekty dla Sp. „Ład” w Warszawie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1952; Wystawa wnętrze i grafika, Poznań 1959; Ogólnopolska wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Kilimy i projekty kilimów, Poznań 1964; Architektura wnętrz i formy przemysłowe, Poznań 1965; Wystawa z okazji 15-lecia Cepelii, Warszawa 1965 – nagroda; I Wystawa poplenerowa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa pokonkursowa Cepelii, Poznań, Warszawa 1969; Wystawa poplenerowa Cepelii, Warszawa 1969 – wyróżnienie; Konkurs-pokaz tkanin nicielnicowych, Warszawa 1969 – II nagroda; Konkurs-pokaz tkanin, kilimów i gobelinów, Warszawa 1970 – wyróżnienie; Propozycje dla eksportu, Poznań 1970; Wystawa malarstwa z okazji 25-lecia ZPAP, Poznań 1970; Wystawa architektury wnętrz w XV-lecie PRL, Poznań 1971; Wystawa funkcja – nowoczesność, Poznań 1971; III Plener artystów plastyków Cepelii, Kłodzko 1972. Nagrody: I nagroda w konkursie „Ładu” 1954; wyróżnienie na wystawie AW i SD, Poznań 1956; wyróżnienie w konkursie olimpijskim 1956; wyróżnienie w konkursie Spółdzielni im. St. Wyspiańskiego w Krakowie 1970 oraz szereg nagród w konkursach Cepelii, m.in.: II nagroda, Warszawa 1957; I nagroda Cepelii i I nagroda Coopeximu, Warszawa 1968 (pokaz tkanin regionalnych); dwa wyróżnienia, Warszawa 1969; wyróżnienie w konkursie na projekty kilimów i gobelinów, Kraków 1970.

HELENA SUŁKOWSKA-PAWLIK
Zakopane, Kościeliska 35

Ur. 12. III. 1940, Tylmanowa. Studia: ASP Warszawa, dyplom Wydziału Rzeźby 1965, Malarstwa, grafiki (Kate-

dra Tkaniny), 1966. Twórczość w zakresie tkaniny, ceramiki i rzeźby. Współpraca z Cepelią od 1966 Zakopiańskie Warsztaty Wzorcowe, obecnie kierownik nadzoru artystycznego. Wystawa indywidualna: Zakopane 1970. Udział w wystawach w kraju m.in.: Salon debiutów, Warszawa 1965; Ogólnopolska wystawa rzeźby młodych, Kraków 1966; Wystawa z okazji Dni Krakowa, Kraków 1968; Wystawa tkaniny eksperymentalnej, Kraków 1968; Wystawa absolwentów z okazji XX-lecia PLTP im. A. Kenara, Zakopane 1968; Jesień tatrzańska, Zakopane 1970; Wystawa poplenerowa plastików Cepelii, Warszawa 1970. Nagrody: III nagroda w ogólnopolskim konkursie na projekty malarskie gobelinu, Sopot 1969; Coroczne nagrody i wyróżnienia w konkursach Cepelii od 1967 r.; dwie III nagrody i wyróżnienie za tkaniny, 1971.

ZYGMUNT SUTY

Łódź, Traktorowa 47 m 70

Ur. 14. IV. 1922, Żydów pow. Kalisz. Studia: PWSSP Poznań. Twórczość w zakresie tkaniny. Od 1960 r. współpraca ze Spółdzielnią „Styl” w Łodzi; od 1972 r. ze Spółdzielnią Pracy Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Łodzi, kierownik artystyczny. Wystawa indywidualna: Łódź 1970. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa tkaniny przemysłowej, Łódź 1955, Warszawa 1956; Wystawa tkaniny artystycznej, Łódź 1960, 1966; Wystawa tkaniny meblowej, Łódź 1961; II Targi wzornictwa, Warszawa 1962; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL – tkanina, Łódź 1969 – medal. Udział w wystawach tkaniny polskiej za granicą, m.in.: Rumunia 1966, Manchester 1969. Nagrody, m.in.: III nagroda za makatę, Łódź 1957; I nagroda za makatę, Łódź 1958; I nagroda za kilim grzebyczkowy 1961; III nagroda za gobelin, Łódź 1965; dyplom MKiS za dywany wykonane dla Belwederu, dyplom MPL za projekty dla przemysłu, 1971.

MIECZYSLAW SYPOSZ

Warszawa, Powsińska 104

Ur. 18. XII. 1936, Radziechowy. Studia: ASP w Warszawie w latach 1958–1964. Twórczość w zakresie rzeźby, medalierstwa i meblarstwa. Od 1964 r. współpracuje z Cepelią. Wystawy indywidualne: Warszawa 1969, 1970. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa pamiątkarstwa podhalańskiego, Kraków 1954; Ogólnopolska wystawa artystów plastików głuchoniemych, Warszawa 1957 – wyróżnienie; I Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966; Pokonkursowa wystawa „Lenin i jego idea”, Warszawa 1970; Pokonkursowa wystawa „Człowiek, praca, środowisko”, Warszawa 1971. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa sztuki, Rzym 1957 – wyróżnienie; Międzynarodowa wystawa rzeźby, Haga 1965; Międzynarodowy konkurs medalierstwa, Arezzo 1966, 1968. Laureat konkursu im. F. Bartosza i Z. Bo-

bowskiego, 1964 – wyróżnienie; w 1968 r. otrzymał IV nagrodę w konkursie na pomnik J. Kusocińskiego.

MACIEJ JÓZEF SZAŃKOWSKI

Warszawa, Broniewskiego 24a m 70

Ur. 6. II. 1938, Wola Libertowska. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1963. W latach 1971/72 stypendysta Rządu Francuskiego. Twórczość w zakresie rzeźby, medalierstwa, grafiki użytkowej. Współpraca z Cepelią: 1959–64 projektant Spółdzielni „Przemysł Drzewny” w Nałęczowie i ZWW w Zakopanem; 1964–66 stały nadzór artystyczny w ZWW Zakopane; 1966–70 st. inspektor wydziału wzornictwa Cepelii w Warszawie; od 1970 kierownik nadzoru artystycznego Spółdzielni „Brąz Dekoracyjny” w Warszawie. Udział w wystawach i konkursach w kraju, m.in.: Porównania II, Sopot 1967; Wystawa pokonkursowa Człowiek i praca w PRL, Warszawa 1967 – wyróżnienie; Biennale rzeźby w metalu, Warszawa 1968 – wyróżnienie; Ogólnopolski konkurs na medal o tematyce rewolucyjnej, 1967 – III nagroda; Ogólnopolska wystawa medalierstwa, Warszawa 1969 – nagroda; IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1972 – wyróżnienie. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Wystawa medalierstwa włoskiego, polskiego i fińskiego, Helsinki 1967; Międzynarodowa wystawa medalierstwa, Arezzo 1970 – wyróżnienie; Międzynarodowe sympozjum „Urbanum 71”, Norymberga 1971. Nagrody w konkursach, m.in.: I nagroda i wyróżnienie w konkursie na pamiątkę kopernikańską.

KRYSTYNA

SZCZEPANOWSKA-MIKLASZEWSKA

Warszawa, Wilcza 35 m 23

Ur. 1. IX. 1912, Borysław (ZSRR). Studia: Instytut Sztuk Plastycznych we Lwowie, dyplom na Wydziale Tkaniny 1937, na Wydziale Malarstwa 1939; dyplom w ASP w Warszawie, 1961. Twórczość w zakresie tkaniny i grafiki. Współpraca z Cepelią: kierownik artystyczny tkactwa w GS „Samopomoc Chłopska” w Zakopanem, następnie w Zakopiańskich Zakładach Wzorcowych w latach 1945–1968; konsultant tkactwa w wielu spółdzielniach, członek Komisji Ocen Artystycznych i konkursów Cepelii. Wystawa indywidualna: Warszawa 1963. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I, II Wystawa przemysłu ludowego i rękodzieła artystycznego, Warszawa 1946, 1947; Sztuka użytkowa w XV-lecie PRL, Warszawa 1963 – nagroda II st.; Gobelin i kobierzec polski, Sopot 1966; I, III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1970; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – III nagroda; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; Wystawa „Prof. E. Plutyńska i jej krąg”, Łódź 1970. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Czechosłowacja, Węgry, Rumunia 1964; Bułgaria, Jugosławia 1965; Oslo, Kopenhaga, Lipsk, Karl Marxstadt, Linz, Praga 1965; Moskwa, Ryga 1969; Essen 1970; Udział w wystawach międzynaro-

dowych, m.in.: XI Triennale, Mediolan 1957 – złoty medal; Międzynarodowa wystawa rękodzieła i rzemiosła, Londyn 1958; Międzynarodowe targi, Lipsk 1958 – złoty medal; Deutsche Handwerksmesse, Monachium 1959 – złoty medal; Współczesna tkanina europejska, Nowy Jork 1967, 1969. Szereg nagród i wyróżnień na wystawach i w konkursach, m.in.: II nagroda w konkursie Ładu na gobelin, 1969; II nagroda w konkursie na gobelin z okazji rocznicy kopernikańskiej, 1972. W 1964 r. otrzymała wyróżnienie Amerykańskiego Instytutu Projektantów (AID).

ANDRZEJ SZCZERBA

Zakopane, Orkana 3B

Ur. 4. VII. 1938 r. w Zakopanem. Studia: Państwowe Liceum Technik Plastycznych im. A. Kenara, uk. 1959. Współpraca z Cepelią od 1963 r., Zakopiańskie Warsztaty Wzorcowe – kierownik artystyczny w dziale galanterii drewnianej. Udział w wystawach, m.in.: Wystawy Cepelii od 1964; Wystawa sztuki ludowej, Zakopane 1967; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – II i III nagroda; Wystawa poplenerowa, Warszawa 1969; I wystawa poplenerowa artystów Cepelii, Warszawa 1969 r.; Jesień Tatrzańska, Zakopane 1970. Nagrody i wyróżnienia na przeglądach galanterii drewnianej i na przeglądach pamiątek.

IZABELA SZERSKA-STERNIŃSKA

Warszawa, Stołeczna 2 m 42

Ur. 19. XI. 1928, Brzeżany. Studia: PWSSP, Wrocław, dyplom 1953. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, meblarstwa, wystawiennictwa. Współpraca z Cepelią: od 1953 BWW Zw. Spółdzielni Cepelia, od 1959 – Wydział nadzoru artystycznego. Udział w wystawach, m.in.: 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1957; II Ogólnopolska AW i SD, Warszawa 1957; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967; Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; Wystawa poplenerowa artystów plastików Cepelia, Warszawa 1965, 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą: Wystawa rzemiosła i sztuki dekoracyjnej, Kolonia 1968; Polska sztuka użytkowa, Moskwa 1969; Dania. Nagrody: I nagroda w ogólnopolskim konkursie na wnętrza mieszkalne, 1954; I nagroda (zesp.) w ogólnopolskim konkursie architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, 1955; I nagroda za meble dziecięce w konkursie „Plastyki”, 1962; I nagroda w konkursie CZSP na meble dziecięce, 1964; II nagroda za mebel do wnętrza mieszkalnych na wystawie 15-lecia Cepelii w Warszawie. Projekty wnętrza w kawiarni „Warszawa” w Berlinie.

OLGIERD SZLEKYS

Warszawa, Rynek Starego Miasta 12 m 16

Ur. 15. V. 1908, Kalisz. Studia: ASP Warszawa, dyplom AW 1939. Twórczość w zakresie architektury wnętrz i meblarstwa. Członek Spółdzielni „Ład” od 1934 r.

Współpraca z Cepelią od założenia Spółdzielni w Łodzi. W latach 1954–68 prowadzi biuro projektów Centrali Handlu Meblami; od 1958 r. do chwili obecnej naczelny plastyk PSP. Udział w wystawach ZPAP, Cepelii, „Ładu”, IWP, m.in.: Wystawa przemysłu ludowego i rękodzieła artystycznego, Warszawa 1946; I, II OAWiSD, Warszawa 1952 – II nagroda, 1957 – III nagroda; 30-lecie i 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1956, 1967; Targi wzornictwa, Warszawa 1961 – wyróżnienie; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963 – nagroda II stopnia. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Światowa wystawa, Nowy Jork 1939 – III nagroda. Nagrody i wyróżnienia na wielu wystawach i w konkursach, m.in.: konkurs „Ład” na meble, Warszawa 1934 – nagroda; III nagroda za projekt wnętrza przeznaczonego na Wystawę Światową w Nowym Jorku, 1938; II nagroda w ogólnopolskim otwartym konkursie „Orbisu” na meble, 1953; I nagroda za całokształt pracy twórczej we wzornictwie przemysłowym przyznana przez MKiS, 1960; II nagroda MKiS za całokształt działalności artystycznej, 1963; II i III nagroda w ogólnopolskim konkursie na projekty wyposażenia kuchni i łazienki, 1967; nagroda w konkursie za projekt pojemnika do przechowywania środków czyszczących, 1968; I i III nagroda w ogólnopolskim konkursie CZSP, Warszawa 1969; I nagroda w konkursie na rozwiązanie wnętrza mieszkalnych, 1970. Realizacje: wnętrza i meble do Centralnego Urzędu Planowania Gospodarczego, 1948; meble dla Ambasady PRL w Sztokholmie i Meksyku, 1949; umeblowanie gabinetów premiera i ministrów, 1949; umeblowanie dla kilku hoteli „Orbisu”, 1953–55; umeblowanie gabinetu Prezesa ZSL, 1966; część umeblowania i wyposażenia Międzynarodowego Dworca Lotniczego w Warszawie, 1968; wyposażenie wnętrz w Ministerstwie Gospodarki Komunalnej, 1969–70; szereg mebli realizowanych przez „Ład” i przemysł kluczowy.

KRYSTYNA SZREKINGER

Bielsko-Biała, Czysta 3 m 1

Ur. 9. VII. 1932, Bielsko-Biała. W 1952 r. ukończyła Liceum Technik Plastycznych w Bielsku-Białej. Twórczość w zakresie tkactwa artystycznego (dywany, kilimy, tkaniny dekoracyjne). Od 1953 r. kierownik artystyczny Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego „Sztuka Beskidzka” w Czechowicach-Dziedzicach. Współpraca z Cepelią i udział w wystawach terenowych. Nagrody i wyróżnienia w dorocznych przeglądach i konkursach Cepelii.

HELENA SZYMAŃSKA WALCZAK

Łódź, Inowrocławska 16 m 6

Ur. 8. VIII. 1926, Poznań. Studia: PWSSP Poznań, uk. 1952. Twórczość w zakresie tkaniny, architektury wnętrz. Współpracuje z Cepelią od 1952 r. jest kierownikiem nadzoru artystycznego Sp. Pracy „Sztuka i Przemysł Ludowy” w Łodzi. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wy-

stawy Okrągu Łódzkiego ZPAP, Łódź 1955, 1958, 1960, 1963, 1965, 1967, 1970 – medal; Wystawa tkaniny artystycznej, Łódź 1966; Ogólnopolska wystawa tkaniny w 25-lecie PRL, Łódź 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Wystawy tkaniny, Bejrut, Kair, Damaszek 1971/72. Nagrody w ogólnopolskich konkursach Cepelii za tkaniny unikatowe i dekoracyjne 1958, 1962, 1963, 1964, 1968, 1969, 1970. W 1968 r. otrzymała medal na dorocznej wystawie sztuki użytkowej w Łodzi.

ANNA ŚLEDZIEWSKA

Warszawa, Mickiewicza 28 m 7

Ur. 17. VII. 1900, Sosnowiec. Studia: Szkoła Sztuk Pięknych w Warszawie w latach 1923–1928, dyplom ASP w Warszawie 1946. Twórczość w zakresie tkaniny i malarstwa. Współpraca z Cepelią: od 1946 r. – kierownik nadzoru artystycznego, następnie rzeczoznawca do spraw artystycznych. Profesor i kierownik Katedry Tkaniny ASP w Warszawie. Wystawy indywidualne: Warszawa 1954, 1961, 1966; Łódź 1967, 1972; Kolobrzeg 1967; Zielona Góra 1968. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawy Spółdzielni „Ład” w l. 1932–1939; Wystawa tkaniny artystycznej, Warszawa 1945, 1947; I–II Ogólnopolska wystawa AWiSD, Warszawa 1952, 1957 – I nagroda; XXX-lecie „Ładu”, Warszawa 1956/57 – I nagroda; Wystawa tkanin milenijnych, Gdańsk 1960; Wystawa grupy „Powiśle”, Warszawa 1960; Wystawa sztuki użytkowej XV-lecie PRL, Warszawa 1963 – I nagroda; Współczesna tkanina artystyczna, Sopot 1962; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Gobelin i kobierzec polski 1962–65, Sopot 1966; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1970; Pokonkursowa wystawa „Jeździec i koń” Warszawa 1968 – wyróżnienie; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL, Łódź 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969. Udział w wystawach tkaniny polskiej za granicą i w wystawach międzynarodowych, m.in.: Biennale sztuki, Wenecja 1954; Triennale, Mediolan 1957 – złoty medal; Biennale tkaniny, Lozanna 1962, 1971, Warszawa 1971; Wystawa polskiej tkaniny artystycznej, Miami, Nebraska, Milwaukee 1961; Współczesna sztuka polska, Buenos Aires, Caracas, Montevideo, Hawana, Meksyk 1965–1966; Tysiąc lat sztuki w Polsce, Paryż 1966; Wystawa tkaniny polskiej, Oslo, Kopenhaga, Lipsk, Karl Marxstadt, Linz, Praga 1965; Międzynarodowa wystawa sztuki kobiet, Paryż 1966, Ateny 1968. Nagrody: I nagroda MKiS w konkursie na żakardową tkaninę monumentalną 1953; Laueratka nagrody Ministra Kultury i Sztuki 1969.

DANUTA THOMAS

Warszawa, Podskarbińska 9 m 13

Ur. 24. X. 1920, Witkowo, pow. Gniezno. Studia PWSSP Poznań absolutorium, PWSSP Łódź, dyplom 1955. Twórczość w zakresie tkaniny. Współpraca z Cepelią: od 1955 r. – członek Spółdzielni „Ład” w l. 1955–1963 – kierownik nadzoru artystycznego w tkalni „Ład”, od 1968 – sekretarz komisji artystycznej w Spółdzielni

„Ład”. Udział w wystawach w kraju m.in.: 25-lecie Cepelii, Warszawa 1955; II Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, Warszawa 1957; 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1957; Tkaniny milenijne, Gdańsk 1960; Targi wzornictwa, Warszawa 1961; Współczesna polska tkanina artystyczna, Sopot 1962; Warszawa w sztuce, Warszawa 1962; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967; Wystawa tkaniny malowanej, Olsztyn 1968 oraz Wystawa Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego w Warszawie i innych miastach. Udział w Wystawach tkaniny polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Triennale sztuki, Mediolan 1957 – wyróżnienie; Oslo, Helsinki 1962; Lipsk 1964, 1969; Karl Marxstadt, Praga 1969; Kopenhaga 1965; Berlin 1969.

RENATA TORZECKA

Warszawa, Rzymska 21 m 4

Ur. 3. VII. 1924. Studia: Szkoła Architektury im. Stanisława Noakowskiego w Warszawie; ASP Warszawa w latach 1948–1949. Twórczość: aranżowanie wnętrz, projekty mebli, stelaż wystawienniczy, grafika wystawiennicza, lampy, abażury itp. Współpraca z Cepelią: kierownik artystyczny w Spółdzielni „Dzianina” od 1969 r.; od 1957 (7 lat) kierownik artystyczny Spółdzielni „Nowa Praca Niewidomych” Udział w konkursach Cepelii, nagrody: I i II nagroda za dekoracje wystaw cepeliowskich; I nagroda w konkursie „Region w odzieży”. Realizacje: wnętrza w gabinetach prezesa i wiceprezesa Banku Narodowego w Warszawie.

WŁADYSŁAW TREBUNIA

Biały Dunajec, Miłośników Podhala 75

Ur. 15. II. 1942 w Poroninie. Studia ASP Kraków, dyplom 1968. Twórczość: malarstwo sztalugowe, ściennie, witraże, tkaniny artystyczne, malarstwo na szkle. Współpraca z Cepelią: ZWW Zakopane od 1970 r. nadzór artystyczny. Wystawy indywidualne: Nowy Targ 1961, Poronin 1971. Udział w wystawach w kraju: Wystawa malarstwa na szkle twórców ludowych Podhala, Zakopane 1968 – II nagroda; Wystawa Cepelii, Poznań 1970; Wystawa Sekcji AW Okręgu Krakowskiego ZPAP, Zakopane 1971; III Plener artystów plastyków Cepelii, Kazimierz 1971, Kłodzko 1972. Realizacje: malarstwo ściennie w Spółdzielni „Poronin”.

WŁADYSŁAW TROJAN

Warszawa, Brazylijska 8 m 53

Ur. 8. IV. 1932, Ratułów pow. Nowy Targ. Studia: ASP, Warszawa, dyplom 1959. Twórczość w zakresie rzeźby i wystroju wnętrz. Od 1960 r. współpracuje z Cepelią, początkowo RBS Kraków, następnie RBS Warszawa. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa rzeźby w XV-lecie PRL, Warszawa 1961; Warszawa w sztuce, Warszawa

1964, 1965; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1968, 1972; Pokonkursowa wystawa Człowiek i praca w PRL, Warszawa 1969; Ogólnopolska wystawa plastyki, Radom 1972 oraz wystawy Grupy Rekonesans. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i międzynarodowych, m.in.: Wystawa polskiej sztuki użytkowej, Kolonia 1968; Wystawa sztuki użytkowej, Wilno 1969; Międzynarodowa wystawa sztuki współczesnej, Monako 1971 – Grand Prix. Realizacje, m.in.: projekt i wykonanie wnętrza kaplicy w Lubaniu, woj. bydgoskie 1970; projekty i wykonanie wnętrz mieszkalnych we Francji, Monte Carlo i Austrii. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: II nagroda i wyróżnienie w konkursie „7 wieków Warszawy”, 1966; II nagroda i wyróżnienie w konkursie „Jeździec i koń”, 1968. Wystawa indywidualna: Warszawa 1963.

HELENA TROJANOWSKA-MACIEJEWICZ

Warszawa, Chełmska 50 m 73

Ur. 1. IX. 1929, Straszów woj. kieleckie. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1957. Twórczość w zakresie tkaniny (żakard, tkanina nicielnicowa). Kierownik nadzoru artystycznego w Cepelii. Od 1972 r. współpracuje ze Spółdzielnią Pracy Przemysłu Ludowego i Artystycznego „Świdry Wielkie” w Otwocku. Udział w wystawach poplenerowych. Otrzymała szereg nagród w konkursach na tkaniny odzieżowe i krawatowe.

STANISŁAW TWORZYDŁO

Warszawa, Puławska 58/60 m 39

Ur. 30. IV. 1933, Połom Duży woj. krakowskie. Studia: Centralna Akademia Sztuki Użytkowej Pekin w latach 1955–1960. Twórczość w zakresie ceramiki. Współpraca z Cepelią: 1960–1963 kierownik artystyczny Spółdzielni Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Pułtusku; 1963–1969 kierownik techniczny Spółdzielni „Kwiatogal” w Warszawie; od 1969 r. współpracuje ze Spółdzielnią Zrzeszenia Wytwórców Przemysłu Ludowego i Artystycznego. Wystawy indywidualne: Pekin 1958, Bochnia 1960, Warszawa 1961. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Polska sztuka użytkowa w XXV-lecie PRL (ceramika, szkło), Wrocław 1969; Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970, 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą i wystawach międzynarodowych, m.in.: Ogólnochińska wystawa sztuki użytkowej, Pekin 1960; II Biennale ceramiki, Vallauris 1970. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: wyróżnienie w konkursach na pamiątkę woj. warszawskiego i Warszawy oraz w konkursie z okazji 500 rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika.

WŁODZIMIERZ TYLKOWSKI

Poznań, Szczepana 20a

Ur. 16. VI. 1944, Poznań. Studia: PWSSP Poznań. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, wystawiennictwa i grafiki użytkowej. Współpraca z Cepelią od 1968 r. – kierownik nadzoru artystycznego w Sp. „Rytszuka”

w Poznaniu. Udział w wystawach, m.in.: I poplenerowa wystawa artystów plastyków Cepelii, Warszawa 1969; Wystawa prac pracowników naukowo-dydaktycznych PWSSP, Poznań 1970; III Plener artystów plastyków Cepelii, Kazimierz 1971, Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972; Wystawa pamiątek o tematyce kopernikowskiej, Warszawa 1972 – II nagroda i wyróżnienie. Nagrody w konkursach Cepelii. na biżuterię i pamiątki, II nagroda za plakat Stowarzyszenia Przyjaciół ONZ, Poznań 1967; nagroda Zjednoczenia Wiodącego Jubiler za całokształt działalności w dziedzinie wzornictwa, 1970; II nagroda w ogólnopolskim konkursie Jubilera na nowe wyroby; brał udział w wystawie – kiermaszu, Florencja 1973.

RITA WALTER-ŁOMNICKA

Kraków, Dzierżyńskiego 88 m 28

Ur. 26. I. 1932, Kraków. Studia: ASP Kraków, dyplom 1956. Uprawia grafikę książkową, użytkową, wystawiennictwo, architekturę wnętrz, malarstwo sztalugowe i ściennie, galanterię. Współpraca z Cepelią od 1969 r. – kierownik nadzoru artystycznego Sp. „Starodruk” w Krakowie. Udział w wystawach, m.in.: Wystawa grafiki Krakowskiego Okręgu ZPAP, Kraków 1957; Wystawa młodej plastyki Okręgu Krakowskiego, Kraków 1957; Wystawa Okręgu Krakowskiego ZPAP, Kraków 1958; Wystawa grafiki użytkowej Okręgu Krakowskiego ZPAP, Kraków 1961; Wystawa grafiki reklamowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1962; Jubileuszowa wystawa prac absolwentów PLSP, Kraków 1966; Wystawa poplenerowa artystów Cepelii, Warszawa 1971. Udział w konkursach, m.in.: na plakat reklamowy „Odwiedz Polskę”, Warszawa 1957 – wyróżnienie; Konkurs Cepelii na pamiątkę, 1970 – III nagroda.

DANUTA WIDAJEWICZ-TURKIEWICZ

Kłodzko, Okrzei 26/VI m 23

Ur. 19. XII. 1930, Lwów. Studia: PWSSP Wrocław, dyplom 1955. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, meblarstwa, grafiki. Od 1959 r. współpracuje z Cepelią: kierownik nadzoru artystycznego, Kłodzko, od 1968 Sp. „Rejonowa” projektant wnętrz i mebli. Wystawa indywidualna w Muzeum w Ziębicach. Udział w wystawach w kraju, m.in.: „Meble, ceramika, szkło”, Wrocław 1958. II Ogólnopolska wystawa grafiki, Warszawa 1959; Pokaz nowości w meblu, Poznań 1970 – II nagroda i wyróżnienie. Realizacje: wnętrza sklepów, restauracji, kawiarni, klubów na terenie woj. wrocławskiego i opolskiego, meble produkowane przez RSPA Kłodzko dla sklepów Cepelii.

BRONISŁAW WOJNIAK

Wasilków k/Białegostoku, Grodzieńska 55

Ur. 1. X. 1934, Zamość. Studia: ASP Kraków Wydział Włókienniczy, dyplom 1959. Twórczość w zakresie ma-

larstwa sztalugowego i tkaniny artystycznej. Współpraca z Cepelią od 1966 r. Wystawy indywidualne: Białystok 1961, 1962, 1963, 1964, 1966, 1967, 1968, 1969; Poznań, Warszawa 1966; Suwałki 1965; Kolno 1968. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I Festiwal polskiego malarstwa współczesnego, Szczecin 1962; Wystawa rzeźb i tkanin, Warszawa 1963; Wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Ogólnopolska wystawa pamiątkarstwa 1968; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968; Otwarte drzwi, Warszawa 1969; Wystawa sztuki użytkowej, Białystok 1965; Ogólnopolska wystawa tkaniny, Białystok 1971; Współczesna tkanina polska, Białystok 1972. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Czechosłowacja, Bułgaria, Jugosławia 1964; Rumunia, Węgry 1965; NRD 1969/70. Nagrody: III nagroda w konkursie MHRR w Białymstoku 1963; III nagroda PWRN w Białymstoku 1964; nagroda Ministra Kultury i Sztuki za osiągnięcia w pracy pedagogicznej w szkolnictwie plastycznym 1963, 1966; I nagroda w konkursie na pamiątkę białostocką 1967, 1969.

KRYSTYNA WOJTYNA-DROUET

Warszawa, Sanocka 4 m 44

Ur. 4. I. 1926, Warszawa. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1953. Twórczość w dziedzinie gobelinu. Współpraca z Cepelią w latach 1960–1970. Wystawy indywidualne: Warszawa 1965, Łódź 1971. Udział w wystawach w kraju, m.in.: II OAW i SD, Warszawa 1957; Wystawy tkaniny Pracowni Doświadczalnej ZPAP w latach 1958–1963; Wystawa grupy „Powiśle”, Warszawa 1960; XV Festiwal sztuk plastycznych, Sopot 1962; Wystawa sztuki użytkowej w XV-lecie PRL, Warszawa 1963 – nagroda; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; Tkanina i kobierzec polski, Sopot 1966; I, II, IV Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1966, 1968, 1972; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; Polska tkanina awangardowa, Poznań 1969. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Kair, Aleksandria, Bagdad, Damaszek 1958; Wiedeń 1960; Nebraska, Milwaukee, Miami 1961; Finlandia 1963; Chiny 1963/64; Mannheim, Dortmund, Stuttgart, Hamburg, Düsseldorf, Kolonia, Eindhoven, Arnhem, St. Gallen 1964/65; Oslo, Kopenhaga, Lipsk, Karl Marxstadt, Linz, Praga 1964; Buenos Aires, Montevideo, Meksyk, Hawana 1965; Norrkoeping, Florencja 1969; Kopenhaga 1970; Damaszek, Kair, Paryż, Hawana 1972; Holandia 1972/73. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: I, IV Biennale tkaniny, Lozanna 1962, Lozanna, Paryż 1969; Międzynarodowa wystawa rzemiosła, Stuttgart 1966 – nagroda; Tkaniny XV–XX w., Grenoble 1970; Współczesne tkaniny międzynarodowe, kolekcja J. L. Hirschler, USA 1966–1972. Nagrody i wyróżnienia w konkursach na tkaniny.

BRONISŁAW WOLANIN

Bolesławiec, Spółdzielcza 7/13

Ur. 21. V. 1937, Bełżec. Studia: Wydz. Ceramiki PWSSP we Wrocławiu, uk. 1962. Twórczość w zakresie ceramiki

przemysłowej i artystycznej, rzeźby, ceramicznej i rysunku. Współpraca z Cepelią od 1964 r. – kierownik artystyczny, od 1964 współpraca ze Sp. „Ceramika Artystyczna” w Bolesławcu. Wystawy indywidualne: Wrocław 1969 – dwie wystawy, Legnica, Bolesławiec. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa sztuki użytkowej w 15-lecie PRL, Warszawa 1963; II Triennale rysunku, Wrocław 1968; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL, wystawa ceramiki i szkła, Wrocław 1969 – wyróżnienie; Wystawa ceramiki, Gliwice, Chojnów, Bolesławiec, Legnica 1969; VI Rzeźbiarski plener dolnośląski, Wrocław 1969/70, Wrocław 1971; Wystawa „Wrocław 71”, Warszawa 1971; Wystawa Okręgu ZPAP Wrocław, Wrocław 1971. Udział w wystawach międzynarodowych, m.in.: Międzynarodowa wystawa ceramiki, Sopot 1970 – medal honorowy. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Moskwa 1969. Udział w konkursie na pamiątkę Wrocławia i Dolnego Śląska, 1972 – I nagroda. Odznaka WRN we Wrocławiu „Zasłużony dla Dolnego Śląska” 1971. Nagrody na przeglądach ceramiki.

MARIA WOROTYŃSKA

Białystok, Augustowska 31

Ur. 7. II. 1923, Bielsk Podlaski, zmarła w kwietniu 1973. Studia: PWSSP Wrocław, dyplom 1953. Twórczość w zakresie ceramiki. Współpraca z Cepelią od 1951 r. – kierownik artystyczny Sp. „Białostocki Przemysł Ludowy”. Wystawy indywidualne: Białystok 1959, 1961, 1967. Udział w wystawach, m.in.: Wystawa nowoczesnego wnętrza, Białystok 1959. Otrzymała III nagrodę i dwa wyróżnienia za pamiątki o tematyce kopernikowskiej, Warszawa 1972.

BARBARA WROCZYŃSKA

Warszawa, al. Niepodległości 37 m 22

Ur. 18. IV. 1931, Biała Podlaska. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1957. Twórczość w zakresie malarstwa, pamiątkarstwa, tkaniny. Od 1958 r. współpraca ze Spółdzielnią „Wzór”, projektant i wykonawca. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Rysunek, gwasz, akwarela – wystawa sekcji malarstwa ZPAP Okręgu Warszawskiego Warszawa 1969; Żyrardów w plastyce, Żyrardów 1969. Otrzymała nagrody w konkursach na dekoracje witryn sklepowych.

MARIA EWA ZIELIŃSKA

Warszawa, Karowa 14/16

Ur. 18. VIII. 1923, Grudziądz. Studia: Miejska Szkoła Sztuk Zdobniczych i Malarstwa w Warszawie 1941–1944. Twórczość w zakresie galanterii skórzanej, odzieżowej, wnętrzańskiej. W latach 1946–1950 współpraca z BNEP, 1952–1960 IWP, od 1960 kierownik zespołu Zakładów Projektowania i Produkcji Mody CBWPL, od 1961 rzeczoznawca d/s estetyki, od 1965 członek Komisji Ocen

Artystycznych (CUJiM), kierownik nadzoru artystycznego Sp. „Arts-Skór” w Warszawie. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Wystawa okręgowa prac projektantów wzorów przemysłowych, Warszawa 1972. W latach 1963–1968 otrzymała szereg nagród na Targach Wzornictwa i w konkursach Ministerstwa Przemysłu Lekkiego za wzory dla produkcji przemysłowej; II nagroda w konkursie na adaptację stroju ludowego w odzieży współczesnej; III nagroda w konkursie na pamiątkę o tematyce kopernikańskiej, 1972.

ZYGMUNT ZJAWIŃSKI

Warszawa, Oboźna 3 m 24

Ur. 18. I. 1917, Warszawa. Studia: Wydział Malarstwa ASP w Warszawie, dyplom 1956. Twórczość w zakresie konserwacji książki, grafiki i starodruków oraz artystyczna oprawa książki. Współpraca z Cepelią, kierownik nadzoru artystycznego, kierownik kontroli technicznej w Spółdzielni „Intrografia” od 1965 r. Udział w wystawach, m.in.: Plener artystów plastyków Cepelii, Kazimierz 1971; Wystawa poplenerowa, Kłodzko 1972. Uczestniczył w wystawie rzemiosła w Monachium, 1965. Udział w konkursach Cepelii na pamiątkę roku 1970 – II nagroda. Na Międzynarod. targach rzemiosła w Gdańsku w 1959 r. otrzymał złoty medal.

MARIA HELENA ZYBORSKA

Gdańsk–Wrzeszcz, Marchlewskiego 10c m 10

Ur. 6. VIII. 1928, Budy pow. Łańcut. Studia: PWSSP Gdańsk, Wydział Tkactwa, uk. 1962. Twórczość w dziedzinie tkaniny. Współpraca z Cepelią: od 1962 – Spółdzielnia Pracy Przemysłu Artystycznego „Artes” w Gdańsku–Oliwie, od 1969 – nadzór artystyczny.

TERESA MARIA ZYDRON

Nowy Targ, Osiedle Zawadzkiego 6/19

Ur. 31. I. 1926, Jadowniki. Studia: ASP Kraków, Wydział Włókienniczy dyplom 1952. Twórczość w zakresie malarstwa, rysunku i tkaniny. Współpraca z Cepelią: 1952–1956 – nadzór artystyczny w Spółdzielni „Makowianka”, od 1955 do chwili obecnej, a od 1969 – kierownik nadzoru artystycznego Podhalańskiej Spółdzielni Pracy PLiA. Wystawy indywidualne: Zakopane 1961, 1963. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Tkaniny milenijne, Gdańsk 1960; Wystawy Okręgu Zakopiańskiego ZPAP od 1960; II Targi Wzornictwa, Warszawa 1962 – nagroda; Wełna, drewno, szkło, Zakopane 1965; Dom – kultura naszego mieszkania, Poznań 1967; Tkanina, metal, szkło, Zakopane 1968; Wystawa pokonkursowa „Jeździec i koń”, Warszawa 1968 – II nagroda; Polska sztuka użytkowa w 25-lecie PRL (tkanina), Łódź 1969; I Wystawa poplenerowa artystów Cepelii, Warszawa 1969, pokazy kilimów Cepelii. Nagrody za tkaniny: 1965, 1971.

HANNA ŻARSKA

Warszawa, Nowowiejska 12/18 m 29

Ur. 25. IV. 1930, Gdańsk. Studia: ASP Warszawa, dyplom 1954. Twórczość w zakresie projektowania form użytkowych, grafiki wydawniczej, architektury wnętrz. Projektant w Ośrodku Wzornictwa Wikliniarskiego. Udział w wystawach w kraju, m.in.: Sztuka użytkowa XXV-lecie PRL (meble), Poznań 1969 – wyróżnienie. Udział w Międzynarodowej wystawie „Świat przedmiotu”, Jablonec 1972. Nagrody i wyróżnienia, m.in.: II, III nagroda oraz dwa wyróżnienia w Ogólnopolskim konkursie wikliniarskim, 1969; II nagroda na plenerze wikliniarskim w Zbąszyniu, 1972.

IRENA ŻMUDZIŃSKA

Warszawa, Złota 81/26

Ur. 17. V. 1921, Sędziszów Małopolski. Studia: ASP Kraków, Wydział Architektury Wnętrz, uk. 1950. Twórczość w zakresie architektury wnętrz, meblarstwa. Współpraca z Cepelią od 1967 – rzeczoznawca d/s mebli. Od 1956 roku współpraca z „Ładem”. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I, II Ogólnopolska wystawa AW i SD, Warszawa 1952, 1957 – II nagroda; 30-lecie „Ładu”, Warszawa 1956; 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1967 – nagroda; Wystawa Instytutu Wzornictwa Przemysłowego, Warszawa 1957; Ogólnopolska wystawa architektury wnętrz i sztuki dekoracyjnej, Kraków, 1958 – I nagroda (zesp.). Wystawa sztuki użytkowej z okazji 25-lecia PRL, Poznań 1969. Udział w Triennale, Mediolan 1960. Nagrody: nagroda MKiS za całokształt pracy w dziedzinie wzornictwa przemysłowego, 1960 ponadto nagrody w konkursach na meble 1957, 1960, 1962.

MARTA ŻMUDZIŃSKA

Kraków, Osiedle Olsza II, Malawskiego 60

Ur. 30. VI. 1925, Lwów (ZSRR). Studia: ASP Kraków, dyplom 1953. Współpraca z Cepelią: 1954–1959 – Żywiec Sp. „Chałupnik” oraz Sp. „Konopnicka” w Krakowie; od 1971 – Spółdzielnia „Wanda” w Krakowie, 1961–1971 – projekty dla Spółdzielni „Wanda” w Krakowie. Twórczość w zakresie tkactwa artystycznego. Udział w wystawach, m.in.: Wystawa tkaniny artystycznej, Kraków 1955; Wystawa regionalna Ziemi Żywieckiej. Udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Wystawa tkanin odzieżowych, Moskwa 1954.

WANDA ŻÓLTOWSKA

Warszawa, Emilii Plater 8 m 46

Ur. 14. IX. 1916, Stroniowice (ZSRR). Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, dyplom 1950. Twórczość w zakresie tkaniny (gobelin, żakard). Z Cepelią współpracuje od 1965 r. Od 1954 r. współpracowała z Zakładami Doświadczalnymi Tkactwa ZPAP, od 1956 z „Desq”

i Sp. „Rękodzieło Artystyczne”. Udział w wystawach w kraju, m.in.: I, II OAWiSD, Warszawa 1952 – wyróżnienie, 1957; 30 i 40-lecie „Ładu”, Warszawa 1956 – wyróżnienie, Warszawa 1967; Wystawy Tkactwo i ceramika, Warszawa 1958, 1959; Ogólnopolska wystawa tkanina, ceramika, szkło, Warszawa 1964; III Festiwal sztuk pięknych, Warszawa 1970; Udział w wystawach Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP, Warszawa 1960, 1964, 1970, Bydgoszcz 1969, Wrocław 1970, Szczecin 1971. Bierze udział w wystawach sztuki polskiej za granicą, m.in.: Czechosłowacja, Rumunia, Węgry 1964, Bułgaria, Jugosławia 1965. Nagrody i wyróżnienia na wystawach i w konkursach organizowanych przez Sp. „Ład”.

ELŻBIETA ŻYCHOWICZ
Kraków, Felicjanek 21 m 7

Ur. 8. VII. 1922 w Krakowie. Studia: ASP Kraków, Wydział Włókienniczy, dyplom 1953. Twórczość w zakresie tkaniny artystycznej. Współpraca z Cepelią od 1953 w Krakowie, 1956 – Maków Podhalański, 1959 – Bobowa; obecnie kierownik artystyczny w Spółdzielni PLiA „Koronka” w Bobowej. Udział w wystawach Okręgu Krakowskiego ZPAP w latach: 1962, 1965/66, 1966, 1969, 1970; Wystawa tkaniny i ceramiki 2X5, Wrocław, Kraków, Nowy Sącz 1969; Wystawa tkaniny i ceramiki, Kraków 1967; Wystawa tkaniny artystycznej, Szczecin 1970, Kraków, Nowa Huta 1972. Brała udział w wystawie sztuki polskiej w Bułgarii w 1963 r.

Projekt ekspozycji: *Wiesław Nowak*
Projekt plakatu: *Jerzy Treutler*
Opracowanie graficzne katalogu: *Stanisław Töpfer*
Przekład tekstów: *Aleksander Tropkryński*
Redakcja katalogu: *Wydział Redakcji
i Dokumentacji CBWA*
Zdjęcia: *Erazm Ciołek*
Redakcja techniczna: *Henryk Malko (CBWA)*

Zakłady Graficzne w Toruniu
Zam. 1702 – 1000 egz. – W-75

